

***START OF FILM***

**MICROFILMED 2014**

*by*

**Archival Microfilming Services**

*for*

**The Leo Baeck Institute**

15 West 16th Street

New York, NY 10011-6301

*No reproductions may be made  
without express written permission!*

# COPYRIGHT

THE COPYRIGHT LAW OF THE UNITED STATES (TITLE 17, UNITED STATES CODE) GOVERNS THE MAKING OF PHOTOCOPIES OR OTHER REPRODUCTIONS OF COPYRIGHTED MATERIALS.

UNDER CERTAIN CONDITIONS SPECIFIED IN THE LAW, LIBRARIES AND ARCHIVES ARE AUTHORIZED TO FURNISH A PHOTOCOPY OR OTHER REPRODUCTION. ONE OF THESE SPECIFIED CONDITIONS IS THAT THE PHOTOCOPY OR REPRODUCTION IS NOT TO BE "USED FOR ANY PURPOSE OTHER THAN PRIVATE STUDY, SCHOLARSHIP, OR RESEARCH." IF A USER MAKES A REQUEST FOR, OR LATER USES, A PHOTOCOPY OR REPRODUCTION FOR PURPOSES IN EXCESS OF "FAIR USE", THAT USER MAY BE HELD LIABLE FOR COPYRIGHT INFRINGEMENT.

THE INSTITUTION RESERVES THE RIGHT TO REFUSE TO ACCEPT A COPYING ORDER IF, IN ITS JUDGMENT, FULFILLMENT OF THE ORDER WOULD INVOLVE VIOLATION OF COPYRIGHT LAW.

AR 3543

HERSCH FAMILY  
COLLECTION



**Guide to the Papers of the Hersch  
Family  
1941-1955**

**AR 3543**

**Processed by Dianne Ritchey and LBI Staff**

Leo Baeck Institute  
Center for Jewish History  
15 West 16<sup>th</sup> Street  
New York, N.Y. 10011  
Phone: (212) 744-6400  
Fax: (212) 988-1305  
Email: [lbaeck@lbi.cjh.org](mailto:lbaeck@lbi.cjh.org)  
URL: <http://www.lbi.org>

© 2013 Leo Baeck Institute. All rights reserved.

Center for Jewish History, Publisher.

Electronic finding aid was encoded in EAD 2002 by Dianne Ritchey on November 15, 2013. Description is in English.

---

### **Descriptive Summary**

**Creator:** Hersch, Eugen, 1887-1967  
**Title:** Hersch Family Collection  
**Dates:** 1905-1957

- Abstract:** This collection documents the literary work of Heinrich Hersch as well as the artistic career of his son Eugen Hersch. Included are unpublished manuscripts, correspondence, newspaper clippings and articles, educational and award certificates and a few family photographs.
- Languages:** The collection is primarily in German, with a very small amount of English.
- Quantity:** 0.25 linear feet.
- Identification:** AR 3543
- Repository:** Leo Baeck Institute
- 

## Biographical Note

The dramatist and author Hermann Hersch was born in Jüchen, Germany, in the Rhineland. After attending the University of Bonn he went to Munich where in 1854 his first work, *Alfonso Guzman der Getreue*, appeared. One of his better known works was *Die Anna-Lise*, about the marriage of Prince Leopold I of Anhalt-Dessau to the titular apothecary's daughter. Hersch later went to Berlin, where he met his wife, Betti Rosa Lövinson, whom he married in 1860. Together they had four children. Hermann Hersch died in 1870, his wife a few years later.

Their eldest son was Heinrich Hersch, was born July 11, 1861. After his parents' deaths he came into the care of a maternal uncle who was a physician in Berlin. After graduating from the *Königliche-Wilhelms Gymnasium* in Berlin, he went on to study medicine at the universities of Berlin and Bonn. In Bonn he laid aside these studies to turn to literature; his first published work was a translation of Erasmus's *Encomium moria (Das Lob der Torheit)* in 1884, followed by *Saint-Reals Geschichte des Dom Carlos, die Stoffquelle zu Schillers Drama* in 1885. His special interest, however, lay in the relationship between Friedrich the Great and the philosopher Voltaire; in 1902 the first volume of his study of their correspondence appeared, but the publication of further volumes was hindered by economic difficulties. In order to balance his academic works with other subjects, he also undertook translations of comedies, including those of Molière. In 1866 he married, also producing a small volume of love poetry in the same year; from this marriage came two sons (Hermann and Eugen) and a daughter (Alice). Following his wife's death he returned to his studies and became a dentist while still continuing to write. He married a second time to Bertha Ollendorff; they had one daughter (Rose Agnes). Heinrich Hersch died June 12, 1938 in Charlottenburg, Berlin, Germany.

Eugen Hersch was born August 21, 1887. From 1905 through 1909 he studied at the *Königliche akademische Hochschule für die bildenden Kunst zu Berlin*. In 1910 he was awarded the first scholarship of the Michael Beerschen Stiftung for a year's study in Italy. He became noted for his portrait paintings, including one of President (then Field Marshal) Paul von Hindenburg in 1915. In 1939 Eugen Hersch left for England with his wife, where he rebuilt his career. His work was featured in exhibitions at the Royal Academy of Arts, among other

institutions. His final work was a mural composed of twelve paintings, "A Requiem to Comfort the Bereaved." Eugen Hersch died in London in 1967.

---

## Scope and Content Note

The Hersch Family Collection primarily focuses on the literary and artistic careers of Heinrich and Eugen Hersch. It consists of articles and newspaper clippings, educational certificates and awards, unpublished manuscripts and a few photographs.

Prominent among the papers of Heinrich Hersch are three folders of his unpublished work, including several translations into German as well as the text of a drama. All of the translations from French, including four works by Molière and one by Octave Feuillet, are comedies. Another translation from Greek features the poem of the Battle of the Frogs and Mice ("Der Froschmäusekrieg"). His own work, a lengthy untitled drama about Saint Joan of Arc, features six cantos and includes short summaries of the canto's contents. A folder of correspondence with the *Jüdischer Kulturbund* in Berlin as well as with the Rhein-Ruhr branch of the organization contains his queries of the organization regarding their possible use of the plays. One of these letters, from January 14, 1936, provides a brief description of his family background, with mention of his father Hermann Hersch.

Two folders relate to painter Eugen Hersch, son of Heinrich. One oversized folder holds various certificates from the *Königliche akademische Hochschule für bildende Kunst* (Royal Academic College for Fine Arts) in Berlin, including two awards. Two other certificates relate to his receiving the first scholarship of the *Michael Beerschen Stiftung* granted for a year's study in Italy. A second folder holds a collection of articles about Eugen Hersch and his work, most dating from 1915-1916. Included are both a notebook of the actual newspaper clippings and typed transcriptions of them. Notable are the articles that relate to his painting of Field Marshall Hindenburg in 1915, some of which include details of their conversations during the portrait sittings. Other articles relate to exhibitions and other work. Two articles from *The Studio* in the 1950s mention his work and influences and provide depictions of his work.

The last folder of the collection holds a few family photographs, among them a photo of the Hersch family home in Berlin, where the family resided from 1896-1939; another shows Heinrich Hersch's second wife Bertha sitting beside his portrait.

---

## Arrangement

The collection is arranged in one series.

---

## Access and Use

### Access Restrictions

Open to researchers.

## Access Information

Readers may access the collection by visiting the [Lillian Goldman Reading Room](#) at the Center for Jewish History. We recommend reserving the collection in advance; please visit the [LBI Online Catalog](#) and click on the "Reserve" button.

## Use Restrictions

There may be some restrictions on the use of the collection. For more information, contact:

Leo Baeck Institute, Center for Jewish History, 15 West 16th Street,  
New York, NY 10011

email: [lbaeck@lbi.cjh.org](mailto:lbaeck@lbi.cjh.org)

---

## Access Points

Click on a subject to search that term in the Center's catalog.

### Individuals:

[Hersch family](#)

[Hersch, Eugen, 1887-1967](#)

[Hersch, Heinrich, 1861-1938](#)

### Subjects:

[Artists](#)

[Authors](#)

[Painters](#)

[Translators](#)

### Places:

[[geogname element here, with heading, as per guidelines](#)]

### Document Types:

[Articles](#)

[Certificates](#)

[Clippings \(information artifacts\)](#)

[Correspondence](#)

[Manuscripts](#)

[Photographs](#)

---

## Related Material

Related in the LBI Archives is an unpublished account by Heinrich Hersch of his father's life "Hermann Hersch. Leben und Werke eines rheinischen Dichters." (ME 286a) and his own brief memoir "Rückblicke eines siebzigjährigen" (ME 286b).

The LBI Library holds two other books by Heinrich Hersch (*Minnelieder aus dem Tagebuche eines Gluecklichen* and his translation *Friedrich der Grosse als Kornprinz im Briefwechsel mit Voltaire*). In addition, the LBI Library includes six plays by Hermann Hersch.

Also related is the Johanna Meyer-Lövinson Collection ([AR 299](#));



Series II, Subseries 4 holds papers of members of the Hersch family, including personal papers, articles and a short memoir.

---

### Separated Material

A photograph of Hermann Hersch, the father of Heinrich Hersch, was removed to the LBI Photograph Collection.

---

### Preferred Citation

Published citations should take the following form:

Identification of item, date (if known); Hersch Family Collection; AR 3543; box number; folder number; Leo Baeck Institute.

---

### Processing Information

The collection was reprocessed in November 2013. At this time some folders were further subdivided and retitled. Folded oversized academic certificates were placed in an oversized folder.

---

## Container List

### Hersch Family Collection, 1905-1957

The collection is primarily in German, with a very small amount of English.

0.25 linear feet.

#### Arrangement:

Alphabetical.

<b>Box</b>	<b>Folder Title</b>	<b>Date</b>
1	1 Eugen Hersch – Articles and Newspaper Clippings	1915-1916, 1956-1957
<b>Box</b>	<b>Folder Title</b>	<b>Date</b>
OS 158	Eugen Hersch – Certificates – Education and Awards	1905-1910
<b>Box</b>	<b>Folder Title</b>	<b>Date</b>
1	2 Heinrich Hersch – Correspondence – Jüdischer Kulturbund	1936-1938
1	3 Heinrich Hersch – Drama about Saint Joan of Arc in Six Cantos (Untitled)	undated
1	4 Heinrich Hersch – Translations – Der Froschmäusekrieg (Battle of the Frogs and Mice, Batrachomyomachia)	undated
1	5 Heinrich Hersch – Translations – Molière and Octave Feuillet	undated

1      6      Hersch Family Photographs      undated, after  
1941?

---

# Microfilmed 2014

**BY: ARCHIVAL MICROFILMING SERVICES**

**1133 Dixwell Ave.  
Hamden, CT. 06514**

**For**

**THE LEO BAECK INSTITUTE**

**15 West 16<sup>th</sup> Street  
New York, NY 10011-6301**

**35mm×30.5m(100ft)**

**Film Size: 35mm**

PET-125

**Film Type:**

PRODUCT NO. **HR-20**

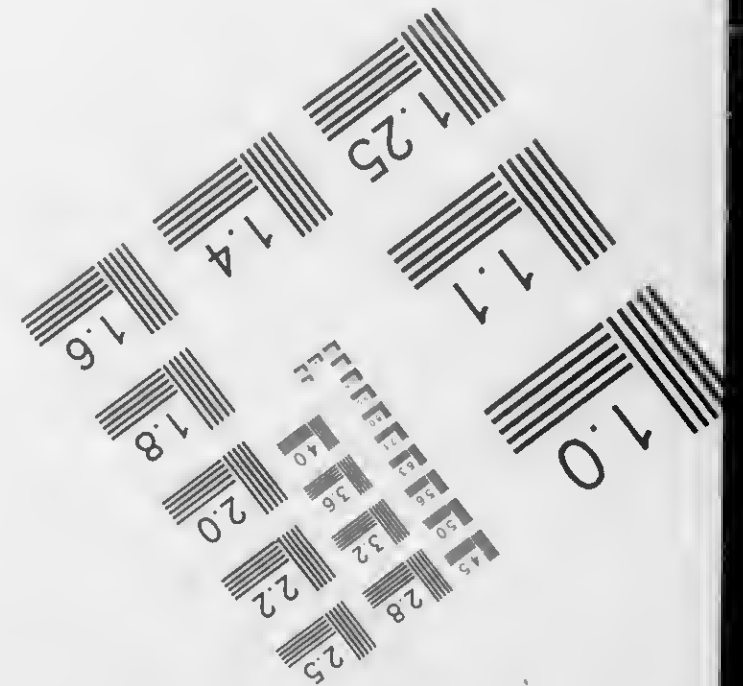
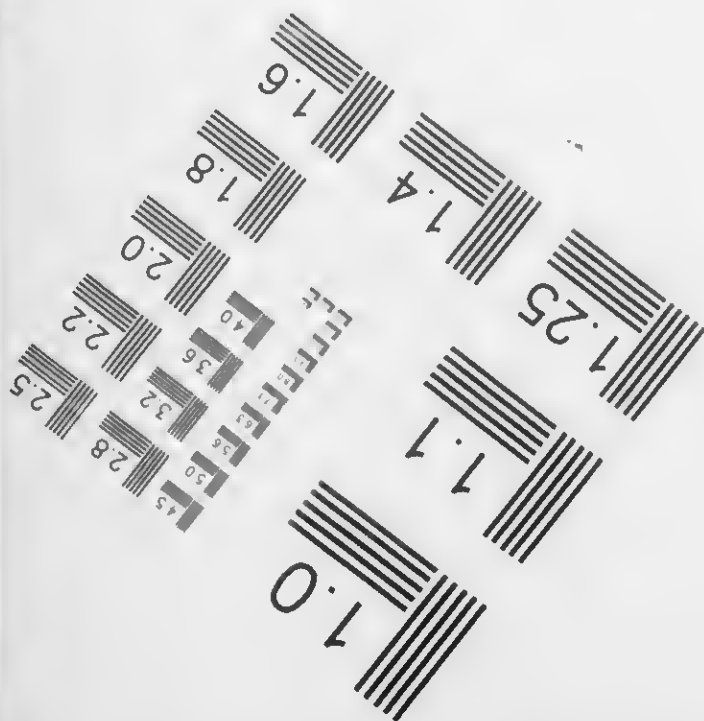
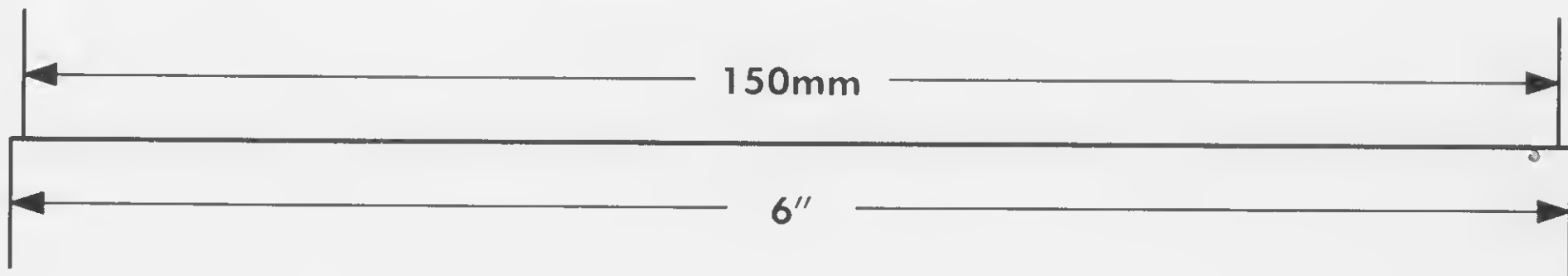
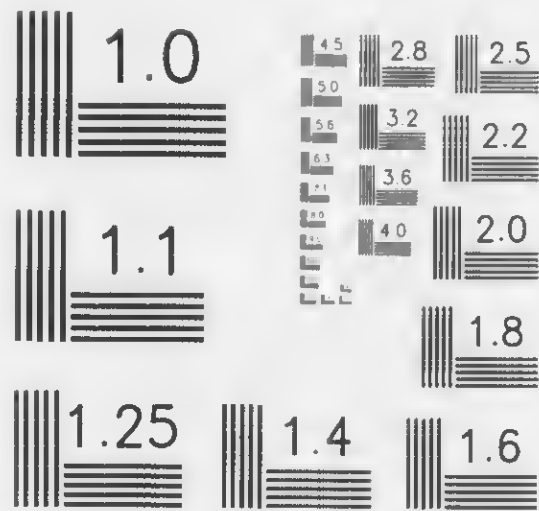
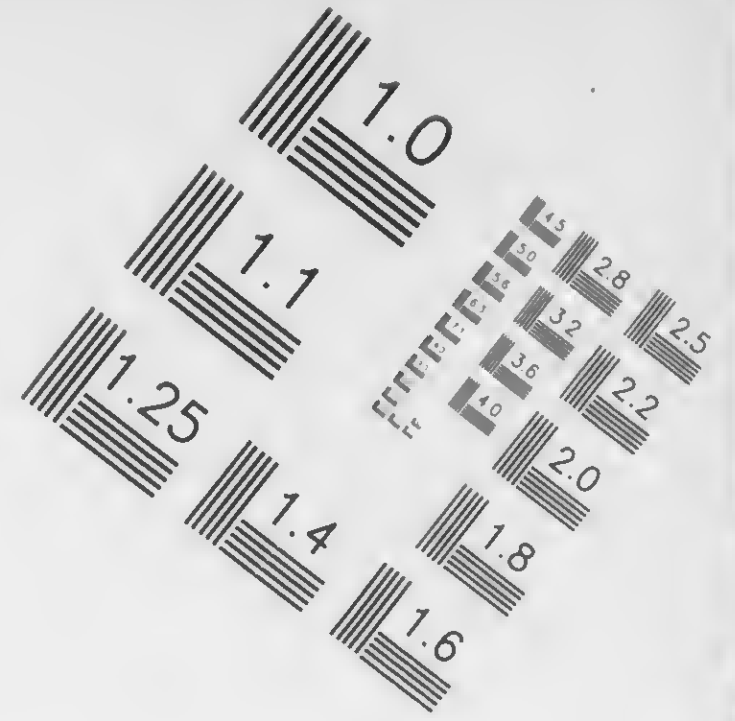
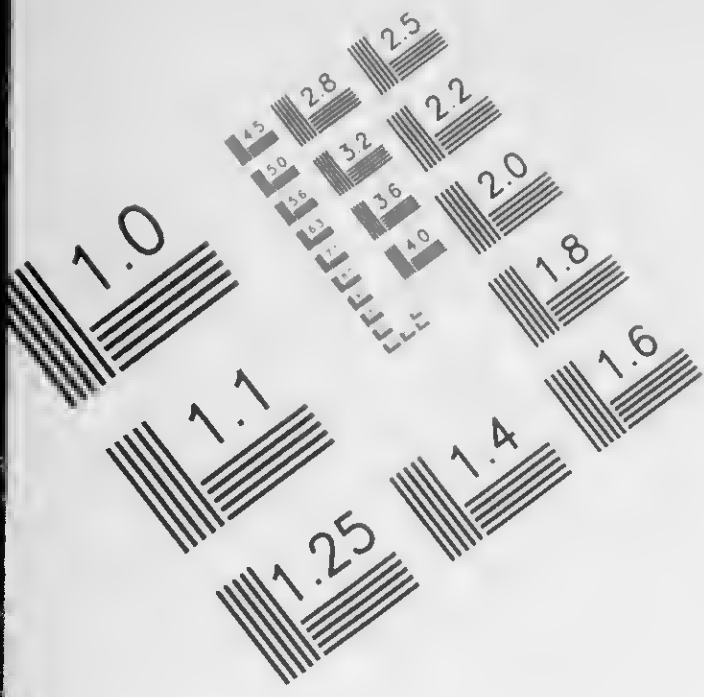
**Filming Position:** 1B/2B

**Reduction Ratio:** 12X

**Date Filming Began:** 1.5.14

**Technician:** R.B

# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (QA-3)



APPLIED®  
IMAGE  
Group-  
IMAGING



1653 East Main Street  
Rochester, NY 14609 USA  
Voice (585) 482-0300  
Fax (585) 288-5989

© 2003, APPLIED IMAGE, Inc., All Rights Reserved Rev 1 00

AR 3543

1/1

EUGEN HERSCH - ARTICLES & NEWSPAPER CLIPPINGS 1915-1916, 1956-1957

B 38/5



*The* *SIEHE*  
*SEITE 30*  
STUDIO

THE LEADING MAGAZINE OF CONTEMPORARY ART



MODERN PAINTING IN IRAQ  
JOSEPHINA DE VASCONCELLOS  
SPENCER F. GORE

JANUARY 1956

TWO SHILLINGS AND SIXPENCE

# THE STUDIO

Founded in 1893



Vol 151 No 754

January 1956

## CONTENTS OF THIS ISSUE

### ARTICLES

- Modern Painting in Iraq by Alan Neame *page 1*  
Josephina de Vasconcellos by G. S. Sandilands *page 8*  
The Great Divide in Art: I by Charles Seltman *page 12*  
Spencer F. Gore 1878-1914 by J. Wood Palmer *page 16*  
    'Elegance Militaire' *page 20*  
Paul Hogarth: Drawings of China *page 22*  
Paris Commentary by Alexander Watt *page 24*  
London Commentary by G. S. Whittet *page 28*  
Correspondence *page 30*  
Further Afield *page 31*  
New Books *page 32*

### COLOUR PLATES

- SUNSET AT SANSANQ by Ata Sabri *page 1*  
VILLAGERS I by Faik Hassan *page 4*  
PORTRAIT OF LORNA IN ARAB DRESS by Jawad Selim *page 5*  
BRIGHTON by Spencer F. Gore *page 17*  
BIRD AND APPLE BLOSSOM by Cheng-Wu Fei *page 29*

THE EDITOR is always glad to consider proposals for editorial contributions, but a letter outlining the nature of the proposal, accompanied, where possible, by photographs of the illustrations suggested is advisable in the first instance to avoid unnecessary disappointment. Original works of art should not be sent without the approval of the Editor.

For the purposes of reproduction, glossy photographs are preferable, and contributors are reminded that the appearance of good objects can be easily ruined by poor photography.

No responsibility of any kind can be accepted for loss of or damage to material of any description, nor for loss of or damage to fragile articles.

The sender's name and address should be clearly marked on the back of each photograph or original submitted for approval and be accompanied by return postage.

SUBSCRIPTION RATES (post free) 30s. Bound volume (six issues) 23s. Canada: Wm. Dawson & Sons;

Gordon & Goteh. USA: The Studio Publications Inc, 432 Fourth Avenue, New York, 16. S. Africa: Central News Agency Ltd. Australia: Gordon & Goteh. New Zealand: Whitcombe & Tombs. A subscription is the best way of ensuring continuity, but ANY CHANGE OF ADDRESS must be notified at least four weeks before publication.

THE STUDIO may be ordered through any newsagent or bookseller throughout the world, or direct in case of difficulty.

ADVERTISEMENT RATES. Advertisers are reminded that the readers of THE STUDIO are cultured people interested in quality products of all kinds. Rates for Display Advertising may be obtained on application to the Advertisement Manager, The Studio Ltd, 66 Chandos Place, London, WC2 (Temple Bar 1915).

Miscellaneous advertisements, which must be prepaid, 25s for the first 30 words and 5d per word after. Box numbers 2s 6d extra.

## NEXT ISSUE

INTERNATIONAL GRAPHIC  
ART AT LJUBLJANA  
THE ART OF PORTUGAL  
AT BURLINGTON HOUSE

### RECENT IMPORTANT ARTICLES

CONTEMPORARY TAPESTRIES  
FROM FRANCE AND BRITAIN  
by W. J. Strachan  
(December)

CERAMIC ART IN FINLAND  
by Benedict Zilliacus  
(November)

ETRUSCAN ART AND  
CIVILIZATION  
by Gillo Dorfles  
(October)

CONTEMPORARY  
NEEDLEWORK PICTURES  
by Dora Billington  
(September)

THE ART OF BONSAI:  
JAPANESE DWARF TREES  
by Jiro Harada  
(August)

Copyright in all works reproduced in  
THE STUDIO is strictly reserved

No packages should be sent to THE STUDIO in response to advertisers' announcements, but should be addressed direct to the advertiser. While every precaution is taken, the Proprietors of THE STUDIO cannot accept responsibility for services or offers contained in any advertisement appearing in their columns, or for loss of or damage to any material sent in response to advertisers' announcements.

CONDITIONS OF SALE AND SUPPLY. This periodical is sold subject to the following conditions: That it shall not, without the written consent of the publishers first given, be lent, resold, hired out or otherwise disposed of by way of Trade except at the full price of Two Shillings and Sixpence; and that it shall not be lent, resold, hired out or otherwise disposed of in a mutilated condition or in any unauthorized cover by way of Trade; or affixed to or as part of any publication or advertising, literary or pictorial matter whatsoever.



something different from these eternal peasant women, and the gardening tools, painted on outsize canvases.

Pignon's *Paysage Vert* indicates that this conscientious artist is ever preoccupied with the tantalising problem of form in space. This, on the contrary, is not Vieira da Silva's bugbear. She is much more preoccupied with translating on to canvas her quasi-abstract vision of the metropolis. Her *Composition* is typical of her very sensitive scenes of the city. She succeeds admirably in describing the rattle and rush of the traffic, the girder and reinforced concrete skeleton make-up of the city, and its turbulence and travail, with a very clever use of colour in which greys, blacks and blues predominate.

#### SOULAGES

Soulages exhibits a typical canvas entitled *Peinture 55*, painted in black and sepia. The subject is more or less abstract and conveys the atmosphere of a foundry where the heavy weight of shining metal rods and pistons stands out starkly in contrast to the sooty smokiness of the furnaces. Nicolas de Stael (whose accidental death, a few months ago, came as a shock to his many friends and admirers, and as a great loss to the École de Paris) has on view a very attractive composition, *Le fort d'Antibes*, wherein colour alone defines form. The chromatic harmonies are very subtle and it is surprising how high he has made the sky, with the use of a watery, limpid blue; and how deep he has made the ocean with an almost similar but yet so different an impenetrable ultramarine ash hue. Claude Venard's *Nature Morte aux Fleurs* is a powerful and impressive composition. This very able artist whose work, strangely enough, is almost better known in America than in France, will hold an important one-man show in Paris early next year.

Of the second, and secondary, group of artists of the younger generation of the School of Paris, I am interested in the work of Pierre Carron, aged 25. I have already referred to him and his work at the Galerie Montmorency. The *Nu au*



NICOLAS DE STAEL (1914-1955). *Le fort d'Antibes*. (Galerie Charpentier)

*canapé*, on view at the Galerie Charpentier, is one of the series of the same nude study. Desgranges promises well with his study of *La Truite*, but he is inclined to be too formal and academic in his colour composition. He should relieve his tight, low-key colour composition with a splash or two of bold colouring. Pierre Faure's *Les Bronettes* is a simple enough subject. It lacks construction but there exists a texture of painting which promises. De Gallard, whose work I have been watching for a few years, here shows a study of a turkey which indicates

that he is still 'sur la bonne voie.' Genis who, with Carron, I have referred to in the Galerie Montmorency exhibition, shows a *Paysage d'Ile de France* in which he has succeeded in inviting one to walk down the road, leading out from the near foreground, right into the middle distance of this cleverly constructed landscape.

Sebire's *Barques et Maisons (Espagne)* is somewhat too sombre and too heavily weighed down. Nevertheless, there is every indication that this active and talented young painter is studiously making progress.



S. J. LAMORNA BIRCH, R.A., R.W.S. (1869-1955). *The Ure at Marsham*. (Fine Art Society)

## LONDON COMMENTARY

By G. S. Whittet

At the Imperial Institute a refreshing selection of pictures brought to London the aspect of South West Africa seen by her artists. Best known among them is Hendrik Pierneef whose two oils displayed his talent for distilling the tonal essence from a scene. Adolf Jentsch, in several large paintings, presents undramatic views of the stony yellow earth. Fritz Kramppe finds his subjects in the animals and the natives of the region, tracing their shapes with fluent brush in both oils and water-colour. Otto Seifroder reflects in his canvases some of the bleaching light of the Southern sun and J. Voigts in his water-colour of the Namib suggests the desert nature of the country, its arid soil studded with stunted bush.

Marek Szwarc showing sculpture, lithographs and drawings at the Institut Français is a French artist of Polish origin. His carvings and bronzes are all concerned with humanity; there is no contempt for his fellows in his many statues. A feeling of solidity invests such works as *Maternité* and *Création* with symbolic fullness. *Dominique*, a portrait of his *petite-fille*, captures the pert expression in the hard-worked quartz.

Anthony Day is a young artist from Cambridge whose oils, gouaches, lino-cuts, lithographs and pastels at Walker's Galleries were evidence of an outward-looking mind allied to a creative gift for plotting thin patches of paint on canvas or paper to simulate light on foliage seen in depth.

If the annual exhibitions of the Society of Marine Artists seem to vary little from their predecessors it is because the subject is one that calls for a long apprenticeship to its study. Skipper and chief officers, Charles Pears and company, remain in control. A novelty at the Guildhall Art Gallery was the water-colour by Francis R. Flint *Midget Submarine Adventure* painted by the artist when working on a film. Leopold Pascal paints his grey symphonies with the true Breton regard for the sea.

Henry Moore's exhibition of recent works and early drawings at the Leicester Galleries contained three large sculptures which together made an unusual impression. Insecure, afraid of himself, Man becomes as portrayed by Henry Moore, in his *Upright exterior and interior forms*, a cowering figure within a trunk of elm

wood, surface beautifully polished, a created presence with some of the natural contours of rock; in *Reclining exterior form*, a bronze cast of almost ten feet in length the penetrated bole provides haven in its many hatches. That this bole suggests the sheltering shape of the female is not accidental; that it is unoccupied suggests a sequel to the skulking in the upright form. The bronze *Reclining figure* comes nearest to naturalistic identification with the human body; that of a strong and stylized female having resemblance to the many drawings exhibited dated from 1927 to 1930.

Merlyn Evans also showing at the Leicester Galleries clings to his now familiar idiom in invented figurations that bear some resemblance to the creations of science fiction except in the large canvases *Window by day* and *Window in the evening* where observed effects of change in light are painted with contrasting emphasis. Monotypes by Denis Mathews illustrating the theme 'The Cellars and Vineyards of Burgundy' carried the unique charm of this medium with a sureness of reportage drawing.

Sir Richard Rees held his second exhibition of paintings in the large kitchen of a Kensington house owned by a friend. In these domestic surroundings some sixty smallish pictures gave a wide but fair representation of his style. Broadly speaking, it is a Sickertian type of landscape built up of many strokes of paint composing tones by degrees of brightness. Still life and interiors also attract him as subjects.

Keith Baynes was a friend of Sickert but in his exhibition of paintings of the Pyrenees and Côte d'Azur at the Lefevre Gallery, his own particular method of painting recalls Dufy's calligraphic description of the outlines of houses, trees, hill ridges and roads, without the superb chromatic abandon of the Frenchman.

The recent death of S. J. Lamorna Birch removed from the English art world a painter who made the river painting his unmistakable speciality. For not only with the painter's eye did he regard the reflections and fast-running stretches—an enthusiastic angler, his mind speculated on what lay beneath the surface; the paintings

something different from these eternal peasant women, and the gardening tools, painted on outsize canvases.

Pignon's *Paysage Vert* indicates that this conscientious artist is ever preoccupied with the tantalising problem of form in space. This, on the contrary, is not Vieira da Silva's bugbear. She is much more preoccupied with translating on to canvas her quasi-abstract vision of the metropolis. Her *Composition* is typical of her very sensitive scenes of the city. She succeeds admirably in describing the rattle and rush of the traffic, the girder and reinforced concrete skeleton make-up of the city, and its turbulence and travail, with a very clever use of colour in which greys, blacks and blues predominate.

#### SOULAGES

Soulages exhibits a typical canvas entitled *Peinture 55*, painted in black and sepia. The subject is more or less abstract and conveys the atmosphere of a foundry where the heavy weight of shining metal rods and pistons stands out starkly in contrast to the sooty smokiness of the furnaces. Nicolas de Staël (whose accidental death, a few months ago, came as a shock to his many friends and admirers, and as a great loss to the *École de Paris*) has on view a very attractive composition, *Le fort d'Antibes*, wherein colour alone defines form. The chromatic harmonies are very subtle and it is surprising how high he has made the sky, with the use of a watery, limpid blue; and how deep he has made the ocean with an almost similar but yet so different an impenetrable ultramarine ash hue. Claude Venard's *Nature Morte aux Fleurs* is a powerful and impressive composition. This very able artist whose work, strangely enough, is almost better known in America than in France, will hold an important one-man show in Paris early next year.

Of the second, and secondary, group of artists of the younger generation of the School of Paris, I am interested in the work of Pierre Carron, aged 25. I have already referred to him and his work at the Galerie Montmorency. The *Nu au*



NICOLAS DE STAEL (1914-1955). *Le fort d'Antibes*. (Galerie Charpentier)

*canapé*, on view at the Galerie Charpentier, is one of the series of the same nude study. Desgranges promises well with his study of *La Truite*, but he is inclined to be too formal and academic in his colour composition. He should relieve his tight, low-key colour composition with a splash or two of bold colouring. Pierre Faure's *Les Brouettes* is a simple enough subject. It lacks construction but there exists a texture of painting which promises. De Gallard, whose work I have been watching for a few years, here shows a study of a turkey which indicates

that he is still 'sur la bonne voie.' Genis who, with Carron, I have referred to in the Galerie Montmorency exhibition, shows a *Paysage d'Ile de France* in which he has succeeded in inviting one to walk down the road, leading out from the near foreground, right into the middle distance of this cleverly constructed landscape.

Sebire's *Barques et Maisons (Espagne)* is somewhat too sombre and too heavily weighed down. Nevertheless, there is every indication that this active and talented young painter is studiously making progress.



CHENG-WU FEI. *Bird and Apple blossom.* Water-colour. This typical work from the brush of a Chinese artist living in Britain conveys the thistle-down charm of the Oriental conventions in water-colour, conceived in a spirit of poetry. Pictures by this artist are to be seen frequently in exhibitions at the Leicester Galleries in London

he produced with such unlaboured and intimate knowledge conveyed an inimitable record of a place. At the Fine Art Society a memorial exhibition of his paintings and water-colours gave his many admirers the opportunity to acquire from the 66 exhibits a picture of considerable and real value.

At Collet's Chinese Bookshop the collector and admirer of Chinese painting old and modern can acquire for little more than a few shillings some of the water-colours perfectly

reproduced by the wood engraving process which has been developed in Peking. The simplicity, the poetry, the essence of nature that is captured in a study of two flowers, for example, represents a facet of art that the West cannot emulate—such is the quality of reproduction that the spirit of the original has not been lost.

Dame Laura Knight's drawings of the circus bring home to the viewer the sad truth that no younger draughtsmen of today are emerging to succeed in this naturalistic and

directly enjoyable treatment of visually exciting occupations. At Colnaghi's a selection of this artist's delightful graphic records of the ring was an event of note.

The R.O.I. contained among many excellent canvases some oils by Jack Marriott and Francis Flint which proved that the brightness and fluidity of water-colour are splendid training grounds for the thicker medium. Rowland Fisher, Timothy Grimm and Edward Wesson contributed paintings of merit; Charles McCall's



EUGEN HERSCH. *Portrait of Mrs. Lind*

portrait of his wife reproduced the warm charm of her personality in pictorial richness.

Fresh blood is transfused into the New English Art Club exhibition by painters Eric Atkinson, John Moore, Tom White, Anthony Day and Bert Pugh. Thomas W. Ward's *Neepsend* is a panorama of houses marching in terraces over the skyline and across the middle distance, their gleaming roofs shining in steely grey. Charles Cundall, among the older members, sets high standards in his evocative landscapes such as *Gravesend from Tilbury*.

In a season packed with interesting shows, mention at least must be made of 'Le Tour des Ateliers' at Toth's, a collection of thirty works from eleven of France's most individual professional painters; the beautifully mounted Steuben Glass exhibition; and Bernard Quentin, a young French

artist using naturalistic sketches as basis for richly textured oils in almost abstract designs, showing at the Obelisk Gallery in St. Marylebone, off the beaten track but well worth a special journey.

Eugen Hersch is an artist who came to England from Germany before Hitler's war; trained in Berlin his painting and drawing have a firmness of character that rests on tradition and a use of materials that has its own reverence. Although his work is seen at the R.A. and the Royal Society of Portrait Painters, the painting I reproduce is unpublished and unexhibited—it carries the truth of an artistic conviction that has its roots and inspiration in Rembrandt and Michelangelo, both admired of the painter who now works and lives in Putney.

## CORRESPONDENCE

*To the Editor*

I am engaged in research on Christopher Wood (1901-1930) with a view to writing an appraisal of his work. I would be very grateful to any of your readers who could assist me by the loan of any material bearing on my subject. All documents entrusted to me would be promptly and carefully returned and I should make due acknowledgment for those I used.

PHILIP KEELEY

*The Battery,  
Saint Ives,  
Cornwall.*



MAREK SZWARC. *Moise*. Wood. (Institut Français)

*The* *SIEM SEITE*  
*58.* *EM*  
**STUDIO**

THE LEADING MAGAZINE OF CONTEMPORARY ART



RECENT AUSTRALIAN PAINTING  
ART IN RUMANIA SINCE 1944

FEBRUARY 1957

THREE SHILLINGS

# THE STUDIO

Founded in 1893  Vol 153 No 767

February 1957

## CONTENTS OF THIS ISSUE

### ARTICLES

- Recent Australian Painting by Hal Missingham *page 33*  
Art in Rumania since 1944 by G. Oprescu *page 42*  
College Collections in the U.S.A. by Edward Kallop *page 50*  
New York Commentary by Eliot Clark *page 54*  
London Commentary by G. S. Whittet *page 58*  
Further Afield *page 62*  
New Books *page 64*

### COLOUR PLATES

- MIGRATORY BIRDS by Lawrence Daws *page 33*  
THE BICYCLE BOYS ARRIVE by John Olsen *page 36*  
EPITOME by Michael Kmit *page 37*  
THE LUTE by Godfrey Miller *page 41*  
THE SCOURGED CHRIST by Eric Smith *page 63*

## NEXT ISSUE

TEN SOUTH AFRICAN  
ARTISTS AND THE  
PRIMITIVE REVIVAL  
*by Deane Anderson*  
BRITISH PORTRAITS

### RECENT IMPORTANT ARTICLES

JEWISH ARTISTS IN ENGLAND  
*by Archibald Ziegler*  
(January)

MODERN TURKISH PAINTING  
*by Zahir Güvemli*  
(December)

INDONESIAN PAINTING:  
SOME CONTEMPORARY TRENDS  
*by Raden Moerdowo*  
(November)

SOME TWENTIETH CENTURY  
SPANISH PAINTINGS  
*by G. S. Whittet*  
(October)

BRAQUE  
*by John Richardson*  
(September)

*Copyright in all works reproduced in  
THE STUDIO is strictly reserved*

THE EDITOR is always glad to consider proposals for editorial contributions, but a letter outlining the nature of the proposal, accompanied, where possible, by photographs of the illustrations suggested is advisable in the first instance to avoid unnecessary disappointment. Original works of art should not be sent without the approval of the Editor.

For the purposes of reproduction, glossy photographs are preferable, and contributors are reminded that the appearance of good objects can be easily ruined by poor photography.

No responsibility of any kind can be accepted for loss of or damage to material of any description, nor for loss or damage to fragile articles.

The sender's name and address should be clearly marked on the back of each photograph or original submitted for approval and be accompanied by return postage.

SUBSCRIPTION RATES (post free) 36s. Bound volume (six issues) 23s. Canada: Wm. Dawson & Sons;

Gordon & Gotch. USA: The Studio Publications Inc, 432 Fourth Avenue, New York, 16. S. Africa: Central News Agency Ltd. Australia: Gordon & Gotch. New Zealand: Whitcombe & Tombs. A subscription is the best way of ensuring continuity, but ANY CHANGE OF ADDRESS must be notified at least four weeks before publication.

THE STUDIO may be ordered through any newsagent or bookseller throughout the world, or direct in case of difficulty.

ADVERTISEMENT RATES. Advertisers are reminded that the readers of THE STUDIO are cultured people interested in quality products of all kinds. Rates for Display Advertising may be obtained on application to the Advertisement Manager, The Studio Ltd, 66 Chandos Place, London, WC2 (Temple Bar 1915).

Miscellaneous advertisements, which must be prepaid, 30s for the first 30 words and 6d per word after. Box numbers 3s extra.

No packages should be sent to THE STUDIO in response to advertisers' announcements, but should be addressed direct to the advertiser. While every precaution is taken, the Proprietors of THE STUDIO cannot accept responsibility for services or offers contained in any advertisement appearing in their columns, or for loss of or damage to any material sent in response to advertisers' announcements.

CONDITIONS OF SALE AND SUPPLY. This periodical is sold subject to the following conditions: That it shall not, without the written consent of the publishers first given, be lent, resold, hired out or otherwise disposed of by way of Trade except at the full price of Three Shillings; and that it shall not be lent, resold, hired out or otherwise disposed of in a mutilated condition or in any unauthorized cover by way of Trade; or affixed to or as part of any publication or advertising, literary or pictorial matter whatsoever.

# THE STUDIO

Founded in 1893



Vol 153 No 767

February 1957

## CONTENTS OF THIS ISSUE

### ARTICLES

- Recent Australian Painting by Hal Missingham *page 33*  
Art in Rumania since 1944 by G. Oprescu *page 42*  
College Collections in the U.S.A. by Edward Kallop *page 50*  
New York Commentary by Eliot Clark *page 54*  
London Commentary by G. S. Whittet *page 58*  
Further Afield *page 62*  
New Books *page 64*

### COLOUR PLATES

- MIGRATORY BIRDS by Lawrence Daws *page 33*  
THE BICYCLE BOYS ARRIVE by John Olsen *page 36*  
EPITOME by Michael Kmit *page 37*  
THE LUTE by Godfrey Miller *page 41*  
THE SCOURGED CHRIST by Eric Smith *page 63*

## NEXT ISSUE

TEN SOUTH AFRICAN  
ARTISTS AND THE  
PRIMITIVE REVIVAL  
*by Deane Anderson*  
BRITISH PORTRAITS

### RECENT IMPORTANT ARTICLES

- JEWISH ARTISTS IN ENGLAND  
*by Archibald Ziegler*  
(January)  
MODERN TURKISH PAINTING  
*by Zahir Güvemli*  
(December)  
INDONESIAN PAINTING:  
SOME CONTEMPORARY TRENDS  
*by Raden Moerdowo*  
(November)  
SOME TWENTIETH CENTURY  
SPANISH PAINTINGS  
*by G. S. Whittet*  
(October)  
BRAQUE  
*by John Richardson*  
(September)

Copyright in all works reproduced in  
THE STUDIO is strictly reserved

THE EDITOR is always glad to consider proposals for editorial contributions, but a letter outlining the nature of the proposal, accompanied, where possible, by photographs of the illustrations suggested is advisable in the first instance to avoid unnecessary disappointment. Original works of art should not be sent without the approval of the Editor.

For the purposes of reproduction, glossy photographs are preferable, and contributors are reminded that the appearance of good objects can be easily ruined by poor photography.

No responsibility of any kind can be accepted for loss of or damage to material of any description, nor for loss or damage to fragile articles.

The sender's name and address should be clearly marked on the back of each photograph or original submitted for approval and be accompanied by return postage.

SUBSCRIPTION RATES (post free) 36s. Bound volume (six issues) 23s. Canada: Wm. Dawson & Sons;

Gordon & Gotch, USA: The Studio Publications Inc, 432 Fourth Avenue, New York, 16. S. Africa: Central News Agency Ltd. Australia: Gordon & Gotch. New Zealand: Whitcombe & Tombs. A subscription is the best way of ensuring continuity, but ANY CHANGE OF ADDRESS must be notified at least four weeks before publication.

THE STUDIO may be ordered through any newsagent or bookseller throughout the world, or direct in case of difficulty.

ADVERTISEMENT RATES. Advertisers are reminded that the readers of THE STUDIO are cultured people interested in quality products of all kinds. Rates for Display Advertising may be obtained on application to the Advertisement Manager, The Studio Ltd, 66 Chandos Place, London, WC2 (Temple Bar 1915).

Miscellaneous advertisements, which must be prepaid, 30s for the first 30 words and 6d per word after. Box numbers 3s extra.

No packages should be sent to THE STUDIO in response to advertisers' announcements, but should be addressed direct to the advertiser. While every precaution is taken, the Proprietors of THE STUDIO cannot accept responsibility for services or offers contained in any advertisement appearing in their columns, or for loss of or damage to any material sent in response to advertisers' announcements.

CONDITIONS OF SALE AND SUPPLY. This periodical is sold subject to the following conditions: That it shall not, without the written consent of the publishers first given, be lent, resold, hired out or otherwise disposed of by way of Trade except at the full price of Three Shillings; and that it shall not be lent, resold, hired out or otherwise disposed of in a mutilated condition or in any unauthorized cover by way of Trade; or affixed to or as part of any publication or advertising, literary or pictorial matter whatsoever.



the works by which Roszak is most distinctly known were executed illustrating his departure from geometric construction to expressionistic forms in welded steel.

In the present exhibition there is no indication that, as a sculptor, Roszak has worked in traditional representation. His imagery evolves from contours and is directly related to the process of welded steel. The precision of floating terminations is relieved by the flow of welded forms, the tactile variations of textures, and the skilful over-lay of contrasting metals. It is an art of the interrelation of dynamic shapes imbued with the transcendence of intuitive impulse. In placement it demands a frontal view and is enhanced by appropriate background.

The paintings exhibited cover the years from 1929 to 1947 revealing the nascent creator at an early age, and his susceptibility to environmental influence and intellectual affinities. The large drawings in ink on white paper, made as studies for metallic rendering, demonstrate the fusion of the motivating idea and its visual manifestation as indicated by the titles, *Scavenger* (1946), *Study for the Furies* (1950; illustrated), and *The Flying Vulture*.

The Forty-third Annual Exhibition of the Allied Artists of America, held in the Galleries of the National Academy of Design, consists of 267 works in painting and sculpture, 159 of which are by members and 101 by non-members. Artists from fifteen states, from the Atlantic coast to the



HIROSHI HONDA. *A Living Room*. (Allied Artists of America)

Pacific, are represented. In an open show, where any artist may submit work to a professional jury of selection, in contrast to an exhibition which is entirely invited, there is always an opportunity of discovering new talent and diverse expressions, rather than the domination of a favoured trend. In this respect there is much to reward the spectator in the present exhibition. The visible world still stimulates the artist's reaction and the motivation of his interpretation. One is, however, conscious of the influence of abstract experimentation by the evidence of more deliberate picture planning without explosive pyrotechnics. Thus in *Summer Evening*, by Joseph Sheppard (Emily Lowe Prize; illustrated), the architectonic design with its repetition of the perpendicular motif, the horizontal balance of horse and wagon in the foreground, the telling placement of lingerie on the clothes line, the aerial flutter of pigeons, the animated life on the balconies, unites the organic pictorial composition with the humour of the theme depicted. *Islanders* by Edmund Fitzgerald (Jane Peterson Prize), is more definitely illustrative, but extremely spirited in rendering and convincing in realisation. *Reconstruction* by Alfred Crimi (The Allied Artists Prize), is by contrast symbolic in conception, implying change, fear, and fate. The veteran Walter Farndon paints with impressive vigour. His picture *Blue Water* has commanding carrying-power. Simple in design, the shore and fish-houses are modelled in impasto relief, the water silent and placid. The title of Whitney Hoyt's contribution, *The Route of Phoebe Snow* does not indicate its moving colour rhythms, the impulsive sweep of palette knife, and the dramatic note of the railroad crossing. *Italian Facade*, by Ann Plunkett, is opulent in colour and solid in construction. Junius Allen in *Low Tide, Port Clyde* imbues his subject with mood of place and weather.

Portraiture is well represented. Charles Aiken's *Mother* communicates sincerity and affection in restrained and muted treatment subtly related to his subject. Several younger portrait painters evince the skill and knowledge that comes only from



BETTI RICHARD. *The Skirt*. (Allied Artists of America)

disciplined study, mastery of the medium and the responsive relation between painter and personality. In *Self Portrait*, Richard Seyffert knows his subject and paints himself with understanding realisation. Notable also is *The Cellist*, by Edmund Oppenheim, Greta Matson in *Tea Time*, and Everett Kinstler's portrait of *R. S. Brustein*.

Three galleries are given to water-colour in which the diversified range of interest attests the artist's interpretation of visual experience and fluent command of the medium. W. Emerton Heitland is awarded the Gold Medal of Honor for his brilliant rendering in *Rock Crusher*, in which the elimination of non-essentials enforces clarity of intention. Mario Cooper in *Manila* (Grumbacker Prize) conceives factual documentation of battle-scarred buildings in the terms of his medium with characterisation of design. Hiroshi Honda depicts *A Living Room* (The Rothschild Printing Company Purchase Prize) with the silhouette of static forms contrasted by the modulation of the figure and the sustaining emphasis of the black hair. In *La Alberca*, Eileen Monaghan combines graphic representation with aesthetic perception.

The Gold Medal for Sculpture is awarded to Betti Richard for her thoroughly sculptural work in which *The Skirt*, which gives it its title, is effectively integrated with the graceful bending movement of the nude figure.

## LONDON COMMENTARY

By G. S. Whittet

ONE of the discernible tendencies in British post-war art has been what might be called Depressionism. Its characteristics are those of a debased humanism in which the inevitable signs of disillusionment attached to growing up are evident. Its apotheosis was reached in Graham Sutherland's portrait of Sir Winston Churchill but the debunking of glamour continues on other levels of artistic activity.

Even in the Royal Society of Portrait Painters where one would reasonably expect to find some pictorial flattery, valid so long as it convinced the sitter's friends, the disease of Depressionism is to be found. In vain one looks for the erstwhile 'chocolate box' beauty that McEvoy painted by the score. Her absence cannot be due to the fact that she is extinct—a glance around any gallery refutes that suspicion.

There are, it must be admitted, exceptions. The Portrait of the Queen by James Gunn is a vastly improved canvas of the Sovereign in her Coronation robes, serene in the traditional attitude, exuding benign and youthful charm. *The Viscountess Melgund* by Antony Devas is as much



BRYAN KNEALE. *Portrait of Rex Nan Kivell, Esq.* (Redfern Gallery)

as any in the tradition of the eighteenth century Golden Age when women were desirable even when they were painted ladies on canvas. *Mrs. Alex Rackowe* by Henry Carr is a complete picture which is enhanced by a complementary background and in *Sister Henley Anna Zinkeisen* has achieved a statement as touching as any 'Maternity' yet with all the authenticity her own experience as a hospital worker can give it.

With men, the search for a means of transmitting personality has overriden the need for portraying them dressed up 'in full tid'. Thus Peter

Roger's *James Parrish* arrests one by its cachet of analysis, a quality Eugen Hersch achieves with more than ordinary skill in his charcoal and pastel *Self Portrait*. One outstanding portrait which attracted much attention was that of *William Hallam Tuck* by Norman Hepple in which it was immediately apparent that the sitter was the prime asset of the painter. Maurice Codner paid a flashing compliment to the retiring P.R.A., *Sir Albert E. Richardson* in the picture reproduced here.

At the Redfern Gallery, some twenty new paintings by Bryan Kneale documented the progress of this young Manx-born artist. Although he is subjected to the affliction of deafness his vision has acquired a compensating sharpness and a technical virtuosity that strikes a definite identity in his large panels. One could say it is a form of realism that 'out-Shahns' Ben Shahn in the monochrome complexions and the faceted and tangential modelling (which suggests the scraping off of pigment with the palette knife). Rex Nan Kivell, the director of the Redfern Gallery, although an art dealer has not often been portrayed. The painting which is reproduced here is said to be the first portrait he has had done, certainly for years. Those who know him will have no difficulty in recognising the truth of the likeness. The other paintings, more general in theme, depict people surprised in the



EUGEN HERSCH.  
*Self Portrait.*  
Charcoal and  
Pastel.  
(Royal Society  
of Portrait  
Painters)

casual attitudes that are symptomatic of realism yet with the dramatic counterpoint achieved by the use of grey monochrome for his figures and a bland pure colour for background.

Monochrome is not necessarily a lack of brilliance in a picture. Richard Macdonald, whose own monochrome grey hair gives him a most distinguished appearance in spite of his youth, showed some eight pictures in the exhibition entitled 'Some Contemporary British Painters' at the Wildenstein Gallery, none of which could be described as colourful yet so right is the judgement of tone values that the scenes of streets and countryside are felt as atmospheric. Lord Methuen, the senior exhibitor of the group, clearly acknowledged his debt to Sickert in his half-dozen landscapes of France

and England. Other exhibitors here were William Hallé, Villiers David, John Eveleigh, Alastair Flattely, Morton Colville and Clifford Frith. If a bond unites them, it is the enjoyment of putting pigments on canvas, an enjoyment indicating the simple pleasure of representing an attractive motive.

At the Leicester Galleries, Henry Lamb, R.A., was showing recent paintings. Born in 1885, he has not pursued any chimerical styles since he first began painting in France before 1911. Some forty pictures, most of them of medium size, convey a feeling for cool colour, modelled in unequivocal contours. In *Country Matters* he presents us with a group of country workers, enjoying a spell of ease, their women folk in the middle distance of the rural scene.

*Night Life*, Nos. 1 and 2, are variants of the picture he contributed to the Arts Council 1951 Festival Exhibition. They typify his handling of people in groups which has almost an academic lack of involvement, balanced and withdrawn, a realism that has an early medical training to back it.

New paintings and drawings by John Craxton, also at the Leicester, are bold and big in design, based for the most part on the recurring themes of the goat, the musician with a stringed instrument, the seated and the reclining figure. Linear rather than tonal modelling distinguishes his iconography which owes a little to the Cubism of Picasso and something to the landscape of Greece where the artist has spent a good deal of time since 1946. Here, Michael Ffolkes held his first exhibition of pictures, small, full of humour, including bird portraiture after Audubon.

1956 saw the Tercentenary Celebration of the re-settlement of the Jews in England. At the Whitechapel Art Gallery, an excellent collection of works 'Jewish Artists in England 1656-1956' reminded us of their talents expressed in paint and sculpture. From 132 choice exhibits, it is invidious to select a few for mention. It was surprising to find a Zoffany—*The Dutton Family*, a fine conversation piece in the fashion of the period. Lily Delissa Joseph (1863-1940), the sister of Solomon J. Solomon, reveals rich gifts of her own. Epstein's *Self Portrait* (undated) presents a head considerably larger than life in imperious expression.

At the Ben Uri Art Gallery, a smaller Tercentenary Exhibition of Contemporary Anglo-Jewish Artists presented a more intimate glimpse of the Jewish contribution in the four rooms and on the staircase. Leaving the Society members' pictures, artists such as Josef Herman, Fred Uhlman, David Bomberg and Emmanuel Levy hung typical works that have earned them a reputation beyond the bounds of Jewish exhibitions.

'Artists of Today' was a small exhibition in support of the Multiple Sclerosis Society held at the Prospect Gallery with notable examples hung by Charles McCall, L. S. Lowry, Iain Macnab, Carl Cheek, and David



MAURICE CODNER, R.P. Professor Sir Albert E. Richardson, K.C.V.O., P.R.A. (Royal Society of Portrait Painters)



COMMÈRE. *Femme à l'enfant*. (Lefevre Gallery)

Smith among others. Artists are invariably generous and the works sent in were worthy of the financial aid their sale would bring to this charity, engaged in research into the causes and alleviation of the suffering brought about by this crippling disease.

French artist Jean Commère, having his first one-man exhibition in England at the Lefevre Gallery, has a professional fluency in his technique which enables him to paint his glowing yellow wheatfields and brightly plumaged cage birds with a sincerity and conviction that raises them from decoration to the level of autographic expression. His art is that combination of the linear and the plastic which has come to mean much in contemporary French painting. In the *Grande Cage*, the intricate wire edifice on the small round table, flanked by blossoming flowers on spidery stems, the explicit masterly drawing cannot fail to charm. *Femme à l'enfant* captures a nuance of attitudes that goes beyond mere naturalism.

'Recent Acquisitions XI' at Tooths contained many desirable properties

chiefly from the brushes of French painters, though Hogarth's *Charity in the Cellar*, recently cleaned, describes in roseate tones a drinking party of the notorious Hell Fire Club. Also covetable were two elegant Dufy water-colours and a small Braque still-life of 1940.

At the Fitzroy Tavern, one of London's best-known pubs, a small group of painters held their first exhibition. In place of the former brown decorations reminiscent of the Kaiser's war, small, bright and refreshing landscapes, figure compositions and flower pieces lined the walls, products of the art of Miguel Mackinlay, Bertram Stevens, Frank Goulding, Frank Potter, F. W. V. Mustard and the late Cyril Davis. These exhibitions are to be regular events and it is hoped they will keep alive the painterly tradition of the quarter where Constable had a studio and where Whistler, Sickert and Roger Fry once painted.

Leopold Pascal is a native of Brittany who has made a home in London since the war. His landscapes and seascapes and scenes of the Thames are conceived with a soberness of palette that demands a nice judgement of tones. Yet through the greys of London mist or Channel fog, the paint on a bus or a boat shines like a bird song. This poetic grasping of the melodic accent is something that only the searching eye of the born landscape artist can find. In his latest offering at the Institut Français, Pascal finds his subjects in Finistère, in Battersea, in Surrey or in a bowl of flowers. From all of them, he reconstitutes a tranquillity from remembered emotion.

The only permanent plastic likenesses of famous and ordinary people of our time are likely to be sculptures, and in the fourth exhibition of the Society of Portrait Sculptors there were 150 heads and busts of men, women and children who for one reason or another had attracted the modeller's attention. Not all of them were famous. The stage was well-represented; Dora Gordine gave the double image of an actress 'taking off' a character in Dorothy Tutin as Hedvig in *The Wild Duck*; Adrian Allinson caught the likenesses of Paul

Scofield if not of Hamlet in his head of the actor in that role, a polychrome terra cotta. *J. H. Fletcher* by T. B. Huxley-Jones is a finely caught impression of three dimensions and a personality, all of which are not so commonly presented, even among professionals. *Baron*, for example, by Fiore de Henriques seems to have captured the dimensions yet little of the personality of the late photographer. Kate Parbury has been more successful with *Dr. Fuchs*, leader of the Antarctic expedition lately sailing from the Thames, and *Mrs. Ann Clegg*, as modelled by Franta Belsky is a woman of character and poise. The youngest sitter was *Laurence Wilde* whom Anthony Gray shows us protesting at the age of three weeks; his *Sarah*, aged 11, is more sedately youthful.

The two outstanding heads in the show are both of men, one famous on the television screen: *Philip Harben*, whose head by Ernest Shone-Jones is the man himself. The other is *Gurdjieff* by Dora Gordine who positively asked to be done.

Recent paintings by Felix Kelly at the Arthur Jeffress Gallery pre-



ANTHONY GRAY. *Sarah*. Plaster. (Society of Portrait Sculptors)



RICHARD MACDONALD. *River Bank, Gravesend.* (Wildenstein)

sented the consistent imagery of a painter who contrary to the prevailing West End trend uses small brushes on small panels. If his scenes imagined suggest the surrealism of Pierre Roy and to a lesser extent the *trompe l'œil* illusionism of Tristram Hillier, there is nevertheless a fine eye for observed atmosphere in his 'portraits' of country houses such as *Sezincote* and *Durham Cottage*. The latter, which is the home of Sir Laurence and Lady Olivier, is seen framed in the almost 'pretty' greenery of a well-tended garden but nevertheless contains the essence of a most desirable home. *Algiers* presents a scene of desertion and spick-and-span dustlessness that hardly coincides with my own memories of the place; for all that there is that ineffable quality of Mediterranean light in the 'inverted bowl we call the sky.' *After the fire* is a most unusual painting. From a low viewpoint we see three fluttering nuns run across the headland beneath the coastguards' signal mast, behind them the top storeys of an Edwardian boarding house. Ease of execution is implicit in all Mr. Kelly's offerings; there is in some of the paintings the feeling that all that they lack is the proscenium arch for their appearance is that of the backdrop of a stage setting.

Edward Seago is that rare bird of the present day, the born artist who

has found a style that suits him and which enables him to paint the natural scene without a feeling of inadequacy. As is now customary, his latest showing of oil paintings at Colnaghi's practically sold out within a day of opening. That this is accomplished without the specious aid of critical opinion is a heartening sign of the patronage, often blamed as reluctant, which is capable of exercising independent judgement.



FELIX KELLY. *Sezincote.* (Arthur Jeffress (Pictures))

Having said this, it is also deserving of comment that in some of the Spanish paintings his strokes of pigment in the tawny and terra-cotta earth seem less happily related to the tonal scheme than in his paintings of East Anglia and Honfleur where the blues and greys and greens of Northern vistas are placed on canvas with unerring accuracy.

Water-colour as an individual medium of expression is still without parallel for the artist to whom the natural panorama is full of visual interest. The name Leslie Worth has always been associated in my mind with the economically resolved landscape in which one or two figures are drawn with a kind of wry calligraphy. His first one-man show was held at Agnews and it says much for the integrity of his talent that in forty-one drawings there is little to cause one's interest to flag. Born in Bideford in 1923, the artist studied at Plymouth School of Art before coming on to the Royal College of Art. He now lives at Epsom where he teaches at the School of Art. There is an aerial quality over the downs especially towards sunset which is unique and it is only an artist such as Mr. Worth who is capable of capturing it in pale washes that conjure up cloud effects of surpassing beauty.



JAMES MORRISON. *Wilton Street, Glasgow.* (Glasgow: McClure's Gallery)

## FURTHER A FIELD

GLASGOW. During the earlier part of October, James Morrison, a young Glasgow artist, held his first one-man show of paintings at McClure's Gallery. It is pleasant to be able to record that this show attracted favourable notice, was well-attended, and achieved a fair proportion of sales, albeit at very modest prices.

James Morrison admits to an overwhelming desire to express himself in paint, and seems to feel little need to explore the bizarre in subject-matter or the unusual in painting methods. He finds ample material in the city scene around him, and ample opportunity within traditional methods to develop his knowledge of brushwork and other technical skills. He paints, however, with understanding and with a personal interpretation, the greyness, the warmth, and the decaying grandeur of the Glasgow terraces and tenements. Like his subjects, Morrison's colour tends to be sombre. He has tried a more brilliant palette upon some holiday subjects in Fife, but these do not, as yet, measure up to the quality of those city studies in which he catches the gloom of back courts or the faded gentility of West End residences.

Morrison's handling is broad, and, in his feeling for atmosphere as well as in his muted colours, he is not far from the tradition of the 'Glasgow School'.  
ANDREW HANNAH

BRISTOL. One of the most important annual exhibitions outside London is held by the Royal West of England Academy at Bristol which opened its 104th event in October

last. More than 500 exhibits were on view including oils, sculptures, water-colours, drawings and etchings. While many artists well known in London are exhibitors, there are many whose reputations do not extend beyond the West Country. Lord Methuen, the President, has a foot in both camps and here he hung six works as well as figuring as subject in the portrait bust by David McFall.

From the works of local painters, we reproduce *St. Cast* by Neil Murison who had furnished the following information about himself: 'I am 26, married and have lived in Bristol all my life. I trained in Bristol at the West of England College of Art and am at present teaching art at Queen Elizabeth's Hospital (a Blue-coat Grammar school).

'Since leaving art school I have become fascinated by the paintings of the Fauves and in particular by those of Dufy. My work over the last two years shows this interest as an influence. All my works in the R.W.A. were done at home from drawings made during our holiday (1956) in Brittany. My best paintings have been done in this manner and the majority are of French scenes. The bold way in which the children I teach use colour and brushes has also been a big influence on my work.'



NEIL MURISON. *St. Cast.* (Bristol: Royal West of England Academy)



*Eugen Hersch, Ölgemälde*

[p. 2. v. Lohlen]

"Berliner Tageblatt" 5. Januar abends, 1915.

Der Generalfeldmarschall hat dem Maler Eugen Hersch in Charlottenburg, der von der Photographischen Gesellschaft in Berlin beauftragt ist, den Feldherrn zu malen, in seinem Hauptquartier in diesen Tagen zwei längere Sitzungen gewährt. Der Künstler ist ein Meisterschüler Professor Arthur Kampf's.

"Morgenpost" 2. Januar 1915

Eine Porträtsitzung bei Hindenburg.

Weshalb Weihnachten die Russen nicht verhauden wurden.

Generalfeldmarschall von Hindenburg hat dieser Tage dem Charlottenburger Maler Eugen Hersch, der ein von Professor Arthur Kampf geleitetes Meisteratelier an der Akademie der Künste innehat, zweimal eine Porträtsitzung im Grossen Hauptquartier der Ostarmee gewährt und sich mit dem Künstler während seiner Arbeit über mancherlei Kunstfragen unterhalten. Im Laufe des Gespräches, von dem Eugen Hersch in der Charlottenburger Neuen Zeit einiges wiedergibt, kam die Rede auf die sprichwörtliche Vergesslichkeit der Künstler, an die übrigens auch der Feldmarschall glaubt. Der Maler glaubte, dem grossen Strategen darin nicht völlig beipflichten zu dürfen, und wandte ein, dass gewissermassen sein Gegenüber doch selbst ein Künstler, ein Meister der Feldherrnkunst sei. Und in dieser Kunst dürfe es doch keine Vergesslichkeiten geben.

Herr v. Hindenburg erwiderte darauf, dass nach der landläufigen Meinung das Kriegführen eigentlich gar keine Kunst sei. "Aber verlassen Sie sich darauf," fuhr er fort, "es ist gewiss ebenso schwer vielleicht noch schwerer, als alle andern Künste. In der Strategie darf es allerdings keine Vergesslichkeiten geben und wie leicht ist es gerade darin, angesichts der zahllosen Eindrücke, die auf den Heerführer einströmen, möglich, etwas zu vergessen! Und wie gross ist hier die Verantwortung!"



In weiteren Verlauf des Gespräches erwähnte der Feldmarschall, dass er im Jahre 1870 einmal von dem berühmten französischen Maler Couture gezeichnet worden sei. Er war damals ein junger Offizier zufällig in dessen Hause einquartiert. "Couture zeichnete mich damals", erzählte Hindenburg, "in ganzer Figur - in Kreide - mit Degen und Revolver und allen Einzelheiten der Equipierung".

Auf des Künstlers Frage nach der engeren Heimat des Feldmarschalls, antwortete er; "Ich bin Ostpreusse, und das sage ich jetzt mit ganz besonderem Stolz". Denn es war mir verbannt, gewissermaßen mein eigenes Haus vor dem Feinde zu verteidigen. Als ich in die Schlacht von Tannenberg fuhr, führte mich der Weg an meinen eigenen Wäldern vorüber. Da kam mir zum Bewusstsein, dass ich nicht nur als Feldherr ~~und~~ meine Truppen gegen den Feind führte, sondern dass ich auch mein eigen Hab und Gut zu verteidigen hätte."

"Waschkörbe voller Neujahrsgratulationen", wie der Feldmarschall launig bemerkte, sind ihm zugegangen, die er natürlich gar nicht alle lesen konnte. Aber er empfand diese Zeichen von Verehrung rührend. Der Maler sprach dann von der Freude, die Hindenburgs Siege namentlich auch bei der Jugend ausgelöst hatten, und erwähnte, er habe eine kleine Schwester, die noch die Schule besuchte. Sie habe ihn, als sie von seiner Reise hörte, gebeten, den berühmten Feldmarschall bestens zu grüssen und ihn zu bitten, die Russen noch recht oft zu verdreschen, damit es noch recht viele schulfreie Tage gebe. Herr von Hindenburg lachte herzlich und meinte; "Das ist ja sehr gut! Grüssen Sie nur Ihr Schwesterchen und sagen Sie ihr, dass die Russen zu Weihnachten aus dem Grunde nicht verhauden worden sind, weil Weihnachten ja sowieso schulfrei ist".

Die Werkstatt der Kunst, Heft 18, Februar 1915

Ein Hindenburg Bildnis nach dem Leben.

Generalfeldmarschall von Hindenburg hat vor kurzen in östlichen Hauptquartier dem Berliner Maler Eugen Hersch zweimal gesessen und für die Zwecke eines zur Reproduktion bestimmten Bildes ist eine grosse Kohlezeichnung entstanden, die der Heerführer selbst mit seinem Namenszug geschmückt hat. Es ist ein Brustbild auf grauem Pastellpapier, mit grau und weiss gezeichnet. Da stellt sich denn doch der Kopf des Generalfeldmarschalls in der Wiedergabe des jungen Künstlers, eines Meisterschülers von Prof. Arthur Kumpf, recht wesentlich anders dar, als ihn die überall verbreiteten Bilder zeigen. Hersch zeichnete in jenen mehrstündigen Sitzungen einen Mann von ruhiger Nachdenklichkeit, dessen Augen nicht den Beschauer suchen, der vielmehr ein wenig nach unten, nach der Seite blickt. Denn ganz als nachdenklicher Stratege ist er dem Künstler vor Augen getreten. "Nicht als Theaterheld wollte er gemalt sein", so sagte er "sondern als Soldat". Hindenburgs grosse runde Bewegungen schildert Hersch als merkwürdig fest. Es ist dieselbe wundervolle Beherrschtheit, die sich bis in seine Schrift hinein ausser: das Zeitmass, mit dem der Anfang geschrieben ist, wird bis in die letzten Buchstaben hinein bewahrt. Vor dieser Erscheinung fühlte sich Hersch an jenes Goethewort erinnert, das als Wesen der Genialität die Gabe nennt: die Gegenstände ruhig auf sich einwirken zu lassen. So zeichnete denn der Künstler einen mathematischen Kopf, in dessen Stirn die Gedankenarbeit ihren tiefen Querfalten gezogen hat. Das Bulldoggenhafte, das sonstige Hindenburg Bildnisse wegen ihrer falschen kurzen Nase wohl haben, fehlt vollkommen. Die ruhig festen Augen sind von den Lidern etwas verdeckt. Die recht deutliche

Barmer Zeitung, 4. Mai 1915

Der Berliner Maler Eugen Herach ein Meisterschüler A. Kampfs, hat, wie bereits mitgeteilt, im Auftrage der Photographischen Gesellschaft ein Bildnis Hindenburgs geschaffen, für welches ihm der Feldherr zwei längere Sitzungen bewilligt hatte. Der Künstler weicht in seiner Auffassung nicht unwesentlich von dem Schema ab, welches die bisher in die Öffentlichkeit gelangten Hindenburg-Bildnisse aufweisen. Man erhält gleich bei der ersten Betrachtung den Eindruck, dass das Persönliche und Eigenartige des grossen Mannes mit ebensoviel Geschick als Naturwahrheit festgehalten ist.

Ungleichheit der beiden Gesichtshälften hat der Künstler durch die Wendung zur Seite etwas verdeckt. Auf Grund dieser wohl gelungenen Unterlage will Hersch für die Reproduktionszwecke eine Grisaille schaffen, den Generalfeldmarschall stehend in ganzer Figur. Ein gemaltes Hindenburg Bildnis hat Bouthen, die oberschlesische Industriestadt dem Künstler bereits in Auftrag gegeben.

Charlottenburger Zeitung "Neue Zeit" 6.1.1915

..... Herr Hersch hat das jetzt fertiggestellte Porträt der Photographischen Gesellschaft zur Verfügung gestellt, die die Zeichnung in den nächsten Tagen in ihrem Geschäftslokal im "Roten Schloss" in Berlin zur Ausstellung bringen wird.

Deutscher Kurier, Montag, 8. Nov. 1915

---Zu all diesen noch mehr oder weniger tastenden Künstlern gesellt sich in Eugen Hersch ein ganzer Köhner und ausgereifter Maler; seine Hindenburgbildnisse sind aus gnd nach dem Leben ganz ohne Rücksicht auf das "Schöne" im Sinne des grossen Publikums entworfen im altmeisterlichen Sinne.

<sup>siehe</sup>  
Vossige Zeitung, 16. Nov. 1915

..... und der frische Frontbumler Eugen Hersch wartet mit Hindenburg und Mackensen auf.

Lokalanzeiger, Mittwoch 24. November 1915

Kurfürstendamm 233, in Caspers Kunstsalon, ist das von Eugen Hersch nach dem Leben geschaffene Bild "Kriegsrat im Hauptquartier von Mackensen" der dortigen Ausstellung einverleibt worden.

Berliner Lokal-Anzeiger, 28. Nov. 1915

.....Interessanter ist er in einem gezeichneten Porträt von Hindenburg und in anderen Gelegenheitszeichnungen, Der "Kriegsrat bei Mackensen" fesselt mehr durch die Unterschrift als durch die Güte der Malerei.

Kölnische Zeitung, Samstag, den 4. Dez. 1915

...Eugen Hersek, der sich auch in einem grossen Oelgemälde----- hat die Generalfeldmarschälle von Hindenburg und v. Mackensen nach dem Leben abkonterfeien dürfen. Sein grosses Kreideporträt des Siegers von Tannenberg hat Hindenburg zum Zeichnen seiner Zufriedenheit selber mit seiner Unterschrift versehen. Es macht in seiner menschlich schlichten Wiedergabe der jetzt so oft abgebildeten Züge des grossen Schlachtenlenkers den Eindruck völliger Lebenswahrheit. Bleistiftstudien, die nach Menzels Art sogar dem einzelnen Ohr gelten, zeugen von der sorgfältigen Vorbereitung. Ein kleines Bild des lesenden Hindenburg mit Hornbrille erinnert an den Gelehrtenkopf des Feldmarschalls v. der Goltz. Ein Oelgemälde: "Kriegsrat bei Mackensen" zeigt den jetzigen Führer der Balkan-Armee in einem jener typischen kahlen und streng sachlichen Zimmern irgendeines Verwaltungsgebäudes im Osten inmitten seiner Generalstäbler über rissige Pläne und Karten gebeugt. Es würde in grösserem Format, das die Köpfe besser zur Geltung bringt, zweifellos stärker wirken....

B.Z. am Mittag, 2. Dezember 1915

..... Am interessantesten sind von diesem Maler Zeichnungen, Hindenburgs, die das Bürgerliche des Marschalls in überraschender Weise zeigen und ihn nicht in das Heroentum zu stilisieren versuchen....

"Deutscher Kurier" Montag 8. Nov. 1915

.....Zu all diesen noch mehr oder weniger tastenden Künstlern  
gesellt sich in Eugen Hersch ein ganzer Könner und ausgereifter Maler;  
..... Hersch ist eben ein Charaktermaler; das beweist auch sein Bild  
das eine israelitische Freitag Abend Andacht mit unaufdringlicher Wahr-  
heit und ausserordentlich feiner Lichtberechnung darstellt.

"Berliner Volks Zeitung" Dienstag, 2. Nov. 1915 abends.

..... Von Eugen Hersch sieht man ein grösseres Gemälde, der Freitag  
Abend in einer jüdischen Familie. Das Bild hat, wie es bei solchen  
Bildern immer der Fall sein wird, etwas genrehaftes. Will man das um-  
schreiben, so müsste man ungefähr sagen, dass bei aller Natürlichkeit,  
und, wohlgemerkt, Richtigkeit der Darstellung das Ganze doch wie eigens  
zudiesem Zwecke gestellt aussieht. Daran ist vielleicht auch die Be-  
leuchtung schuld, die recht künstlich wirkt.....

"Kreuz Zeitung" 21. November 1915

..... Ein grosses ernsthaftes Bild von Eugen Hersch schildert die  
Abendandacht einer jüdischen Familie, vondenselben sind eine Reihe  
tüchtiger Zeichnungen. ~~xxxxxxx~~  
~~xxxxxxx~~

"Börsen Courier" 21. November 1915

..... Eugen Hersch hat einige Stücke aus dem östlichen Hauptquartier  
viele sichere Zeichnungen - am nächsten kommt uns f eilich sein guter  
jüdischer, <sup>Joseph-</sup> fast Israelwürdiger Freitag Abend.

"Berliner Lokalanzeiger" 28. November 1915

..... Die Kollektivausstellung von Eugen Hersch hinterlässt im Be-  
schauer zwiespältige Gefühle. In dem grossen Bilde "Freitag Abend"  
ist das Anekdotische keineswegs bezwungen. Das ist das richtige  
"Akademie-"Bild.....

"Berliner Tageblatt" 19. Dezember 1915

.... Ein paar neue Maler fallen auf: Eugen Hersch mehr durch den Sabbathabend als die Bilder vom Kriege....

Kölnische Zeitung, Samstag, 4. Dezember 1915.

.... Eugen Hersch, der sich auch in einem grossen Oelgemälde; "Freitagabend in einer jüdischen Familie" als Meister in der Behandlung von Lichteffekten zeigt, hat die Generalmarschälle Hindenburg und v. Mackensen nach dem Leben abkonterfeien dürfen.....

"B.Z. an Mittag, 2. Dezember 1915

Von Eugen Hersch stammt das umfangreichste Bild der Ausstellung "Freitag Abend", eib mit Menzelschen Mitteln auf den Verkauf gemaltes Ausstattungsbild. ....

Sächsische Staatszeitung, Sonnabend, 1. März 1916

...A.uch die Arbeiten von..... und die Farbenskizze von Hersch, die zu den künstlerisch erfreulicheren Arbeiteren der Ausstellung zählen... haben wenig mehr mit dem Krieg gemeinsam als die Vorwürfe.....



Ein neues Hindenburg-Bildnis. Der Generalfeldmarschall hat dem Maler Eugen Hersch in Charlottenburg, der von der Photographischen Gesellschaft in Berlin beauftragt ist, den Feldherrn zu malen, in seinem Hauptquartier in diesen Tagen zwei längere Sitzungen gewährt. Der Künstler ist ein Meisterschüler Professor Arthur Kampf's.

Tageblatt  
Abends. 5. Januar  
Tägliche Rundschau  
5. Jan. 1915

### Eine Porträtsitzung bei Hindenburg.

Weshalb Weihnachten die Russen nicht  
verhauen wurden.

Generalfeldmarschall v. Hindenburg hat dieser Tage dem Charlottenburger Maler Eugen Hersch, der ein von Professor Arthur Kampf geleitetes Meisteratelier an der Akademie der Künste innehat, zweimal eine Porträtsitzung im Großen Hauptquartier der Ostarmee gewährt und sich mit dem Künstler während seiner Arbeit über mancherlei Kunstfragen unterhalten. Im Laufe des Gesprächs, von dem Eugen Hersch in der Charlottenburger Neuen Zeit einiges wiedergibt, kam die Rede auf die sprichwörtliche Vergesslichkeit der Künstler, an die übrigens auch der Feldmarschall glaubte. Der Maler glaubte, dem großen Strategen darin nicht völlig beipflichten zu dürfen, und wandte ein, daß gewissermaßen sein Gegenüber doch selbst ein Künstler, ein Meister der Feldherrnkunst sei. Und in dieser Kunst dürfe es doch keine Vergesslichkeit geben.

Herr v. Hindenburg erwiderte darauf, daß nach der landläufigen Meinung das Kriegsführen eigentlich gar keine Kunst sei. „Aber verlassen Sie sich darauf,“ fuhr er fort, „es ist gewiß ebenso schwer, vielleicht noch schwerer, als alle andern Künste. In der Strategie darf es allerdings keine Vergesslichkeit geben; und wie leicht ist es gerade darin, angesichts der zahllosen Eindrücke, die auf den Heerführer einströmen, möglich, etwas zu vergessen! Und wie groß ist hier die Verantwortung!“

Im weiteren Verlauf des Gesprächs erwähnte der Feldmarschall, daß er im Jahre 1870 einmal von dem berühmten französischen Maler Couture gezeichnet worden sei. Er war damals als junger Offizier zufällig in dessen Hause einquartiert. „Couture zeichnete mich damals,“ erzählte Hindenburg, „in ganzer Figur — in Kreide — mit Degen und Revolver und allen Einzelheiten der Equipierung.“

Auf des Künstlers Frage nach der engeren Heimat des Feldmarschalls antwortete er: „Ich bin Ostpreuße, und das sage ich jetzt mit ganz besonderem Stolz. Denn es war mir vergönnt, gewissermaßen mein eigenes Haus vor dem Feinde zu verteidigen. Als ich in die Schlacht bei Tannenberg fuhr, führte mich der Weg an meinen eigenen Wäldern vorüber. Da kam mir zum Bewußtsein, daß ich nicht nur als Feldherr meine Truppen gegen den Feind führte, sondern daß ich auch mein eigenes Hab und Gut zu verteidigen hatte.“

„Waschkörbe voller Neujahrsgratulationen“, wie der Feldmarschall launig bemerkte, sind ihm zugegangen, die er natürlich gar nicht alle lesen konnte. Aber er empfand diese Zeichen von Verehrung rührend. Der Maler sprach dann von der Freude, die Hindenburgs Siege namentlich auch bei der Jugend ausgelöst hätten und erwähnte, er habe eine kleine Schwester, die noch die Schule besuche. Sie habe ihn, als sie von seiner Reise hörte, gebeten, den berühmten Feldmarschall bestens zu grüßen und ihn zu bitten, die Russen noch recht oft zu verdröseln, damit es noch recht viele schulfreie Tage gebe. Herr von Hindenburg lachte herzlich und meinte: „Das ist ja sehr gut! Grüßen Sie nur Ihr Schwesterchen und sagen Sie ihr, daß die Russen zu Weihnachten aus dem Grunde nicht verhauen worden sind, weil Weihnachten ja sowieso schulfrei ist!“

Morgenpost.  
8. / Januar. 15.



**Hindenburg und der Maler.** Dem Maler Eugen Hersch aus Charlottenburg, der ein von Professor Arthur Kampf geleitetes Meisteratelier von der Akademie der Künste innehat, hat der Generalfeldmarschall v. Hindenburg dieser Tage eine zweimalige, je einstündige Porträtsitzung im Großen Hauptquartier Ost gewährt. Der Künstler hat der Charlottenburger „Neue Zeit“ einiges aus dem Geplauder mitgeteilt, das der berühmte Feldherr mit dem zeichnenden Maler führte. Wir geben folgendes daraus wieder: Als die Rede auf die Begeisterung der Deutschen kam, sagte der Generalfeldmarschall, daß man ihm „Waschkörbe voller Neujahrsgratulationen“ geschickt hätte, die er gar nicht alle lesen könne, obgleich er dieses Zeichen der Verehrung „rührend gut“ fände. — Der Maler sprach dann von der Freude der Kinder an seinen Siegen und sagte zu dem Generalfeldmarschall: „Ich habe eine kleine Schwester, Excellenz, die noch zur Schule geht, sie hat mich, Ew. Excellenz bestens zu grüßen und zu bitten, noch recht oft die Russen zu verdreschen, damit es noch recht viele schulfreie Tage gebe.“ — v. Hindenburg: „Das ist ja sehr gut! (herzlich lachend). Grüßen Sie nur ihr Schwesterchen und sagen Sie ihr, daß die Russen zu Weihnachten aus dem Grunde nicht verbanen worden sind, weil Weihnachten ja so wie so schulfrei ist.“ — Auf des Künstlers Frage nach des Generalfeldmarschalls Heimat, antwortete er ihm: „Ich bin Ostpreuze, und das sage ich jetzt mit ganz besonderem Stolz, denn ich habe ja gewissermaßen mein eigenes Haus vor dem Feinde geschützt. Als ich in die Schlacht bei Tannenberg fuhr, kam ich immer an meinen eigenen Wäldern vorüber und da kam mir's dann stets stark zum Bewußtsein, daß ich nicht nur als Feldherr meine Truppen gegen den Feind führte, sondern auch als Privatmann mein Hab und Gut verteidigte.“

**Der Ostpreuze Hindenburg.** Generalfeldmarschall von Hindenburg hat dem Maler Eugen Hersch aus Charlottenburg, der ein von Professor Arthur Kampf geleitetes Meisteratelier von der Akademie der Künste innehat, dieser Tage eine zweimalige, je einstündige Porträtsitzung im Großen Hauptquartier Ost gewährt. Die Charlottenburger „Neue Zeit“ veröffentlicht einiges aus den Gesprächen des Malers mit Hindenburg, darunter das Folgende: Auf des Künstlers Frage nach des Generalfeldmarschalls Heimat, antwortete er: „Ich bin Ostpreuze, und das sage ich jetzt mit ganz besonderem Stolz, denn ich habe ja gewissermaßen mein eigenes Haus vor dem Feinde geschützt. Als ich in die Schlacht bei Tannenberg fuhr, kam ich immer an meinen eigenen Wäldern vorüber und da kam mir's dann stets stark zum Bewußtsein, daß ich nicht nur als Feldherr meine Truppen gegen den Feind führte, sondern auch als Privatmann mein Hab und Gut verteidigte.“

Kreuztg

Berl.

7. Jan. 1915

Vossische Zeitung

8. Jan. 1915

Kunstaustellungen von

Franz

Servaes

Vossische

Zeitung

Dienstf.

16. Nov.

(Kreuztg)

In Caspers Kunstsalon am Kurfürstendamm sieht man ein modernes Allerlei. Etwas zuviel von vielerlei Gemälden. Mit Bedacht und Kenntnis gewählt, doch nicht zu einer Einheit zusammengeschlossen. Da ist ein großer prächtiger Kopf des jungen Menzel v. J. 1846; da ist auch von Liebermann der Kopf des seinerzeit vielumsehenden, heute klassisch anmutenden Hamburger Bürgermeistersbildes; da taucht Daumier auf mit zwei bemerkenswerten Proben seiner Hand; und an Thaulow, Klarbina, Levogt vorüber gelangt man etwa zu Hoeniger, dem versatilen Talentchen, oder zu Klein-Chevalier, der sich mit handfest gepacktem Pinsel durch Wannsee durchmalt. Der als Offizier im Felde stehende Hans Erpss zeigt Pfingstrosen und Feldblumen, und der friedfertige Frontbunmler Eugen Hersch wartet mit Hindenburg und Mackensen auf. An Koeppling

# In Caspers Kunstsalon, Kurfürstendamm 223, ist das von Eugen Hersch nach dem Leben gezeichnete Bild „Kriegsrat im Hauptquartier von Mackensen“ der letzten Ausstellung einverleibt worden.

Salal

Dreizehn

M.H. vom 24. Nov.

**Hus den Kunstaustellungen.**

In der Winterausstellung von Caspers Kunstsalon am Kurfürstendamm trifft man Arbeiten des kürzlich gefallenen jungen Berliner Künstlers B. Schäfer. Es sind Radierungen in großem Format, aus denen eine starke Innerlichkeit neben bestem handwerklichen Können blickt. In die Freude an diesen Blättern mischt sich das Bedauern, daß mit diesem Jüngling eine der Hoffnungen der deutschen Kunst verloren gegangen ist. Bei den übrigen Werken der Casperschen Kunstaustellung stehen bekannte Namen neben weniger bekannten. Karl Rappstein ist mit einigen Bildern vertreten, die von der farbigen Kraft sind, die diesen Künstler stets auszeichnet. Die Freilichtbilder Klein-Chevaliers sind von rechter Lebendigkeit, aber die hölzerne Behandlung der Menschen auf ihnen ist doch stark unbefriedigend. Von Eugen Hersch sieht man ein größeres Gemälde, der Freitag Abend in einer jüdischen Familie. Das Bild hat, wie es bei solchen Bildern immer der Fall sein wird, etwas „genrehafte“. Will man das umschreiben, so müßte man ungefähr sagen, daß bei aller Natürlichkeit und, wohlgemerkt, Richtigkeit der Darstellung das Ganze doch wie eigens zu diesem Zwecke gestellt aussteht. Daran ist vielleicht auch die Beleuchtung schuld, die recht künstlich wirkt. Von P. Hoeniger fallen zwei Berliner Bilder auf: „Freitagabend mit dem“ und „Schöneberger Ufer“ auf denen

Berliner

Volks-Zeitung

Kreuztg

Dienstf. 2. Nov. 15.

E.C.

Kreuz-Beitrag 24. Nov. 1915.

Der Kunstsalon Kasper, wo wir so oft neben der einheimischen Kunst gute Franzosen, Belgier und Schotten zu betrachten Gelegenheit hatten, ist jetzt ganz auf die Pflege deutscher Malerei angewiesen. Da ergibt sich nun von selbst die Gelegenheit, dieses und jenes unbekanntes Talent aufzuspüren. Vorzüglich gefallen die feinen und eleganten Hasenbilder von Julius Seyler. Maximilian Schels, ein Schilderer der Alpen, sucht seine Bilder zu vereinfachen und auf die einfachste Formel zu bringen, dabei werden sie doch oft zu summarisch und plakativ. Im Bildnis, Blumenstück und Landschaft leistet R. Haase-Jastrow Erfreuliches, während P. Göniger besonders durch anmutige Landschaften auffällt. Ein großes ernsthaftes Bild von Eugen Gerich schildert die

Abendandacht einer jüdischen Familie, von demselben sind eine Reihe tüchtiger Zeichnungen. Karl Kappsteins Tierbilder, flotte Genrebilder von Klein-Chevalier zeigen die beiden bekannten Maler im sichersten Schaffen. In P. Schäfer, der in diesem Kriege gefallen ist, lernen wir einen Radierer kennen, der auf großen Platten merkwürdige und sehr phantasievolle Allegorien festhielt.  
v. Kh.

Berliner-Courier, 24. Nov. 1915.

In Kaspers Salon stellt Göniger neuere Sachen aus, von Lübeck und Berlin. Vorfrühling und Sommer, die sind zarter als manches aus der letzten Zeit, und, bei aller illustrativer Stofflichkeit delikater. Man muß nicht immer nach dem Genie suchen. Freuden gibt es auch, und eher, bei den mittleren. Eugen Gerich hat einige Stücke aus dem östlichen Hauptquartier, viele sichere Zeichnungen — am nächsten kommt uns freilich sein guter, jüdischer, fast Israelswürdiger Freitag-Abend. Haase Jastrow in Landschaft und Portrait interessiert durch eine gewisse Lockere, wenn nicht schwammige Technik und Maler-temperament. Der Nachlaß von P. Schäfer, der

Berliner Lokal-Anzeiger 28. Nov. 1915.

den Künstler und Entdecker seiner Heimat. Daneben sieht man noch einige sehr schöne, mit wenigen Strichen hingeschriebene Studien aus italienischen Städten und eine merkwürdige Skizze zu einer Wanddecoration aus dem Jahre 1876.

Ich ging dann noch zum Kunstsalon Kasper, wo ich mich an der Hand einiger älteren Glücke von Max Liebermann, Siebott und Reinh Langsam hinüberführen ließ. Von bekannteren Meistern: Klein-Chevalier und Klein-Chevalier dann Parkbilder mit Tieren und zwei Damen. Seebild mit zwei Figuren am Ufer. Er selbst ein flotter Techniker, tritt mir uns hin: „Recessitu“ „Friedrich“ Das ange-

### Wissenschaft und Kunst.

#### Kriegsbilder-Ausstellung in der Berliner Akademie der Künste.

Berlin, Anfang März.

Der Sach Theodor Goutanes, daß Personen, die nicht da waren, immer alles am besten wüßten, würde, auf die Kriegsmalerei übertragen, bedeuten, daß die wirklich gewichtigen Kriegsdarstellungen nicht im Felde, und nicht einmal immer in der Kriegszeit entstehen. Auch in diesem Kriege saun man es als eine Bestätigung dieser Erfahrung ansehen, daß die wenigen künstlerisch wertvollen Kriegsbildwerke nicht im Feuerbereich entstanden sind, sondern die Lithographienfolgen von Eberz („Kämpfe“) und von Willi Geiger („Unseren Helden“). Auch die Kriegsbilderansstellung, welche die Akademie der Künste auf Anregung und mit Unterstützung des stellvertretenden Generalstabes der Armee veranstaltet hat, bildet eine weitere Bestätigung dieser Auffassung. Zu dieser Ausstellung, die bis in den April zugänglich sein wird, sind die Kriegsmaler wie die mitleidenden Künstler eingeladen worden, sodas sich ein breiter Durchschnitt durch die Leistungen ergibt. Und da stellt man fest, daß die wenigen künstlerisch zu reichenden Arbeiten mit dem Kriege selbst wenig oder nichts zu tun haben, und daß von den eigentlichen Kriegsbildern die die besten sind, die es bei einer ganz

Sonntabend  
D. 1 März 16  
Sächsische  
Staats-Zeitung

kurzen sachlichen Schilderung, meistens landschaftlicher oder genrehafter Art, bewenden lassen.

Vom künstlerischen Standpunkt, als ausgeführte Werke, sind das Patrouillenbild im Schnee und die Radirung eines Brückenbaues von Ernst Oppler an erster Stelle zu nennen; aber beide könnten auch ohne Krieg entstanden sein, und man stellt sich vor diesen Dingen die Frage, ob nicht überhaupt die Darstellung von solchen Episoden mit höchsten, verfeinertsten Kunstmitteln mit dem Wesen des Krieges unvereinbar ist. Auch die Arbeiten von Steyl, von Silberger, die Skizzen von Gartmann, Aquarelle von Eichhorst, Frost und Rabes und die Farbenskizzen von Hersch, die zu den künstlerisch erfreulicheren Arbeiten der Ausstellung zählen, haben wenig mehr mit dem Kriege gemein als die Vorwürfe. Ähnlich steht es mit den Bildnissen. Das Eichhorst'sche des Admirals v. Schröder und das Sailer'sche des Herzogs von Württemberg sind wenigstens gute Malerei, aber auch sie geben im Menschen gar nichts von der Stimmung seiner Zeit, und die vielen Hindenburg-Bildnisse sind erheblich unter dem Durchschnitt geblieben, der, menschlich wie künstlerisch, für die Darstellung einer solchen Persönlichkeit zulässig ist.

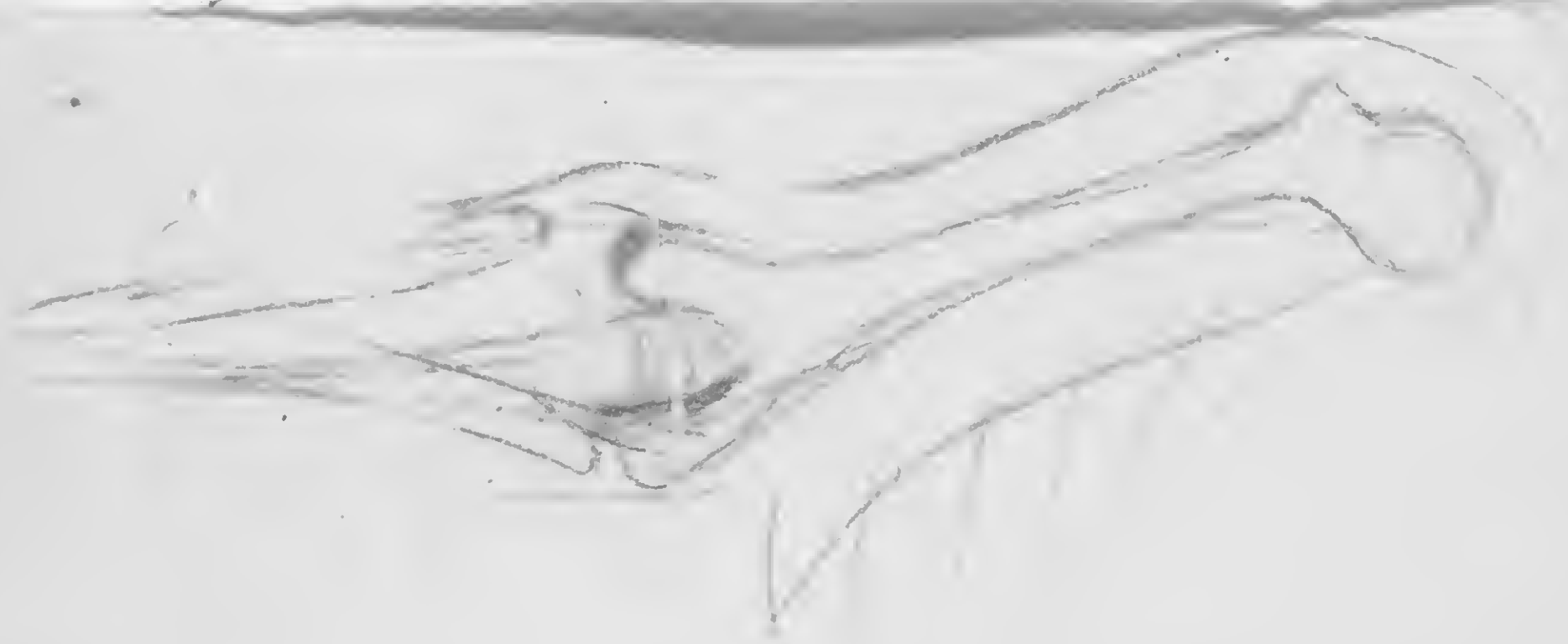
Diejenigen Werke, die sich mit dem Kriege als Krieg blicken lassen, lassen sich in zwei Gruppen teilen, die der sachlichen und die der gesteigerten Schilderung. In der zweiten Gruppe stehen auch diesmal die Arbeiten von Dettmann obenan. Sie sind durchaus nicht alle gleichwertig und alle nicht überaus stark oder gar der zureichende Ausdruck dieses Krieges. Aber es gelingt Dettmann doch hier und da, einen Ausdruck für die Begebenheiten zu finden, der mehr ist als einfache Notiz oder Illustration. Das ist nicht in den bewegten oder den pathetischen Szenen der Fall, die ihm vielmehr fast durchgehends verzerrt, übersteigert und fast übel-sentimental werden, sondern in den ruhigen, zuständlichen Blättern, in der Darstellung eines verlassenen Schützengrabens mit toten Kriegern, der Schilderung einer feuernden Batterie, die wirklich die Empfindung einer feuerspeienden Wand vermittelt. Im ganzen ist der Eindruck der Dettmann'schen Blätter nicht ganz so stark wie bei der vorigjährigen Ausstellung in der Akademie. Dafür hat er aber Nachfolge gefunden. Otto Reichert, sein Königsberger Kollege, erinnert in vielem an Dettmann. Es ist, wenn man die Berliner Redensart gestatten will, derselbe Zwirn, aber eine andere Nummer. Es fehlt das Temperament, der Strudel der Dettmann'schen Blätter, und namentlich alles stark Bewegte, alles Angewandene sieht leicht gestellt, nachträglich konstruiert aus.

Die andere Gruppe ist die der Sachlichen, und ich muß sagen, daß sie fast die angenehmste der Ausstellung ist. Es klingt vielleicht paradox, wird aber doch wohl mehr verständlich sein, daß diese unsentimentale Weise, sich mit den großen Erlebnissen auseinander zu setzen, diese Art, von Krieg und Zerstörung nur das Sachliche, die persönlich und gefühlsmäßig unbeteiligte Landschaft oder Architektur reden zu lassen, sympathischer, nämlich ehrfurchtiger anmutet, als jeder Versuch, aus der Wirklichkeit, die nachgerade gewaltig genug ist, heute schon gesteigerte Historie zu gewinnen, wenn nicht ein ausbündiges Genie dahintersteckt. Man braucht die Abwesenheit jedes Gefühls nicht so weit zu steigern, wie Richard Müller in seinen übrigens meisterhaften Blättern. Aber bei den sachlichen Zeichnungen von Fritz Rhein, die teilweise recht gut sind, von Arnold, Ziegler, Hugo L. Braune, und bei den genauen und bescheidenen Bleistiftbildnissen von Arnold Busch fühlt man sich behaglicher, als bei den mißglückten Versuchen, Ereignisse und Menschen heroisch zu stilisieren, wie sie vor allen anderen Fritz Erler zu seinem Schaden unternehmen hat.

Neben all diesen Versuchen, sich mit dem Kriege künstlerisch auseinanderzusetzen, fehlen natürlich auch solche nicht, es literarisch zu tun. Wir müßten nicht eine solche Menge verbreiteter illustrierter Zeitschriften haben, und der natürliche novellistische Sinn im Volke müßte weniger entwickelt sein, wenn es nicht auch die alte Illustration in diesem Kriege geben sollte, Versuche, die Geschehnisse ihrer typischen und monumentalen Art zu entkleiden, und sie in aller Ausführlichkeit, abgerundet, aber ganz auf den besondern, gefühlsmäßig erfaßten Inhalt hin auszuweisen. Dahin gehört ebenso die gezeichnete Berichterstattung von Mattschaff, Schener und Ungewitter, um nur die auffallendsten zu nennen, wie die gezeichneten Interviews von Fritz Wolff. H. Friedberger.

**Wissenschaft und Technik.** Zur Förderung wissenschaftlicher Arbeiten hat die mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse der Heidelberger Akademie der Wissenschaften Unterstützungen im Gesamtbetrage von 3300 M. bewilligt.

Was man eigentlich hat hat man  
mit freigelegt ad. n. 20. 18. 18. 18.



AR 3543

Hersch Family Collection

OS 158

Eugen Hersch – Certificates – Education and Awards

**NOT AVAILABLE**

AR 3543

1/2

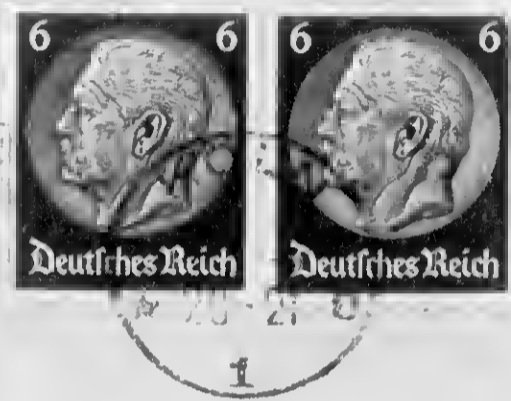
HEINRICH HERSCH - CORRESPONDENCE - JÜDISCHER KULTURBUND 1936-1938

B 38/5

HERSCH, Heinrich

An

Handhalle  
V. INTER  
SCHWABEN  
9. APR. 93



Herrn Heinrich H e r s c h .

Berlin - C h a r l o t t e n b u r g , 1.  
=====

Kanal Strasse: 15.



Weihnachtssendungen  
rechtzeitig aufgeben



Mm.

Minerva Messig

Charlotte Huber

Königsplatz 15

5 3542

12.12.47

Kulturbund Deutscher Juden  
~~Berliner Theater~~ *Honigswaldstr. 37*

---

Berlin SW 68 -  
~~Charlottenstr. 90~~  
Datum des Post-  
stempels.

Wir bestätigen den Empfang Ihres  
Manuskripts, das wir baldmöglichst  
prüfen werden.  
Rücksendung kann nur gegen Einsendung  
der Portospesen erfolgen.

Mit vorzüglicher Hochachtung  
KULTURBUND DEUTSCHER JUDEN.

*Beh*

Bitte sorgfältig aufzubewahren!

### Einlieferungsschein

Gegen-  
stand

Einschreibbrief Nr. *946 k*  
*Vorkauf*

Emp-  
fänger  
(bei Post-  
aufträgen  
die  
Angabe A)

*Herr Julius Lohb,*  
*Julischer Kulturverein.*

Bestim-  
mungs-  
ort

*Berlin, S. W. (19.)*  
*Postamt Nr. 57.*



Postamt

*H. Lohb*

Durchschlag.  
=====

Heinrich H e r s c h,  
Berlin = Charlottenburg 1,  
Kanalstrasse: 15.  
Fernsprecher: C. 4. 4724.

den 10. Dezember 1935!

Herrn

Julius B a b,  
Jüdischer Kulturbund,

B e r l i n S.W. 19.  
=====

Sehr geehrter Herr Bab !

Vor mir liegt der Kulturbund-Almanach, in welchem ich auf Seite 62 lese, dass Sie auch im Hochwinter in Hemdsärmeln arbeiten müssen, weil Dramaturgie "verdammte heiss" mache. Ich bedauere, zu dieser Erhitzung heute noch etwas beizutragen, denn in lebhafter Erinnerung an den durchschlagenden Erfolg, den Molières "Gelehrte Frauen" erzielten, erlaube ich mir, Ihnen beifolgend zwei andere, von mir bearbeitete Lustspiele dieses französischen Klassikers "zur gefälligen Prüfung" (ebenfalls Almanach Seite 62) vorzulegen, was ich mit umso beruhigterem Gewissen tue, als ja der Kulturbund die deutschen Klassiker verwehrt sind. Es handelt sich um die fünftätige Komödie: "Die Schule der Frauen" und die dreitägige: "Die Schule der Herren". Meine Übertragung in fünfzügige gereimte Jamben wird der deutschen Szene wohlgefällig sein, im Gegensatz zu den Alexandrinern des Originals, die schon von Lessing als für den deutschen Versbau ungeeignet abgelehnt wurden. Die Kürze der Akte, die Einfachheit der erforderlichen Ausstattung, die flotte und übersichtliche Entwicklung der höchst amüsanten Handlung dürften es leicht ermöglichen, die beiden, einander gleichsam ergänzenden Lustspiele hintereinander vorzuführen und daraus eine für die Mitglieder des Kulturbundes recht unterhaltsame und gemessreiche abendfüllende Darbietung zu gestalten.

Und so mögen diese meine geistigen Adoptiv-Zwillinge durch ihre hoffentlich nicht misslungenen Versuche selber für sich sprechen. Ich empfehle sie Ihrer geneigten Wohlwollen, damit sie aus dem Dunkel der toten Buchstaben-Niederschrift zur hellen realen Wirklichkeit im Rampenlicht der Kulturbund-Bühne auferstehen.

In dieser angenehmen Hoffnung zeichne ich

mit vorzüglicher Hochachtung

ergebenst

gez. Heinrich Hersch.

Mitglied des Kulturbundes: Abtlg. 19.No.  
19453.

# JÜDISCHER KULTURBUND, BERLIN E. V.

Künstlerische Leitung: Dr. Kurt Singer, Intendant / Verwaltung: Direktor Hans Zander  
Dr. Werner Levie

Kulturbund-Theater  
BERLIN SW 19  
Kommandantenstraße 57  
A 7, Dönhoff 7735/6  
Postscheck: Berlin 165777

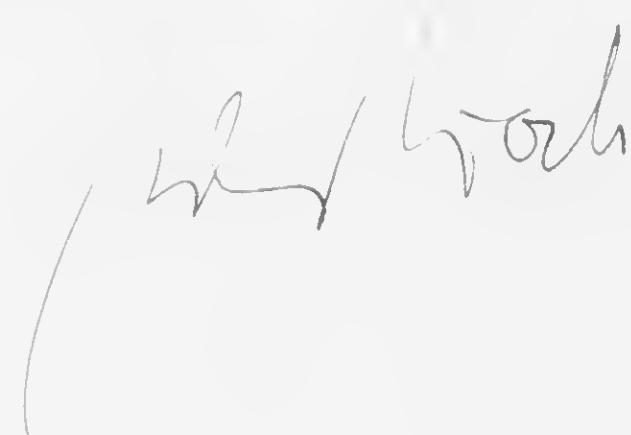
Herrn  
Heinrich H e r s c h,  
Bln.-Charlbg.  
Kanalstr. 15

Abteilung: Schauspiel      Unser Zeichen: Ba/M      Ihr Zeichen:      Ihr Schreiben vom:      Datum: 3.1.36

Sehr geehrter Herr Herrsch!

Wir haben mit Vergnügen Ihre Molière-Übersetzungen gelesen. Sie sind flott und angenehm. Da wir aber in absehbarer Zeit kaum dazu kommen werden, eines dieser Manuskripte zu spielen, senden wir Ihnen anbei dieselben mit bestem Dank wieder zurück.

Mit vorzüglicher Hochachtung  
JÜDISCHER KULTURBUND BERLIN E. V.



Anlage

Heinrich H e r s c h .

Berlin - Charlottenburg , 1.

Durchschlag ~~den~~ 6. Januar 1936.

=====  
Kanal Strasse:15.

Fernspr.: C 4.(Wilhelm) 4724.

An

den Jüdischen Kulturbund R h e i n - R u h r ,  
Gemeinschaft der Freunde des Theaters und der Musik, e. V.

K ö l n a m R h e i n .  
=====

Unterzeichneter, Mitglied des Berliner Kulturbundes, erlaubt sich hierdurch die ergebene Anfrage, ob es angängig ist, dem Kulturbund R h e i n - R u h r zwei dramatische Arbeiten zur Prüfung vorzulegen. Es handelt sich um zwei Komödien Molières, die bisher wenig beachtet wurden: das fünftaktige Lustspiel "Die Schule der Frauen" und das dreitaktige "Die Schule der Ehemänner". Nach dem durchschlagenden Erfolge, den Molières "Gelehrte Frauen" auf der Bühne des Berliner Kulturbundes errangen, glaube ich wohl mit Recht, dass auf anderen deutschen Kulturbühnen dieser französische Klassiker ebenfalls umsomehr des Erfolges sicher sein kann, als ja die deutschen Klassiker den jüdischen Kulturbünden verwehrt sind.

Meine Uebersetzung in fünffüßige gereimte Jamben wird dem deutschen Ohre wohlgefällig sein, im Gegensatz zu den Alexandrinern des Originals, die schon von Lessing als für den deutschen Versbau ungeeignet abgelehnt wurden. Die Kürze der Akte, die Einfachheit der erforderlichen Ausstattung, die flotte und übersichtliche Entwicklung der höchst amüsanten Handlung dürften es leicht ermöglichen, die beiden, einander gleichsam ergänzenden Lustspiele hintereinander vorzuführen und daraus eine für die Mitglieder des Kulturbundes recht unterhaltsame und genussreiche abendfüllende Darbietung zu gestalten.

Ich bitte um baldgefl. Bescheid und werde dann meine Manuskripte umgehend einsenden.

Inzwischen empfehle ich mich Ihnen

mit vorzüglicher Hochachtung

ergebenst

/ 1 Freiumsschlag.

gez. Heinrich H e r s c h .

# JÜDISCHER KULTURBUND RHEIN-RUHR

GEMEINSCHAFT DER FREUNDE DES  
THEATERS UND DER MUSIK E. V.

KÖLN • DISCHHAUS • BRÜCKENSTRASSE 19 • FERNSPRECHER 223167  
POSTSCHECKKONTO: KÖLN 71777 • BANKKONTO: A. LEVY, KÖLN

---

Herrn  
Heinrich Hersch  
Berlin-Charlottenburg 1  
Kanalstr. 15

---

IHR ZEICHEN

IHRE NACHRICHT VOM

UNSER ZEICHEN  
Leitung  
Dr. L./Sch.

TAG

6.1.36

7.1.36

Sehr geehrter Herr Hersch !

Verbindlichen Dank für Ihr freundliches Schreiben vom 6. ds. Mts. Ich habe leider keine Möglichkeit, in nächster Zeit ein Molière-Stück auf die Bühne zu bringen. Sollten Sie jedoch wünschen, dass das Stück hier gelesen wird, so bitte ich Sie, es einzusenden; mein Dramaturg wird es dann prüfen.

Mit vorzüglicher Hochachtung



JÜDISCHER KULTURBUND RHEIN-RUHR .

Stahlfertigungsfabrik  
Päckchen.

Empfänger ~~XXXX~~ 365

Jüd. Kulturbund Rhein-  
Ruhr, z. Hd. Dr. Lewinger

Köln am Rhein,  
Brückenstrasse 19,  
Dischhaus.



*Tommer*



DURCHSCHLAG.

Heinrich H e r s c h,  
Berlin = Charlottenburg 1,  
Kanalstrasse 15.  
Fernsprecher: C. 4. 4724.

den 14. Januar 1936.

He/Ro.

An den

Jüdischen Kulturbund Rhein = Ruhr,  
Gemeinschaft der Freunde des Theaters und der Musik, e.V.,

K ö l n am Rhein.

Leitung

Betr.: Ihr Zeichen: Dr. L./Sch.

Sehr geehrter Herr Dr. Lewinger!

Mit höflicher Bezugnahme auf Ihre gefl. Zeilen vom 7. ds. Mts., in welchen Sie mir anheimstellten, meine Ihnen angebotenen Uebersetzungen von Molières "Schule der Frauen" und "Schule der Ehemänner" einzusenden, gestatte ich mir, Ihnen beifolgend meine Arbeiten vorzulegen mit der Bitte, sie von Ihrem Herrn Dramaturgen prüfen zu lassen. Dabei geht es meiner Verkunst wie Schillers Muse beim "Abschied vom Leser":

" Sie tritt vor dich, ihr Urteil zu empfangen,  
Sie achtet es, doch fürchtet sie es nicht. "

Ich bitte erzwingendst, mir diese Worte nicht etwa als Unvernünftlichkeit zu deuten, doch wenn ich meiner Arbeit nicht selbst einigen Wert beizähle, würde ich nicht wagen dürfen, darauf vor die Öffentlichkeit zu treten.

Meine Familie stammt väterlicherseits aus dem Rheinland (Jüchen bei Grevenbroich), und mein Vater ist der nun schon vor einem Menschenalter verstorbene, seinezeit vielgenannte und oft gespielte dramatische Schriftsteller Hermann Hensch (Verfasser der "Anna=Lise" und zahlreicher anderer Schauspiele,) woraus Sie schliessen können, dass ich selbst bereits in reichlich vorgeschrittenem Lebensalter stehe.

Sie schreiben mir, dass Sie in nächster Zeit keine Möglichkeit hätten, ein Molière-Stück auf die Bühne zu bringen; trotzdem bitte ich, wie gesagt, um wohlwollende Prüfung. Vielleicht können Sie meine Arbeiten für später vorrücken, umso mehr, als j. der Kulturbund Rhein=Ruhr, wie ich aus dem von Ihnen unterzeichneten Bericht im Kulturbund=Almanach für 1934/1935 (Seite 92) ersehe, das Schwergewicht seiner Arbeit bewusst auf die Pflege und Ausgestaltung seines Theaters verlegt.

Bühnenwirksam sind diese beiden Molièreschen Komödien jedenfalls, und wie ich schon in meinem ersten Schreiben erwähnte, würde ihre Kombination sicherlich einen höchst unterhaltsamen Theaterabend ergeben.

Ich bitte um gefl. Bescheid und bin selbstverständlich bereit, alle entstehenden Porto-Auslagen zu tragen, bzw. zurückzuerstatten.

Inzwischen empfehle ich mich Ihnen  
mit vorzüglicher Hochachtung  
ergebenst

1 Päckchen eingeschrieben,  
1 Freiumschlag.

gez.: Heinrich Hensch.

# JÜDISCHER KULTURBUND RHEIN-RUHR

GEMEINSCHAFT DER FREUNDE DES  
THEATERS UND DER MUSIK E. V.

KÖLN • DISCHHAUS • BRÜCKENSTRASSE 19 • FERNSPRECHER 223167  
POSTSCHECKKONTO: KÖLN 71777 • BANKKONTO: A. LEVY, KÖLN

---

Herrn  
Heinrich Hersch  
Berlin-Charlottenburg 1  
Kanalstr. 15

---

IHR ZEICHEN

IHRE NACHRICHT VOM

UNSER ZEICHEN

TAG

14.1.36

R./Sch.

27.2.36

Sehr geehrter Herr Hersch !

In der Anlage erlauben wir uns, Ihnen Ihre beiden  
Übersetzungen von

"Die Schule der Ehemänner" v. Molière  
"Schule der Frauen"

zurückzureichen, da wir im Augenblick dafür keine  
Verwendung haben.

Mit vorzüglicher Hochachtung



JÜDISCHER KULTURBUND RHEIN - RUHR.

AR 3543

1/3

HEINRICH HERSCH - DRAMA ABOUT ST. JOAN OF ARC IN 6 CANTOS  
(UNTITLED)

UNDATED

B 38/5

HERSCH, Heinrich

Drama über die Heilige Johanna  
in 6 Gesängen

1. Gesang	11 p	
2. "	13 p	
3. "	12 p	
4. "	15 p	
5. "	8 p	
6. "	4 p	unvollständig
	<hr/>	
	79 - 63 p	

Inhalt

Liebesverhältnis Karls des VII. mit Agnes Sorel. Belagerung von Orleans durch die Engländer. Erscheinung des heiligen Dionys, usw.

Ist's auch mein Amt nicht, Heil'ge zu besingen,  
Weil mein Stimm' sehr oh, profan mein Mund,  
Geb' doch ich heut von all den Wunderdingen,  
Die einst Johanna tat, ein Lied Euch kund.  
Mit zarter Mädchenhand hat sie erstritten  
Des Lilienbanners Ruhm, der in Gefahr,  
Befreit den König aus der Macht der Briten  
Und ihm gesalbt zu Reims an Hochaltar.  
Johanna glich, trotz freilichem Gesichte,  
Trotz Schürze, Unterröckchen und Korsett,  
An Mut und Kraft dem Roland der Geschichte.  
Ich find' mir einen zah'ren Bettschatz nett,  
Ein Mädchen, das mir sanft und laun'fromm bliebe,  
Zur Hausgebrauch und zu intimer Lust;  
Johanna fühlte nie so zarte Triebe,  
Sie trug ein Löwenherz in ihrer Brust.  
Lest dieses Buch; Ihr werdet nicht erraten,  
Was sie geleistet in ganz eigener Art  
Und wie als höchste sie der Heldentaten  
Ein Jahr lang ihre Jungfernschaft bewahrt.

O Chapelain, Du, von Apoll verlassen,  
Hast auch schon mal Johannes Lied gezeigt,  
Hast schlechte Verse fabriziert in Massen  
Und als poet'schen Stümper Dich gezeigt.  
Dein Thema ist nicht gut dabei gefahren,  
Drun wünscht' ich nicht, dass solch Talent mich zierrt;  
Es hat ja Dein Kollege schon vor Jahren  
Die Ilias unfreiwillig travestiert.

Zur Sache jetzt. In seiner Jugend Blüte  
Im Städtchen Tours beim Osterglockenklang  
Sah König Karl, ein Fürst voll Herzengüte,  
Der nebenbei sehr gern das Tanzbein schwang,  
Auf einer Ball, als froher Zukunft Zeichen,  
Ein hübsches Kind, Agnes Sorel genannt;  
An Schönheit war ihr keine zu vergleichen,  
Ein Meist' r'stück aus Arsors Künstlerhand.

2)

Denkt jetzt an Floras ew'gen Jugendbrunnen,  
An eine schlanke Waldfée, zart und licht,  
Denkt an der Venus zauberhafte Wonne,  
An Amors schmeichlerisches Angesicht,  
Dazu nehmt Fertigkeit für Kunstarbeiten,  
Ein Stürchen süß wie Nachtigallenschlag,  
Kurz, jeden Liebreiz, dem zu widerstreiten  
Kein Held, kein Weiser und kein Fürst vermag -  
Das ist ihr Bilde. Sie sehen und sie lieben  
Und fühlen, was sich heiss in Innern regt  
Mit Sehnsucht voll, ungestümen Trieben,  
Sie zitternd anschau'n, seufzend, tiefbewegt,  
Bei ihr verstummen, fiebernd vor Entzücken,  
Der schmerz der Liebe Ungeduld verdeckt,  
Mit Feuertglut die zarte Hand ihr drücken,  
Was auch in ihr des Herzens Pläne weckt,  
Und hoffen, das man ihr gefallen werde  
Und dass sie gern sich huld'gen lassen mag -  
Da war bei diesem schönsten Maid der Erde  
Das Wunderwerk von einem einz'gen Tag.  
Ein König ist ein sieggewohnter Freier,  
Doch Agnes deckt, geschickt im Liebesspiel,  
Das Ganze mit geheimnisvollen Schleier,  
Als wüsst' sie garnicht, dass sie Karl gefiel.  
Doch wo es ein Geheimnis gibt zu naschen,  
Steht sich am Hof die Schür der Schranzen ein,  
Spüht listig durch des Schleiers feine Maschen  
Und deutet boshaft alles nach dem Schein.

Der König, dass nichts Arges sollt' verlauten,  
Wählt' Hat Bonneau, der auch aus Tours entstammt,  
Zu seiner Zwischenhändler und Vertrauten;  
Das war gewiss kein leichtes Ehrenamt.  
Am Hofe, wo sie alles ehen unkleiden,  
Sagt man, dass er der "Freund des Fürsten" sei;  
Doch Dorf und Stadt so fein nicht unterscheiden,  
Dort nennt man's dorb und deutlich - Kuppelrei.  
Monsieur Bonneau besass am Loirestrande  
Ein hübsches Schloss, zum Treffpunkt wie gemacht.  
Den Weg dorthin nahm Agnes nicht zu Lande,  
Sie kam zu Schiff, und Karl erschien bei Nacht.  
Ein köstliches Souper ward aufgetragen,  
Den Wein kredenzt' Bonneau mit eigener Hand,  
Dass ein Menü bei Götter-Festgelagen  
Vor dieses Abendessens Pracht verschwand.  
Das Pärchen schwelgt in süßen Wonnerauschen,  
Verhalt'ne Glut flammt auf in ihrer Brust,  
Bedeutungsvoll sie heisse Blicke tauschen  
Im Vorgefühle künft'ger Liebeslust.

3)

Man lässt dem freien Wort die Zügel schlessen  
Und wahrt mit feiner Rücksicht doch den Takt,  
Das reizt erst recht die Hoffnung auf Genüssen  
Und zehrt die Ungeduld, die sie geackert.  
Der König zehrt sie mit der Augen Flammen,  
Die durch Vertraulichkeiten bald er schärft,  
Und um den Tisch schon kommen sie zusammen,  
Indem sein Knie das ihre zart berührt.

Das Mahl ist aus, Musik lässt jetzt sich hören  
Und hebt die Stimmung mehr noch in die Höh'  
Mit italienisch schmelzend weichen Chören  
Als Violinen, Flöten und Obo.  
Sie lassen allegorisch sanft erschallen  
Von jenen Liebeshelden das Gedicht,  
Die, nur um schönen Frauen zu gefallen,  
Auf Ruhm und Ehre taten gern Verzicht.  
In einem Winkel spielte die Kanelle  
Der Speisesaal von König Karl ganz nah;  
Schön - Agnes lauschte von verberg'ner Stelle  
Den süßen Klängen, wo sie keiner sah.

Schon hat zur Mitternacht'gen Liebesstunde  
Der Mond vollendet seinen höchsten Lauf,  
Da tut ein Prachtraum sich im Hintergrunde  
Mit einem Bett aus feinstem Linnen auf.  
Zu dunkel nicht, zu hell nicht ist's im Zimmer,  
Ein Dämmerlicht von magischer Gewalt,  
Und in der Tücher blütenweissen Schleiher  
Hüllt jetzt sich Agnes' zambrische Gestalt.  
Bei dem Geruche hatt' es sich getroffen,  
- Ob Plan, ob Zufall weiss man nicht genau -  
Dass beim Hingeh'n liesse ein Türchen offen  
Alice, die erfahr'ne Kammerfrau.  
Karls wartende Geduld geht in die Brüche;  
Wer je geliebt, nennt solch Empfinden recht.  
Schon strömen exquisite Wohlgerüche  
Aus seiner Haare lockigen Geflecht.  
Er naht und tritt ans Bett mit frohem Zagen, -  
O Hitzelstut, die der Moment ihm bot!  
Man hört beinah' der beiden Herzen schlagen,  
Vor Lieb' und Scham wird Agnes' Antlitz rot.  
Die Scham entweicht, die Liebe ist geblieben,  
In seinen Arm wird Agnes leicht besiegt;  
Mit heissen Blicken und begier'gen Trieben  
Verschlingt er jeden Reiz, der vor ihm liegt.

4)

Wer fühlt' dabei nicht göttergleiche Lüste ?  
Gefügt an einen marmorweißen Hals,  
Zwei durch ein kleines Tal getrennte Brüste  
Vom Ausseh'n eines prallen halben Balls.  
Gott Amor selbst hat die Kontur gezogen,  
Die sanft sich hebt und wieder abwärts weicht  
Und beim geschmeid'gen Auf- und Niedergang  
Ein Knöpfchen trägt, das einem Höschen gleicht.  
Stets bist du, zarter Bienen, in Bewegung:  
Du lockst die Hand, dass sie dich drücken misst',  
Das Auge, dich zu schau'n in süßer Regung,  
Den Mund, dass er dich liebeglühend küsst.  
Ich hätt' zu keiner Leser Wohlbehagen  
Sie gern wohl über manches noch belehrt,  
Was sich von Agnes' Reizen liesse sagen,  
Doch durch den Anstand wird es mir verwehrt.  
Drum heb' ich sittsam nicht die keusche Hülle,  
Damit mein dreister Vers sich nicht vergisst,  
Und sag' mir, statt der Einzelheiten Fülle,  
Dass alles an ihr schön und reizend ist.  
Die Wollust mit stets wachsendem Verlangen  
Leiht eine neue Grazie ihrem Leib;  
Verliebt sein schminkt mit frischem Rot die Wangen  
Und macht noch schön = jedes schöne Weib.

Drei Monde schon hat unser junges Pärchen  
Entzückend schöne Nächte sich verschafft.  
Vor Liebesnest zur Tafel, wie im Märchen,  
Gibt leckres Frühstück ihnen neue Kraft.  
Dann wird das edle Jagdpläsier genossen,  
Das Karl, wie Agnes, gleichermassen schätzt,  
Wo man voraus, mit stolzen span'ischen Hossen,  
Die hundertköpfige Handgarnitur hetzt.  
Ein Bad erquickt die heimgkehrten Jäger,  
Mit allem, was Arabiens Kunst erfand,  
Macht ihre Haut man jetzt zum Dufteträger  
Und salbt sie mit verschwendetischer Hand.

Das Mittagsmahl lässt nichts an Pracht vermissen:  
Durch Birkhuhn und getrüffeltes Fasan  
Und zwanzig ausgewählte Leckerbissen  
Wird Nase, Mund und Augen wohlgetan.



5)

Beim gold'nen Saft der Tokalertzauben  
Und beim Champagner, der im Glas moussiert,  
Darf sich die muntre Phantasie erlauben,  
Dass sie manch keckes Witzwort produziert.  
Das sprudelt wie der Quell der Schaumwein-Bläschen,  
Der perlend auf zur Hand des Felches steigt,  
Und Freund Bonnessa belacht recht laut die Spässchen,  
Er freut, wie geistreich sich sein König zeigt.  
Dass gut das Essen ihnen soll' bekommen,  
Folgt heit're Unt'haltung allerart:  
Die Nachbarschaft wird lästernd vorgenommen,  
Und keinem bleibt ein Seitenhieb erspart.  
Dann lässt man auch Doktoren aufmarschieren,  
Um sie in irgendein Gespräch zu zieh'n;  
Mit Bänkelsängern dient zum Amüsieren  
Ein Papagei, ein Aff', ein Harlekin.  
Die Sonne sinkt; mit einer lust'gen Gruppe  
Begibt der König sich ins Schauspielhaus  
Und hinterher schlüpft er mit seiner Puppe  
Ins Bettchen, und der sch'ne Tag ist aus.

So lebten sie in Freud' und Herrlichkeiten  
Und schnäbelten sich wie am ersten Tag;  
Da gab's nicht Argwohn, noch viel wen'ger Streiten,  
Auch kein Ermatten, das sonst kommen mag.  
Der Liebesrausch hat meistens leichte Schwingen,  
Er fliegt davon, und mit ihm flieht die Zeit,  
Doch Agnes' Nähe konnte beide zwingen  
Zur Stillesteh'n und zur Beständigkeit.  
Gar oft, wenn er in ihren Armen ruhte  
Und ihren Busen küsste, voll und weich,  
Dann seufzt' er: " Agnes, meine teure, gute,  
"Nichts auf der Welt kommt Deinen Reizen gleich.  
"Was nützt mir Kriegsrühm, Szepter gar und Krone,  
"Sie sind mir weit'r nichts als leerer Wahn,  
"Und bleibt mir Deine Liebe nur zum Lohne,  
"Bin ich zwar König, doch Dein Untertan.  
" Das Parlament wird gegen mich entscheiden,  
"Des stolzen Briten Zwang drückt Frankreich schwer -  
"Mag er regieren, aber mich beneiden,  
"Ich hab' Dein Herz und bin mehr Fürst als er. "

6)

Dies Wort verrät nichts wen'ger als den Helden;  
Kein Wunder: wenn beim Schatz die Lieb' ihn plagt,  
Wird sich sein Trieb nach ~~ander~~ Richtung melden,  
Sodass er nicht recht weiss mehr, was er sagt.

Und während er solch lust'ges Leben führte,  
Gleichwie ein Abt im üpp'gen Klosterhaus,  
Da tobte sich, wie's ihm als Feind gebührte,  
Der Britenprinz auf Frankreichs Boden aus.  
Die Pickelhaube über'n Kopf geschoben,  
Gestiefelt und gespornt, den Dolch bereit,  
Die Lanze eingelegt, Visier nach oben,  
So ritt er durch die Lande weit und breit.  
Durch Frankreich braust er hin wie Wetterstürme,  
Verheerend rings, und stürzt in seinem Lauf  
Manch dicke Mauern, manche dräu'nden Türme  
Und legt den Städten schwere Lasten auf.  
Raubt Gold- und Silbergeld aus allen Kassen,  
Vergießt in Strömen edles Menschenblut,  
Und was ihm unterwegs gelingt zu fassen,  
Ist ihm für seine Plünderungszwecke gut.  
Er schändet sorglos alle Nonnenklöster,  
Gibt Kind und Mutter seinen Kriegern preis,  
Und Miskatellerwein, den Seelentröster,  
Stiehlt er den Bernhardinern füsserweis'.  
Er minzt zu Talern Gold von Heiligenbildern,  
Marie und Jesus höhnt er überall,  
Und unter seinen Freveln, kaum zu schildern,  
Wird manche Kirche gar zum Pferdestall.  
Womit kann solchen Raubzug ich vergleichen?  
So sieht man wohl bei einer Herde dreist  
Den gier'gen Wolf zu zahmen Schafen schleichen,  
Die er mit beutelust'gem Zahn zerreisst.  
Und König Karl? Er gleicht dem trägen Schäfer,  
Der an der Schäf'rin weichen Busen ruht,  
Indess der Wachhund neben diesem Schläfer  
Sich an des Mahles Resten gütlich tut.

Dies Unheil, das die Heimat so zerrissen,  
Sah jetzt aus Himmelhöhen, licht und klar,  
Der gute Dionys mit Kümmernissen,  
Der unsern Vätern einst ein Bischof war.

7).

Er sah des Briten wüstes Rachedürsten,  
Paris gekettet und in Schmach versenkt,  
Er sah den Allerchristlichsten der Fürsten,  
Der Agnes küsst und sonst nichts weiter denkt.  
Sankt-Dionys ist Frankreichs Schutzberater,  
Wie Rom den Mars, Athen die Pallas ehrt,  
Doch mit der Unterschied : ein Christenpater  
Ist mehr als alle Heidengötter wert.

"Wahrhaftig ! " sprach er, " ' s ist nicht anzusehen,  
"Wo einst des Glaubens Banner ich entrollt,  
"Dass dieses hehre Reich zugrunde gehen,  
"Das Wappen der drei Lilien welken sollt'.  
"So darf sich Englands König nicht gebarden,  
"Dass er durch seiner Brüder stolzen Sinn  
"Den eignen Schwager lässt zuschanden werden  
"Und zieht aus dem Familienstreit Gewinn.  
"O armes Vaterland, was mußt du dulden !  
"Wenn's auch für einen Heil'gen sich nicht passt,  
"Gott möge mir das harte Wort entschulden :  
"Das britische Gezücht ist mir verhasst.  
"Denn schon im Schicksalsbuche steht's geschrieben,  
"Und sicher hat die Prophezeiung recht,  
"Was dieses Volk, von Eigensinn getrieben,  
"Sich dummdreist in der Zukunft noch erfrecht.  
"Die Wichtigkeit der heil'gen Dekretalen  
"Wird freventlich von ihrem Spott verkannt,  
"In Fetzen geh'n die römischen Annalen,  
"Und alle Jahre wird der Papst verbrannt.  
"Solch böse Absicht will ich hintertreiben.  
"Dabei verfolg' ich dieses Ziel allein :  
"Mein liebes Frankreich muss katholisch bleiben,  
"Die stolzen Briten sollen Ketzer sein.  
"Die brit'sche Dogge trete man mit Füssen  
"Und lasse sie, am liebsten schon sogleich,  
"Für ihre schweren Zukunftsünden büssen  
"Durch einen neuen, ungeahnten Streich."

So sprach der gallikan'sche Glaubensbote,  
Wobei noch manchen kräft'gen Fluch er tat,  
Und während er ergrimmt den Feinden drohte,  
Hielt man in Orleans verzweifelt Rat.

8).

Die Stadt, von Englands Heeren eingeschlossen,  
Ging sicher bald für Frankreich in Verlust;  
Da sassen nun die klugen Ratgenossen,  
Teils Angst, teils Mut in der beklemm'ten Brust.  
Poton, La Hire, die Feldherrn, sind erschienen,  
Und auch der wackre Dunois war dabei,  
Sie klagten alle mit betäubten Mienen  
Und überlegten, wie zu handeln sei.  
Die Mut'gen riefen: "Lasst uns alles wagen,  
"Lasst kühn fürs Vaterland uns sterben geh'n,  
"Und werden von den Briten wir geschlagen,  
"Komm' ihnen teuer unser Tod zu steh'n!"  
Der Konnetabel Richemont schrie verwegen:  
"Eh' siegreich zieht der Feind durch unser Thor,  
"Lasst uns die Stadt in Brand und Asche legen,  
"Er finde nichts als Rauch und Trümmer vor!"

Der edle La Trimouille rief: "Dreimal wehe,  
"Dass in Poitou zum Jüngling ich gedieh!  
"In Mailand blieb mein Schätzchen Dorothee,  
"Und Orleans zulieb' verliess ich sie.  
"Gern will auch ich ins Kampfgewühl mich stürzen  
"Zum Schutz des Vaterlands mit blanker Lehr,  
"Doch wenn sie mir den Lebensfaden kürzen,  
"Dann schau', o Gott! die Braut ich nimmermehr."  
Louvet, der Präsident, tat küsserst wichtig,  
Als wenn vor ihm sich jeder beugen muss,  
Und sprach: "Zuvörderst halt' ich es für richtig,  
"Wir fassen einen Parlaments = Beschluss.  
"Den wollen wir den Briten unterbreiten  
"Und hoffen, dass er wirksam sich bewährt;  
"Das beste ist in diesen schlimmen Zeiten,  
"Das man nach altgewohnter Norm verfährt."  
Louvet war ein gescheiter Präsident,  
Doch zu bedächt'ig und zu wenig barsch,  
Und wenn er sein blamables Schicksal konnte,  
Blies' seiner Präsidentin er den Marsch.  
Der grosse Talbot war in sie verschossen,  
Der Führer der Belagerungsarmee,  
Und sie in ihm; das blieb Louvet verschlossen,  
Er dachte nur an Frankreichs Wohl und Weh.

9.)

So dachten auch die andren in der Runde,  
Man troff von Tugend und von Edelmut,  
La Hire besonders mit beredtem Munde  
Und schlaudem Sinn sprach viel und trotzdem gut.  
Und jeder machte sich zu Frankreichs Horte,  
Die Helden und die Weisen hier im Haus;  
Was sie geredet waren gold'ne Worte,  
Doch kam am Ende kein Beschluss heraus.

Und während sie so sassen zu Gerichte,  
Erschien am Horizont mit einem Mal  
Ein Schattengeist mit ros'gem Angesichte,  
Der schwebt' auf einem gold'nen Sonnenstrahl.  
Von Zauberhand das Wolkentor sich weitet,  
Dass tief man schau'n kann in des Himmels Dom,  
Und einen Heiligengeruch verbreitet  
Im ganzen Aether = Umkreis das Phantom.  
Ein Bischofshut krönt' seines Haupt's Umrandung,  
Zweizipflig, spitz, mit Gold und Edelstein,  
Im Winde flatterte die Messgewandung,  
Und um die Stirne strahlt' ein Glorienschein.  
Vornüber sah man seine Stola hangen,  
Die breit er sich um Hals und Schultern schlug,  
Und in der Hand den Krumstab er, den langen,  
Wie einst im alten Rom der Augur, trug.  
Vor dieses geisterhaften Bilds Erscheinen,  
Das selbst sich keinen festen Urlass lieh,  
Fing La Trimouille, der Feigling, an zu weinen  
Und sank in brünst'gem Beten auf die Knie'.  
Doch Richemont, dessen Herz aus Stahl und Eisen,  
Von Fluch- und Frevelreden stets entflammt,  
Wollt' gleich, dass es der Teufel sei, beweisen,  
Der aus der Hölle tiefster Tiefe stammt.  
Wenn dieser Unhold jetzt sich dürf' erfreuen,  
Zu kommen in die Ratsversammlung hier,  
Dann sei es, mit dem Satan mal zu sprechen,  
Gewiss ein grosses, seltenes Pläsier.  
Louvot, der Meister, holt' zu Schutz und Weihe  
Mit heil'gem Wasser ein gefüllt Gefäss;  
Potou, La Hire und Dunois, alle dreie,  
Sie fielen stauend fast auf ihr Gefäss.  
Die Diener lagen auf dem Bauch im Saale,  
Wie die Erscheinung nah und näher schritt,  
Die dann auf dem bewussten Sonnenstrahle  
Durchs Fenster langsam in das Inn're glitt.

10)

Der Geist verlieh als Hirt der ganzen Herde  
Erst seinen Segen als des Himmels Lohn;  
Sie sanken mit Bekreuzigung zur Erde,  
Er hob sie auf und sprach im Paterton:

"Ihr brauchet nicht vor Schrecken zu erlahnen,  
"Wenn jetzt ich Euch auch ein'ges Staunen schuf;  
"Ich bin Sankt = Dionys mit meinem Namen,  
"Und Heiliger zu sein, ist mein Beruf.  
"Ich liebe Gallien sehr, mich schmerzt sein Wehe,  
"Und meine fromme Seele stösst sich dran,  
"Wenn Karlchen ich, mein Patenkindchen, sehe  
"Als den in Sinnenlust versunk'nen Mann,  
"Der, statt sich zur Verteid'gung aufzuraffen,  
"Wo doch sein Land in Schutt und Asche liegt,  
"Sich durch zwei hübsche Brüste lässt erschlaffen,  
"An die er Tag und Nacht sich tändelnd schmiegt.  
"Ich will den trefflichen Franzosenkindern,  
"Die jetzt für ihn in blut'gem Kampfe steh'n,  
"Die schwere Not, den tiefen Jammer lindern,  
"Dass sie vom Druck des Kriegs erlöst sich seh'n.  
"Dabei fohg' ich der altbekannten Lehre :  
"Jedwedes Leiden in der Welt wird heil,  
"Setzt man dawider kräftig sich zur Wehre  
"Mit des bekämpften Uebels Gegenteil.  
"Will Karlchen drum so Land wie Ehre schänden  
"Mit einer Dirne, sinnlich und gemein,  
"Vertrau' zur Rettung beides jetzt den Händen  
"Ich einer zarten Jungfrau, keusch und rein.  
"Erwartet Ihr von oben Heil und Segen,  
"Seid patriotisch Ihr und glaubenstreu,  
"Ist Euch an König, Staat und Gott gelegen,  
"Dann folget meinen Worten ohne Scheu.  
"Helft mir das edle Rettungswerk vollbringen  
"Und zeigt mir, wo der seltn' Vogel lebt,  
"Des wir bedürfen, dass auf seinen Schwingen  
"Die Freiheit Frankreichs wieder sich erhebt."

So redete für seine eigne Sache  
Der ehrenwerte Herr Episkopus.  
Aus jedem Mund erscholl jetzt eine Lache,  
Als er mit seinem Vortrag kam zum Schluss.

Am meisten lachte Richemont in Verneimung  
 Des Glaubens, ein zum Spott geneigter Mann.  
 Keck trat er vor die leuchtende Erscheinung  
 In scheinbar tiefer Ehrfurcht und begann :  
 "Wie, liebster Pred'ger, konnt' es nur Euch passen,  
 "Den himmlischen Bereich, in dem Ihr wohnt,  
 "Um solchen ird'schen Kleinkram zu verlassen ?  
 "Glaubt mir, es hat sich wirklich nicht gelohnt.  
 "Ihr sucht bei diesem Volk, dem malhonetten,  
 "Das schöne Kleinod, das Ihr heiss begehrt ?  
 "Wenn sich's drum handelt, eine Stadt zu retten,  
 "Hat Jungfernschaft als Waffe keinen Wert.  
 "Was plagt Ihr uns mit solchen zücht'gen Scherzen?  
 "Wo doch ganz Eden sich an Tugend labt !  
 "Rom und Lorez hat ungleich wen'ger Kerzen,  
 "Als Ihr dort oben keusche Jungfern habt.  
 "In Frankreich, ach ! ist keine mehr zu finden.  
 "Die Klöster rings sind alle jungfernleer,  
 "Und dass so häufig Zucht und Sitte schwinden,  
 "Das macht der Krieg, das macht das tapf're Heer.  
 "Karls Bogenschützen und den Offizieren  
 "Verdanken wir's , dass arg die Tugend litt,  
 "Und wenn die Mädchen ihren Schmach verlieren,  
 "Da helfen auch die Fürsten kräftig mit.  
 "Zur Jungfernsuche möcht' ich Euch empfehlen,  
 "Herr Dionys - und nehmt's nur ja nicht krumm -  
 "Ein andres Land; hier laufen Menschenseelen  
 "Uneh'lich mehr als elternlos herum."

Der Heil'ge wurde rot bis an die Ohren,  
 Stieg rittlings wieder auf den Sonnenstrahl,  
 Gab wortlos seiner Gleitbahn beide Sporen  
 Und trabte aufwärts aus dem Sitzungssaal.  
 Das Kleinod, das in Frankreich sie vermissen  
 Und dessen Existenz man ihm bestritt,  
 Hat dennoch er zu finden sich verbissen,  
 Und diesem Ziele galt sein luft'ger Ritt.  
 Geneigter Leser, lass ihn ruhig reiten  
 Und gönn' ihm , dass er auf dem Strahl sich reckt;  
 Vielleicht wird irgend in den Zwischenzeiten,  
 Was jener ausforscht, von Dir selbst entdeckt.

=====  
 =====

## 2. Gesang.

=====

2)

### Inhalt

Johanna, von St. Dionys bewaffnet, sucht Karl den VII. in Tours auf; was sie unterwegs tat und wie sie ihr Jungfernschafts-Patent erhielt.

Heil dem, der eine Jungfernschaft gefunden !  
Welch grosses Glück ! Doch wer ein Herz gerührt,  
Erlebt, so mein' ich, seligere Stunden,  
Weil höchster Preis der Liebe stets gebührt.  
Wer wird denn eine Mädchenblüte rauben ?  
Der Lieb' nur ziemt's, dass sie die Rose bricht.  
Solch schöner Spruch, im Eifer für den Glauben,  
Missfällt durchaus manch grossem Kirchenlicht.  
"Vergnügen lässt sich nicht mit Pflicht vereinen",  
So pred'gen sie; bald lass' ich, mit Vergunst,  
Ein nettes Büchlein gegen sie erscheinen  
Und lehre sie die wahre Lebenskunst.  
Ich zeig', dass, wenn wir unsre Triebe meistern,  
Grad' aus der Pflicht die Freuden uns gedeih'n;  
Bei diesem edlen Werk wird von den Geistern  
Sankt=Dionys mir seine Hilfe leih'n.  
Ich hab' durch mein Gedicht ihn mir gewonnen,  
Drum schirmt mich seine heil'ge Hand auch jetzt,  
Und von dem Rettungsplan, den er ersonnen,  
Wird der Bericht gebührend fortgesetzt.

Nah der Champagne, wo hundert Pfosten ragen,  
Die sämtlich, an der Maas begrüntem Strand,  
Des Herzogs Wappen mit drei Vöglein tragen  
Und künden: "Hier ist Lotharinger Land," -  
Da liegt ein Ort mit kaum bekanntem Namen,  
Doch an der Weltgeschichte hat er teil,  
Denn aus des Dörfchens engen Mauern kamen  
Den Lilien und ganz Frankreich Ruhm und Heil.  
Lasst uns den Flecken Domremi besingen,  
Lasst uns ihn feiern jetzt mit Fug und Recht,  
Sein Name soll in aller Welt erklingen,  
Gepriesen von Geschlechte zu Geschlecht.

O Domremi ! Dein dürftiges Gelände  
Gibt keinem fruchtreichen Wachstum Raum,  
Du bist zu arm, als dass in Dir sich fände  
Ein Pfirsich\* oder ein Zitronenbaum.



Vergebens wird in Dir nach Gold man graben,  
 Und auch kein edler Weinstock hoch sich rankt,  
 Indes die köstlichste von allen Gaben,  
 Johanna nämlich, Frankreich Dir verdankt.  
 Johanna war in Domremi geboren;  
 Ein Pfaff' im Dorf, der sich zum Volk gesellt,  
 Setzt', wo es ihm gelang, ganz unverfroren  
 Die kleinsten Diener Gottes in die Welt.  
 Ein fleiss'ger Mann bei Tisch, sowie im Bette,  
 Den eifrig man auch stets beim Beten sah,  
 Vormal's ein Mönch; er fabriziert' die nette  
 Johanna, und so wurd' er ihr Papa.  
 Die Form, in die der Pater sich ergossen,  
 War eine feiste, dralle Zimmermagd;  
 Aus ihr ist dann das schöne Kind entsprossen,  
 Das kühn die Briten aus dem Land gejagt.  
 Mit sechzehn Jahren ward sie angenommen  
 In Vaucouleurs zum Dienst im Pferdestall;  
 Schon damals ist ihr Ruf herumgekommen,  
 Und ihren Namen pries man überall,  
 Ihr schwarzes Augenpaar hört man erwähnen,  
 Des stolzer Blick verschmilzt mit Ehrbarkeit;  
 Bei zweiunddreissig blendend weissen Zähnen  
 In ihrem Mund sich Perl' an Perle reiht.  
 Von einem Ohr zum andern scheint zu reichen  
 Der Schmuck, den anzuschauen ein Genuss,  
 Der Lippen edler Schwung ist ohnegleichen,  
 Ihr schwellend Purpurrot verlockt zum Kuss.  
 Die braunen Brüste, prall und fest, entzücken  
 Gelehrte, Militär und Geistlichkeit;  
 Flink, kräftig und geschickt in allen Stücken,  
 Ist ihre derbe Hand stets griffbereit;  
 Trägt Lasten mit nie unzufried'ner Miene;  
 Füllt dienstbeflissen hundert Krüge Wein,  
 Ob Adel sie, ob Bürgerstand bediene,  
 Und auch den Bauern schenkt sie freundlich ein.  
 Dabei verteilt sie zwanzig Backenpfeifen  
 An Gimpel, die mit unverschämter Tat  
 Nach Schenkel oder nacktem Busen greifen,  
 Und lacht und schafft mit Fleiss von früh bis spat.  
 Sie führt und trinkt und striegelt ihre Pferde  
 Und setzt sich ohne Zaum und Zügel drauf  
 Und spornt, wie mit alt-röm'scher Kriegsgeberde,  
 Das Ross durch sanften Schenkeldruck zum Lauf.

O göttlich tiefe Weisheit! Wie verschieden  
 Gestaltest Du der Erdenmenschen Los!  
 Der Mächt'gen Dünkel bändigst Du hienieden,  
 Und wenn Du willst, machst Du die Kleinen gross.

3)

Sankt Dionys sucht Tugend rings im Lande,  
Doch nicht im Schloss, auch nicht im Herzogshaus,  
Er schaut nach diesem seltenen Gegenstande  
Was meint Ihr, Freunde, wo ? - im Gasthof aus.

's war höchste Zeit, dass Frankreichs Glaubensbote  
Sich mit Johannas Heilsmission beeilt,  
Weil Satans Niedertracht das Land bedrohte,  
Und hätt' der Heil'ge länger noch verweilt  
Und hätt' nicht gleich die Jungfrau auserkoren,  
Dass sie die Rettung Frankreichs übernahm,  
Ging' sicherlich das ganze Reich verloren,  
Falls einen Augenblick er später kam.  
In diesem Wirtshaus hatt' Quartier genommen  
Ein Franziskaner, Grisbourdon genannt,  
Der liebte jetzt, aus England hergekommen,  
Johannen mehr noch als sein Vaterland.  
Stolz war auf ihn die ganze Mönchs=Bagage,  
Denn allerwärts ging er als Missionar,  
War Pred'ger, Beichtiger, trieb Spionage,  
Auf Zauberei verstand er sich sogar.  
Er konnt' Aegyptens Magier=Sprüche nennen,  
Wie die Hebräer einst sie kultiviert,  
Die unsre Schriftgelehrten nicht mehr kennen.  
Ach! wie ist alles heut degeneriert !

In seinen heil'gen Büchern war enthalten  
Johannas Sendung, die er jetzt entdeckt,  
Dass nämlich unter ihres Röckchens Falten  
Das Los ganz Englands und ganz Frankreichs steckt.  
Da schwur er, stolz auf seine Geistesgaben,  
Bei seinem Leibstrick und beim heil'gen Franz,  
Bei Gott und Teufel: "Die werd' bald ich haben!  
"Ich raub' ihr doch noch ihren Jungfernkranz!"  
Beim Beten äussert so sich sein Gewissen:  
"Zwar bin des Staats ich und der Kirche Knecht  
"Und auch als Mönch und Brite dienstbeflissen,  
"Doch such' zuvor ich selber mir mein Recht."

Jetzt kam ein Bauerntölpel hergezogen  
Und bracht' ihm die Erobrung in Gefahr.  
Der Mönch ward durch den Tölpel aufgewogen,  
Der - dass Ihr's wisst - ein Eseltreiber war.  
Bei Tag und Nacht, ohn' dass er ruh' und raste,  
Bot er dem Mädchen Dienst und Liebschaft an;  
Die süsse Gleichheit und weil's grad' so passte,  
Zog hin Johannen zu dem Eselmann.

4)

Doch züchtig unterdrückte sie die Minne,  
Die durch den Blick ihr tief im Busen sass.  
Herr Grisbourdon ward bald der Neigung inne,  
Der mehr als sie in ihrem Innern las.  
Dem Nebenbuhler, den er fürchten misste,  
Sucht' sich der Pater auf am dritten Ort  
Und über die Affäre, die bewusste,  
Sprach er zu ihm das eindrucksvolle Wort:

"Gewalt'ger Held, Du, Deiner Esel Krone,  
"Bist ganz gewiss der Edlen Jungfrau wert,  
"Der ich mit gleicher Liebesehnsucht lohne,  
"Wie sie Dein heisser Herzenswunsch begehrt.  
"Sei'n als Rivalen klug wir auf dem Posten,  
"Dass jeder treu ihr seine Huld'gung bring'  
"Und wir zu zweit den Leckerbissen kosten,  
"Der uns durch Streit vielleicht verlorenging'.  
"Lass uns den Schritt zum Bett des Mädchens lenken,  
"Ich rufe flugs den Schlafgott unters Dach,  
"Der soll in tiefen Schlummer sie versenken,  
"Und wechselweis' sind wir dann doppelt wach."

Der würd'ge Pater greift im Augenblicke  
Sein Zauberbuch und ruft den Gott herbei,  
Der Morpheus hiess und der jetzt die Geschicke  
Von Frankreich lenkt durch seine Duselei.  
Schon morgens in der Frühe, wenn die Kehlen  
Der Advokaten dort sich heiser schreih,  
Dann darf er im Gerichtssaal niemals fehlen  
Und lädt zum Schnarchen die Herrn Richter ein.  
Er schläft nach Tisch im Kreis der Kirchenfrater,  
Wird beim Sermon manch Bibelwort erwähnt,  
Und abends sitzt als Vorbild im Theater  
Gelangweilt er beim Publikum und gähnt.

Ihn rief der Mönch, und seinen schwarzen Wagen  
Besteigt der Gott, ein Eulenpaar davor;  
Sanft wird er durch die finstre Nacht getragen,  
Und langsam öffnet sich das Wolkentor.  
Er gähnt und tastet mit geschloss'nen Augen,  
Bis er entdeckt die schöne Schläferin,  
Und alle Mittel, die zum Schlummern taugen,  
Verstreut und haucht er auf Johanna hin.  
So sagt man, Mönch Girard besass die Gabe,  
Dass er ein Mädchen, das nach frommem Brauch  
Bei ihm zur Beichte sass, verzaubert nabe  
Durch seines Mundes buhlerischen Hauch.

5)

Voll Ungeduld die zwei Verehrer schleichen  
Sich zu Johannas stillem Schlummerort  
Und zieh'n zunächst , um etwas zu erreichen,  
Vom Bett des Mädchens die Bedeckung fort.  
Auf ihrem jungfräulichen Busen rollen  
Drei Würfel dann, durch die bedeutungsvoll  
Die beiden Nebenbuhler prüfen wollen,  
Wer an der Maid den Streich verüben soll.  
Der Mönch gewinnt; ein Zaub'rer siegt gewöhnlich:  
Als Grisbourdon sich drüber her schon macht,  
Da - Welch ein plötzlich Wunder ! - naht persönlich  
Sankt = Dionys, und Hannchen ist erwacht.  
Weh' allen Sündern in der Heil'gen Nähe!  
Vor Schrecken stürzten ~~nieder~~ sie zu zweit  
Und floh'n, dass ihnen nur kein Leid geschähe,  
Mit dem Bewusstsein ihrer Schändlichkeit.  
Ihr saht gewiss schon mal, wie scheu zerstoßen  
Ist eine halbentblösste Dirnenschar,  
Wenn nachts ein Venus-Kloster ausgehoben  
Ganz unverhofft der Sittenkommissar;  
Sie springen aus dem Bett an dunkle Stellen,  
Wo vorm Gesetzesaug' man sich versteckt :  
So flohen meine lüsternen Gesellen,  
Und keiner je hat wieder sie entdeckt.

Der Heil'ge löst Johanna von dem Schrecken,  
In den der Attentats-Plan sie versetzt,  
Und spricht: " Zu höheren, geweihten Zwecken  
"Bestimmt der Gott der Könige Dich jetzt.  
"Dich Reine hat er zum Gefäss erkoren:  
"Der Frevel, des der Brite sich erkühnt,  
"Dass Frankreichs Ruhm und Ehre ging verloren,  
"Wird durch der Jungfrau Unschuld jetzt gesühnt.  
"Der Wille Gottes führt und lenkt Dein Handeln.  
"Er wirkt allmächtig rings im Weltenraum,  
"Und seines Mundes Hauch vermag zu wandeln  
"Das schwanke Rohr in einen Zederbaum.  
"Das Glück der Erde braucht er nur zu wollen:  
"Er ebnet Hügel und er dörrt das Meer,  
"Vor Deinen Schritten wird der Donner grollen,  
"Und Schrecken fliegt um Deine Fahnen her.  
"Der Kriegsgott wird im Kampf voran Dir schreiten  
"Und schliesst die Pforten Dir des Ruhmes auf.  
"Folg' mir, lass Deine nied'ren Tätigkeiten  
"Und krön' als Heldin Deinen Siegeslauf!"

Bei dieser Rede feierlichem Klange  
Sperrt' auf Johanna Nas' und Mund und Ohr,  
Ihr ward vor der Erscheinung angst und bange,  
Die ganze Sache kam ihr spanisch vor.

6)

Doch Gnaden=Kräfte, die verborgen schliefen,  
Verlieh'n alsbald der Jungfrau Mut und Schwung:  
Johanna spürt in ihres Herzens Tiefen  
Die Glut der heiligen Begeisterung.  
Sie gleicht dem Helden ohne Furcht und Fehle,  
Nicht mehr, wie ehemals, der niedern Magd -  
So geht mit einer kriegerischen Seele,  
Ein Heros kämpfend auf die Ruhmesjagd.  
Als Beispiel möcht' ich einen Bauern nennen,  
Der plötzlich sich als reichen Erben schaut:  
Er möchte seine Hütte nicht mehr kennen,  
Die zum Palast er prächtig umgebaut.  
Zu seines gleichen will nicht mehr bequemen  
Sich ~~der~~ einst schüchterne, jetzt stolze Mann;  
Die Grossen staunen über sein Benehmen,  
Die Kleinen reden "gnäd'ger Herr" ihn an.

Zur Förd'ung des erhab'nen Zwecks von dannen  
Zieht in die Kirche stracks das fromme Paar,  
Allwo zur Ueberraschung für Johannes  
Hell eine Rüstung glänzt am Hochaltar.  
Vom Feuerhimmel hatte grad' sie nieder  
Erzengel Michael gebracht zutag:  
Da sah man jetzt den Helm Deboras wieder,  
Den Nagel, dem Sisera einst erlag,  
Den runden Stein, mit dem ein Hirtenjunge  
Den dicken Schädel Goliaths zerschlug;  
Den Kinnebacken, den mit kräft'gem Schwunge  
Der starke Simson zur Verteid'gung trug,  
Er, der die Stricke, die ihn fest umschlangen,  
Wie Fäden hat zerrissen auf der Stell',  
Weil er sich boste, dass ihn hintergangen,  
Die schon ihm angetraut war, die Mamsell;  
Das Schwert der schönen Judith, die im stillen,  
So listig wie verbuhlt, ganz ungeniert  
Aus heil'gem Blutdurst und um Himmels willen  
Den Liebsten hat im Bette massakriert.  
Bald fühlt im Kriegsschmuck nicht sich mehr als Fremde  
Die fromme Jungfrau, denn sie greift gewandt  
Nach Wehrgehenk und Helm und Panzerhemde  
Und nach dem Schutz für Schenkel, Arm und Hand;  
Spiess, Lanze, Nagel, Dolch und Kinnebacken,  
Sogar den Stein schätzt sie als Waffenzier,  
Stolziert umher und denkt nur an Attacken  
Und brennt vor Mordlust und vor Ruhmbegier.

Muss jede Heldin nicht ein Streitross haben?  
Johannes fällt des Treibers Esel ein,  
Doch plötzlich sieht heran sie einen traben,  
Hübsch glatt und grau, mit lautem Iah=Schrei'n;

= 7 =

7)

Gestrigelt und gesattelt und beschlagen ;  
Vergoldet war sein Zaumzeug insgesamt:  
Kein Renner konnt' im Schritt sich edler tragen,  
Wenn er aus England oder Thrazien stammt.

Das schöne graue Tier zwei Flügel schmücken,  
Die oft es schon benutzt zu kühnem Flug,  
Wie Pegasus, der einst auf seinem Rücken  
Zum Helikon neun Musenjungfern trug,  
Und wie, als mantrés Flügelpferd gestaltet,  
Der Hippogryph, der auf beschwingter Tour  
In den Bereich, wo Sankt Johannes waltet,  
Mit Herzog Astolf auf zum Monde fuhr.  
Mein Leser möcht' von nah den Esel sehen,  
Der jetzt Johannes seinen Buckel bot -  
Ich kann die Wissbegier recht gut verstehen,  
Doch tut dies augenblicklich noch nicht not.  
In einem spät'ren Sang, will ich versprechen,  
Lernt er ihn kennen, wie er leibt und lebt;  
Jetzt darf ich das Geheimnis noch nicht brechen,  
Das dieses Esels Huldgestalt unwebt.

Johanna schwingt sich jetzt auf ihren Grauen,  
Und Dionys auf seinen Lichtstrahl springt;  
So reiten sie nach der Loire Gauen,  
Dass man dem Kön'ge Siegeshoffnung bringt.  
Das brave Grautier lässt sich willig zügeln  
Und trottet vorwärts bald in leichtem Lauf,  
Bald hebt es, wenn's ihm passt, mit seinen Flügeln  
Sich in des Aethers Luftgefild hinauf.  
Der Pater, der in Wollust noch entglommen,  
Ward durch sein jüngstes Missgeschick verstimmt,  
Sodass er schliesslich, um zum Ziel zu kommen,  
Zu Zauberkünsten seine Zuflucht nimmt.  
Zum Maultier wandelt er den armen Treiber,  
Sitzt auf und spornt und reitet los behend  
Und schwört, dass er dem herrlichsten der Weiber,  
Johannen, folge bis ans Weltenend'.  
Den Sattel auf dem Rücken, sitzt gefangen  
Der Treiber wohlgenut im dunklen Raum;  
Dass sie in einen and'ren Leib gegangen,  
Das merkt des Tölpels stumpfe Seele kaum.

Johanna kommt mit Dionys geritten.  
Gen Tours, wo Karl sich seiner Liebsten weiht;  
Bei Orleans liegt schon das Heer der Briten,  
Sie zieh'n bei Nacht hindurch mit Leichtigkeit,

8)

Denn alles war in tiefen Schlaf gesunken,  
Die stolzen Helden hatten wüst gezecht, -  
Die Posten und die Wachen schwer betrunken,  
Und keiner dacht' an Krieg mehr und Gefecht.  
Man sah, dass nirgends Disziplin mehr gelte,  
Man hört' Trompete nicht, noch Trommelschlag,  
Der eine schlief ganz nackt in seinem Zelte,  
Der andre schnarchend auf dem Pagen lag.

Als Dionys bemerkte dies Gebaren,  
Sprach er mit väterlichem Flüsterton:  
"Du, ehrenwerte Jungfrau, sollst erfahren,  
"Was sich begab vor langen Zeiten schon.  
"Im Zelt des Königs Turnus sich befanden  
"Einst Nisus und sein Freund Duryalus,  
"Die machten nachts mit ihrem Schwert zuschanden  
"Das Heer der Rutuler im Mordgenuss.  
"So ist's dem Kön'ge Rhesos auch ergangen,  
"Den Diomedes und Ulyss bei Nacht,  
"Ins Lager heimlich schleichend, eingefangen  
"Und nebst zwölf Troern schlafend umgebracht.  
"Auch Du kannst solchen Ueberfall jetzt wagen  
"Zu Frankreichs Rettung und des Königs Heil,  
"Und wenn Dir's glückt, die Feinde zu erschlagen,  
"Dann werden Sieg und Ruhm auch Dir zuteil."  
Johanna sprach: "Was soll mir Weltgeschichte?  
"Die kenn' ich nicht; auch wär's unrühmlich sehr,  
"Wenn jetzt hier Menschenleben ich vernichte  
"Im Schlaf, ganz ohne Kampf und Gegenwehr."  
Bei diesen Worten sah ein Zelt sie leuchten,  
Das glänzte blendend hell im Mondenschein:  
Es wär' das Zelt des Feldherrn, wollt's ihr deuchten,  
Auch könnt' ein junger Herr Marquis es sein.  
An hundert dicke Flaschen steh'n vom besten  
Burgunderwein, geordnet im Geviert;  
Johanna langt nach Fleischpasteten=Resten,  
Die dort noch reichlich stehen, ungeniert  
Und schenkt sechs Becher ein, gefüllt bis oben,  
Mit ihrem Dionys, der nimmt sie gern;  
Man trinkt zu zwei'n bis auf die Nagelproben  
Aufs Wohl von Karl, dem lieben Landesherrn.

Das Ritterzelt gehörte John Chandosen,  
Drin auf dem Rücken schlief er unversehrt:  
Johanna nahm ihm seine samtnen Hosen  
Und nahm ihm auch sein fürchterliches Schwert.

= 9 =

II

W. v. ... 3. 1/2 ...

9)

Wie David einst, der an entleg'ner Stätte  
Den König Saul in einer Höhle fand  
Und, wenn er wollt', ihn leicht getötet hätte,  
Doch legt' an seinen Herrn er nicht die Hand;  
Er schnitt nur einen Zipfel ihm vom Kleide,  
Wodurch den Potentaten er bewies,  
Dass seinem Feind er nichts getan zuleide  
Und jegliche Gewalttat unterliess.  
Dicht bei Chandos ein junger Page ruhte,  
Charmant und vierzehn Jahre höchstens alt,  
Ein strammes Kerlchen von gesundem Blute,  
Von schlankem Wuchs und lockender Gestalt.  
Der kehrte grad' zwei glatte, blanke Globen,  
So rund, als wenn man's mit dem Zirkel mäss',  
Im festen Schlaf ganz unbedeckt nach oben, -  
Gott Amor hat kein mühscheres Gesäss.  
Ein Schreibzeug stand nicht weit von diesem Jungen,  
Womit, wenn der genoss'ne Wein ihn trieb,  
Er an die Schöne, die sein Herz bezwungen,  
Voll Zärtlichkeit verliebte Verse schrieb.  
Johanna greift's und malt drei Lilienstengel  
Ihm an die Stelle, wo der Rücken aus;  
So will zum Heile sie als Rettungengel  
Für Gallien wirken und ihr Königshaus.  
Sankt=Dionys sieht sie mit Tinte streichen  
Und amüsiert sich über wie und wo  
Und stumm bestaunt er Frankreichs Wappenzeichen  
Auf einem prallen englischen Popo.

Wer staunt jetzt auch, nachdem sein Rausch verflogen?  
Das war Chandos, der, als er aufgewacht,  
Auf seines schönen Pagen Hinterbogen  
Erblickt die aufgemalte Lilienpracht.  
Da lodert auf sein Zorn, gerecht und helle,  
Er schlägt Alarm, ruft Hochverrat und Mord  
Und sucht sein Schwert an der gewohnten Stelle  
Bei seinem Lager, doch das Schwert ist fort.  
Auch seine semtnen Hosen sind verschwunden;  
Er traut den Augen nicht und tobt und flucht  
Und schwört, dass ihn in diesen nächt'gen Stunden  
Der Satan selbst im Lager heimgesucht.

Wenn Sonnenstrahl und Flügelesel reisen,  
Dann geht es durch die Welt-heid! im Flug;  
Drum sah alsbald man über Tours sie kreisen,  
Wohin die Luftfahrt an den Hof sie trug.



Der Heil'ge weiss, dass man an diesem Orte  
 Mit Spöttereï auf die Umgebung zielt;  
 Er denkt an Richemonts unverschämte Worte,  
 Der ihn in Orleans für Satan hielt,  
 Und will's als Bischof nochmals nicht riskieren,  
 Dass man so schmähhlich bringt ihn in Vergleich,  
 Drum kommt er, sich die Ehre zu salvieren,  
 Auf einen neuen, eigenart'gen Streich:  
 Er wandelt sich in einen armen Ritter  
 Mit Namen Roger, Herrn von Baudricour,  
 Dem jede Wahrheit, wenn auch dreist und bitter,  
 Ganz ohne Rücksicht aus dem Munde fuhr.  
 War fester Katholik und tapfrer Degen,  
 Doch trotz des Freimats vor den grossen Herr'n  
 Hatt' grade seines offnen Wesens wegen  
 Den Ritter man in höf'schen Kreisen gern.

"Pötz Blitz!" so sprach zu König Karl der Brave,  
 "Ihr döst in der Provinz als schlapper Mann,  
 "Ihr seid ein König, aber doch ein Sklave,  
 "Denn Amor legt Euch seine Fesseln an!  
 "Wie! Euer Arm liegt tatenlos danieder,  
 "Und statt des blanken Schwerts in Eurer Hand  
 "Ziert hunder Blumenflitter Eure Glieder,  
 "Und Eure Stirn umschlingt ein Seidenband!  
 "Der grause Feind entwindet Euch die Krone;  
 "Ihr wehrt es nicht dem britischen Geschlecht,  
 "Dass es sich breit macht jetzt auf Frankreichs Throne  
 "Und Euch regiert ganz ohne Fug und Recht!  
 "Sterbt, wenn Euch die Erobr'ung nicht will glücken  
 "Der Staaten, die man listig Euch geraubt:  
 "Nur Eure Hand darf Siegeslorbeern pflücken,  
 "Das Diadem gebührt nur Eurem Haupt.  
 "Gott, dessen Geist mir Mit ins Herz gegossen,  
 "Gott, dessen Stimme spricht durch meinen Mund,  
 "Hat, Euch zu helfen, gnadenreich beschlossen  
 "Und tut Euch einen Weg zur Rettung kund:  
 "Folgt gläubig dieser würd'gen Amazone,  
 "Gern schützt und stützt sie Euer Königtum;  
 "Der Weltenherrscher gibt durch sie zum Lohne  
 "Zurück Euch altes Recht und früh'ren Ruhm.  
 "Johanna wird mit Euch den Feind verjagen,  
 "Ist auch der Brite zahlreich und ergrimmt.  
 "Ermannt Euch, und wenn Euren Lebenstagen  
 "Ein Mädchen stets als Leitstern ist bestimmt,  
 "So meidet die, die Euch an Ehr' und Leben  
 "Bedroht und Euch in ihren Armen schwächt,  
 "Benützt den Wink, den Gott Euch heut gegeben,  
 "Und folgt der Jungfrau, die Euch süht und rächt."

Wenn Frankreichs Kön'ge schöne Mädchen lieben,  
 Ist immer doch viel Ehrgefühl dabei:  
 Des alten Kriegers derbe Worte trieben  
 Den schlaffen Karl aus seiner Trümmerei.  
 Wie's einst sich soll am jüngsten Tag begeben,  
 An dem ein Engel mit Posaunenschall  
 Die Gräber öffnen wird, den Staub beleben,  
 Dass aufersteh'n die Toten überall,-  
 Grad' so ist's jetzt dem König Karl ergangen:  
 Er springt empor und ruft "Sind Waffen hier?"  
 Nach Krieg und Schlacht trägt plötzlich er Verlangen  
 Und greift zum Speer in heisser Kampfbegier.

Bald, als verbräutet die ersten Glutten waren,  
 Worin sein jäher Tatendrang entbrannt,  
 War's ihm von Wichtigkeit, doch zu erfahren,  
 Ob Gott, ob Satan ihm die Maid gesant,  
 Und ob die Jungfrau, die ihm jetzt erschienen,  
 Ein veritables Wundermädchen sei,  
 Das seinem Land zur Rettung könnte dienen,  
 Ob's gar vielleicht nur Trug und Gaukelei.  
 Drum wendet er sich an die stolze Schöne  
 Und fragt, wie's einer Majestät gebührt,  
 Sie mit dem eindrucksvollsten seiner Töne:  
 "Johanna, bist Du auch noch unberührt?"  
 Johanna sprach: "Sire, ruft von Euren Leuten  
 "Die allerklügsten Aerzte, scharf bebrillt,  
 "Matronen, Pred'ger, Lehrer, Pharmazeuten,  
 "Und wer dazu befähigt und gewillt,  
 "Ruft, wen es sonst in Eurem Reich mag geben,  
 "Der aufs Mysterium sich versteht der Frau'n,  
 "Der mög' Johannes hier die Röcke heben  
 "Und sich die Mühe nehmen, nachzuschau'n."

Nach dieser Antwort, zweckvoll und gediegen,  
 Schien ihm Johanna göttlich inspiriert.  
 "Nun, ehrenwerte Jungfrau, nichts verschwiegen!"  
 So sprach er, "sag' mir gleich und ungeniert  
 "Und fürchte nicht, ich halt' Dich für verwegen:  
 "Was hab' ich wohl, als ich die jüngste Nacht  
 "Bei meinem Herzensschatz im Bett gelegen  
 "Mit meinem Lieb zum Zeitvertreib gemacht?"  
 "Was Ihr gemacht?" entgegnete sie offen.  
 "Ihr tatet nichts, berührt nicht habt Ihr sie."  
 Da wurde Karl vor Staunen höchst betroffen,  
 Bekreuzte sich und senkte sich aufs Knie.  
 Gleich nah'n gelehrte Herrn und weise Frauen,  
 Barett am Kopf, Folianten in der Hand,  
 Des Mädchens schönen Busen zu beschauen,  
 Der ihren dreisten Blicken offenstand.

Der Herr Dechant lässt ganz sie sich entblößen,  
 Prüft oben, unten, und auf Pergament  
 Schreibt, um dem Volk Vertrauen einzufliessen,  
 Er ihr ein gült'ges Jungfernschafts-Patent.

Johanna eilt mit stolzester Geberde  
 Zurück zur König, vor Begeist'ung heiss,  
 Wirft demütvoll vor ihm sich auf die Erde  
 Und zeigt ihm ihre Unschuld schwarz auf weiss.  
 Dann breitet sie des Briten Schwert und Hosen,  
 Die sie erbeutet, mit den Worten aus:  
 "Sire, lass Dich meine Gegenwart nicht bosen,  
 "Ich rette Frankreich und sein Königshaus.  
 "Gestatte meiner schwachen Menschenhülle,  
 "In die sich kleidet Deine niedre Magd,  
 "Dass göttliche Verheissung sie erfülle,  
 "Indem sie Frankreichs Schmach zu rächen wagt.  
 "Ich schwör's bei meines Mutes kühnem Drange,  
 "Bei diesem Schwert und meinem Jungferntum:  
 "Bis Du gesalbt wirst, dauert's nicht mehr lange,  
 "Im Dom von Reims zu Frankreichs Ehr' und Ruhm.  
 "Dir ist's bestimmt, die Briten zu vertreiben,  
 "Durch die jetzt Orleans so grausam litt,  
 "Doch darfst Du hier in Tours nicht länger bleiben,  
 "Und lass mich folgen Dir auf Schritt und Tritt."

Die Höflingsmenge vor des Saales Pforten  
 Bald auf Johannen, bald zum Himmel schaut,  
 Bewundernd klatscht man Beifall ihren Worten,  
 Und hundert Freudenrufe werden laut.  
 Von all den Kriegern rings im Waffenglanze  
 Wer keiner, der nicht mocht' ihr Knappe sein,  
 Der gern nicht hätt' getragen ihre Lanze  
 Und ihr nicht wollte Blut und Leben weih'n;  
 Auch keiner, der nicht geizte nach dem Ruhme,  
 Dass sein in Sinnenlust entbrannter Trieb  
 Die Jungfrau brächt' um ihrer Keuschheit Blume,  
 Die ihr bisher so unverletzlich blieb.  
 Zum Aufbruch drängte jeder ungeduldig:  
 Der eine gibt den Laufpass seinem Schatz,  
 Der andre bleibt dem Wirt die Miete schuldig,  
 Ein dritter borgt sich Geld zum Wuchersatz.  
 Sankt-Dionys entrollt die Oriflamme;  
 Der Anblick macht's dem König Karl bewusst,  
 Was schuldig sei er seinem Ahnenstamme,  
 Und Mut und Hoffnung schwellen seine Brust.  
 Jetzt ist sein Tatendrang nicht mehr zu zügeln:  
 Dies Banner, diese Heldin, kampfbereit,  
 Und dieser Esel mit den beiden Flügeln  
 Sind ihm Symbole der Unsterblichkeit.

13)

Den Liebenden will Dionys gewähren,  
Dass jetzt der Abschied sie nicht traurig macht,  
Das hätte nichts als bittere Trennungszähren  
Und ohne Nutzen Zeitverlust gebracht.

Schön=Agnes schlief bis spät nach Tagbeginnen,  
Nicht ahnend, dass den Liebsten sie verlor.  
Ein schönes Traumbild gaukelt' ihnen Sinnen  
Die jüngst genoss'nen Liebesfreuden vor.  
Sie währte noch, sie halt' in ihren Armen  
Den Herzensmann, der stets so zart und süß-  
Doch rauhe Wirklichkeit kennt kein Erbarmen,  
Denn Karl entfloh, geführt von Dionys.  
So will ein Arzt oft, dass ein Kranker faste,  
Der nur an Leckerbissen ist gewöhnt,  
Sodass der Mann, der früher schmelzt' und brasste,  
Jetzt vor erzwungener Entbehrung stöhnt.

Kaum war's dem frommen Dionys gelungen,  
Dass Karl er aus dem Sündennetz befreit,  
Da hat er eiligst sich zurückgeschwungen  
Zu seinem Beichtkind, seiner Kriegensaid.  
Um wieder ihr als Heil'ger sich zu bieten,  
Verklärt im Blick, im Tone mild und gut,  
Trug er die andren Kirchen=Requisiten:  
Kreuz, Stab, Tonsur, Ring, Handschuh', Bischofshut,  
Und sprach: "Nun geh' und dien' dem Königsthronen,  
"Mein Auge schaut auf dich vom Himmelslicht,  
"Doch sorg', dass stets sich in die Lorbeerkrone  
"Die Rosenblüte Deiner Tugend flicht.  
"Jetzt werd' ich Dich nach Orleans geleiten.  
"Wenn Talbot, der den rechten Glauben hasst,  
"Vermeint in Tarnal seiner Lasterheiten,  
"Dass seine Präsidentin er umfasst,  
"Dann soll durch Dich er seine Strafe finden:  
"Er falle, doch Du selbst bleib' tugendhaft!  
"Such' immer Mut mit Demut zu verbinden.  
"Leb' wohl und hüte Deine Jungfernschaft!"  
Johanna, eh' sie voneinander schieden,  
Vollzog noch einen feierlichen Schwur,  
Worauf der Schutzpatron, mit ihr zufrieden,  
Geradeswegs zurück gen Himmel fuhr.

=====

1)

### 3. Gesang.

=====

#### Inhalt

Beschreibung des Palastes der Dummheit. Kampfzug gegen Orleans. Agnes legt Johannas Rüstung an, um ihren Geliebten aufzusuchen; sie wird von den Engländern gefangen, und ihr Schamgefühl leidet erheblich.

Entscheidend ist nicht, dass man Mut besitze,  
Auch Feldherrnscharfblick tut's nicht in der Schlacht,  
Auch kaltes Blut nicht in des Kampfes Hitze  
Und nicht die Ueberzahl der Heeresmacht,  
Denn allerorts, wo grosse Völker wohnen,  
Da neigt des Kriegsgotts launenhafter Sinn  
Beim mörderischen Wettstreit der Nationen  
Bald zu der einen, bald zur andren hin.  
Wer weiss, ob unser feuriger Franzose  
Wohl tücht'ger ist, wenn er den Feind bekriegt,  
Als Englands unerschrockener Matrose?  
Ob Deutschland oder Spanien überwiegt?  
Sie alle hatten Sieg' und Niederlagen:  
Turenne stach einst Condé, den Grossen, aus,  
Den stolzen Villars hat Eugen geschlagen,  
Und der Patron des Königs Stanislaus,  
Der Kriegsheld, jener Don Quichotte im Norden,  
Erkannte bei Pultawa er nicht klar,  
Dass alle seine Lorbeern welk geworden  
Durch einen Feind, der ihn verächtlich war?

Ein guter Kunstgriff wär' es meinerwegen,  
Dem Volk mit Sand die Augen zu bestreu'n,  
Sich Götter=Eigenschaften beizulegen,  
Damit die Gegner Feindesnähe scheu'n,  
Den Römern gleich, die alles unterjochten,  
Europa zwangen durch der Wunder Macht  
Und die auf die Orakelsprüche pochten,  
Mit denen sie der Himmel reich bedacht.  
Mars, Jupiter und andre Wesenheiten,  
Wie Pollux, aus dem göttlichen Geschlecht  
Sah an der Spitze man der Truppen schreiten  
Und tätig sich beteil'gen am Gefecht.

2)

Der grosse Bacchus, Asiens Niederbrenner,  
Und Herkules, Held Alexander auch,  
Sie galten durch die List der Menschenkenner  
Als Söhne Jupiters, wie's damals Brauch,  
Wo noch so tief im Aberglauben staken  
Die Kön'ge, dass ihr Herrscherthron gekracht,  
Wenn sie vor jedem Donnerschlag erschrakten  
Und knieend Angstgelübde dargebracht.

Dies Vorbild macht' sich Dionys zunutze  
Und sagte von Johanna dreist und frei,  
Dass sie zu ihres Vaterlandes Schutze  
Ein gottgesandtes Wundermädchen sei,  
Um das der Brite seinen Feind beneide,  
Denn Bedford und Sir Talbot, der Galan,  
Und Tirconel und auch Chandos, der Heide,  
Sie hielten diese Kunde nicht für Wahn,  
Vielmehr die Jungfrau mit dem heil'gen Schwerte  
Für Gottes ausgestreckte Rächerhand,  
Durch die jetzt jedem Ketzer, der sich wehrte,  
Tod und Verderben zu erwarten stand.

Zur Tat zu machen seine kühnen Worte,  
Dient ihm ein Mönch vom heil'gen Benedikt,  
Doch solcher nicht von der gelehrten Sorte,  
Den Schädel voll mit Wissenschaft gespickt,  
Und der durch Schriftwerk nützt dem Buchgewerbe,  
Dass die Verleger werden reich und froh,  
Vielmehr ein Kloster-Prior, fest und derbe,  
Und Nebenbei so dünn wie Bohnenstroh;  
Er hatt' sein Lebtage weiter nichts gelesen  
Als sein lateinisches Missale nur,  
Und Bruder Lourdis hiess das brave Wesen,  
Das ausersieh'n war für die neue Tour.

Dem Monde nah, wo man in alten Zeiten  
Das Paradies der Narren angebracht,  
Da, wo sich jene Schauergründe weiten,  
Beherrscht von Chaos, Erebus und Nacht,  
Die dort schon ihre blinde Macht entfaltet,  
Als noch das Weltall ungeschaffen war,  
Liegt eine Höhle, schauerlich gestaltet  
Und alles milden Tageslichtes bar;

3)

Ein ungewisser Strahl zuckt in der Ferne,  
Blinkt grauenvoll und zittert wärmeleer,  
Ein Irrlicht hüpf't gedoppelt statt der Sterne,  
Und kleine Geister schweben hin und her.  
Als Kön'gin herrscht "die Dummheit" in der Runde,  
Dies alte Kind mit grauem Knebelbart,  
Mit scheelem Blick, mit blöd gesperrtem Munde  
Und einem Szepterstock nach Kinderart.  
Man sagt, sie sei der Ignoranz entsprossen;  
Am Throne macht sich ihre Sippe breit:  
Der Stolz und Trotz sind ihre Hundsgenossen,  
Die Faulheit und die Wundergläubigkeit.  
Man dient und schmeichelt ihr mit Fürstenehren,  
Als stamme sie aus hochgebor'nem Blut,  
Die jede Machtbefugnis miss entbehren  
Als richt'ge Schattenkön'gin Tunichtgut.  
Besorgt wird das Gebiet der Staatsgeschäfte  
Durch den Minister, den "Betrug" man nennt;  
Zu Gier und Habsucht nutzt er seine Kräfte,  
Und "Dummheit" ist sein würd'ges Instrument.  
Im grossen Kreis der Hofgesellschaft schwirren  
Viel Astrologen selbstbewusst herum,  
Und wenn sie sich auch immerwährend irren,  
Man glaubt den Spuk, so frech er sei und dumm.

Da sieht man auch die alchemist'schen Meister,  
Die Gold verfert'gen, selber bettelarm;  
Die Rosenkreuzer und der Narrengeister  
In kirchlichen Disput vertieften Schwarm.

Der dicke Lourdis also ward erkoren,  
An jenen schauerlichen Ort zu geh'n,  
Und er gelangt ins Paradies der Toren  
Bei Nacht und Nebel und bei Wirbelweh'n.  
Er ruhte sanft, als man hinein ihn brachte,  
Und fragte nicht nach wie und wo dabei,  
Weil alles ihm gefiel und weil er dachte,  
Dass hier er noch in seinem Kloster sei.

Er blickt zuvörderst nach den Bildern allen,  
Womit den Ort der böse Geist geziert,  
Der auf der Tempelmauer nach Gefallen  
All' unsre dummen Streiche hat skizziert:

4

Von Leichtsinn, Spiel und andren schlimmen Dingen  
 Sieht man ein Abbild, klar und unverblümt;  
 Manch schlecht Projekt, noch schlechter beim Vollbringen,  
 Wird als genial im Monatsblatt gerühmt.  
 Aus der in Freveln wohlgeschul'ten Rotte,  
 Aus diesem Schwarm, wo jeder lügt und stiehlt,  
 Ragt Law hervor, ein übermit'ger Schotte,  
 Der jetzt in Frankreich immer noch befiehlt;  
 Ein Mann mit wunderlich verworr'nem Hirne,  
 Trägt er aus Buntpapier ein Diadem,  
 Ein kühner Spekulant; an seiner Stirne  
 Liest man die Worte: "Mein Finanzsystem."  
 Er weiss mit Windballons zu überlisten,  
 Die er verteilt an jeden, dem er hold,  
 Und Priester, Dirnen, Krieger und Juristen,  
 Die bringen ihm aus Habgier Gut und Gold.

Ei, ei! trifft man auch Euch in diesem Kreise,  
 Escobar und Molina allzumal!  
 Ihr glittet aus dem philosoph'schen Gleise  
 Mit Eurer kasuistischen Moral.  
 Auch zeigt in der lunaren Atmosphäre  
 Sich Le Tellier mit heil'gem Manifest,  
 Das von Doucin er, seinem Sekretäre,  
 Zu frommen Kusse präsentieren lässt.  
 In Rom verlachte man an heil'ger Stelle  
 Dies plumpe Machwerk als Produkt der Zeit,  
 Indes bei uns es ward zur eklen Quelle  
 Von Hass, Parteigezänk und Streitigkeit;  
 Weit schlimmer noch war jener Wust von Schriften  
 Und Büchern über diesen Gegenstand,  
 Die, heisst's, man voll von ketzerischen Giften,  
 Doch wirkungslos und schlafbefördernd fand.

Im Dunkel zieht die närrische Gemeinde  
 Wie Griechenhelden aufeinander los,  
 Verbund'nen Auges sucht man seine Feinde,  
 Ein schriller Pfiff dient als Trompetenstoss.  
 Mein Gott! was gibt's da für ein wüstes Zanken!  
 Mit Unrat schleudern reichlich sie umher,  
 Und in dem krit'schen Wettstreit der Gedanken  
 Versteht sich keiner mit dem andren mehr.

Homer, der Du gepriesen Trojas Helden  
 Und klug besungen den Froschmäusekrieg,  
 Verlass Dein Grab, um uns den Zorn zu melden,  
 Auf den der Kampf um diese Bulle stieg!



5)

Denn Jansenisten seh'n, den strengen, frommen,  
Mit Mut und Kühnheit wir zu Felde zieh'n;  
Den Heiland wähnt er nur für sich gekommen,  
Auf seinem Banner glänzt Sankt = Augustin.  
Der Feind stürzt vor mit Streitlust sondergleichen,  
Geschwellt von Siegeshoffnung offenbar,  
Und hundert eifervolle Pfäfflein reichen  
Zum Angriffsrütt ihm ihren Rücken dar.

Doch all der Glaubenszwist ist nur geringe,  
Zieht im Vergleich dazu man in Betracht  
Die weit und breit gerühten Wunderdinge,  
Die jener Pfaffe Pâris hat vollbracht.  
Denn aus den nah'n und fernen Wohnbezirken  
Zog gläubig jung und alt auf Pilgerschaft,  
Weil aus des Pfaffen Grabe sollte wirken  
Des heil'gen Geistes wandertät'ge Kraft.  
Doch Heilung hat der Blinde nicht gefunden,  
Dem jetzt Enttäuschung jede Hoffnung nahm;  
Der Lahme hinkt herbei, um zu gesunden,  
Er springt und fällt und ist nun doppelt lahm.  
Der Taube naht, der wieder gern möcht' hören,  
Doch bleibt sein Ohr verschlossen wie zuvor -  
Das Volk indes lässt sich dadurch nicht stören,  
Küsst fromm das Grab und schaut verzückt empor.  
Der Bruder Lourdis weiss im Mondgelände  
Nicht, was dies heil'ge Werk bedeuten soll;  
Er faltet blöde lächelnd seine Hände  
Und ist gottseliger Bewund'ung voll.

Aha! da sind ja auch die weisen Richter,  
Prälaten teils, teils simple Moncheaux;  
Sie seh'n in Menschen nichts als Bösewichter  
Und wittern immer einer Schandtats Spur.  
Ein Eulenfederkleid sind ihre Roben,  
Am Kopfe sitzt ein Eselsohrenpaar,  
Und eine Wage halten sie erhoben  
Zum Schied von Recht und Unrecht, Falsch und Wahr.  
Die Wage hat zwei breite, tiefe Schalen:  
Die eine birgt bis auf den letzten Rest  
Das Gold und Gut und Blut, das unter Qualen  
Von ihren gläub'gen Bässern sie erpresst;  
Die andre, voll von päpstlichen Erlassen,  
Von Bullen nebst erläuterndem Brevier,  
Trägt Rosenkränz' und fromme Sprich' in Massen,  
Manch Andachtsbild und auch manch Skapulier.

6)

Seht Ihr, wie dieser weisen Schar zu Wissen  
Der arme Galilei flehend liegt,  
Um schwachvoll für die Freveltat zu büßen,  
Dass seine Lehre doch als wahr gesiegt ?

Welch neue Glut loht auf vor Loudans Toren?  
Brennt da nicht eine menschliche Gestalt ?  
Zwölf Schurken liessen einen Pfaffen schmoren,  
Ehrwürden Grandier , der als Zaub'rer galt.

Auch Du verfielst der Dummheit und dem Hasse,  
Frau Galigai, jener finstren Zeit;  
Das Parlament als käuflich - blöde Masse  
Straft' Dich mit schaudervoller Grausamkeit:  
Erst hat man Dir den Kopf vom Rumpf gespalten  
Und dann den toten Körper noch verbrannt,  
Weil in beschränktem Wahwitz Dein Verhalten  
Man Hexenwerk und Teufelsspuk genannt.  
In Frankreich brüht man geist'ge Dämonenschrauben,  
In Acht und Bann steht der gelehrte Mann -  
Genug, wenn man an Papst und Hölle glauben  
Und brav sein Vaterunser beten kann.  
Den Aristoteles nur darf't man lesen,  
Und Brechwurz war in ganzen Land verpönt,  
Doch seit davon ein König ist genesen,  
War man mit Brechwurz wieder ausgesöhnt.

Komm, komm, Girard, mein wackrer Jesuite,  
Du bist besonderer Erwähnung wert,  
Weil, wie es heisst, auf sinnlichem Geliete  
Ein frommes, schönes Beichtkind Du bekehrt.  
Und weil zur Liebe sich Dein Herz erweichte,  
Hätt' man , wenn's anging, gern auch Dich verbrannt,  
Denn man verklagte Dich, dass bei der Beichte  
Verbot'ne Zaubermittel Du verwandt.  
Und dennoch war bei Deinen Taten allen  
Von Zauberei nicht die geringste Spur;  
Dein Abenteuer will mir gut gefallen,  
Du sündigtest nicht wider die Natur.  
Nur allzu Menschliches hast Du begangen,  
Doch damit hat der Teufel nichts zu tun,  
Und alle, die den Streit einst angefangen,  
Sie liessen besser ihre Federn ruh'n.

*W. L. G. G. G., Teil 4*

= ' =

III

7)

Die Richter, Zeugen, die dazugehören,  
 Und Freund' und Feinde, die vor Eifer blind,  
 Girard, mein guter Freund, ich kann Dir schwören,  
 Dass all' zusammen keine Zaub'rer sind.  
 Euch Jesuiten möchte man verjagen,  
 Doch die sind zäh und machen sich nichts draus,  
 Zwar will Paris ihr Missgeschick beklagen,  
 Doch tröstet's abends sich im Lustspielhaus.

O Dummheit, feiste Göttin, die im Schoosse  
 Mehr Kinder als die Göttermutter trug,  
 Wie freudig schaut dein Aug', das stumpfe, grosse,  
 Hier Deiner Sprossen endlos langen Zug!  
 Ob Uebersetzer, oder Plagiatoren,  
 Ob Selbstverfasser - all' an Dummheit gleich;  
 Die Leser sind nicht wen'ger dazu geboren,  
 Und so bevölkert sich dein Riesenreich.  
 Allmächt'ge Dummheit, Widerpart der Weisen,  
 Die du der Kinder Eigenschaften kennst,  
 Sag', welche aus den weitgedehnten Kreisen  
 Du ausgesproch'ne Lieblingskinder nennst.  
 Aha! ich weiss: die alle Tag' und Wochen  
 Aus literarisch ungesalz'nem Brei  
 Dieselben breiten Bettelsuppen kochen  
 Und leiern stets die gleiche Litanie.

Indes Sankt = Dionys in Mondregionen  
 Geheim vollführte seinen Feldzugsplan,  
 Hat hier, in unsren sublunaren Zonen,  
 Ein andres Szenenbild sich aufgetan.  
 Karl war nach Orleans schon aufgebrochen,  
 Und seine Fahnen flattern hoch im Wind:  
 Johanna, helmbewehrt, hat ihm versprochen,  
 Sie werde Reims erobern ganz geschwind.  
 Sie reitet siegsbewusst an seiner Seite,  
 Die Ritter und die Knappen rings zuhauf  
 Sie geben ihr mit Lanzen das Geleite  
 Und blicken höchstrespektvoll zu ihr auf.  
 So sieht die Männer man dem Dienst sich weihen,  
 Wie er dem weiblichen Geschlecht gebührt,  
 Zu Fontevraud, der frömsten der Abteien,  
 Wo nur die Oberin das Szepter führt.

Schön = Agnes, als ihr süsser Schatz verschwunden,  
 Den sie unarmt als liebeglüh'ndes Weib,  
 Sank hin, von Gram und Kummer überwunden,  
 Und Ohnmacht lässt erstarren ihren Leib.

II

8)

Bonneau, der Freundschaft Rettungswerk zu krönen,  
Bringt wieder ihren Lebensstrom in Fluss:  
Sie schlägt die Augen auf, die sieghaft schönen,  
Doch leider nur zu starkem Tränenguss.  
Dann blickte zu Bonneau sie zärtlich = milde  
Und sprach: "So ist's denn wahr! Man übt' Verrat.  
"Wo ist er hin? Was führt er nur im Schilde?  
"Ist das der Eid, den er voll Inbrunst tat,  
"Als ich mich hingab seinem Liebesschnen?  
"Macht so er seine heissen Schwüre wett?  
"Nun muss ich ohne meinen Schatz mich dehnen  
"Die ganze Nacht allein in meinem Bett,  
"Indes Johanna, dreist und unverfroren,  
"Die meine mehr als Englands Feindin ist,  
"Ihm liegt mit Ihren Seufzern in den Ohren  
"Und dafür sorgt, dass er mich schnell vergisst.  
"Gott! wie verhasst ist mir die Weiberherde,  
"Die nicht den Unterrock verleugnen kann  
"Und doch als Mannweib kriegerisch sitzt zu Pferde,  
"Als wäre sie so rätig wie ein Mann.  
"Sie möchten gerne beide Rollen spielen,  
"Als Männer stark, als Frauen jung und frisch,  
"Und weil in keiner Rolle sie gefielen,  
"Sind sie in Wirklichkeit nicht Fleisch noch Fisch."  
Errötend und vom Tränentau befeuchtet,  
Erleichtert so sie ihr beklommenes Herz,  
Und Eifersucht aus ihren Augen leuchtet,  
Sie bebt vor Zorn und stöhnt in herbem Schmerz.  
Da ist im Kopf als rettender Gedanke  
Ihr plötzlich eine neue List erwacht,  
Weil ja das arme Herz, das liebeskränke,  
In solchem Fall die Maid erfind'risch macht.

Nach Orleans will sie sich hinbegeben,  
Sie nimmt Bonneau und Frau Alice mit; \*  
Sie kommen in ein Gasthaus, wo soeben,  
Ermüdet von dem langen Tagesritt,  
Die heldische Johanna abgestiegen,  
Um gütlich sich an einem Schlaf zu tun  
Und durch behagliches Im-Bette-Liegen  
Für künft'ge Siegestaten auszuruh'n.  
Bis alles schlief, blieb Agnes still im Hause,  
Damit sie ja nicht die Bewohner säh'n,  
Dann schlich behutsam sie, um erst die Klause,  
In der Johanna ruhte, zu erspäh'n.

\*  
Lied 4. Gesang, 1. Strophe?

= 9 =

Sie macht den Harnisch, und von John Chandosen \*  
Nimmt heimlich sie, was's nicht 'ger Hüber Brauch,  
Die von Johanna ihm geraubten Hosen  
Und steckt die zarten Schenkel in den Schlauch.  
Den Kürass schnallt sie um gleichwie ein Mieder,  
Der kalte, harte Stahl - dass Gott erbarm' ! -  
Zerdrückt und schindet ihr die feinen Glieder,  
Und Freund Bonneau stützt fest sie unterm Arm.

"Gott Amor, Herrscher aller meiner Sinnen,"  
So sprach Schön - Agnes jetzt unhörbar fest,  
"Lass meine schwachen Hände Kraft gewinnen,  
"Lass tragen mich der schweren Rüstung Last.  
"Das Herz des Heissgeliebten gilt's zu rühren,  
"Der Küberernis mir hat und Leid gebracht...  
"Mein Schatz will eine Kriegermaid sich küssen,  
"Da hast mich jetzt für ihn dazu gemacht.  
"Ich lass' ihn nicht, ich bleib' an seiner Seite  
"Und bitte nur, dass er mich nicht verdrängt,  
"Wenn ich mit ihm vereint im Kampfe streite,  
"Weil doch mein Leben an dem seinen hängt.  
"Und wenn in kriegertischen Ungewittern  
"Der Sturm der Britenlansen ihn bedroht,  
"Dann soll ihr Mordstahl meinen Leib zersplittern,  
"Bleibt nur der Liebste heil durch meinen Tod.  
"Sein Schwert mag England in mein Herzblut tauchen,  
"Gern geb' für Karl ich Blut und Leben hin,  
"Will meinen Geist in seinem Arm verhauchen,  
"Wenn nur ich seiner Liebe sicher bin."  
So lautete der Schönen Liebesbeichte.  
Indes Bonneau ihr, die das nie gelernt,  
Ins Rüstzeug half und ihr die Waffen reichte,  
War König Karl drei Meilen schon entfernt.

Noch nachts will Agnes und zur selb'gen Stunde,  
Dass sie des Liebsten Anblick sich verschafft;  
Sie schleicht gebückt, mit leisem Fluch im Munde  
Schleppt sie den Harnisch über ihre Kraft.  
Die Beine wund, Popöchen durchgescheuert,  
Sitzt sie zu Pferd, indes ihr Weggenoss  
Bonneau, der Dicke, nicht den Trab befeuert  
Und ihr zur Seite schnarcht auf seinem Ross.

\*) F. im L. Jahrbuch, Seite 1.

10)

Gott Amor, der ihr wöcht' nur Gutes gönnen,  
Ist in Besorgnis um die schöne Maid:  
Er fürchtet, dass sie's nicht wird leisten können,  
Und darum tut ihm Agnes herzlich leid.

Kaum war ein Stückchen Weges sie geritten,  
Da hörte Pferdgetrapp und Waffenton  
Erklingen sie aus nahen Waldes Mitten.  
Als das Getös ward immer stärker schon,  
Nah'n aus dem Dickicht plötzlich rote Reiter:  
Die Wache ist's von John Chandos - o weh! -  
Man läst mit lautem "Wer da?" sie nicht weiter,  
Und dass ihr jetzt nur ja kein Leid gescheh',  
Rief ganz naiv, in Ueberschwang der Triebe,  
Die Schöne laut, die nur an Karl gedacht:  
"Hier Agnes! Hoch leb' Frankreich und die Liebe!"  
Und glaubte Wunder, wie sie's gut gemacht.  
Als diese beiden Namen jetzt erklangen,  
Vereint stets, wie's des Landes hier der Brauch,  
Nahm Agnes man, das hübsche Kind, gefangen  
Und ihren rundlichen Vertrauten auch.  
Gleich führt man beide zu Chandos' Gezelte,  
Der fürchterlich vor Zorn und Wut geschmaukt,  
Dass schwer die Kränkung er dem Feind vergelte,  
Der ihm die Hosen und das Schwert geraubt.

Zu jener Stunde, wo mit sanften Schwingen  
Der Morgen uns den Schlaf vom Auge hebt,  
Wo neu die Vöglein ihre Lieder singen,  
Wo frische Kraft den Körper uns belebt,  
Wo leiser Wunsch sich steigert zur Begierde,  
Die uns erhitzt den aufgeregten Sinn:  
In solcher Stunde trat der Frauen Zierde  
Vor Dich, Chandos, Schön = Agnes schlichtern hin.  
Sie war so schön, noch schöner als die Sonne,  
Wenn strahlend sie den jungen Tag uns bringt,  
Und wenn bei ihrem Anblick schon die Wonne  
Des künftigen Genusses uns durchdringt.  
So fühltest wohl auch Du Dein Herz sich weiten,  
Chandos, das heftig vor Erregung schlug,  
Als plötzlich beim Erwachen Dir zuseiten  
Ein Engel stand, der Deine Hosen trug.

Sein Blick verweilt mit lüstern = gier'gem Staunen  
Auf Agnes' ängstlich zitternder Gestalt;  
Sie hört ihn zu sich selber leise raunen:  
"Mein Höschen, warte nur, dich hab' ich bald!"

11)

Er heisst sie auf sein Bett sich niedersetzen:  
"Legt, schöne Kriegsgefang'ne, das Gewicht  
"Des Rüstzeugs ab, es könnt' Euch leicht verletzen,"  
Und voller Sinnlichkeit und Zuversicht  
Nimmt er den Helm und Kürass ihr vom Leibe;  
Errötend sträubt sie sich mit zarter Scham,  
Dass treu zugleich sie ihrem Kön'ge bleibe  
Und folgsam dem, der sie gefangenahm,  
Bonneau, der dicke, wird zum Chef der Küche  
Als Ehrenposten von Chandos bestirmt,  
Wo er im weiten Reich der Bratgerichte  
Als bald zur höchsten Ruhmesstaffel klimmt:  
Die Weisswürst' und die köstlichen Laxpretzen  
Und was ihm sonst noch zum Erfolg gedieh,  
Gebacknes Schöpfenfleisch und Aalpasteten  
Verdankt ganz Frankreich seinem Kochgenie.

"Ach, Herr Chandos, was wollt ihr jetzt versuchen?"  
Sprach Agnes zagnert; er, im Liebeswahn:  
"Verdammt!" (denn jeder Britenheld muss fluchen)  
"Man hat mir ~~ein~~ blut'ge Kränkung angetan.  
"Was mir gehört, das nehm' ich, wo ich's finde,  
"Mein Est die Hos', und mir gehört sie zu."  
Draus zieht er ihr das Beinkleid ab geschwinde,  
Und schlitzernackt steht Agnes da im Nu.  
Die Schöne weiss, bestürzt, sich nicht zu fassen,  
Vor Scham wird dunkelrot ihr Angesicht;  
Er will sie nicht aus seinen Armen lassen,  
Und weinend seufzt sie: "Nein, ich duld' es nicht."

Von draussen ruft im selben Augenblicke  
Ein rüch't'ges Lärmen zu den Waffen auf,  
Trompeten als Signal der Kriegsgeschicke  
Verbreiten den Alarm in schnellem Lauf.  
Johanna sucht vergebens beim Erwachen  
Den Harnisch, der ihr Aussch'n macht zum Mann,  
Und such' die andren schönen Rüstungssachen:  
Helm, Hosen, Panzerhemd mit Drum und Dran.  
Da greift von einem Knappen kurz entschlossen  
Sie sich die harte, schwere Reit-Montur  
Und statt auf eines von den mat'gen Rossen  
Steigt sie auf ihren Flügel-Esel nur  
Und ruft: "Auf! Auf! Ihr Tapf'ren kommt zusammen!  
"Ihr sollt des Vaterlandes Hächer sein!"  
Gleich hundert Ritter sich für sie entflammen,  
Sechshundertzwanzig Krieger hinterdrein.

In diesem kritischen Moment hernieder  
Stieg aus der Dummheit Reich und ihrer Nacht  
Jetzt Bruder Lourdis auf die Erde wieder  
Ins Lager zu der Briten Heeresmacht.

12)

Er kommt in dicker atmosphärischer Hülle,  
Sein breiter Rücken trägt aus jener Welt  
Verscarobenheiten, Eselei'n in Fülle  
Und dummes Zeug, das Pfaffen angestellt.  
Die Ladung bringt den Briten er als Spende;  
Gleich bei der Ankunft schüttet er sie aus,  
Dass sich vielleicht das Los der Schlachten wende  
Zum Heil für seines Landes Königshaus.  
Und als er seines Mantels Falten weitet,  
Streut noch dazu er in des Lagers Kranz,  
Was ja in Frankreich allgemein verbreitet,  
Die Schätze seiner blöden Ignoranz.  
So lässt auch uns der Täuschung nicht entrinnen  
Der schwarze Gott auf seinem nächt'gen Zug,  
Wenn er den Schleif uns bringt und unsere Sinnen  
Umgakelt mit der Träume wirrem Flug.

=====



#### 4. Gesang.

=====

1)

#### Inhalt

Johanna und Dunois bekämpfen die Engländer. Was ihnen im Schlosse des Hermaphrodix zustösst.

Ja, wenn ich König wär', dann würd' ich streben  
Für meine Bürger nach Gerechtigkeit,  
Ich liess' sie all' in Ruh' und Frieden leben  
Und thäte Gutes ihnen jederzeit.  
Und wenn ich Herr wär' über die Finanzen,  
Hätt' manchem Schönggeist ich die Gunst beschert,  
Bald hier, bald da ihm Stimmchen zuzuschauen,  
Denn sein Bemühn ist doch des Lohnes wert.  
Und hätt' vielleicht aus einem frommen Grunde  
Zum Erzbischof ich's von Paris gebracht,  
Hätt' mit den Molinisten ich im Bunde  
Die wilden Jansenisten zahm gemacht.  
Doch wann um eine schöne Maid ich freite,  
Baut' ich mit ihr gemeinsam mir ein Nest;  
Ich wiche nimmermehr von ihrer Seite  
Und gäh' ihr jeden Tag ein neues Fest,  
Dass angenehm ich ihr die Zeit vertriebe,  
Mit stetem Wechsel, sonder Ueberdruß,  
Weil die Betät'gung solcher treuen Liebe  
Ihr Herz unlösbar an mich fesseln muß.  
Wer glücklich liebt, soll nie sich separieren,  
Durch Trennung wird nur Leid ihm zugefügt:  
Wer seinen Schatz allein läßt, muss riskieren,  
Dass man zwei \* dreimal täglich ihn betrügt.

Kaum, dass jetzt Held Chandos als Liebessieger  
Die schöne Beute, die er fing, genoss,  
Da trug Johanna in die Reih'n der Krieger  
Den Tod, dass rings das Blut in Strömen floss.  
Mit Dildo hat ihr Mordwerk sie begonnen,  
Den mit Deboras Lanze sie erstach:  
Er schändete von Fontevraux die Nonnen,  
Stahl Schätze in Clairvaux, zu Frankreichs Schmach.  
Den frechen Fonkinar mit zweitem Stiche  
Trifft in die Augen sie, den Galgenstrick,  
Er stammt aus Irlands frost'gem Himmelsstriche,  
Längst für den Henker reif war sein Genick.

Drei Jahr' lang war in Frankreich er geblieben,  
Wo ohne jede Scham und Pönitanz  
Er frönte seinen zügellosen Trieben,  
Als wär' aus Rom er oder aus Florenz.  
Lord Halifax und Borax, seinen Vetter,  
Streckt' sie zu Boden mit gewalt'gem Stoss,  
Auch gab für Midarblou es keinen Retter,  
Und Bartonay empfing sein Todeslos.  
So welkten sterbend Englands Heldenblüten,  
Und wie Johanna Feindesblut vergiesst,  
Sieht rings man Ritter auch und Knappen wüten,  
Und zehn sind's mind'stens, die ein jeder spiesst.  
Der Schrecken macht vor ihnen her die Runde,  
Der Tod folgt ihren Schritten dicht dabei;  
Sie glauben kampfbegeistert, dass im Bunde  
Mit ihnen eine mächt'ge Gottheit sei.

In dieses grausen Schlachtgewühles Mitten  
Rief Bruder Lourdis mit gewalt'gem Ton:  
"Sie ist noch Jungfrau; hütet Euch, Ihr Briten,  
"Sankt Dionysius ist ihr Schutzpatron!  
"Sie ist noch Jungfrau, Wunder ihre Taten,  
"Du Abschaum Albions, sink' vor ihr aufs Knie,  
"Vielleicht verschont sie, die um Gnade baten,  
"Sonst ist im Kampf unwiderstehlich sie!"  
Der stolze Talbot schäumt vor Zorn und Geifer,  
Er lässt den Bruder greifen allsogleich,  
Man bindet ihn, doch stets mit gleichem Eifer  
Und ohn' Erregung über diesen Streich,  
Schreit immerfort dem Feind er in die Ohren:  
"Ich bin ein Märtyrer in diesem Krieg.  
"Sie ist noch Jungfrau, und Ihr seid verloren,  
"Nur Ihr wird über Euch zuteil der Sieg!"

Leichtgläubig ist der Mensch, sein schwaches Denken  
Wird weich wie Ton in jede Form gebracht,  
Und ganz besonders gern lässt er sich lenken,  
Wenn man ihn überrascht und Angstlich macht.  
So kam es, dass des Mönchs prophet'sche Rede  
Von gröss'rem Eindruck auf die Briten war,  
Als was in dieser ganzen blut'gen Fehde  
Johanna tat und ihre Heldenschar,  
Denn der uns angebor'ne Wunderglaube,  
Der nur aus Irrwahn, Trug und Furcht besteht,  
Hat wie mit schief geführter Geistesschraube  
Dem Britenheer total den Kopf verdreht.

Dies Volk, zwar kühn zu Wasser und zu Lande,  
Stand jedem philosoph'schen Denken fern,  
Manch Ritter selbst war schwach nur von Verstande,  
Der Schöngeist ward erst heutzutage modern.

Chandos, der Held, indes die Seinen fechten,  
Ruft ihnen voller Siegesgewissheit zu:  
"Erob'rer Frankreichs, wendet Euch zur Rechten!"  
Und kaum, dass er's gesprochen, da im Nu  
Schwenkt linksherum die ganze Heeresfronte  
Und denkt nicht mehr an Sieg und fluchte schwer,  
Und jeder lief, was er nur laufen konnte,  
Als wär' der Satan hinter ihnen her.  
So hat man an des Euphrat Fruchtgelände  
Die nämliche Verwirrung einst geschaut,  
Als bis zum Himmel frevle Menschenhände  
Zu Babel einen Riesenturm gebaut.  
Gott mochte solche Nachbarschaft nicht leiden,  
Er spottete der trotz'gen Menschenbrut,  
Und ihre Sprache hundertfach zu scheiden,  
Das war die Strafe für den Uebermut.  
Und wer nun einen Wassertrunk begehrte,  
Dem gab dafür man Mörtel oder Kies,  
Dass keiner mit dem andern mehr verkehrte  
Und jeder schnell den Arbeitsplatz verliess.

Alsbald vor Orleans zum Kampf gezogen  
Wird gegen die Belag'rer auf dem Wall;  
Gleich kommt auch das Gerücht herbeigeflogen  
Und preist der Jungfrau Namen überall.  
Man kennt der Franzen Stolz: vor allen Dingen  
Sind sie auf ihren Ehrenpunkt bedacht,  
Und fast, als wenn sie auf ein Ballfest gingen,  
So stürzen ins Gewühl sie sich der Schlacht.  
Der hochberühmte Bastard Dunois eilte  
Mit La Trimouille, La Hire, Saintrailles durchs Tor,  
Auch Richemont in den Mauern nicht verweilte,  
Sie alle stürmten kampfbegeistert vor  
Und hofften, schnell die Feinde zu verjagen,  
Drum suchten rings sie nach der Briten Spur,  
Und lauten Rufs hört man die Ritter fragen:  
"Wo sind die Feinde denn? Wo sind sie nur?"

Die waren garnicht weit, denn nah den Toren  
Hat schon Sir Talbot, dieser schlaue Held,  
Die Angriffstruppen Frankreichs zu durchbohren,  
Im Hinterhalt zehn Scharen aufgestellt.

Sir Talbot schwur seit Tagen hoch und teuer  
Bei Sankt = Georg und Amors Allgewalt:  
Bald zieh' er ein in Orleans ' Gerthuer,  
Eh' mache die Belagerung nicht halt !  
In Talbots heldenhaftem Herzen wühlte  
Teils Minne, teils der Ehrsucht eitler Wahn :  
Des dicken Louvet schöne Gattin fühlte  
Sich mehr ihm als durch Freundschaft zugetan.  
So war er unbesorgt und guter Dinge,  
Denn diese frohe Hoffnung macht ihn heiss,  
Dass einen Doppelsieg er sich erringe:  
Die Stadt und seine Dame sind der Preis.  
Als hundert Schritt kaum unsre Ritter taten,  
Da fiel schon über sie Sir Talbot her,  
Doch Frankreichs todesmutige Soldaten  
Erschraken nicht und setzten sich zur Wehr.  
Gefild von Orleans, zwar klein und enge,  
Doch reicht wohl die bei dieses Kampfes Graus  
An Menschenblut auf dir vergoss'ne Menge  
Als Bodennahrung ein Jahrhundert aus.  
Die Schlacht bei Zama, bei Pharsalus sandte,  
Bei Malplaquet so viele nicht ins Grab,  
Als in dem Waffengang, der jetzt entbrannte,  
Es tote Krieger auf dem Schlachtfeld gab.  
Der Lanzenwald zerbrach in tausend Splitter  
Durch ihres Ansturms ungestüme Kraft,  
Zur Erde stürzten Rosse, Knappen, Ritter,  
Die aber gleich sich wieder aufgerafft,  
Um dann im blut'gen Nahkampf sich zu messen;  
Die Waffen funkelten im Sonnenlicht,  
Die Wut liess alle Menschlichkeit vergessen,  
Man war nur auf des Gegners Tod erpicht.  
Rings sah man Glieder sich vom Rumpfe trennen,  
Kinn, Schultern, Nasen, Füsse, Arm und Bein,  
Ein Schlachten war's, nicht eine Schlacht zu nennen,  
So hieben wild sie aufeinander ein.

Mit seinen Kriegesengeln schaut' vom Himmel  
Sankt = Michael, der Satans Macht zuerschlug,  
Und sah das mörderische Kampfgewimmel,  
Das Tod und Unheil in die Heere trug.

Da nahm zu Händen er die mächt'ge Wage,  
Womit im Jenseits man die Menschen wägt,  
Dass sie von England und von Frankreich sage,  
Zu wessen Gunsten hin das Zünglein schlägt.  
Bei strenger Prüfung ward zu leicht befunden  
Von Frankreichs Rittern der gesamte Tross:  
An Talbot blieb das Glück des Kriegs gebunden,  
Weil es der Himmel heimlich so beschloss.  
Le Richemont ward von einem Stich getroffen,  
Der durch die Hüfte bis zum Hintern stieß;  
Auch für Saintrailles war hier kein Heil zu hoffen:  
Man traf den Alten oberhalb des Knies;  
La Hire, der schöne, - wag' ich's denn zu sagen,  
An welcher Stelle Talbot ihn versehrt?  
Doch muss aus tiefstem Herzen ich beklagen  
Sein hübsches Liebchen, das jetzt viel entbehrt!  
In einem Sumpf misst' La Trimouille versinken  
Und kam nur mit gebroch'nem Arm heraus:  
So sah die Ritter all' man elend hinken  
Und bracht' sie nach der Stadt ins Bett zu Haus.  
Das war das Strafgericht, wodurch sie sühnten,  
Dass sie in der Beratung, wie's gescheh'n,  
Bei Dionys' Erscheinung sich erkühnten,  
Mit Hohn und Spott den Heil'gen anzuseh'n.

"Gott züchtigt und begnadigt nach Gefallen,"  
Dies Lehrwort hat Quesnel als wahr betont,  
Drum blieb von den bestrafte Ketzern allen  
Allein der Bastard Dunois jetzt verschont.  
Die andren, die man kürzlich trug von dannen,  
Bracht' man auf Bahren ausgeflickt zurück,  
Sie schimpften alle weidlich auf Johannes  
Und fluchten auf ihr beispielloses Glück.  
Nur Dunois, ohne die geringste Schramme,  
Stürmt vorwärts bis zum Orte des Gefechts,  
Wo Briten steh'n, schnell wie des Blitzes Flamme,  
Und spaltet ihre Reihen links und rechts.  
Er dringt bis dorthin, wo die Jungfrau wütet,  
Die unterm Feinde schrecklich Mist'ung hält,  
Wo jeder durch die Flucht vor ihr sich hütet  
Und, wer ihr nahkommt, sterbend niederfällt.  
Gleichwie wenn vom Gebirg zwei Ströme brausen,  
Auf die der Landmann voller Schrecken blickt,  
Weil ihr verdoppelt unheilvolles Grausen  
Ihm seines Feldes Erntehoffnung knickt:  
Noch schlimmer rasten mit vereinten Armen  
Johanna jetzt und Dunois durchs Gefild  
Und schlugen alles nieder ohn' Erbarmen,  
Der eine durch den andren zwiefach wild.

*Wald*  
Sie wurden so von Kampfeswut getrieben  
Und jagten ihren Feind mit solcher Macht,  
Dass sie nicht mehr bei ihren Leuten blieben  
Und dass es Nacht war, ehe sie's gedacht.  
Kein Franzmann, kein Chandes ist mehr zu hören,  
Sie rufen "Frankreich Heil!" und machen halt  
Aus Furcht, dass sie den rechten Pfad verlören,  
Denn mitten stehen sie in einem Wald.  
Rings Stille herrscht; ihr Ruf muss nutzlos schwinden,  
Im ganzen Umkreis hört ihn keiner mehr,  
Beim Mondschein wollen sie den Rückweg finden  
Und laufen ganz vergebens kreuz und quer.  
Das dämpft ihr eignes und des Reittiers Feuer;  
Vor Hunger und vom Suchen todesmatt,  
Verwünschen sie ihr böses Abenteuer,  
Denn leider sind sie ohne Ruhestatt.  
Was nützt's, dass man den schönsten Sieg sich hole,  
Wenn zwar der Feind, doch auch der Schlaf uns flieht?  
Ein Schiff, das ohne Segel und Busssole  
Sich Wind und Wellen preisgegeben sieht.

Da kam ein schwarzer Pudel angesprungen,  
Zu retten sie, schien sein Verlangen ganz;  
Er bellt sie an mit hünd'schen Huldigungen,  
Trägt hoch den Kopf und wedelt mit dem Schwanz.  
Vor ihnen läuft er, fast bei jedem Schritte  
Dreht er sich um, als spräch' sein Hundewort:  
"Kommt, meine Herrn, kommt mit und folgt mir, bitte,  
"Ich zeig' zur Rast Euch einen schönen Ort."  
Und unsere beiden Helden griffen gerne  
Auf das, was dieser Hund gemeint, zurück:  
Sie folgten ihm wie einem Hoffnungssterne  
Und beteten zu Gott für Frankreichs Glück:  
Auch konnten des Gefühls sie nicht entraten,  
Das man bei selbstzufried'nen Leuten kennt,  
Und machten über ihre Heldentaten  
Sich wechselweis manch schönes Kompliment.  
Ganz wider Willen äugt' in diesen Stunden  
Held Dunois lüstern auf die Kriegermaid,  
Doch wusst' des Staats Geschick er eng verbunden  
Mit ihres Kleinods Unverletzlichkeit,  
Er wusst', wenn sie ein Jahr nicht Jungfrau bliebe,  
Dann wär's vorbei mit Frankreichs Heil und Schutz,  
Drum hochgesinnt bezwang er seine Triebe:  
Gemeinwohl ging ihm über Eigenmütz.

Indes sooft der Weg mit Hindernissen  
Des heil'gen Esels Schritt zum Straucheln zwang,  
Geschah's, dass Dunois flink und dienstbeflissen  
Mit seinem rechten Arm die Maid umschlang;  
Dann lächelte Johanna blinzeln wieder,  
Wenn sie den linken Arm nach hinten bog,  
Mit dem sie an ihr hartes Panzer = Mieder  
Den Tugendhelden enger an sich zog;  
Kein Wunder, dass auch Mund auf Mund sie pressen,  
Natürlich nur, dass umso besser man  
Vom Vaterland und von den Staatsint'ressen  
Aus allernächster Nähe sprechen kann.

Man sagte mir, der zwölfte Karl von Schweden  
Liess Dich nicht vor, Aurora Königsmark,  
Und lehnt' es rundweg ab, mit Dir zu reden,  
Denn Deine Reize waren ihm zu stark.  
Er kannte sich, er wär' Dir unterlegen,  
Obwohl er niemals sonst den Frauen hold;  
Als rauher Kriegermann und als tapftrer Degen  
Tut er Verzicht auf süssen Minnesold.  
Doch ohn' erreichten Liebeszweck umschliessen  
Johannas Körper, mädchenhaft und frisch,  
Das hiess für Dunois : ohne zu geniessen,  
Sich hungrig setzen an gedeckten Tisch.  
Weit schöner war der Sieg, den er gewonnen,  
Er tat, wie Robert tat von Arbrissell,  
Der Ordensstifter, der zwei dralle Nonnen,  
Nahm jede Nacht mit in sein Bettgestell :  
Der streichelte vier hübsche derbe Brüste,  
Dazu vier Schenkel, rundlich, feist und prall,  
Und alles ohn' Befriedigung seiner Lüste ....  
So ähnlich lag bei Dunois jetzt der Fall.

Der Reiter Blicken zeigt beim Morgenrauen  
Ein prächt'ges Schloss sich, weitgedehnt und lang,  
Aus weissem Marmor ist der Bau zu schauen;  
Auf dorisch schöngeformten Säulengang  
Ruht ein Balkon aus edlen Jaspissteinen,  
Aus Porzellan ist des Geländers Fries -  
Den zwei entzückten Helden will es scheinen,  
Als kämen sie direkt ins Paradies.

Der Pudel bellt; gleich zwanzig Hörner tönen,  
Und eine Schar von vierzig Jung = Lakai'n  
In goldnem Wams und Hös'chen, kostbar schönen,  
Stellt sich zum Dienst für unsre Ritter ein.  
Verbindlichst werden von zwei jungen Buben  
Sie an der Hand hinein ins Schloss gebracht,  
Dann führen Mädchen sie in Badestuben,  
Wo züchtig man sie wäscht und trocken macht.  
Drauf ward ein reiches Frühstück aufgetragen,  
Das ihnen wieder Mut und Kräfte schafft,  
Bis bald sie in gestickten Betten lagen  
Und bis zum Abend schnarchten heldenhaft.

Man wisse: dieses Schlosses Herr und Meister,  
Wie's so pompös besitzt ein Kaiser kaum,  
War Sprössling eines jener Himmelsgeister,  
Die ewig schweben durch den Weltenraum  
Und oft, trotz ihrer endlos hohen Grösse,  
Zu schwachen Menschen geh'n zum Zeitvertreib;  
So gab auch dieser Geist sich eine Blösse  
Als Inkubus mit einem Nonnenleib:  
Alice von Sankt = Benediktus = Orden  
Ist durch Vereinigung mit solchem Geist  
Zur Mutter von Hermaphrodix geworden,  
Den man als grossen Zauberkünstler preist.  
Den Tag, an dem er zählte vierzehn Lenz,  
Stieg sein Erzeuger aus der Luft herbei  
Und sprach: "Du dankst mir Deine Existenz,  
"Mein Sohn, ich komm' und stell' Dir Wünsche frei.  
"Was Du begehrst, will gern ich Dir gewähren,  
"Denn auf Dein Wohlergeh'n bin ich bedacht,  
"Drum wünsch' und sprich, Du darfst mir dreist erklären,  
"Was Dich auf Erden froh und glücklich macht."  
Hermaphrodix, der sehr zur Wollust neigte,  
War mit dem Wünschen bei der Hand sofort,  
Und dass er wert sich seiner Abkunft zeigte,  
Erwidert' er dem väterlichen Wort:  
"Stolz, einer edlen Gottheit zu entstammen,  
"Fühl' als Geschlecht ich zwiefach mich verliebt  
"Und wünsch' mir alle Sinnenlust zusammen,  
"Die es hienieden auszukosten gibt.  
"Drum richtet so mir Körper ein und Seele,  
"Dass ich bei Nacht als Weib geniessen kann  
"Und dass am Tage mir der Trieb nicht fehle  
"Zu kräftiger Betätigung als Mann."  
Da sprach der Geist: "Was Du Dir auserlesen,  
"Bezeichne künftig Deines Daseins Spur!"  
Und seit der Zeit genoss das Zwitterwesen  
Die Rechte seiner doppelten Natur.



Laut Platos, dieses Götterfreunds, Berichte  
War nach der Gottheit erstem Schöpfungsplan  
Der Mensch in Zeiten seiner Urgeschichte  
Mit zweierlei Geschlechtswerk angetan;  
Sonst war perfekt des Körperbaus Gefüge,  
Doch hat man nicht gemeinsam sich gepaart;  
Als Androgyn tat man sich selbst Genüge  
Vermöge dieser Zwitter=Eigenart.

Hermaphrodix verschmäht die Gottesgabe,  
Dass man sich selbst Befried'gung geben muss;  
Er will, dass ein Genoss sich miterlabe:  
Zu zwei'n erst wird der Trieb zum Hochgenuss.  
Nach seiner Hofgesellschaft Schmeichelworten  
Er nachts als Weib wie Venus ihr gefiehl;  
Tags pries man ihn als Amor allerorten  
Und sucht' als Partner für sein Liebesspiel  
Ringsum die schönsten Mädchen aufzuspüren  
Und, neben jugendfrischer Männlichkeit,  
Ihm hübsche junge Witwen zuzuführen,  
Doch alles dies vertrieb ihm nicht die Zeit.

Denn leider hatt' Hermaphrodix vergessen,  
Dass er als Gunst vom Vater sich erbat,  
Ihm liebenswertes Aeuss're zuzumessen,  
Was zum Vergnügen dringend not ihm tat.  
Gott, der gerecht ob allen Wesen waltet,  
Hat als Vergeltung für die frevle Gier  
Hermaphrodixens Aussehn missgestaltet  
Zum hässlichsten Geschöpf auf Erden hier.  
Drum konnt' er keines Menschen Gunst erlangen,  
Aus Hass und Abscheu machte man kein Hehl,  
Und was er aus Gefallsucht angefangen:  
Gastmäler, Tanz, Musik - schlug alles fehl.  
Mitunter hat er Verse gar geschrieben,  
Doch schätzte man auch dies Bemüh'n gering,  
Und wenn bei Tag er, um als Mann zu lieben,  
Ein schönes Mädchen voller Glut umfing -  
Auch wenn er nachts mit weiblichem Empfinden  
Sich hingab einem stürmischen Galan,  
Dann fühlte gleich er alle Lust entschwinden,  
Weil stets man ihn verächtlich abgetan.  
Statt heiss und brünstig sich umarmt zu sehen,  
Fand er nur Ekel, Hass und Spöttelei -  
So lehrt' des Himmels Ratschluss ihn verstehen,  
Dass Lust und ird'sche Grösse zweierlei.

"Wie!" rief er aus, "die kleinste Kammerkatze  
"Den Liebsten eng an ihren Busen schmiegt,  
"Ein Leutnant wählt die Rätin gar zum Schatze,  
"Der Klostermönch auf seinem Nönnchen liegt,  
"Und ich, der mit der Geisterwelt im Bunde,  
"Als reicher Fürst sich an die Gottheit schliesst,  
"Ich bin als einz'ger auf dem Erdenrunde  
"Beraubt des Guts, das alle Welt genießt!"  
Er schwur bei Feuer, Wasser, Luft und Erde,  
Dass er ein furchtbar blut'ges Strafgericht  
An Junkern und an Jungfern üben werde,  
Die sich entzogen ihrer Liebespflicht.

Mit Willigen vergnügt' er sich selbender:  
Nicht Sabas Kön'gin ward von Salomo,  
Thalestris nicht vom Grossen Alexander  
Mit Kostbarkeiten überschüttet so,  
Wie Buben er und Mädeln sie verehrte;  
Doch wenn einmal ein Gast mit kaltem Nein  
Sich gegen seine heisse Werbung wehrte,  
Der konnt' der Todesstrafe sicher sein.

Zur Nacht begann sein Weibstum sich zu rühren.  
Gleich schickt Hermaphrodix vier Boten aus,  
Zur Wollust ihm Herrn Dunois zuzuführen,  
Der mit Johanna sass beim Abendschmaus.  
Als parfümiert der Held zum Prunksaal schreitet,  
Steht ein Souper, wie's einst Kleopatra  
Für Cäsar und Antonius vorbereitet,  
Zu raffiniertem Genusse da.  
Ich selbst hab' auch schon von Sankt-Klerus Gnaden  
Bei Tisch auf solche Herrlichkeit geblickt,  
Als mich zu seinem Wahlsieg-Fest geladen  
Ein feister Mönch vom Heil'gen Benedikt.  
Nicht feiner hat, wie alte Dichter künden,  
Gottvater Zeus, von Juno ungeniert,  
Beim Liebesspiel geheimer Ehesünden  
Mit manch-galantem Erdenweib soupiert,  
Wobei der Grazien zarte Feenhände  
Die Speisen auf den Himmelstisch gesetzt,  
Und Hebe mit des süssen Nektars Spende  
Nebst Ganymed die Schmausenden gelezt.  
Zu solchem Festmahl sah man Frankreichs Recken  
Mit Frau Hermaphrodix zur Tafel gehn -  
Sie wählt' ihn sich zu ihren Liebeszwecken  
Für diese Nacht, just zwischen neun und zehn.

*Aufsetz.*  
Madam trug diamantene Gehänge  
Verschwenderisch zum Putz des Lockenbaus;  
Ihr brauner Hals, der Arme derbe Stränge  
Sah'n, perlgeschmückt, noch schauderhafter aus.  
Zum ersten Mal fing Dunois an zu zittern,  
Als sie nach Tisch ihn geil damit umrankt...  
Er war der höflichste von allen Rittern  
Und hätt' ihr gern für ihr Bemüh'n gedankt,  
Doch wollt's, trotz Energie, ihm nicht gelingen,  
Dass er den Widerwillen überwand,  
Denn bei so unnatürlich eklen Dingen  
Hält selbst ein unerschrockner Mut nicht stand.  
Hermaphrodix war trüb und ungehalten,  
Dass ihr erwartungsvoller Liebestrieb  
Von ihres Abendgastes eisig kalten  
Gefühlen gänzlich unbefriedigt blieb.  
Doch spürt sie ein'ges Mitleid mit dem Recken,  
Der, wähnt sie, ihr aus Anstand nicht genaht,  
Und nimmt, um ihn nicht mehr noch abzuschrecken,  
Den guten Willen diesmal für die Tat.  
"Herr Ritter", sprach sie, "heut kann ich's begreifen,  
"Dass Ihr Euch rücksichtsvoll zu Miss'gen schient,  
"Doch lasst geschwind der Liebe Früchte reifen,  
"Damit Ihr morgen besser mich bedient."

Kaum dringt, sobald die nächt'gen Wolken schwinden,  
Die Morgenröte durch das Himmelstor,  
Da tritt auch, mit gewandeltem Empfinden,  
Hermaphrodixens Männlichkeit hervor.  
Zum Bett der Jungfrau treibt ihn sein Gelüsten,  
Wo er entblösst das jugendliche Weib,  
Küsst schamlos sie, greift frech nach ihren Brüsten  
Und ihrer Keuschheit rückt er keck zuleib.  
Da schlägt Johanna wütend auf der Stelle  
Aus nerv'gem Arm dem widerlichen Wicht  
Mit mächt'gem Fausthieb eine derbe Schelle  
In sein durch Gier verzerrtes Angesicht.  
So sah ich eine meiner munt'ren Stuten,  
Wie sie durch kräft'gen Hufschlag sich gewehrt,  
Als sprungbereit mit liebestollen Gluten  
Ein Esel auf der Wiese sie begehrt.  
Das plumpe Grautier spitzte schon die Ohren  
Und dachte, wie sich's verlustieren mag,  
Doch ging erfolglos seine Brunst verloren,  
Und ihm blieb nichts als der bewusste Schlag.

Johanna hat die Rücksicht überschritten,  
Die ihr auf ihren Wirt geboten war;  
Ich bin gewiss ein Freund von Zucht und Sitten  
Und schütze gern die Tugend vor Gefahr,  
Doch wenn ein Fürst, und gar vom Reich der Geister,  
Ein Mädchen mal zu küssen Lust verspürt,  
Dann fügt die Jungfer sich dem Herrn und Meister  
Und ohrfeigt den nicht, dem ein Kuss gebührt.  
Hermaphrodit, so hässlich zwar zu schauen,  
Dass nur mit Abscheu ihn ein Weib ertrug,  
Hatt's doch noch nie erfahren bei den Frauen,  
Dass man im eigenen Palast ihn schlug.  
Er ruft, da kommt der Diener Tross gelaufen,  
Und als er legt den Vorfall ihnen klar,  
Sagt einer höhnisch aus dem Höflings-Haufen,  
Dass sie mit Dunois nicht so spröde war.  
Verleumdung ! sprichst mit deinen Greuelmärchen  
Du stets voll Arglist jeder Tugend Hohn ? !  
Speist Schlangengift auf jedes keusche Pärchen  
Und schleichst dich von der Hütte bis zum Thron ? !

Gekränkt, will seinen Zorn sofort ergossen  
Der Schlosstyran und spricht in wildem Groll  
Das Urteil, dass auf spitze Pfähle spiessen  
Man ungesäumt die beiden Sünder soll.  
Gehorsam wird der Henker Mordbegierde  
Vollstrecken diese grausige Sentenz -  
Die Zwei, des Vaterlandes Stolz und Zierde,  
Geh'n jetzt zum Tod in ihres Lebens Lenz.  
Den Bastard knebelt nackt der Schergen Gilde,  
Dass mit geschärftem Schaft sie ihn durchsticht,  
Zugleich wird auch der Jungfrau zart Gebilde  
Herbeigeführt zu gleichem Strafgericht.  
Weil sie entflammt Hermaphrodixens Triebe,  
Die sie durch einen Faustschlag ausgelöst,  
Droht ihr der Tod, doch erst noch Geisselhiebe,  
Nachdem man bis aufs Hemde sie entblösst.  
Der schöne Dunois harzt der letzten Stunde  
Von roher Henkershand auf spitzem Holz,  
Mit einem Stossgebet zu Gott im Munde  
Blickt er umher doch heldenhaft und stolz.  
Das mussten selbst die Henker anerkennen,  
Die staunten, wie ihr Opfer todbereit;  
Und in der Tat war er ein Held zu nennen,  
Ein Masterbild von Unerschrockenheit.

Doch als für seine teure Heroine,  
Die Gott gesandt, dass sie durch Wundertat  
Als Rächerin dem Lilienbanner diene,  
Man stellt den gleichen Marterapparat,  
Da konnt' er sich des Weins nicht enthalten,  
Was nie sonst für sich selbst von ihm geschah,  
Um diese reizendste der Fraugestalten,  
Die er zum ersten Mal entkleidet sah.

Nicht minder stolz trotz furchtlos dem Geschehe  
Johanna, nur um Danols tut ihr's Leid;  
Sie blickt mit tränenfeuchtem Sehnsuchtsblicke  
Nach ihres Ritters schöner Männlichkeit.  
Sie waren beide nackt, in junger Schöne,  
Und dass der Wunsch, der insgeheim entstand,  
Des Herzens Triebe durch Erfüllung kröne,  
Das spürten sie erst jetzt, an Grabesrand.  
Grad' ist der Unmensch mit dem Doppelleben,  
Den Aerger treibt und Eifersucht verdrängt,  
Bereit, das schaurige Signal zu geben,  
Dass das vermeinte Sinderpaar man spießt ....  
Da hört, als wenn die Wolken stark gewittern,  
Man plötzlich eine Donnerstimme schreien,  
So laut, dass Erd' und Luft davon erzittern,  
Sie ruft den Henkersknechten: "Haltet ein  
"Und hütet Euch, dies Menschenpaar zu quälen!"  
Sofort entfernten sich die Henker schon  
Und dachten nicht mehr dran, die zwei zu pfählen,  
So sehr erschrocken sie vor diesem Ton.  
Und als sie zum Portal die Blicke wenden,  
Ragt eine hohe Mönchsgestalt hervor:  
Mit Kutt' und mit dem Bissstrick um die Lenden  
Stürmt Pater Grisbourdon jetzt durch das Tor.  
Gleichwie der Hund in schnüffelnder Ekstase  
Den Edelhirsch verfolgt durch Wald und Flur  
Und dank der Witt'ung seiner scharfen Nase  
Nicht abweicht von der aufgefundenen Spur,  
So war der Fährte von Johannas Schritten  
Auf seines Eseltreibers Tiergestalt  
Im Trab der Franziskaner nachgeritten  
Und bei Hermaphrodix macht jetzt er halt.

"Beim Styx und Teufel!" rief er, wie zum Fluche,  
"Bei Deines Vaters würd'ger Dämonie,  
"Bei Deiner frommen Mutter Psalmenbuche,  
"Verletzt' die Jungfrau nicht! Errette sie!"

3

"Schau' mich nur an, ich zahle für die beiden.  
"Wenn Maid und Krieger Dich gebracht in Wut,  
"Lass drum sie nicht den Martertod erleiden,  
"Für das Rebellenpaar sag'ich Dir gut.  
"Du weißt, mein Anseh'n gilt in allen Fragen,  
"Du siehst mein Grauvieh, seiner Hasse Zier,  
"Ich schenk' es Dir, und Du wirst sicher sagen:  
"So wertvoll wie der Mönch ist auch das Tier.  
"Lass ruhig den Profan = Soldaten laufen  
"Und löse seine Fesseln unverweilt;  
"Johannas Gunst braucht keiner zu erkaufen,  
"Sie werde redlich zwischen uns geteilt."

Des Pfaffen unverschämte Redewendung  
War für Johannas Ohren greuelhaft:  
Sie dacht' an ihre gottgewollte Sendung,  
An ihren Ruhm und ihre Jungfernschaft.  
Das alles galt ihr höher als das Leben;  
Sie blieb in mädchenhaftem Schamgefühl,  
Nur ihrem hohen Heilsberuf ergeben,  
Selbst gegen Dunois' stille Liebe kühl.  
Sie weinte, dass die Tränen reichlich flossen,  
Weil nackt sie stand vor aller Blicken da,  
Und wähnt', wenn sie die Augen hielt geschlossen,  
Dass man dann nichts von ihrer Blösse sah.

Der gute Dunois wollte schier verzagen  
Und sprach: "Darf dieser Lump im Mönchsgewand  
"Johanna frech mir zu entreissen wagen  
"Und Unheil bringen meinem Vaterland!  
"Indes ich selbst vor jedem Wort mich scheute  
"Und, stets verschwiegen, sonder Falsch und Arg,  
"Nicht wie der frevle Zaubrer hier, bis heute  
"Ihr mein Empfinden rücksichtsvoll verbarg!"

Dass Grisbourdon den Streitfall so entschieden,  
Bracht'schnell Hermaphrodixens Geist ins Lot:  
Er war durchaus besänftigt und zufrieden,  
Dass ihm der Mönch solch glatten Ausweg bot.  
"Du und Dein Esel", sprach er, "seid gerüstet,  
"Ich tu' Verzicht, dass Ihr sie haben gönnt;  
"Den Zwei'n verzeih' ich, und wenn Dich's gelüstet,  
"Sei schon heut Nacht die Jungfrau Dir gegönnt."

Der Mönch hatt' Jakobs Zauberstab zueigen,  
Die Formelbücher König Salomos,  
Und konnte gleiche Wunderdinge zeigen  
Wie Magier einst am Hofe Pharaos,  
Auch war er im Besitze von dem Besen,  
Auf dem die Endor = Hexe zahnlos ritt,  
Wo in der Bibel von dem Schreck wir lesen,  
Den König Saul durch ein Gespenst erlitt.  
Der Mönch, gewandt in allen Zauberstücken,  
Schlug einen Kreis, nahm Staub in seine Hand,  
Warf ihn von hinten auf des Tieres Rücken,  
Wobei er die gewalt'gen Worte fand,  
Wie Zoroaster sie die Perser lehrte,  
Und bracht' sie in des Teufels Sprache vor:  
Da richtete der Esel, der verehrte,  
Auf seine Hinterfüsse sich empor,  
-O Zaubermacht ! o unaussprechlich Wunder !-  
Die schwarzen Strähnen wurden kurzes Haar,  
Sein länglich = spitzer Kopf ward rund und runder,  
Und seine Kappe deckt' ein Ohrchenpaar.  
So, wie's Nebukadnezar einst passierte,  
Den Gott bestrafte, weil zu arg er's trieb,  
Dass sieben Jahr' als Ochs er vegetierte,  
Dann wieder Mensch ward, doch ein Ochse blieb.

*12. April 1895*

Sankt = Dionys blickt' väterlich hernieder  
Vom Himmelsblau, Johanna tat ihm leid,  
Er wollte gern hinab zur Erde weder,  
Doch stak er selbst schwer in Verlegenheit.  
Mit Sankt = Georg, der Briten Schutzpatrone,  
War heftig er geraten in Konflikt,  
Weil eigenmächtig er mit Frankreichs Krone  
Jetzt England hätt' in diesen Krieg verstrickt.  
Georg und Dionys einander schalten,  
Und jeder tat mit Grobheit sich genug;  
Die Heil'gen Englands haben sich erhalten  
Manch rauhen insularen Wesenszug:  
Der Wein schmeckt allemal nach seinem Boden,  
Vollkomm'ne Reinheit bleibt stets unerreicht;  
Das Angebor'ne geht nicht auszuoden,  
Weil die Natur selbst nicht vor Kön'gen weicht.

Doch, lieber Leser, Zeit ist's, halt zu machen,  
Die Strecke, die noch vor mir liegt, ist lang,  
Denn zu berichten sind noch viele Sachen  
Von dieses Gross-Mysteriums weitrem Gang.  
Der Atem geht mir aus, ich muss Dir sagen  
Des Knotens Lösung noch und geb' Dir kund  
Johannas Tun und was sich zugetragen  
Vom Himmel durch die Welt zum Höllenschlund.

=====  
=====

## 5. Gesang.

=====

1)

### Inhalt

Der Franziskaner Grisbourdon, der Johanna vergewaltigen wollte, kommt höchst gerechterweise in die Hölle. Er erzählt den Teufeln sein Abenteuer.

Lasst, Freunde, leben uns als gute Christen,  
So wird am besten unser Haus bestellt.  
Der Jüngling wähnt, sein Dasein recht zu fristen,  
Wenn er sich Taugenichtsen zugesellt,  
Die ihren Trieben ungezügelt frönen,  
Oft auf den Ball, nie in die Kirche geh'n,  
An Völlerei und Dirnen sich gewöhnen,  
Und spöttisch auf die Diener Gottes seh'n.  
Und was geschieht? Des Todes Schreckgerippe  
Stellt höhnisch grinsend zu Besuch sich ein,  
Droht unserm Schwätzer mit der scharfen Hippe  
Und treibt ihm Fieberglut durch Mark und Bein.  
Die brennt ihn innen aus in Kreuz und Quere,  
Hält stets für Atropos die Krankenwacht  
Und trübt sein schwaches Hirn, bis mit der Schere  
Die Parze seinem Wahn ein Ende macht.  
Am Bette steh'n Notar und Pflegeschwester  
Und künden ihm: "Wohlan, Sie müssen fort!  
"Wo wollen Sie begraben sein, mein Bester?"  
Zu spät und kraftlos klingt sein Reuewort.  
Dann werden alle Heil'gen angerufen,  
Doch nützt kein Psalm und kein Latein = Gebet,  
Auch Weihrauch nicht, denn an des Lagers Stufen  
Hockt Satan, dass die Sehl' ihm nicht entgeht.  
Und schlüpft sie aus dem morschen Körperbaue,  
Dann packt er sie und hält sie fest unkrallt,  
Schleppt sie zur Hölle mit gespannter Klaue,  
Der Blind'gen Geister würd'gem Aufenthalt.

Jetzt, lieber Leser, gilt's, Dir zu verkünden,  
Dass eines Tages der Vasallenstab  
In seines Höllenreiches finstren Gründen  
Herr Satanas ein grosses Festmahl gab.  
Ein Riesenzuwachs war dem Reich geworden,  
Auf alle trank die Teufel-Kumpaneel:  
Ein Papst, ein Kardinal, ein Fürst aus Norden,  
Ein Dutzend Domherrn, Intendanten drei,



Zwei Ratsherrn, zwanzig Mönche, wohlgeboren,  
Frisch eingetroffen aus der Oberwelt,  
Sie sollten all' im Höllenfeuer schmoren,  
Statt seligeinzugeh'n ins Himmelszelt.  
Der schwarze Satan schmanzelte gemächlich,  
Als heiter um ihn zechten alle Mann.  
Am Höllen = Nektar tat sich jeder gütlich  
Und stimmt' manch infernalisches Trinklied an.  
Da plötzlich schallt ein grosser Lärm am Tore :  
"Ei, schönen guten Tag, da seid Ihr ja;  
"Er ist es, meine Herrn," so tönt's im Chore,  
"Freund Grisbourdon, der Emissär, ist da.  
"Herein, herein ! Erwärmt Euch nach der Reise !"  
Gleich Arm in Arm den Gast sie an sich zieh'n,  
Begrüssen ihn in brüderlicher Weise  
Und streicheln, kosen, Herzen, küssen ihn.  
Dann trägt man Grisbourdon, den Zunftgenossen,  
Den Boten Luzifers, den Teufelssohn,  
Im Nu zum Festsaal, küsst ihn unverdrossen  
Und stellt ihn vor des Höllenfürsten Thron.

"Mein Höllensohn, " spricht Satanas im Stehen,  
"O Du, des Mönchsgesindels Stolz und Zier,  
"Ich dachte nicht, so früh Dich hier zu sehen,  
"Ich brauchte Dich im irdischen Revier.  
"Wer ist's, der mehr als Du geliefert hätte  
"Mir Sünderseelen für mein Höllenhaus ?  
"Durch Dich ward Frankreich mir zur Pflegestätte ;  
"Jetzt, wo Du fehlst, ist meine Hoffnung aus.  
"Doch Schicksals = Ratschluss ist nicht anzufechten,  
"Dem muss der Teufel selbst gehorsam sein,  
"Drum komm' , mein Lieber, setz' Dich mir zur Rechten,  
"Nimm Dir ein Glas und schenk' Dir wacker ein."

Voll heil'gen Grauens küsst der Franziskaner  
Auf Knie'n die Afterklaue seines Herrn,  
Sein finsterner Blick dient ihm als Wegebahner,  
Er schaut die fürchterliche Glut von fern,  
Den Ort, wo Tod, Verbrechen, Qualen hausen,  
Den Sitz, wo Satan thront seit ew'ger Zeit,  
Den Riesen = Abgrund, der mit Schreck und Grausen  
Verschlingt der Menschen Frevelhaftigkeit,  
Die Stätte, wo vom Altertum begraben  
Geist, Liebe, Wissen, Anmut, Schönheit, Pracht  
Und jene Unzahl ew'ger Himmelsknaben,  
Die man zu Teufelsbraten hat gemacht.

Du weisst, mein Leser, dass in diesen Flammen  
Tyrannen neben besten Kön'gen steh'n,  
Siehst Antonin mit Mark = Aurel zusammen  
Und kannst Trajan, den Musterfürsten, seh'n,  
Den sanften Titus, der die Welt entzückte,  
Die beiden Cato mit dem strengen Sinn,  
Auch Scipio, der Karthago unterdrückte,  
Und nicht sich gab der Lockung Amors hin.  
Man brät auch Dich hier Plato, tiefer Denker,  
Poet Homer und Redner Cicero;  
Dir Sokrates, dem weisen Jugendlenker,  
Dem Gottes=Märtyrer, geht's ebenso;  
Dir Aristides auch, der grundgerechten,  
Und Solon, den die Tugend ganz beseelt -  
Ihr Guten schmort gemeinsam mit den Schlechten,  
Weil eurem Tod der Reichtiger gefehlt.

Was mehr noch Grisbourdons Erstaunen weckte,  
War, dass in diesem ungeheuren Brand  
Er manch gekrönten Heiligen entdeckte,  
Des Name ruhmvoll im Geschichtsbuch stand.  
Zuerst will ich den König Chlodwig nennen,  
Der seinem ganzen Volk die Wege wies,  
Auf denen sie in Frömmigkeit erkennen,  
Wie man gelangt ins Heil'ge Paradies.  
Wie kommt es nur, wird mich mein Leser fragen,  
Dass diesem Christenkönige das Heil,  
Das er zum Segen in sein Land getragen,  
Nicht selber nach dem Tode ward zuteil?  
Dürft' man als Heiden ihn zur Hölle treiben?  
Bedenk', mein Leser, der getauft Du bist:  
Das Sakrament muss ohne Wirkung bleiben,  
Sobald das Menschenherz verdorben ist.  
Und dieser Chlodwig war so ganz durchdrungen  
Von Blutdurst, ohne jede Gnad' und Huld,  
Dass nie es Sankt = Remigius wahr' gelungen,  
Zu löschen dieses Frankenkönigs Schuld.

Und unter all den Grossen dieser Erde,  
Die als Verdammte durch die Hölle zieh'n,  
Bemerkt der Mönch mit staunender Geberde  
Den ersten Christenkaiser Konstantin.  
"Wie?" rief er aus, "Du Held und Kirchengründer,  
"Der falsche Götter aus der Welt gejagt,  
"Du weilst hier unten wie gemeine Sünder?"  
Drauf Konstantin ihm selbst zur Antwort sagt:

3

"Gewiss, ich hab' der Götzen Kult vernichtet  
"Und auf den Trümmern ihrer Tempelpracht,  
"Die brennend sich zum Scheitern auf geschichtet,  
"Dem Christengotte Weihrauch dargebracht,  
"Doch alles, was ich tat zu seiner Ehre,  
"Geschah für mich nur, nicht um Gotteslohn,  
"Und jeder seiner heiligen Altäre  
"Dient' mir als Schemel für den Kaiserthron.  
"Gemessucht, Ehrgeiz, Hänkespiel mit Listen,  
"Das war die Gotttheit, der mein Opfern galt,  
"Das Gut und Blut der neubekehrten Christen  
"Lieh meinem Range Festigkeit und Halt.  
"Um diese Grösse dauernd mir zu wahren,  
"Gab ich dem Vater meiner Frau den Tod,  
"Nur Wollust war und Blutdurst mein Gebaren  
"Und Grausamkeit und Schwäche mein Gebot.  
"Mein eifersücht'ger Argwohn war der Dränger,  
"Dass feig' ich Sohn und Gattin umgebracht,  
"Drum wundre, Grisbourdon, Dich jetzt nicht länger,  
"Dass Konstantin Du triffst im Höllenschacht."

Wie viele sonst im Satansreich noch schmoren,  
Wird Grisbourdon mit Staunen jetzt gewahrt:  
Ersah viel Kasuisten und Doktoren,  
Berühmter Pred'ger eine ganze Schar,  
Er sah aus Spanien einen Trupp von Mönchen,  
Sah Domprälaten, wohlgenährt und reich,  
Nebst einer Anzahl italien'scher Nönchen,  
Und aller Kön'ge Beichtiger zugleich.  
Manch schlauer Seelentröster stand daneben,  
Der hübsche Frau'n auf Erden hat verführt  
Und dem, nach paradiesisch schönem Leben,  
Als Sündenlohn die Hölle jetzt gebührt.  
In eines Schlafgemaches Hintergrunde  
Ein Pfäfflein sich, halb weiss, halb schwarz, versteckt,  
Dem wie mit eines Napfs gewölbter Runde  
Ein Haarkranz storr den blanken Schädel deckt.  
Vor diesem zebrafarb'nen Kirchendiener  
Grinst Grisbourdon, drin Hohn mit Spott sich paart,  
Spricht leis zu sich : "Der Kerl ist Jakobiner - "  
Und herrscht ihn an : "Wie ist Dein Nam'und Art ? "  
Der Schatten schwebt in Satans Schauergründen  
Herbei und seufzt mit trauervollem Ton :  
"Ich bin, das muss ich Dir als Antwort künden,  
"Der heilige Dominikus, mein Sohn."

Vor Schreck, bei dieses hehren Namens Klänge,  
Kommt Grisbourdon dem Schatten nicht zu nah,  
Bekreuzigt sich, denn ihm ward angst und bange,  
Er konnt' nicht glauben, was er hört' und sah.

"Gewiss, ich hab' der Götzen Kult vernichtet  
"Und auf den Trümmern ihrer Tempelpracht,  
"Die brennend sich zum Scheitern auf geschichtet,  
"Dem Christengotte Weihrauch dargebracht,  
"Doch alles, was ich tat zu seiner Ehre,  
"Geschah für mich nur, nicht um Gotteslohn,  
"Und jeder seiner heiligen Altäre  
"Dient' mir als Schemel für den Kaiserthron.  
"Gemissucht, Ehrgeiz, Hänkespiel mit Listen,  
"Das war die Gottheit, der mein Opfern galt,  
"Das Gut und Blut der neubekehrten Christen  
"Lieh meinem Range Festigkeit und Halt.  
"Um diese Grösse dauernd mir zu wahren,  
"Gab ich dem Vater meiner Frau den Tod,  
"Nur Wollust war und Blutdurst mein Gebaren  
"Und Grausamkeit und Schwäche mein Gebot.  
"Mein eifersücht'ger Argwohn war der Dränger,  
"Dass feig' ich Sohn und Gattin umgebracht,  
"Drum wundre, Grisbourdon, Dich jetzt nicht länger,  
"Dass Konstantin Du triffst im Höllenschacht."

Wie viele sonst im Satansreich noch schmoren,  
Wird Grisbourdon mit Staunen jetzt gewahrt:  
Er sah viel Kasuisten und Doktoren,  
Berühmter Pred'ger eine ganze Schar,  
Er sah aus Spanien einen Trupp von Mönchen,  
Sah Domprälaten, wohlgenährt und reich,  
Nebst einer Anzahl italien'scher Nönchen,  
Und aller Kön'ge Beichtiger zugleich.  
Manch schlauer Seelentröster stand daneben,  
Der hübsche Frau'n auf Erden hat verführt  
Und dem, nach paradiesisch schönem Leben,  
Als Sündenlohn die Hölle jetzt gebührt.  
In eines Schlafgemaches Hintergrunde  
Ein Pfäfflein sich, halb weiss, halb schwarz, versteckt,  
Dem wie mit eines Napfs gewölbter Runde  
Ein Haarkranz storr den blanken Schädel deckt.  
Vor diesem zebrafarb'nen Kirchendiener  
Grinst Grisbourdon, drin Hohn mit Spott sich paart,  
Spricht leis zu sich : "Der Kerl ist Jakobiner - "  
Und herrscht ihn an : "Wie ist Dein Nam'und Art ? "  
Der Schatten schwebt in Satans Schauergründen  
Herbei und seufzt mit trauervollem Ton :  
"Ich bin, das muss ich Dir als Antwort künden,  
"Der heilige Dominikus, mein Sohn."

Vor Schreck, bei dieses hehren Namens Klänge,  
Kommt Grisbourdon dem Schatten nicht zu nah,  
Bekreuzigt sich, denn ihm ward angst und bange,  
Er konnt' nicht glauben, was er hört' und sah.

"Wie?" rief er aus, "hat man auch Dich erlesen  
"Für diesen Höllenschlund, so schwarz und trist,  
"Der Du der Kirche Förd'rer stets gewesen  
"Als Gottesmann und als Evangelist!  
"Du, grosser Heil'ger, Doktor, Glaubensbote,  
"Weilst unten hier durch gleiches Strafgericht,  
"Womit auf Erden man den Ketzern drohte!  
"Nein, nein, da stimmt die Himmelsnade nicht!  
"Ihr Sterblichen, wie werdet ihr betrogen!  
"Ihr singt den Heil'gen ihre Litanei  
"Und wähnt, des Himmels Gunst sei euch gewogen,  
"Und doch ist nutzlos eure Beterei."

Da spricht auf diese vorwurfsvollen Sätze  
Der Spanier in schwarz-weiss mit trübem Klang:  
"Was kümmert uns des Menschenvolks Geschwätze  
"Und seines Irrwegs unruhvoller Gang?  
"An jedem Orte, wo wir uns befunden,  
"Hat Hass und Feindschaft wider uns getobt;  
"Erst, wenn den ird'schen Blicken wir entschwunden,  
"Dann wurden wir gefeiert und gelobt.  
"Manch einen wollt' man in die Wolken heben,  
"Der in der Höllentiefe traurig flammt,  
"Und mancher hat im Himmel ew'ges Leben,  
"Den man auf Erden ungestraft verdammt.  
"Ich bin mit Recht hier bei den schwarzen Scharen,  
"Denn, ohne dass zum Kampf man mich gehetzt,  
"Hab' grausam durch Verfolgung ich vor Jahren  
"Den armen Albigensern zugesetzt.  
"So kam's, dass man für meine Greuelthaten  
"Mich in der Hölle glüh'nden Abgrund stiess:  
"Nun muss ich selbst im Fegfeuer braten,  
"Weil ich die Albigenser braten liess."

Ja, wenn ich eine Zunge hätt' von Eisen,  
Die niemals schwieg', mein Leser, könnt' ich doch  
Die Zahl Dir nennen nicht, noch Dir beweisen,  
Wieviel man Heil'ge trifft im Hölleloch.

Nachdem die braungeröstete Kohorte  
Den Franziskaner nach Gebühr geehrt,  
Vereinten sie gemeinsam ihre Worte  
Und riefen: "Grisbourdonchen, lieb und wert,  
"Erzähl' uns schnell, erzähl', durch welche Fehle  
"Dein Lebenslauf solch rasches Ende nahm,  
"Wie's traf, dass Deine hartgesott'ne Seele  
"Schon jetzt in unser Reich herniederkam."

Er sprach: "Wenn Ihren Wunsch ich soll erfüllen,  
"So weigr' ich mich durchaus nicht, meine Herrn;  
"Scheint wunderbar auch, was ich werd' enthüllen,  
"So, glauben Sie, liegt doch Betrug mir fern.  
"Wenn auch recht seltsam klingt mein Abenteuer,  
"Bericht' ich's doch ganz ohne Hinterlist;  
"Geläutert wird hier unten man im Feuer:  
"Man lügt nicht mehr, wenn man gestorben ist.

"Man weiss, ich tat in allen Erdendingen,  
"Was Satan und den Pfaffen Ehre macht:  
"Just sollte mir ein Heldenwerk gelingen,  
"Wie's so galant kein Mönch noch hat vollbracht.  
"Mein Eseltreiber, dieser prächt'ge Bengel,  
"- Welch ebenbürt'ger, tätiger Rival! -  
"Hatt' als Hermaphrodixens Liebesengel  
"Viel mehr geleistet, als man ihm befahl.  
"Auch ich hatt', widerwillig, meine Triebe  
"Bei dem monströsen Weib nicht eingeengt,  
"Und sagen darf ich sonder Eigenliebe:  
"Ich hatte mich gewaltig angestrengt.  
"Darob war unser Schlossherr so zufrieden,  
"Dass mehr er tat, als der Vertrag verhies,  
"Sich grossmütvoll hat zum Verzicht entschieden  
"Und uns Johannen gnädig überliess.  
"Johanna brauchte sich nicht lang' zu zieren,  
"Sie war in meinen Armen drauf und dran,  
"Den Ehrentitel "Jungfrau" zu verlieren,  
"Doch wehrt' sie sich so tapfer wie ein Mann.  
"Der Eseltreiber hielt sie an den Beinen,  
"Johanna sträubte sich in Zorn und Wut;  
"Hermaphrodixen wollt' das spassig scheinen,  
"Er stand dabei und grinste frohgemut.

"Doch wird gewiss man nicht für glaubhaft halten  
"Des Abenteuers weiteren Verlauf:  
"Ich seh' mit einem Mal die Luft sich spalten,  
"Der Wolkenzug tut wie ein Tor sich auf,  
"Und aus den überird'schen, lichten Weiten  
"- Ein Ort, den man als Himmel uns beschreibt  
"Und den uns Höllengeistern zu beschreiten  
"Aus guten Gründen stets verboten bleibt -  
"Stieg nieder - welch ein schicksalsschweres Zeichen! -  
"Ein Langohr, wie's die Heil'ge Schrift uns nennt  
"Und das gewiss nicht findet seinesgleichen,  
"Soweit man die Naturgeschichte kennt.  
"Die Es'lin Bileams, laut Bibelsage, *4. Moys., 22.*  
"Sprach warnend im gebirgigen Revier,  
"Doch unser jetz'ger Esel ohne Frage  
"War ein viel seltsameres Wundertier.

"Er trug ein samtnes Sattelzeug nebst Bügel,  
"Von dem herab ein Doppelschwert sich bog,  
"Aus jedem Schulterblatt wuchs ihm ein Flügel,  
"Womit er schneller als der Windsturm flog.  
"Johanna hiess das Grautier laut willkommen:  
" "Gott sei gelobt! da ist mein Esel ja. "  
"Und ich, als ich den Jubelgruss vernommen,  
"Stand wie gelähmt vor Schreck und Staunen da.  
"Er lässt sogleich sich auf vier Kniee fallen,  
"Hebt seinen Schwanz und reckt sein glattes Haupt,  
"Als wollt' sein Eselsmaul zu Dunois lallen:  
"Besteige mich, es sei Dir gern erlaubt.  
"Mit Dunois hebt das Tier sich vom Gelände,  
"Schwenkt uns zu Häupten recht= und linkerseit;  
"Der Ritter nimmt das Schwert in beide Hände  
"Und saust herab auf meine Wenigkeit.  
"Das musstest Du, mein Satan, auch erleben,  
"Als Gott Du zu bekriegen Dich erkühnt:  
"Du sahst ob Dir den Racheengel schweben  
"Und hast den Himmelsfrevler schwer gesiht.

"Genötigt jetzt, mein Leben zu beschützen,  
"Nahm Zuflucht ich zu meiner Zauberei;  
"Der Bussstrick konnte mir dabei nichts nützen,  
"Auch nicht der finstre Blick der Klerisei.  
"Die legt' ich ab, dass ich in Jugendblüte  
"Ein sanftes, schuldlos=frisches Mädchen war;  
"Aus schönen Augen strahlten Lieb' und Güte,  
"Und um den Hals spielt' blondes Lockenhaar.  
"Durch dünnen Seidenstoff von gold'nem Schimmer  
"Konnt' man den zart ersprossenen Busen schau'n,  
"Kurzum, ich war das schönste Frauenzimmer  
"Mit allen Reizen hübscher junger Frau'n.  
"In meinen anmutvoll beseelten Blicken  
"Lag jene kindliche Naivität,  
"Die schamhaft lockt, an ihr sich zu erquicken,  
"Und zögernd nur den eig'nen Trieb verrät.  
"Solch Wollusthauch, als künft'ger Lüste Zeichen,  
"Hätt' toll gemacht den Ält'sten Knasterbart,  
"Und wär' sein Herz von Stein, ich könnt's erweichen,  
"Denn Schönheit war mit Listigkeit gepaart.  
"Mein Ritter schien entzückt von der Erscheinung....  
"Jetzt schlägt er zu, ich fühl' schon Todesweh  
"Und bin vor seinem droh'nden Hieb der Meinung,  
"Dass jetzt es an ein Schädelspalten geh'.

"Bewegt hält Dunois inne mit dem Schlage.  
"Wer die Meduse sah, der ward zu Stein  
"Vor ihrem Schlangenhaupt, so spricht die Sage:  
"Beim schönen Dunois traf dies anders ein.

"Der wurde weich beim Anblick dieser Schönen,  
"Ich sah, wie ihm das Schwert aus Händen fiel.  
"Was liess sich seinen Zorn so schnell versöhnen?  
"Teils Ehrfurcht, teils erhofftes Liebesspiel.  
"Gewiss hätt' ich den Sieg davongetragen,  
"Da mir's an Körperwaffen nicht gebrach,  
"Doch leider muss in diesem Fall ich sagen:  
"Das Trauerspiel kam, wie gewöhnlich, nach.

"Der Eseltreiber, der mit seinen Armen  
"Johannas derbe Reize hielt umspannt,  
"Fühlt' sich bei meiner Schönheit schnell erwarmen  
"Und war von neuer Flamme gleich entbrannt.  
"Das hatt' ich nicht vermutet, dass verspeise  
"Auch Delikates seine grobe Gier,  
"Doch Unbeständigkeit schien seine Weise;  
"Er gab die Beute frei und griff nach mir.  
"Zum Unheil sollt' ach! meine Schönheit siegen!  
"Er lässt Johannas los; beim ersten Schritt,  
"Den frei sie tut, sieht sie am Boden liegen  
"Das blanke Schwert, das Dunois' Hand entglitt.  
"Sie greift es und im selben Augenblicke,  
"Wo auf mich stürzt der pflichtvergess'ne Tropf,  
"Packt sie mit kräft'gem Griff mich beim Genicke,  
"Stösst nieder mich und schlägt mir ab den Kopf.  
"Seit jenem Tag konnt' nichts ich mehr erfahren,  
"Wo man den Treiber, wo den Esel fand,  
"Noch, wo Hermaphrodix und Dunois waren,  
"Wohin die grausame Johanna schwand -  
"Kein Mensch konnt' mir von ihnen was erzählen,  
"Doch wünscht' ich, dass auch sie man straft und plagt,  
"Dass man die Schuld'gen hundertfach soll pfählen,  
"Und dass sie Gott zu allen Teufeln jagt!"

So schloss jetzt seine seltsame Geschichte  
Mönch Grisbourdon und war zuletzt empört;  
Die Teufel folgten heiter dem Berichte  
Und lachten herzlich, als sie ihn gehört.

=====  
=====



## 6. Gesang.

=====

1)

### Inhalt

Erlebnis von Agnes und Montros. Tempel der Fama.  
Tragisches Abenteuer Dorotheas.

Verlassen wir der Hölle finstre Grüfte,  
Wo Grisbourdon mit Luzifer spaziert,  
Und steigen jetzt hinauf ins Reich der Lüfte,  
Zu prüfen, was auf dieser Welt passiert.  
Zur zweiten Hölle ward sie - ach! - gewandelt:  
Die Unschuld lebt allorts in Acht und Bann,  
Geschmack und Geist und Künste sind verschandelt,  
Der Heuchler unterdrückt den Ehrenmann.  
Die Tugenden der Vorzeit sind entflohen,  
Und Klassenpolitik und Niedertracht  
Sind triumphierend dafür eingezogen  
Und haben überall sich breitgemacht.  
Es hilft der Frömler giftgeschwoll'ne Hetze  
Der Dummheit wider den Verstand zum Sieg,  
Der Eigenwitz diktiert die Weltgesetze  
Und über Frieden den Entscheid und Krieg.  
Berechnend und mit mürrisch trüben Sinnen  
Sitzt neben seinem Geldsack er im Haus  
Und liefert, um stets mehr noch zu gewinnen,  
Den Schwachen der Gewalt des Stärkern aus.  
Lasst, winz'ge Sterbliche, von mir euch künden,  
Dass, wenn dem Frevel den Tribut ihr zollt,  
Ihr wenigstens bei euren Erdenstünden  
An euer Wohlbehagen denken sollt.  
Die Hölle setzt euch so wie so auf Kohlen,  
Drum bleib' hienieden euch Verdruss erspart,  
Und wenn durchaus euch soll der Teufel holen,  
Dann sei's für Sünden angenehmer Art.

So zweckvoll war Agnes Sorel gesonnen.  
Der einz'ge Vorwurf, der ihr Abbruch tut,  
Ist der Genuss der süßen Liebeswonnen,  
Doch den hält ihrer Jugend man zugut.  
Ich tu's und glaub', auch Gott wird sie begnaden,  
Sodass sie schliesslich keine Busse trifft:  
Wer ernst bereut, bleibt nicht mehr schuldbeladen,  
Das Paradies ist doch kein Jungfernstift.

Was hat sich mit Johanna zugetragen ?  
Nachdem zum Schutz für ihre Tugend sie  
Herrn Grisbourdon den Kopf vom Rumpf geschlagen,  
Kam unsrem heil'gen Flügel = Eselsvieh,  
Das oben hoch im luft'gen Elemente  
Mit Ritter Dunois durch den Aether flog,  
Der Plan zu Sinn, dass man die beiden trennte  
Und ihn Johannas Blicken weit entzog.  
Warum ? Weil Lieb' und Eifersucht erwachten.  
Dem werten Leser wird erst später klar,  
Welch glüh'nde Triebkraft, welches kühne Trachten  
Schon jetzt bei dem Entschlusse wirksam war.

Das heil'ge Tier gelüftet's , nach den Gauen  
Der Lombardei zu fliegen unverweilt;  
Sankt Dionys hat dem beschwingten Grauen  
Den Rat zu diesem Ritt geheim erteilt.  
Ich will es meinen Lesern nicht verhehlen:  
Der wackre Dionys tat's nicht zum Spass,  
Nein, weil er in den unruhvollen Seelen,  
Des schönen Tiers und schönen Bastards las.  
Sie hatten beide solche Glut im Herzen,  
Dass über kurz und lang Gefahr bestand,  
Johannas hohe Sendung zu verscherzen  
Und zu vernichten Staat und Vaterland.  
Der Heil'ge wollt' zur Kur für diese Minne,  
Dass Zeit und Trennung ihm behilflich sei,  
Auch hatt' der kluge Dionys im Sinne  
Noch einen andren guten Zweck dabei.  
Drum, werter Leser, statt mit ihm zu rechten,  
Lass lieber jeden krit'schen Tadel ruh'n  
Und glaub' mir, was er plant, führt nicht zum Schlechten:  
Man respektiere stets, was Heil'ge tun.

Zur Rhone lenkte Dionys, der schlaue,  
Vom Loirestrand des Himmelsesels Flug,  
Und Ritter Dunois stutzte, wie der Graue  
Ihn pfeilgeschwinde durch die Lüfte trug.  
Von ferne sah er seine Heroine,  
Die völlig nackt, in gottgeweihtem Drang,  
Mit blut'gem Schwert und mordbegier'ger Miene  
Den Weg sich aus dem Zauberschloss erzwang.  
Vergebens will Hermaphrodix sie bannen,  
Sein Geisterheer sie hundertfach umschwirrt, -  
Johanna treibt sie höhnisch all' von dannen  
Und schreitet mitvoll vorwärts unbeirrt.

Gleichwie ein Jüngling, der im Waldreviere  
Voll Wissbegier mit unbedachtem Schritt,  
Damit den Kunstbau er aus Wachs studiere,  
An einen Bienenstock zu nahe tritt,  
Wenn plötzlich ihn umringt ein Schwarm von Immen,  
Der voller Wut das Antlitz ihm zersticht,  
Auf die Insekten niederschlägt, die schlimmen,  
Mit seiner beiden Hände Schwergewicht,  
Sie jagt, zerstreut, zu Hunderten vernichtet  
Und in der Mordlust nicht genug sich tut,-  
So hat ein mörderisch Blutbad angerichtet  
Die stolze Jungfrau an der Geisterbrut.

Den Eseltreiber überkam, den armen,  
Jetzt Todesfurcht, er fleht' im Klage-ton  
Auf Knie'n : "Ach, teure Jungfrau, hab' Erbarmen  
"Für meinen früh'ren treuen Dienst zum Lohn !  
"Welch grimmer Zorn! Verschone doch mein Leben !  
"Dein Siegesruhm verhärte nicht Dein Herz !  
"Sieh angstvoll mich zu deinen Füssen beben  
"Und wird'ge meine Tränen, meinen Schmerz."

Johanna drauf: "Du Lump, dich hier zu töten,  
"Ist nicht mein Sinn; nicht soll bei Hieb und Stich  
"Dein häurisch Blut mein göttlich Kampfschwert röten,  
"Ich hab' zurzeit ein andres Amt für dich.  
"Mit deinem Jammerdasein bleib' beladen,  
"Doch geb' ich nur, du plumper Klotz, dich frei,  
"Um mit dem Ehrendienst dich zu begnaden,  
"Dass, mich zu tragen, dir gestattet sei.  
"Zum Esel kann ich dich nicht wieder wandeln;  
"Doch macht, ob Mensch, ob Vieh, mir wenig Gram,  
"Denn als mein Reittier will ich dich behandeln,  
"Weil Dunois das geflügelte mir nahm.  
"Doch darf bei diesem Raub ich nichts verlieren,  
"Drum schnell gebückt ! " Sogleich senkt er herab  
Den dicken Kahlkopf und auf allen vieren  
Setzt wie ein richt'ges Tier er sich in Trab.  
Johanna springt gewandt ihm auf den Rücken,  
Sitzt stolz darauf wie auf gezäumtem Ross  
Und hofft, in blut'gem Kampf zu unterdrücken  
Der brit'schen Feinde heldenhaften Tross.  
Hermaphrodix, der, tief verstimmt im Herzen,  
Sich mehr jetzt zur Partei von England hielt,  
Hatt' keinen Spass an solchen Reiter = Scherzen,  
Seitdem man ihm den bösen Streich gespielt.

Er fluchte Stein und Bein und schwur, zu rächen  
Die bittere Schmach, die man ihm angetan,  
Und drohte, jeden Franzmann zu erstechen,  
Der's wagte, seinem Bannkreis sich zu nah'n.  
Schnell liess ein neues Zauberschloss er bauen,  
Ein Labyrinth, das eine Falle war,  
Worin, um seiner Rache Frucht zu schauen,  
Er fangen wollte Frankreichs Heldenschar.

Wie ist's seither Agnes Sorel ergangen ?  
Denkt Ihr noch dran, wie tief es sie verdross,  
Als John Chandos, nachdem man sie gefangen,  
Sie splitternackend in die Arme schloss ?  
Chandos, der sich der Schönen flugs entzogen,  
Weil beim Alarm sogleich er kampfbereit,  
Hat selber sich um den Gemuss betrogen,  
Und Agnes kam aus der Verlegenheit.  
Erstaunt, dass sie ganz unversehrt geblieben,  
Schwört sie, zum zweiten Mal fing' man sie nie,  
Und sie gelobt, nur König Karl zu lieben,  
Den guten Herrn, der keine Lieb' als sie.  
Sie gibt sich selbst das heiligste Versprechen,  
Dass nie ein andrer Mann ihr Herz betört :  
Eh' will sie sterben, als die Treue brechen -  
Doch ist's am besten, dass man nichts verschwört.

In dem Getös von Bomben und Granaten,  
Wie's stets bei einem Ueberfall geschieht,  
Wo von den Offizieren und Soldaten  
Der eine mutig kämpft, der andre flieht,  
Wo Knechte heimlich sich ins Lager schleichen,  
Von räuberischer Beutegier erfüllt,  
Wo in dem Lärm und Wirrwarr sondergleichen  
Die Luft in Rauch und Pulverdampf sich hüllt, -  
Sieht sich Schön = Agnes unbekleidet stehen,  
Drum in Chandos' Gard'roben = Kämmerlein,  
Um sich nach Kleidungsstücken umzusehen,  
Schleicht sie sich zitternd und geräuschlos ein,  
Und als sie dieser Kühnheit sich vermessen,  
Griff Schlafrock, Hemd, Pantoffeln sie ganz sacht  
Und nimmet sich auch, um ja nichts zu vergessen,  
Des Helden Zipfelmütze für die Nacht.  
Für ihre Zwecke fügt sich alles Gute  
Viel günst'ger, als sie je es sich geträumt :  
Dicht bei dem Zelt stand eine braune Stute  
Für John Chandos gesattelt und gezäumt;

AR 3543

1/4

HEINRICH HERSCH - TRANSLATIONS - DER FROSCHMÄUSEKRIEG UNDATED

B 38/5

Der Froschmäusekrieg.

=====

Ein komisches Heldengedicht, aus dem Griechischen  
des dem Homer zugeschriebenen Originals in deutsche  
gereimte Jamben übertragen von Heinrich H e r s c h.

=====

## 1.

Zunächst will ich zur Schar der Mäsen flehen,  
Mit Huld zu schau'n auf meines Geistes Trieb,  
Der jüngst ein Heldenepos liess entstehen,  
Das dichtend ich in meine Tafeln schrieb.  
Dies Kriegsbild bleib' der Nachwelt unvergessen,  
Ein wilder Streit, von Ares angefacht :  
Wie Frösch' und Mäuse sich im Kampf gemessen,  
Ein Blutbad, ähnlich der Gigantenschlacht.

## 2.

So fing es an : Ein Mäuschen kam gelaufen,  
Das glücklich erst der Katze Gier entwischt,  
Um sich an einem Teiche satt zu saufen,  
Und als es sich die zarte Zung' erfrischt  
Und seine Härchen noch im Wasser staken,  
Da taucht' ein Frosch empor aus diesem Quell,  
Ein rechter Sumpfbold, und begann zu quaken :  
"Wer bist Du und wo kommst Du her, Gesell ?

2.

3.

" Wer war Dein Vater ? Woll' mi. nichts verschweigen,  
"Und wenn ich des Vertrauens wert Dich fand,  
"Dann will auch ich mich Dir erkenntlich zeigen  
"Durch schöne Freundschaftsgaben allerhand.  
"Als P a u s b a c k ich in diesen Teiche wohne,  
"Der Frösche König bin ich allezeit,  
"Mein Vater S c h l a m m e r i c h trug eine Krone,  
"Als T e i c h h i l d, meine Mutter, er gefreit.

4.

" Sie zeugten an Eridanos' Gestade  
"In heisser Liebe mich - nun sag' auch Du:  
"Stamst Du von Kön'gen , und in welchem Grade,  
"Denn Du bist schön und krieg'risch wohl dazu ?"  
Drauf hat die Maus den Königsfrosch beschieden:  
"Was fragst Du ? Wer ich sei, ist offenbar  
"Den Göttern und dem Menschevolk hienieden,  
"Ja selbst der leichtbeschwingten Vogelschar.

5.

" Ich heisse B r ö s e l d i e b; mein Lebenswecker  
"War B r o t b e n a g e r als der Vater mein,  
"Und meine Mutter nannt' sich M ü h l e n l e c k e r,  
"Des Königs S c h i n k e n k n a b b e r e r s Töchterlein.  
"Im Kellerloch hat sie mich einst geboren  
"Und hat, dass ich an Wuchs und Kraft gedeih',  
"Die feinsten Leckerbissen auserkoren:  
"Süssfeigen, Nüss' und Speisen mancherlei.

## 6.

" Doch dürft' mit Dir die Freundschaft kaum ich wagen,  
 "Denn Wasser ist Dein Lebenselement,  
 "Indes wir Mäuse dreist an allem nagen,  
 "Was man der Menschheit Nahrungsmittel nennt.  
 "Ich weiss, das feinste Brot im Korb zu finden,  
 "Den Fladen auch, mit Sesamkäs gefüllt,  
 "Den Schinken spür' ich auf in Speisespinden,  
 "Die Leber, die in weisses Fett gehüllt .

## 7.

" \* Den frischen Quark, aus süsser Milch gewonnen,  
 "Den Honigteig, selbst Göttern aufgetischt,  
 "Und alles, was die Kunst des Kochs ersonnen,  
 "Wenn in die Speisen er die Würze mischt.  
 "So ess' ich alles, was die Menschen essen,  
 "Zieh' gar zum Krieg, wenn mich der Hunger plagt;  
 "Dann ist' mich alle Todesangst vergessen,  
 "Und Speer' und Schilde werden keck benagt.

## 8.

" Zum Menschen steh' ich gut im Einvernehmen  
 "Und fürcht' ihn nicht, wenn er auch riesengross.  
 "Tut er zur Nacht sich in sein Bett bequemen,  
 "Dann späh' ich : deckt vielleicht sein Fuss sich bloss?  
 "Gleich spring' ich hin und beiss' ihn in die Zehe,  
 "Auch in die Ferse, doch er merkt es kaum ,  
 "Denn nimmermehr tu' ich dem Schläfer wehe  
 "Und weck' ihn nicht aus seinem süssen Traum.



## 9.

" Kann so auch kühn ich mit dem Menschen streiten,  
 "Hab' doch im Kampf ums Dasein ich's nicht leicht,  
 "Weil aus den Wolken und von allen Seiten  
 "Gefahr mir dräut und mich der Tod umschleicht.  
 "Zwei schlimme Feinde fürcht' ich mehr als alle,  
 "Den Habicht und das böse Katzentier,  
 "Und drittens noch die hinterlist'ge Falle,  
 "Die jammervollen Tod bereitet mir.

## 10.

" Der allergrößte Feind, vor dem mir schauert,  
 "Das ist und bleibt die falsche Katze doch,  
 "Die täglich mich auf Schritt und Tritt belauert  
 "Und witternd hockt selbst vor dem Mauselloch.  
 "Da seid Ihr besser dran: Ihr knabbert munter  
 "An Eurem Rettich, Kohl= und Kürbisblatt,  
 "Und wenn Euch wer bedroht, dann taucht Ihr unter  
 "Und esst an einem Sumpfgewächs Euch satt."

## 11.

Herr P a u s b a c k lächelnd drauf der Maus entgegnet:  
 "Dein Speisezettel klingt recht prahlerisch,  
 "Doch sind auch wir mit Wundern reich gesegnet,  
 "Nicht minder prächtig als Dein Mittagstisch.  
 "Uns Fröschen schenkte Zeus ein Doppelleben,  
 "Ob Land, ob Wasser, bleibt bei uns sich gleich,  
 "Uns ward zum Daseins=Aufenthalt gegeben  
 "Zugleich ein trocknes und ein ~~nasses~~ Reich.

## 12.

" Und hast Du Lust, dies feuchte Reich zu schauen,  
 " Ist Deinem Wunsch Genüge leicht getan;  
 " Willst meiner Führung Du Dich anvertrauen,  
 " Dann dien' ich Dir als sich'rer Ruderkahn.  
 " Du brauchst nur meinen Rücken zu besteigen,  
 " Dich festzuklammern, von Gefahr verschont, --  
 " So will ich Dir des Reiches Wunder zeigen,  
 " Wo das Geschlecht der andren Frösche wohnt. "

## 13.

Die Maus sprang auf den dargebot'nen Rücken  
 Und hielt sich mit den Vorderpfötchen fest.  
 Erst fand sie P a u s b a c k s Schwimmkunst zum Entzücken,  
 Solang' sie sah des nahen Ufers Rest,  
 Doch als die dunkle Meerflut sie umspülte,  
 Fing sie zu jammern an und rauft' ihr Haar,  
 Weil sie im Herzen tiefe Reue fühlte,  
 Die ach ! zu spät und jetzt vergeblich war.

## 14.

Die Füßchen angstvoll an den Leib gezogen,  
 Wusst' , ungeübt, sie weder aus noch ein,  
 Wünscht' sich ans Land aus der Gefahr der Wogen  
 Und stöhnte laut in schwerer Not und Pein.  
 Erst streckt sie rudergleich den Schwanz aufs Wasser,  
 Indem die Götter sie um Landung fleht,  
 Dann aber wird sie nass und immer nasser,  
 Und seufzend spricht ihr Mund dies Stossgebet:

15.

" So hat gewiss nicht in der Vorzeit Tagen,  
 "Als mit Europa er gen Kreta schwamm,  
 "Gott Zeus als Stier der Liebe Last getragen  
 "Durchs weite Meer auf hoher Wellen Kamm,  
 "Wie jetzt mich P a u s b a c k trägt auf seinem Rücken,  
 "Mich in sein Königsschloss zu bringen strebt  
 "Und, schwimmend durch des tiefen Wassers Tücken,  
 "Den bleichen Froschleib aus den Fluten hebt!"

16.

Da plötzlich - beiden furchtbar anzuschauen -  
 Taucht eine Hyder aus der Flut empor,  
 Ihr Schlangenhals ragt in die Höh' mit Grauen,  
 Dass P a u s b a c k gleich vor Schreck den Mut verlor.  
 Er denkt nicht dran, in dieser Angst = Sekunde,  
 Dass den Gefährten er dem Tode weiht;  
 Taucht flugs hinab und bringt auf Teiches Grunde  
 Sich selbst vorm Todeslos in Sicherheit .

17.

Kaum fühlt die Maus getrennt sich von der Stütze,  
 Auf der sie sass, da überschlägt sie sich  
 Und zieht, ob ihr's vielleicht zur Rettung nütze,  
 Die Beinchen an und quiert ganz fürchterlich.  
 Dann taucht sie zappelnd mehrmals auf und nieder,  
 Doch mied sie nicht den Tod, die arme Maus,  
 Und beim Erschlaffen ihrer nassen Glieder  
 Haucht sie ihr Leben mit den Worten aus :

## 18.

"Das, falscher P a u s b a c k, bleibt nicht ungerochen,  
 "Dass Deinen Leib von meinem Du gelöst,  
 "Gleichwie beim Schiffbruch, wenn er draufgekrochen,  
 "Man den Gescheiterten vom Felsen stösst!  
 "Du Schuft, am Land hätt'st nie Du mich bezwungen,  
 "Im Ring = und Faustkampf nicht und nicht im Lauf,  
 "Nur durch Verführung ist Dein Streich gelungen,  
 "Dass meinen Geist ich geb' im Wasser auf.

## 19.

"Du spekulierst auf meines Stammes Schwächen!  
 "Bald sollst die Mäuse Du gerüstet seh'n!  
 "Es lebt ein Gott, zu strafen und zu rächen,  
 "Und Deiner Busse wirst Du nicht entgeh'n!"  
 Sprach's und versank. — Des Vorfalls wird mit Schaudern  
 Vom Uferande T e l l e r l e c k gewahr,  
 Laut schreit er auf und meldet ohne Zaudern  
 Die Trauermär der ganzen Mäuseschar.

## 20.

Als die das Schicksal B r ö s e l d i e b s vernommen,  
 Da packt sie allesamt ein grimmer Zorn :  
 Man heisst das Mäusevolk zusammenkommen  
 Zum Rat beim Frührot durch des Herolds Horn,  
 Im Hause B r o t b e n a g e r s sich vereinen,  
 Des Vaters von dem armen B r ö s e l d i e b,  
 Der, fern vom Ufer, mit gestreckten Beinen  
 Als Leiche mitten auf den Fluten trieb.

## 21.

Und als sie schleunig zur Beratung schritten,  
Braust B r o t b e n a g e r auf als erster Mann:

"Zwar hab' persönlich ich viel Leid erlitten,  
"Doch geht der Fall auch die Gesamtheit an.  
"Drei Söhne hab' ich Unglücksmanu verloren !  
"Den ersten hat die Katze mir geraubt,  
"Indem sie ihn zum Opfer sich erkoren,  
"Als vor das Loch zu geh'n er sich erlaubt.

## 22.

"Den zweiten haben Menschen abgefangen  
"Mit list'ger Kunst in einem Holzgestell,  
"Das Falle heisst und das mit spitzen Stangen  
"Uns Mäusen todbereitend geht ans Fell.  
"Nun muss ich auch den dritten Sohn begraben,  
"Ich steh' vor Euch , von Kummer überhäuft,  
"Der Mutter Stolz und meinen Lieblingsknaben,  
"Den hat der schnöde P a u s b a c k mir ersüuft.

## 23.

"Auf ! lasst uns drum den Rachekrieg beginnen,  
"Zu dem uns zwingt erlitt'nen Unrechts Druck,  
"Und zieht Ihr jetzt aus meinem Haus von hinnen,  
"Umgürtet Euch mit blanker Waffen Schmack !"  
So rief er kühn und spornt' zur Tat die Geister.  
Sie trennten sich mit lautem Kampfgeschrei,  
Und Ares selbst, des Krieges Hort und Meister,  
Stand ihnen für die Wehr und Rüstung bei.

## 24.

Sie schienten mit den Schalen sich von Schoten,  
 Die nachts sie klug gespalten und entleert,  
 Ringsum die Beinchen und die zarten Pfoten,  
 Und auch mit Panzern waren sie bewehrt,  
 Womit sie stark und mutig kämpfen mochten,  
 Aus Katzenfell, vom toten Tier gestreift,  
 Ganz kunstgerecht mit Rohr und Schilf durchflochten  
 Und nach der Körperform hübsch rund geschweift.

## 25.

Als Spiess dient eine lange, spitze Nadel,  
 Als Schild ein Lammendeckel jeder Maus,  
 Und alle, Krieger ohne Furcht und Tadel,  
 Seh'n sieggewiss in Mussschal=Helmen aus.  
 So trat das ganze Mausvolk unter Waffen,  
 Und als die Frösche merkten diese Tat,  
 Da machten sie sich gleich am Strand zu schaffen  
 Und hielten ob des droh'nden Krieges Rat.

## 26.

Noch schwankt der Sinn der sumpfgewohnten Viehcher,  
 Da naht ein Bote schon mit Heroldsstab,  
 Des K ä s e h ö h l e r s Spross, Jung=T ö p f c h e n k r i e c h e r,  
 Der klipp und klar die Kriegserklärung gab :  
 "Ihr Frösche, hört: ich komm' in hoher Sendung,  
 "Euch Krieg zu künden, her an diesen Ort.  
 "Greift zu den Waffen ohne Zeitverschwendung ,  
 "„Tod jedem Frosch!“ heisst unser Lösungswort.

## 27.

"Denn Euer König P a u s b a c k ist der Täter,  
 "Dass B r ö s e l d i e b jetzt tot im Teiche schwimmt.  
 "Drum auf zur Feldschlacht! Dass an dem Verräter  
 "Das Volk der Mäuse blut'ge Rache nimmt!"  
 So sprach er keck. Die Frösche sehr erschrecken,  
 Dass ihrem Kön'ge Mord nan unterschob;  
 Sie fingen eifrig zankend an zu quaken,  
 Bis P a u s b a c k selbst zur Rede sich erhob:

## 28.

"Der Maus ist, meine teuren Untertanen,  
 "An Leib und Leben nichts von mir gescheh'n;  
 "Ich konnt' den ganzen Unglücksfall nicht ahnen,  
 "Geschweige, dass ich ihn mitangeseh'n.  
 "Gewiss trieb B r ö s e l d i e b , anstatt am Lande,  
 "Als wär' er Frosch, ein dreistes Wasserspiel,  
 "Sodass er ungeschickt vom Uferrande  
 "Beim Schwimmversuch in unsern Tümpel fiel.

## 29.

"Ihr hörtet doch, wie sie mich eben schalten  
 "Und Mörder nannten, ruchlos und gemein,  
 "Mich, der ich schuldlos bin. Lasst Rat uns halten,  
 "Wie wir die Mäuse dem Verderben weih'n.  
 "Was mir das Beste scheint, will ich Euch sagen:  
 "Wir Frösche wappnen schleunigst uns zuhauf,  
 "Und wo ganz steil des Teiches Ufer ragen,  
 "Da stellen wir in Reih' und Glied uns auf.

## 30.

"Und bei der Mäuse krieg'rischen Attacken  
 "Müsst Ihr den nächsten besten Feind sogleich  
 "Mit festem Griff an seinem Helme packen  
 "Und schleudern ihn samt Rüstung in den Teich.  
 "Dann werden all' sie jämmerlich ersaufen,  
 "Weil sie ja doch vom Schwimmen nichts versteh'n.  
 "So werden schnell wir uns den Sieg erkaufen  
 "Und triumphierend uns als Helden seh'n."

## 31.

Der König rief, und alle, alle kamen.  
 Zur Schienbein-Hülle ward ein Malvenblatt,  
 Und um den stolz gewölbten Brustkorb nahmen  
 Sie breiten Mangold an des Panzers Statt,  
 Die Schilde waren nicht aus Stahl und Leder,  
 Man schirmte sich mit einem Blatt vom Kohl,  
 Als Spiess trug eine spitze Binse jeder,  
 Als Helm ein Schneckenhäuschen, zart und hohl.

## 32.

So stand das Heer in enggeschloss'nen Reihen,  
 Das feldmarschmässig ausgerüstet war,  
 Und hoffte, dass zum Siege werd' gedeihen  
 Der Kampf mit der verhassten Mäuseschar.  
 Bereit zu heldenhaften Waffentanze  
 Hoch oben auf des steilen Ufers Bord,  
 Schwang jeder kriegsbegeistert seine Lanze  
 Und dachte nur an Blut und Mäusenord.



## 33.

Zeus sah vom Sternenhimmel das Getreibe,  
 Und es erschien ihm wunderbarlich genug,  
 Dass von den Kriegern mit bewehrtem Leibe  
 Jedweder eine mächt'ge Lanze trug,  
 Dass alle Helden heiss vor Kampflust brannten  
 Und ihre Menge schier kein Ende nahm -  
 Er dacht' an die Kentauren und Giganten,  
 Als ihm das Riesenheer vor Augen kam.

## 34.

Dann rief er die unsterblichen Kollegen  
 Und lächelt' mild und fragte sie dabei  
 Der armen Frösche und der Mäuse wegen,  
 Wer für die einen oder and'ren sei.  
 "Athene, liebes Töchterchen, gewogen  
 "Bist sicher Du den Mäusen jetzt im Kampf,  
 "Die Dir im Tempel wimmeln, angezogen  
 "Vom Duft der Speisen und vom Opferdampf."

## 35.

"Nein, Vater, " hat Athene drauf gesprochen,  
 "Dass ich den Mäusen hold sei, ist ein Wahn;  
 "Sie haben sehr viel gegen mich verbrochen  
 "Und mir schon grosses Unrecht angetan.  
 "Wie durfte diese Mäusebrut es wagen,  
 "In meinem Tempelhaus mit frechem Sinn  
 "Die mir geweihten Kränze zu benagen  
 "Und meine Lämpchen, weil noch Oel darin !

36.

"Auch haben eine meiner feinsten Roben,  
 "An der mit Emsigkeit ich mich geplagt,  
 "Aus Kett' und Einschlag kunstgerecht gewoben,  
 "Sie mir durchlöchert und total zernagt.  
 "Jetzt drängt und mahnt mich der vertrackte Schneider,  
 "Selbst Zinsen heischt von mir der gier'ge Lump,  
 "Denn Du musst wissen, meine Himmelkleider  
 "Die fabriziert' ich alle nur auf Pump.

37.

"Nun kann ich meine Schulden nicht begleichen,  
 "Das ist für eine Göttin ein Skandal,  
 "Mein'twegen werden alle Mäuse Leichen;  
 "Doch auch die Frösche sind mir ganz egal,  
 "Denn sie sind ungeschlachte Spiessgesellen.  
 "Jüngst kam ich müd' und matt vom Krieg herbei,  
 "Des Schlafs bedürftig sehr, da hört' ich gellen  
 "Des Froschvolks unerträgliches Geschrei.

38.

"Und weil sie ihr Gequak nicht unterliessen,  
 "Lag ruhlos ich auf meinem Schlafgerät  
 "Und konnt' die ganze Nacht kein Auge schliessen,  
 "Bis morgens früh der erste Hahn gekräht.  
 "Ist's da ein Wunder, möcht' ich all'Euch fragen,  
 "Dass ich den ganzen Tag an Kopfschmerz litt?  
 "Nein, Götter, wenn sich Frösch' und Mäuse schlagen,  
 "Da machen jetzt wir Himmlischen nicht mit.

## 39.

"Auch droht uns selber, wenn wir gegenwärtig,  
 "Verwundung leicht durch sie mit Hieb und Stoss,  
 "Denn, stark im Nahkampf, bringen sie es fertig  
 "Und geh'n mit Waffen selbst auf Götter los.  
 "Wohlan, sie sind von selbst ins Feld gezogen,  
 "Nun sollen sie uns lassen auch in Ruh'—  
 "Wir setzen hübsch uns auf den Himmelsbogen  
 "Und schau'n von oben her dem Kampfe zu."

## 40.

Die Götter liessen sich nicht lange bitten  
 Und wichen nicht vom Himmelshorizont.  
 Ein Heroldspaar trat mit gewicht'gen Schritten,  
 Den Kriegstab tragend, vor die Heeresfront.  
 Die Mücken, Tubabläsern zu vergleichen,  
 Posaunen das Signal zum blut'gen Tag,  
 Und aus den Wolken sandte Zeus das Zeichen  
 Zum Kampfbeginn durch einen Donnerschlag.

## 41.

Zuerst trifft S c h r e i h a l s L e c k m a n n in die Flanken,  
 Den er durch Leberstich zu Boden streckt,  
 Er stand ganz vorn, man sieht ihn niederwanken,  
 Dass Staub und Schmutz sein zartes Fell befleckt  
 Und seine Rüstung klirrt mit lautem Schallen.  
 Drauf S c h l ü p f l o c h tief in S ü m p f l e r s Brustkorb  
 Dass er verwundet stürzt und dass beim Fallen stösst,  
 Die Seele sich von seinem Körper löst.

## 42.

Auf T ö p f c h e n k r i e c h e r s Herz zielt K o h l m a n n o f f e n ,  
 B a s i l i e n f r e u n d i s t a u c h d e s S p e e r w u r f s f r o h ;  
 V o n B r o t f r e s s f ü h l t s i c h Q u a k a m L e i b g e t r o f f e n ,  
 E r s t ü r z t e n i e d e r , u n d s e i n G e i s t e n t f l o h .  
 A l s T e i c h l i e b s i e h t , w i e Q u a k , s e i n F r e u n d , v e r e n d e t ,  
 S c h m e i s s t S c h l ü p f l o c h e r m i t e i n e m M ü h l e n s t e i n ,  
 D e n e r i h m m i t t e n i n d e n N a c k e n s e n d e t ,  
 U n d T o d e s n a c h t h ä l l t S c h l ü p f l o c h s A u g e n e i n .

## 43.

Doch diese Froschtat sollte schnell sich sühnen:  
 L e c k m a n n d e r Z w e i t e n a h m d e n S p e e r z u r H a n d ,  
 Z u e i n e m L e b e r s t i c h s i c h z u e r k ü h n e n ,  
 U n d s t r e c k t ' d e n H e l d e n T e i c h l i e b i n d e n S a n d .  
 D i e s m e r k e n d , h ü p f t e K o h l f r a s s , s i c h z u s c h ü t z e n ,  
 V o m h o h e n U f e r r a n d h i n a b z u r F l u t ,  
 D o c h k o n n t ' a u c h d a s i h m n i c h t s b e i L e c k m a n n m i t z e n ,  
 U n d b a l d l a g K o h l f r a s s t o t i n s e i n e m B l u t .

## 44.

Auch K ä s e f r e s s e r w u r d e t o t g e s t o c h e n .  
 F r o s c h M i n z n e r , d e m H e l d S c h i n k e n h ö h l e r d r o h t ,  
 W a r f f o r t d e n S c h i l d u n d h a t s i c h b a n g v e r k r o c h e n ;  
 S c h l a m m l i e g e r s c h l u g d a s M ü s c h e n N a s c h m a u l t o t ,  
 F ü r s t W u r s t l i e b w a r d v o n T e i c h l e r v o r g e n o m m e n ,  
 D e r w a r f i h m e i n e n F e l d s t e i n a n d i e S t i r n ,  
 V o m T o d e g a b f ü r i h n e s k e i n E n t k o m m e n ,  
 D e n n a u s d e r N a s e f l o s s s e i n b l u t ' g e s H i r n .

## 45.

Schlammlieger, der Jung=Maschmau totgeschlagen,  
 Empfängt von Tellerleck den Todesstreich,  
 Dafür packt Lauchschling Bratenspir beim Kragen,  
 Schleppt ihn zum Strand und drückt ihn in den Teich.  
 Ein zweiter Brösel dieb voll Mut bekundet  
 Als Rächer seiner Freunde sich und Held,  
 Indem er Lauchschlings Leib so schwer verwundet,  
 Dass seine Seele schwebt zur Unterwelt.

## 46.

Drauf, zur Vergeltung an dem Bösewichte,  
 Holt Schlammtritt eine Handvoll Kot hervor  
 Und wirft dem Gegner sie ins Angesichte,  
 Dass dieser fast das Augenlicht verlor.  
 Das ärgert Brösel dieb, mit starken Händen  
 Greift er vom Boden einen schweren Stein,  
 Wirft ihn auf Schlammtritt unterhalb der Lenden  
 Und bricht dem Stürzenden das rechte Bein.

## 47.

Zur Abwehr stürmte Quakmatz vor die Fronte,  
 Der Brösel dieb den Unterleib zerstach,  
 Dann schleift' er, froh, dass er ihn töten konnte,  
 Am Eingeweide mit dem Speer ihn nach.  
 Als Schluckbröt sah dies scheussliche Gehaben,  
 Ward ihm am Ufer himmelangst und weh,  
 Vom Schlachtfeld humpelnd sprang er in den Graben,  
 Damit es ihm nicht ebenso ergeh'.

## 48.

An P a u s b a c k s Zehe, dass er musste hinken,  
 Traf S e m m e l n a g e r mit gewalt'gem Streich;  
 Als L a u c h m a n n sah den König niedersinken,  
 Der sich noch retten konnte bis zum Teich,  
 Stürmt' er hervor in wilder Kampfeshitze,  
 Doch gab er S e m m e l n a g e r nicht den Rest,  
 Denn seines langen Speeres scharfe Spitze  
 Stak in des Gegners dickem Schilde fest.

## 49.

Der trug auch einen Helm als Kopfbedeckung,  
 Ein Prachtstück, beinah' wie vier Töpfe gross,  
 Das war für M e i r a n f r e s s e r keine Schreckung,  
 Der ginge kühn auf a l l e Mäuse los.  
 Im Kriegsschmuck sah man ihn wie Ares gleissen,  
 Beim Froschvolk war stets M e i r a n f r e s s e r Trumpf,  
 Doch bange, dass ihn jetzt die Mäuselein beissen,  
 Drückt' er sich seitwärts und kroch in den Sumpf.

## 50.

Auch bei den Mäusen war ein Held im Heere,  
 Noch jung an Jahren, S p ü r b r o t s edler Sohn,  
 Mit Namen K r u m e n d i e b, vor dessen Speere,  
 Wie vor dem Kriegsgott, selbst die Stärksten floh'n.  
 Jetzt hörte man ihn selbstbewusst berichten:  
 Mit seinen Waffen könn' er ohn' Beschwer  
 Der Frösche ganzes Sumpfgeschlecht vernichten, —  
 Voll Trotz stolziert' am Teich er hin und her.

Und sicher wär' es auch dazu gekommen,  
 Dass diesen Massenmord er ausgeführt,  
 Hätt' Zeus es scharfen Augs nicht wahrgenommen  
 Und hätt' ihn nicht der Frösche Los gerührt.  
 Des Mitleids hilfsbereite Herzensregung  
 In des Kroniden Innerm Bahn sich brach,  
 Sodass er mit bedächt'ger Kopfbewegung  
 Zu den um ihn gescharten Göttern sprach:

## 52.

"Fürwahr, welch Schrecknis seh' ich vorbereiten  
 "Jung= K r u m e n d i e b , den riesenstarken Mann!  
 "Er will zur Tötung aller Frösche schreiten!  
 "Das ist ein Plan , den man nicht dulden kann!  
 "Schnell will hernieder ich Athene senden,  
 "Vielleicht steht Ares ihr ein wenig bei,  
 "Den K r u m e n d i e b vom Schlachtfeld abzuwenden,  
 "So miterfüllt und kampfbereit er sei."

## 53.

Drauf Ares: " Herr, nicht der Athene Stärke  
 "Ist wirkungsvoll genug , noch meine Macht,  
 "Zu hindern ihn am freventlichen Werke,  
 "Dass er dem Froschgeschlecht den Garaus macht.  
 "Da musst Du schon zu schärf'ren Mitteln greifen:  
 "Dein Blitzstrahl schlägt doch selbst Giganten lahm;  
 "Lass den ihm einmal um die Ohren pfeifen,  
 "Und glaube mir, dann ist der Lummel zahm!"

## 54.

Gleich schleudert Zeus den Feuer=Blitzstrahl nieder  
 Und donnert dann mit mächt'ger Herrscherfaust;  
 Den Fröschen fährt der Schreck durch alle Glieder,  
 Und auch dem ganzen Heer der Mäuse graust.  
 Trotzdem wollt' es durchaus den Krieg gewinnen,  
 Drum liess es jetzt von Kampf und Angriff nicht  
 Und war sogar noch mehr als zum Beginnen  
 Nur auf des Froschvolks Untergang erpicht.

## 55.

Doch Zeus in seinem himmlischen Erbarmen,  
 Der über jedes Erdenwesen wacht,  
 Hat für die Frösche, die bedrängten, armen,  
 Sich ein ganz neues Mittel ausgedacht.  
 Da Blitz und Donner nichts ihm konnten nützen,  
 Macht' er für das von ihm gewünschte Ziel,  
 Die Frösche vor den Mäusen zu beschützen,  
 Jetzt andre Helfer gegen sie mobil.

## 56.

Schon kamen sie heran mit Panzerrücken,  
 Mit krummen Scheren und mit schiefem Gang,  
 Mit Augen, die sie schielend seitwärts drücken,  
 Am Mund bewehrt mit Fühlern, spitz und lang,  
 In schalenförm'ger Haut sie rückwärts krochen,  
 Mit breitem Buckel und gekrümmtem Schwanz,  
 Im Krustenharnisch, fest und hart wie Knochen,  
 Mit runden Beinen und mit Schulterglanz.



Die Arme lang nach vorn gestreckt zum Kneifen,  
 Stieläugig, mit acht Füssen schwer bemannt,  
 Zweiköpfig, höchst gefährlich anzugreifen -  
 Auf Erden werden K r e b s e sie genannt.  
 Die hatte Zeus jetzt sämtlich aufgeboden,  
 Sie zwickten mit den Scheren um und um  
 Den Mäusen ab die Schwänzchen und die Pfoten  
 Und bogen ihnen auch die Lanzen krumm.

## 58.

Da konnt' das Mäuseheer nicht stand mehr halten;  
 Voll Angst ergriffen schleunig sie die Flucht,  
 Und all' die erst so mut'gen Kriegsgestalten  
 Entschlüpfen ins Versteck der tiefsten Schlucht.  
 D a s Mittel war probat: mit e i n e m Schlage  
 Ward jetzt der Uferrand von Kämpfern frei.  
 Die Sonne sank; mit dem Eröffnungstage  
 War der F r o s c h m ä u s e k r i e g auch schon vorbei.

=0=

=0=

AR 3543

1/5

HEINRICH HERSCH - TRANSLATIONS - MOLIÈRE & OCTAVE FEUILLET UNDATED

B 38/5

Die Ffule der Gemäuer.

Luffzial in drei Akten  
von

Molière.

Düßel in zweyten Theil  
von

Georg Büchner.

Personen.

Vyomwall, }  
Witt, } Linder.

Hruballa, }  
Lauova, } Kistenpau.

Lipka, Lauovas Gosa.

Hulak, Hruballas Lindfaber.

Logast, Hulaks Vianar.

Ein Rammipfer.

Ein Rosar.

---

Ort der Gemählung: Paris.

---

Erster Akt.

Erster Auftritt.

Woyewall, Christ.

Woyewall.

Ganz Gedult, lassen wir doch den Tisch gut,  
Und jener Sub' nach irgendein Laugen;  
Nimm Ihr's an jenen mich was mir Sub  
Und ist genau mit, klug Gief zu haben,  
So sey' ich dannoch Gief: mir jetzt' Subt wissen,  
Vors Ihr mir Laugen geht wie einem Kind;  
Noch meinem Dem, allem will ich mich wissen,  
Nicht ich bei meinem Act mich wohl befinde.

Christ.

Die jener Subt.

Requersall.

Du bist ein Herz mein Herz.

Antwort.

Dank für das Kompliment, das Ihr mir macht.

Requersall.

Ich lieb' die Musikzeit, denn werdet mir,  
Was meinen Dichtern nicht zu mir besagt.

Antwort.

Was, wann sie Musik, als das Trostwort sind,  
Denn Unglück Ihr mit Zeit von Musikern nicht,  
In allem Zeit als Dichtung erscheint,  
Lieber selbst in der Art, wie Ihr sich klärt.

Requersall.

Ja, weil ich nicht' ist mir der Wort süß  
Und nicht mir reizig, wie es mein Gapschicht.  
Wünscht Ihr mir nicht durch für ein Punkt mit Punkt,

Wann ich das Herz habe, - ist nicht süß,  
Wann ich bescheiden sollte, das Ihr's nicht  
Und ganzes zumi Jesu gesehene Dichtung ist -  
Wünscht, wenig ist, Ihr nicht mit gleichgültigen  
Mit für ein Putzwerk der Dichtung?  
Voll ist, wie sie, mit einem Gut mit zu sein,  
Der frische Luft nicht ist ein physischer Geist?  
Mit blauen Locken nicht mit empfinden,  
Der noch Gapschicht haben, nicht von der Dichtung?  
Mit zum Dichtung, die Dichtung von Dichtung?  
Mit langem Dichtung, das zum Dichtung?  
Mit Dichtung, die bei Tisch in Dichtung?  
Mit Dichtung, die als Gapschicht sie haben?  
Mit wenig' von Dichtung, von einem Dichtung?  
Was ist ein süß Dichtung, die Dichtung Dichtung?  
Mit nicht' von Dichtung, die Dichtung Dichtung?

Die morgens schon belieben anzuzurühen  
 Und dein die Gassen durch die Straßen hasten  
 Gassen der Arbeit wie die Arbeiter?  
 Ihr müßt mich nicht verzücht auf solchem Land?  
 Ich sah, die Verantwortung liegt Ihr ja mich.

Krist.

Wenn wir zu spät sind auf der breiten Straße,  
 Wo nichts noch wissen sie kann über mich,  
 Und sei es klüger denn der Mensch hat mich,  
 Daß jedes Verbrechen man unterlasse:  
 Gähnel zu in Klügere wie in Klügere,  
 Lieb' man im nicht vergessenen Gluck.  
 Dabei maglich ist mich den Menschen nicht,  
 Die keine Morgenzeit finden können  
 Und nicht auf den ersten Platz greift,  
 Die einen von dem einen Vorzug können;

Doch törtst nicht mir's, mögt Ihr froh mich wollen,  
 Gernwärtig mit dem Welt nicht mitzu'm...  
 Ich will doch lieber toll sein mit dem Tollen  
 Als pfändlich der Gassenzeit nicht zu sein.

Dynastie.

So spricht der Geist, der, daß er Trübsung nicht,  
 Den Geist der in der schwarzen Lücke steht.

Krist.

Mit salt'ner Vergleichen sind Ihr bereit,  
 Mir immer meine Jagen vorzuhalten,  
 Und pändig sah' ich Euch die Nerven halten  
 Ob meines Trost und meines Trübskeit,  
 Als wenn' ich Alter mit der Handvollheit,  
 Der ja ein Lebensoffnung und zupflüß,  
 Und wenn' sie sich nicht läßlich schon genug  
 Auf der Geisteswelt und beflachten Lichter.

Dymerwall.

Wia dem ains sei, is bleib' mit zaisam Mut  
 Sei mainer Kusist in der Klainroffroyen,  
 Wom, unpar fust'yan Wora trozant, Araya  
 Zum Kofz des Kofz is nimm' groppan Gut;  
 Auf soll man mir in lungen Wom mit sehan,  
 Des mir im Woyen werra Gult zum Werdun;  
 Zu Gopu, die zu mainer Laimen zassan,  
 Zu Paf'u, die ofen Guel pif Araya luffan,  
 Wia mir's aus gutar, alter Zeit wassal'u...  
 Und wam's missfellt, der besinnst nicht sinzupaf'u.

Zweiter Auftritt.

Laonora, Herballer, Lipata; Krist und Dymerwall,  
wora auf der Luffa luff mit einander sehan,  
ofen bannet zu werran.

Laonora (zu Herballer.)

Wann man Gult sealtan will, die Psul' is main.

Lipata (zu Herballer.)

Zu Zimmer stas' gabant mit yanz allin?

Herballer.

Er ist wul so.

Laonora.

Er hat mir, Pfarstus, luit.

Lipata (zu Laonora.)

Dem Landar ist zum Glick, sou werran Pflaya,  
 Wom pif' Er, Fröulain, wof in bass'or Laya,  
 Waf Er in der Werrant'yan Oflut pif.

Herballer.

Dem Landar, waf' er's Gult nicht wof' bapman,  
 Wif sinzupflapen wia mitzupfann.



Lipatta.

Sie juchet' zum Tüpfel ihr Punkt meiner Krone.

Pyramus (von Lipatta zu Poppe.)

Was ist ... warum meine Krone nicht an dir?

Leonora.

Mir wissen's nicht, ich hab' dich nicht im Geiste  
die Kronen, die du dir selbst hast gemacht.

Pyramus (zu Leonora.)

Sieh will man ja die Krone zu dir geh'n,

(Auf Lipatta deutend.)

Sie sind zu sein, laßt dich nicht von dir lösen.

(zu Poppe.)

So dich nicht abtut, mich dem Geiste zu geh'n.

Arist.

Laßt, Leonora, sie dich nicht von dir lösen.

Pyramus.

Ergeb' dich mir.

Arist.

Sieh dich nicht an dich.

Pyramus.

Ah! Sieh dich nicht an dich - will nicht an dich.

Arist.

Wahnt ihr, mit Leonora geh'n's ihr selbst?

Pyramus.

Das nicht, doch besser unter meiner Krone.

Arist.

Doch...

Pyramus.

Doch ihr Geiste mich nicht an dich;  
Sieh dich nicht an dich, was ihr nicht ist.

Christ.

Wais' is' s' für iver Refonstun mindas gut?

Dynerwall.

Wain Gott! des maist des jener wuf Lialan.  
 Die sind menscht; iver Nuten stund uns wuf  
 Und set, als es pin Luta Komman puf,  
 Die uns mactent, des uns wuzin in sie soltan  
 Und spater sein, und wann wir das nicht woltan,  
 Gut mit der mütwilligen Gaus' gauselt  
 So über Luta löwlich und bastelt.  
 Ihr wufst sich jener in Luta und Zucht,  
 Sie wolla iver unim Por'ya pstantu...  
 Ihr wolla Luta Unterwischung Trucht,  
 Laßt uns wuf mainum Kom die andra lantan.

Christ.

Wir spint...

Dynerwall.

Wir spint, is' puf's Luf laut und frei,  
 Des, was is' wuf, wuf und wuflich sei.  
 Die Luta pflucht und zucht sich ein bei Gosa,  
 Wain Halban sei's; Galt sich Laka und Zosa,  
 Wir wuf; spaziert, liab Nist' und Gaus',  
 Ist spater Kutzar Litan yoni' gagan,  
 Sie die's züfinten; des die unim wuf  
 Wuf mainum, wuf wuf iver Luta lantan.  
 Die Galt' bapfinten in selbtem Lita,  
 Wufpura für den Tappung Kom und Paia,  
 Laib' hat im Gaus', wie es sich galest,  
 Und poga, des sie gut die Wufpucht lufst,  
 In Wufpantun soll sie Wufpa flitan,  
 Zum Zeitwaid mir flupig Kömpe pstantu,  
 Gafpant' der Kutzar wie die Kint' lassen

Und ohne Mühe die Hoffnung nie verlassen.  
 Ja, ja, das Glück ist schwer, ich weiß das sehr,  
 Das Göttertrug mich nicht, ich weiß das sehr,  
 Und nicht mit ihr die Götter nicht laß,  
 Will ich für ihn Trug nicht lassen können.

Herbelle.

Es geht doch, mein' ich, keine Götter...

Dyannwall.

Es will sich lassen, das mich sehr zornen.  
 Versucht!

Louisa.

Min, gar?

Dyannwall.

Wit sich ist nicht zu zornen,  
 Weil die Götter zu sehr und nicht mehr zornen.

Louisa.

Es geht doch, mein' ich, keine Götter...

Dyannwall.

Ja, die Götter sind, sehr' ich weiß das sehr,  
 Und nicht mit ihr die Götter nicht laß,  
 Will ich für ihn Trug nicht lassen können.

Louisa.

Es geht doch, mein' ich, keine Götter...  
 Ich weiß nicht, wie das Götter ist zu sein,  
 Doch ich kann nicht solch Götter nicht lassen,  
 Und kommen mich nicht zornen und zornen,  
 Wie mich die Götter nicht, mich, Götter zu lassen,  
 Es geht doch, mein' ich, keine Götter...

Louisa.

Es geht doch, mein' ich, keine Götter...  
 Und nicht mit ihr die Götter nicht laß,

Die Frau als Mann man im Haus was schickst?  
 Versuch' erst Gottes Fluch und seinen Lohn.  
 Wenn sieß' mit Recht ins des Gessicht der Menschen;  
 Mann's nötig wir, ins stündig zu besorgen,  
 Und meint Er, fürer Vorpost könnt's yalinyan,  
 Und von yafestau flühen abzuheinyan?  
 Wacht ins im Log und im bestimmten Ziel,  
 Wird selbst ins schlauffe Mann im Vor der Frauen-  
 All' füra Wessenszeit ist Gedulpsial,  
 Des Bischofs bleibt stabs: ins zu warten.  
 Ris'kaut ist's, sich bei ins auf zuerung zu stützen,  
 Dann insra Tugend will sich selbst beschützen.  
 Die List, die zur Verführung man wofen,  
 Reizt ins im Geyantail erst recht zur Reue;  
 Zu, ins bewisen, facht' ins solisan Mann,  
 Eru yaru, wiss' sich die Tugend auf Bischofszeit zu'nen.

Dyammwall (zu Christ.)

Du bist Er, Kaiser, auch Er ungeschickat!  
 Und will das Gott Er, ohne des Gutes giftet?

Christ.

Das Jungfer Rein, Louisa, mußt mich loben,  
 Doch Ailunais gab' ich im Nothen wagt:  
 Sie wunne Bischof fordert ihr Gessicht,  
 Und nur mit Irony und Irony ist nicht zu messen.  
 Zum Schutz für unsra Frau'n und Mädchen waffen  
 Nicht Kognose und auf Klops und Ringel nicht -  
 Er Geyantail, allein wais' sie zur Pflicht,  
 Und nicht die List, die wir sie fülau lassen.  
 Er dacht mir's gläubbar: nigen ist's bestallt  
 Und Frau'n, die nur ins Irony im Jannu fält,  
 Wir sind ganz ungeschickat yaru ihr Lagnun,  
 Wem müssen wir ihr ganz für ins yawinun.

Die Frau als Mann wenn im Haus was pflichtet?  
 Versieh' dich Gottes Hülfe und dir selber Leiden.  
 Wenn sieß' mit Recht und der Gerechtigkeit der Menschen;  
 Mann's nötig wird, und pfändig zu bezeugen,  
 Und meint ihr, fürer Vorpost könnt's gelingen,  
 Und von geschehen Plänen abzuwehren?  
 Macht uns im Kopf und im bestimmten Ziel,  
 Wird selbst der schlaueste Mann ein Vor der Frauen-  
 All' eure Weisheit ist ein Spiegel,  
 Der die Welt klärt und zu warnen.  
 Die Kunst ist's, sie bei uns auf Treue zu setzen,  
 Dann unser Tugend will sie selbst beschützen.  
 Die List, die zur Verführung wenn weislich,  
 Reizt uns im Geizteil oft recht zur Weisheit;  
 Sie, ist bewahrt, läßt sie solches Mann,  
 Sie weis, daß sie die Kunst auf demselben weislich.

Dynastie (zu Christ.)

Die sagt ihr, Christus, wenn ihr ungeschickt!  
 Und soll der Gott ihr, ohne das Güt' b' giest?  
Christ.

Das Jungfer Kind, Leiden, mußt mich lassen,  
 Die Hülfe ist auf ihm nicht zu lassen:  
 Sie weislich freit sich fort aus der Gerechtigkeit,  
 Und nur mit Treue und Treue ist nicht zu messen.  
 Zum Schutz für unser Frauen und Mädchen lassen  
 Die Hülfe und auf Hülfe und Ringel nicht -  
 Ihr Gerechtigkeit, allein treib' sie zur Pflicht,  
 Und nicht die Lust, die wir sie lassen lassen.  
 Ihr Dürft mir's glauben: nicht ist's bestallt  
 Und Frauen, die nur der Treue im Glauben steht,  
 Wir sind ganz unwillig gegen ihr Leiden,  
 Und müssen wir ihr ganz für uns weislich.

Mir seht's im reinen Kerne der Frau laiv,  
 Dann unentzweit ist unser Fort in der Welt,  
 Das zur Welt'gung pündiger Gelüste  
 Nichts fassen müßte als die Galgenfrist.  
Dynamisch.

Gepflicht!

Oriff.

Wozu bin; ich lass' mir's nicht bestreiten,  
 Nur Gut mir soll man die Jugend leiten,  
 Mit Recht ist ihr Tadel überaus  
 Und ihr die Jugend nicht zum Vorbild machen.  
 Sei Laune das' ich's so verhalten;  
 Die Kunst' sich ohne Notwendigkeit auszulassen,  
 Au allem, was ihr ganz begehrt, sich formen -  
 Und, Gott sei Dank, ich brauche's nicht zu befehlen.  
 Von göttlich ist ihr Gefühl und Plöfien,

Ist, daß sie sich von Fall und Lusten freude,  
 Dann alle diese Dinge schenken mir  
 Recht und Raum für die Bildung junger Leute...  
 Das Leben selbst gibt uns die Übungspflicht  
 Als aller Lebensweisheit Lehrbuch.  
 Die Kunst von Klugheit, Mühe, Mühen und -  
 Gut, was sie's tun, ist das' nicht ihr Leben,  
 Dann solche Mühen das' in ihrem Fort,  
 Das Gold fort, jungen Mädchen nicht waschen.  
 Ihr Vater hat bestimmt sie mir zur Frau,  
 Vor liegt mir's fern, daß ich etwas bestahe;  
 Da wir von Jugend nicht zusammengehören,  
 Will unbeschränkt ich sein Recht ihr lassen.  
 Wenn ihr nichtwunders Tadel Kunde weihen,  
 Dagegen mir ganz soll Lieb' und Wohlwollen,  
 Von Mutterhand das Alles müßig sein,

Nur sie zu solcher Zeit ist bereit,  
Wenn nimmt sie mich, sonst mag mit niemandem  
Die besser ohne mich durchs Leben wandern,  
Wenn lieber, als dass mich aus Fassung sie verlässt,  
Dass' ich in andrer Ehe sie verweilt.

Dynenwall.

Hi, hi, mein Schicksal so spricht, mein Herz!

Christ.

Ja, Gott sei Dank, das ist so meine Art.  
Die Zeit ist solcher Kranke mich beflissen,  
Die Kinder werden lässt auf Herbes Tod.

Dynenwall.

Doch was ein Traisat wenn das Jugend bot,  
Das will sie hinterher so leicht nicht wissen,  
Nur wenn man so folgt sie auf einpfehroll,  
Man in Gausofusam sie sich vünden soll.

Christ.

Wannum sie vünden?

Dynenwall.

Wann?

Christ.

Ja.

Dynenwall.

Wann ich nicht.

Christ.

Wannum sie vünden Ausstern was fließt?

Dynenwall.

Wann! Duldet wenn Sie bei ihr als Gottes  
Die gleiche Traisat, die des Wunders Gottes?

Christ.

Wannum dann nicht?

26.

Dyomwall.

Wollt fünf Stuzü marßuf'n  
Und laichet Pflanzit'gylt'pflanzun und Pflanzun?

Wist.

Ganziß.

Dyomwall.

Wollt Goudeln kann ich nicht bayrnun -  
Und laichet mich Lülle sie und Kränzeln yuf'n?

Wist.

Furcofl.

Dyomwall.

Und Kützer lauchun vub und ein?

Wist.

Was soll's?

Dyomwall.

Und selbun Dyal und Pflanzun' n?

27.

Wist.

Wir wist.

Dyomwall.

Und pflanzun Gudas from die Löw?

Wist.

Das pflanz.

Dyomwall.

Und Gusa fuyfuna Kostür  
Ist wohl von dem Gabalon noch nutzrikt?

Wist.

Was halt sie.

Dyomwall.

Gast, Ihr sind total nutzrikt.

(Zu Herkuller.)

Gierig! Ihr müßt die Pflanz nicht lauchun foran!



Wissner Dichtert.Christ, Dornroth, Lönova, Lipatta.Christ.

Sich will der Frau meine Frau machen,  
 Nur nicht soll meine Paulinische sein.

Dornroth.

Wahls Herz, wenn ich es nicht als Gattin sein!

Christ.

Sich weiß nicht, ob ins Lob mir blühen soll,  
 Doch sonal weiß ich: wenn es sich nicht  
 Wird für die Blüthe nicht durch die Luft,  
 Dann ist die Luft für die Luft, um's zu werden.

Dornroth.

Laßt, Gottes, mir, 's ist eine neue Frucht,  
 Wenn ein fast Pflanzjahr gar nicht zu sein!

Lönova.

Das Lob, wenn dem Ich nicht, trifft ich ein,  
 Wenn es mit mir sich selbst verbinden,  
 Doch kein' als Gattin ich in Lönova sein,  
 Wenn über mich 'ich keine Gattin sein.

Lipatta.

Lion Dorn, der ins macht, wie die Luft,  
 Doch für die Luft, gar, was ich mir selbst.

Dornroth.

Wann ich die Luft, laß mich in Luft!

Christ.

Die Luft, Lönova, zeigt die Luft zu.  
 Laßt mich und nicht die Luft mir selbst:  
 Nur eine Gattin immer, die nicht selbst.  
 Ich bin für die Lönova.

Nymerwall.

Sie der Lira nicht,

Niederer Kuffst.Nymerwall (allein.)

Wien grüßlich geht zusammen dieses Kreis!  
 Waleh sein Vizephelt! Sie untrastar Opaid,  
 Das Klapparbaum der Liebessefer sticht,  
 Sie Mordhan, das Kollat ist und unbrüht,  
 Die Zehn sprach: unerschastig, so geschult  
 Es Waisheit pulst nicht, des ihr's möcht gelingen,  
 Wundert und Ordnung in die's Haus zu bringen.  
 Durch solch'n Vergung könn' die's Leben nit,  
 Die Herballen ist gelast, zu Tulla;  
 Das Herz nicht sein; sie muß - 's ist löst' Zeit -  
 Zurück muß Kollat und zum Gesunsthalle.

Jüngler Kuffst.

Nelar, Nymerwall, Logast.

Nelar (im Gindergewand der Lira.)

Logast, die fast der sprimm Tugendwörter,  
 Der Wundert meine Kollat, das Lira's.

Nymerwall (sie allein geliebt.)

Auf! die Moral der Welt wird immer pflaster!  
 Das ist notwendig, aber keine mehr.

Nelar.

Sie will jetzt mit ihm sein, wenn mir's beliebt,  
 Und sein, sanftlich mit ihm anzubinden.

Nymerwall (sie allein geliebt.)

Wo ist noch Zeit und Gerechtigkeit zu finden,  
 Die nicht der Zeit im Kungel angeschlossen?  
 Gunt lebt mir zu gelob der jungen Lira  
 Und will...

(Mular grüßt Pyramus von fern.)

Mular.

Es merkt nicht, daß das Größ ihm geht.

Pyramus.

Wollnust sieht links mit so nicht so gut;  
Gef'n mir noch was.

Pyramus (sich allein ylbauend.)

Fort will ich mit Gauselt,  
Vob Leben in der Zeit bringt mir Verdruß.

Mular (wüßte sich langsam.)

Hil' mich, ihm noch zu kommen, wos' mich stören.

Pyramus (wüßend.)

Pyramus du nicht jemand?

(Sich allein ylbauend.)

Wißt du Leute müß,  
Gottlob, ich noch den Huldward nicht sperren.

Pyramus (zu Mular.)

Pyramus hey!

Pyramus (wieder wüßend.)

Was gibt's?

(Da er wieder nicht hört.)

Hil' mir noch Ofsan bringen.

(Sich allein ylbauend.)

Fort laßt kein Wüßchen lieblich mir sein...

(Es bemerkt Mular, das ihn grüßt.)

Gilt mir das?

Pyramus (zu Mular.)

Wohin!

Pyramus (oben auf Mular zu wüßend.)

Kein Wüßchen bringen

Wohin...

(Mular grüßt ihn wieder.)

Wohin!...

(Ich wundert mich und frage dich, was ich von  
der mutigen Witte frage.)

Was soll die Größere?

Wahr.

Wann hast du dich wohl in die Welt gesetzt?

Dynastie.

Wann bist du?

Wahr.

So ist die Welt, die dich zu einem,  
ist so unglücklich, daß man keine Zeit  
den Mühen der Welt im Ganzen kann.

Dynastie.

Wann bist du?

Wahr.

Und ich möchte dich nicht wissen,  
daß man die Welt zu einem nicht kann.

Dynastie.

Ich werde's.

Wahr.

Ich werde in einer Welt leben,  
daß die Welt dich nicht kennt, wie ich.

Dynastie.

Ich werde.

Wahr.

Wißt du von der Welt die Welt,  
die man nicht kennt, wie ich?

Dynastie.

Ich werde.

Wahr.

Wißt du, daß man die Welt nicht kennt,  
daß man die Welt nicht kennt, wie ich.  
Ich werde dich nicht in der Welt kennen.

Vin zur Gebort des Vungfins jetzt man wist?

Dyunnwall.

Wann's geht.

Wular.

Wird, was bist mit vierzig groß,  
Reizt zum Grund des Geists und Körper Kräfte -  
Nicht ist in der Provinz Vungyan los.

Was schreibt Er dann in kurzer Zeit?

Dyunnwall.

Gepflichte.

Wular.

Um Geistes Trübsal, was mich der Ruf erflacht,  
Wann mich er muß mit Trübsal sich befüllen.

Was hat Er, gar, als Er sich schlafen legt?

Dyunnwall.

Was mir gesüßt.

Wular.

Was muß ich halten lassen,  
Was Wort ist gut und zücht von Lebens Kunst:  
Nur eines Wohlbesorgens zu erwachen.  
Wann ich nicht höre, bist ich nun ein Günst,  
Sich mühen werden noch dem Abwischen.

Dyunnwall.

Laßt wohl.

Tristhar Rüstzeit.

Wular, Logast.

Wular.

Was soll man solchem Toren man sagen?

Logast.

Ein Ton ist werf, und flüchtig sein Lebenszeit.

Wular.

Sei kein in Welt!

Geyraß.

Wormen?

Wolke.

Sieh bin in Amt,  
 Weil sich mein liebes Wörchen hier befindet  
 In eines Rossings, eines Dreyen Gut,  
 Der ihr die kleinste Freiheit unterbricht.

Geyraß.

Das Wort ist gut für Euch; Drauf mit Worten in  
 Euch für die Liebhaft ihre Gassenung von in.  
 Sei eines Fern, die Augenblicke gutan,  
 Glaubet mir, set man schon selbst jemanden Ziel —  
 In einem Jahr Gottes oder Wirtes werden,  
 Und soviel es kommt der Gelerne und Ziel.  
 In Liebe nur ist das als eines Wörches  
 Und zum Wörchen selbst ist die Welt,

Der sieht ich schon bei manchem Wörchenjäger,  
 Der, weiß ich, keine große Freude kennt,  
 Als daß er einen Geyraß beygibt,  
 Und dessen Wort im Grot nur halten magt,  
 Doch grobem Loh, der, ohne daß ich's weiß,  
 Die Fern im Fallt mit seiner Wörchenjäger  
 Und, im Fallt, seine Grotten sich nicht weiß,  
 In Leipzig das Wörchenjäger anzuhören.

Grot' ich bewirkt, daß der sich sich was süßla:  
 Das Grot der Fern, der man magt,  
 Wörchenjäger sein Wörchen der Gelerne,  
 In Wörchen mit der Wörchenjäger's Liebeswörter.  
 So weiß das Wörchenjäger's Wörchen, mag ich offen,  
 Auf man dem Wörchenjäger's Grot der Grotten.

Wolke.

Der sieht mich Wörchenjäger's Wörchenjäger

Kommt' ich kein einziges Zusichensprechen abzugeben.

Gegast.

Die Liebe muß nicht wiss'n; die Leidenschaft  
befolgt ihr Puls.

Wider.

Wann ist's nur zu erfahren?

Wie oft die Augen nicht' ich gest' sie mir,  
Und keine Worte, kein Druck ist in dem Heub,  
Die durch Leidenschaft ist nur Lippe bewogen,  
Wußt ich für mich sie ins Vertrauen zögen.

Gegast.

Wußt Ihr sie nicht, hat sie noch nicht abgelesen?

Wider.

Verüber bin ich nicht so weit im Klaren.  
Wohin der Verlust sie mich führen mag,  
Zu dem Solch' ich wie ein Stein ins Meer geschleudert

Wen kann dem schonen Mädchen kein Herz  
Als Liebesboten schmeicheln wollen nicht.  
Durch Augenblicke muß ich's wohl ihr klar,  
Friede nur weiß, ob's ihr was stündlich war?

Gegast.

Oft wird mißtrautes ihres Besuchs Sinn,  
Man weiß und dort sich nicht vermit'eln können.

Wider.

O Güt' und Güt'! mein Herz ist durch's Verstand,  
Ob von der Liebsten ich was stunden bin?  
Red' mir.

Gegast.

Kommt jetzt ins Heub, wir wollen streuen  
Zusammen muß die besten Lösung sein.

Zornitar AKA.

Gröster Auktivist.

Herbulla, Pyramwall.

Pyramwall.

Neuf vllan Zaisan, die du mir yamant,  
Din Gans' mir und Paspon jetzt gut bekant.

Herbulla (beispita.)

O Himmel! spitz' mit Minne ynd' igun Kluft  
Die List, die spulilob Linde sich arkt.

Pyramwall.

Ge wann' Halar sich, hat man dir yspant?

Herbulla.

Zornost.

Pyramwall.

Gef' sein und lass dich nicht betrücken,

Gleich will ich mit dem Herrn im Zaisan zflücken.

Herbulla (im Ubyjan.)

Du. Geißt wohl für ein Wirtzen mal yamant,  
Doch du nun in so ferde's Dorf mich zsinnt,  
Gibt jater Lind'ra wist mir imbestint.

Zornitar Auktivist.

Pyramwall (Klopp von Halar's Tür.)

Kein wist yspinnt; Jinnit's. Kluft, wist! Gello!  
Wir spinnit's im Dorf. Gello! Will deine Komman?  
Nach dem Geföstan wird mir klar, wie so  
Wosin es sich so lieblich hat bauernun;  
Doch mein bloße Hoffnung will ich schull...

Zornitar Auktivist.

Halar, Pyramwall, Zornost.

Pyramwall (zu Zornost, der aus dem Zaisan stümt.)

Du Zaisal sol' dich, süggisfar Gefull!



Pflanzt kein ein Pfahl für mich in die Ferne!

Wolke.

Wahrhaftig, das tut mir leid. . .

Pyramus.

Gut für dich, mein Herr.

Wolke.

Wahrhaftig, Herr?

Pyramus.

Ja, Herr. Sie wissen doch wohl Wolke?

Wolke.

Ganz wahr.

Pyramus.

Gut, wenn ich herausgehe, bitte sehr.

Wolke.

Es ist mir das Herz, Herr zu dienen?

Pyramus.

Wahrhaftig, wenn ich bring' meine Kunst für dich;  
das ist der Grund, daß ich bei dir verbleibe.

Wolke.

Liebt mich?

Pyramus.

Liebt mich - ist das so wunderbar?

Wolke.

Das meine ich wohl; zu allem ist notwendig

Wahrhaftig dich zu sein. . .

Pyramus.

die laßt mich bei dir.

Wolke.

Wollt Ihr nicht meine Arbeit?

Pyramus.

Es ist nicht nötig.

Wulst.

Sie bitten garzlich.

Dyannwall.

Einmal singen bereit.

Wulst.

Ging auf der Straße nicht so sehr artig auf'n.

Dyannwall.

Sie wär' mich nicht.

Wulst.

Wen, wenn man nicht so sehr artig,  
Viel wenn Sie's schon fünf Wochen lang gemacht,  
Voll einmal das Jahr!

Dyannwall.

Sie hat im Hof'n.

Wulst.

Sie sagt nicht von!...

Dyannwall.

Sie hat's nicht mehr!

Wulst.

Viel mehr die Schrift nicht zu machen.

Dyannwall.

Sie hat's nicht mehr, wenn sie nicht,  
Sie nicht die schriftliche Arbeit zu machen.

Wulst.

Sie hat's nicht mehr.

Dyannwall.

Sie hat's nicht mehr.

(Sind wir nicht die Schriftliche Arbeit zu machen?)

Wozu die nicht die Schriftliche Arbeit zu machen?

Wollt Sie nicht lesen?

Wulst.

Garzlich gar, Sie hat's.

Dyannasall.

Wißt Ihr, daß ich als Herrmann nicht besuchen  
 die Mädchen, jung und natan Augapfels —  
 Dort wohnt sie, Heballa ist ihr Name?

Welas.

Ja.

Dyannasall.

Wann Ihr's wißt, bemerkt'ich nichts nicht.  
 Dort wohnt Ihr auch, daß in der jungen Frau,  
 Weil heißt sie, ich nicht nur mein Mädel sah,  
 Daß, ihr zum Glück, ich sie ausgesucht zur Ehe?

Welas.

Nein.

Dyannasall.

Wann's die Lust von mir meinem Mädel sag,  
 Daß Ihr die Mädchen künstlich lerbt in Ruf.

Welas.

Was? Ja?!

Dyannasall.

Ja, Ihr. Wacht kriem Minkalzig!

Welas.

Was sagt, daß ich auf sie ein Auge werf?

Dyannasall.

Die Mund, um wohl mein Gläubem schauen dort.

Welas.

Und was?

Dyannasall.

Sie allest.

Welas.

Sie?

Dyannasall.

Sie. Ist das jauch?

Als braves Kind, das immer von mir hängt,  
 hat sie geahndet, was sie zugehörig,  
 Und förmlich mich beauftragt, Fuß zu setzen,  
 Daß, seit Ihr durch das Folgen sie bedrängt,  
 Ihr Herz, das über solch Danksman spott,  
 Nicht mißversteh, was für Lick gewollt;  
 Doch kam' sie über jämliches Lagerman,  
 Doch sei's was der in die, die Ihr Fuß gibt,  
 Die Jaisan einer Kränzung noch zu mannan,  
 Die ich den Gang zu mir mir mitersprach.

Malas.

Was, sagt Ihr, sprach zu Fuß sie eigenmächtig?...

Reverwall.

Ja, den Dapfen ertheilt sie Herz und bündig;  
 Und lümpst schon, sagt sie, soll sie immerwährend  
 Fuß abgeben mit Luvas Lialalai,

Galt' sie, ungerat, den Rechten gleich gesunden,  
 Dem dieses Amt zu überbringen sei.  
 Doch als sie uns nicht mehr gewußt noch ein,  
 Dürft' von mich selbst sie Fuß in ichem Wöten,  
 Und Luva solle Leidenspflicht zu lösen,  
 Weil ja ihr Herz gesoren mir allein.  
 Gänzlich, meint sie, laßt Ihr mich gehen,  
 Und wäret Ihr mir ein ganz klein wenig Klug,  
 Wüß' Ihr Fuß, wäret im. Auf Mindesterman in.  
 Laßt wohl. Was wäret's, was ich Fuß wolle mannen in.

Malas (Luva.)

Was sprach zu der Gespielen in, Logart?

Reverwall (Luva, Luvaite.)

Was hat es nicht gewusst!

Logart (Luva zu Malas.)

Fuß übergeben laßt.

Der kommt noch ein Gefühls zu dem Tag,  
Und Hoffnung winkt für mich im Ginstersamstag,  
Dann der Saphir kommt nicht mit einem Stein,  
Der nicht mit mich von Liebe reden mag.

Pyramus (Laisa).

Der Gott sein Teil!

Melur (Laisa zu Logyest).

Und wir's mit dich gepflanz't...

Logyest (Laisa).

Es geht... Wir woll'n ihn mit dem Augen schenken.

Miner der Rücktritt.

Pyramus (Laisa).

Leistung mehr sich in seinem Gängen -  
Auch solche Todesschmerz nur nicht gepflanz't.  
Sich nicht der Mühen gar; 's ist ein Vergnügen,  
Wohin mannen Leben sie sich ungenügend.

Sie ist ein gutes, süßes Kind,  
Dann Blumen - Lichte schon zu mir hin.

Miner der Rücktritt.

Pyramus, Pyramus.

Pyramus (für sich, beim Ginstersamstag).

Sich fürchte, mein Karabaz, Glück und Lust,  
Gut der Saphir's Leinwand nicht mehr zu sein,  
Dann mag' ich, sieht man schon mich, in Laisa,  
Jetzt einen zu sein, der's ihm Blumen mag.

Pyramus.

Es bin ich.

Pyramus.

Wen?

Pyramus.

's ist man Laisa zu sein,  
Sich dich' gepflanz't ihn den Tag zu sein.

Lust wollest du launlich, daß sie dich verwirret,  
 Doch wo ich deine Klümmung ich bekümmert,  
 Das schmecket er mit seiner wöllig Lustbarkeit,  
 Und man der Lieblichkeit ist er wohl Kümmert.

Spiballer.

Was sagt Ihr? Frant Euch mir nicht vor der Zeit,  
 Ich wittere doch noch manche Schwärmerzeit.

Pyramall.

Gust du dem Götter zu solchem Vorwurfe?

Spiballer.

Wenn man nicht wollest Ihr mich dem Götter fort,  
 Als ich noch lauter, beim Götter der Lust,  
 Das' einen Jüngling zu der Eke dort,  
 Dem Lohne jener Trauer offener;  
 So wüßte mich nicht, und ich' ich' ward' gemacht,  
 Nicht ward' ins Zimmer er ein Lohne mir,

Wenn find' ich ein waspingalt Linsengarten.  
 Als ich' ich' sofort ich' waspingalt will zu sein,  
 Wenn er ein waspingalt man den Götter;  
 Ich' kann noch Lohne mich noch gemacht lassen.

Pyramall.

Wohin' nicht du! Was ist dein Schwärmerzeit!

Spiballer.

Die Pflicht befehlet mir, schmeichelt dem Götter  
 So Lohne mich Lohne mich zu sein,  
 Doch sollt' ich' zu ich' einen Lohne nichtig...  
 Ich' sollt' - nicht' unbekannt.

Pyramall.

Wenn du -  
 Ich' bin, mein Pöppel, was ich' nichtig,  
 Wenn ich' ich' einen Lohne mich' Lohne mich'  
 Und sollt' zu dem mich' die waspingalt dich.

Epithell.

Do ughst.

Dyrunwall.

Du so schön. Was hast denn in dem Brief?

Epithell.

O was! Was ist ja nicht mehr!

Dyrunwall.

Was hat's zu sagen?

Epithell.

Kannst du nicht so gut, ich hab' ja ein Augenblick.

Nun das ist ein sehr schönes Mädchen wegen,

Lilke zu lesen, die ein Mann ich sieht.

Zeit hat man, so wie man den Markt,

Alles wenn man sich im stillen über frucht,

Wenn man mir's pflichtlich, daß der Brief noch sende

Was ist immer öfter ich zu schreiben;

Ich sei für ein Geliebter das Todesstöß  
 Als zu sein, wie ich ich merke mit Gasse,  
 Damit, weil's doch für ich ganz hoffnungslos,  
 Es küßlich die Liebe genug in der Luft.

Dyrunwall.

Gewiß, das stimmt und ist nicht zu bestreiten.

Wann bist du bist so klug wie ein Säugling,

Wann man die Liebe läßt die braun die laien

Und zeigt die nach, bald man die Frau zu sein.

Epithell.

Doch man selbst die Liebe nicht zwingen sollt -

Die selbst den Brief, so laß ich, wenn die willt.

Dyrunwall.

Lass dich! die Frau die weis man nicht,

Und in der Luft die Luft noch nicht zu sein;

Und die ist die Liebe noch, was zu schreiben -

Gleich Raub' ist faim und Trum ist Raub im Genuß.

Reißer's Aufsatz.

Pyromorall (Mlein.)

Obin spornly' in Glück ist und Zufriedenheit,  
 Das meine Mühsam's Tugend unerschütterlich!  
 Die ist ein Schutz von Zufall und Gefahrkeit:  
 Ein bloßer Liebesblick ist ihr nutzlos,  
 Ein Liebesblick zeigt sie so zu Grimm und Rind,  
 Das gleich sie's stürz mich selbst zurück zu bringen!  
 Ich möchte wissen, ob in solchen Dingen  
 Das Linder's Mühsal wohl das gleiche ist.  
 Ein Mühsam's kommt sie, wie man's modelliert.  
 Wusst' mich! (Es blökt im Helms'sen.)

Reißer's Aufsatz.

Pyromorall, Logik.

Logik.

Was gibt's?

Pyromorall.

Die Natur und Natur die Natur,  
 Das Gutes Gutes ist, Linder's sie zu lassen,  
 Die so in Gold' um Linder's regiert.  
 Das kommt mir Helms'sen'sen zu sagen --  
 Die gut des Schreibens gewirkt aufgemacht;  
 Die gut ist, was um ihn ist es galgen  
 Und welches Linder's Glück ihn künftig lacht!

Reißer's Aufsatz.

Melur, Logik.

Melur.

Was steht die der Linder'sen in die Genuß?

Logik.

Gut Linder's Linder's, Gut, um mit Linder's Linder's



Harmonisches Spielballen Ihr gesandt,  
 Wohlbehalten, pregt es, sehr sie sich erklopft.  
 Die Spielt ihr unerschrocken Luft zuweilt —  
 Laß sie fall, vielleicht bewahrt's für's Glück.

Wular (Liebt.)

„ Dieser Brief wird Luft zuweilt in  
 „ Lusten zu setzen, und man kann in der  
 „ Zeit sowohl den Lustfluss, Luft zu schreiben,  
 „ wie die Art, Luft den Brief anzusehen,  
 „ auch, was Luft von mir finden, aber  
 „ ist sehr mich in einem Luft, die kein  
 „ Werk mehr selbst. Der gewöhnliche Aufsatz  
 „ nur einen Zitat, die mir binnem sehr  
 „ Freuen trost, läßt mich alles wehen,  
 „ und sehr ausfließen, mich, mich wehen  
 „ Wäre es nicht für, davon freizumachen,

„ glänzt es, sehr Luft als die Wurzelnflügel  
 „ wehen zu sollen. Dacht indes nicht, daß  
 „ Ihr dies allein. univern lösen Gessicht  
 „ man dacht; die Lustenwehen, die ich für  
 „ Luft sehr, sind nicht indes die mich mich  
 „ lustenwehen. Dacht ausfließen, mich wehen  
 „ lustenwehen indes mich von Luft wehen  
 „ und man dacht mich, die Freudenwehen  
 „ müßte mich zu lassen, zu wehen die Luft,  
 „ wehenwehen indes Gessicht mich  
 „ man dacht. Es wird mich von Luft als  
 „ Freuen, ob ich nicht die Luft mich wehen,  
 „ und ich wehen mich, daß Ihr mich die Luft  
 „ den Freuen Liebe wehen, im Luft den  
 „ Lustfluss wehen zu lassen, die ich wehen  
 „ Leben; aber bewahrt es wehen, daß die

„Zeit drömet und streift für zwei verlierten  
 „Garzen die bloße Überwindung zum Was,  
 „Ständnis gemüht.“

Ergeist.

Und Ihr von trüber Luft nicht weißt abt?   
 Des jungen Ding's Spiel nicht schließt aufslagen!   
 Was hätte solchem Weis' ihr zu guttamt?

Verlar.

Arbutum' möcht' ich für euch Göttern sorgen:   
 Noch im 'gar Lieb' ich für, dann für brennt   
 Zu ihrem Gemüth' soviel ganz mein Geist;   
 Mich fasselt ihre Sehnsucht nicht allein...

Ergeist.

Wer kommt das Werk; jetzt heißt's, bedenkst denn sein.

Manuscr. Briefwiss.

Dyannwall, Verlar, Ergeist.

Dyannwall (auf einem Plöcklein.)

Gail, donimol Gail, dem süßlichen Goleffe,   
 Der stang den klüder' Lug' in unterst!   
 Der G'mann wird nicht mehr so weg g'plagt,   
 Dann notgedrungen flout die Frau die Kessle.   
 Wie druck' dem König ich für die Arbeit!   
 Nur Lita, wir für Kiskasai und Titzan,   
 Zum Trost der Götter, die in Angpan sitzen,   
 Ein Meisterswort muß dem Kokottin' not.   
 Glück' brüht' ich von dem Tag' ein Geringler;   
 Ich will, daß Heuller laut' ich lieft   
 Und ich mit mir, wenn laut' sie flüßig war,   
 Als Kuchel' Ginstern' Abent'rot gemischt.

(Er bemerkt Verlar.)

Kun, sehn' den Low' Kopf, sieht zu süßem Kopan   
 Ihr Lieb' bring' ich noch in gold'nen Kopan?

Sie will's Gönnerin trachtet Sie zu lohn'n,  
 Das Können preunt und Mißfolgerpein liabt?  
 Sie sagt ja, wie man sich im Luffen gibt  
 Für einen Fluß laßt sich Pulver trock'n!  
 Kann liabt sie mich, wie's sie sich mir gollt,  
 Drum wot' ich ja, daß Sie sich schänkt sollt.

Chorus.

Ja, ja, wie's Sie's was, wie's Sie's was,  
 Galt alle meine Liebesmüß' in Sie's was,  
 Und Wesswitz ist's, wie's Sie's für Sie's was,  
 Mit sich im Sperbellen Günst zu was.

Refrain.

Ja, Wesswitz wie's.

Chorus.

Drum laßt's nimmerwas  
 Mein ganz was, wie's sie's zu was,

Gott' Sie's was ganz was, wie's sie's  
 Sie's was, wie's sie's was zu was.

Refrain.

Sie's was's.

Chorus.

Jetzt Sie's was wie's Sie's was,  
 Sie's was im Platz sich der was wie's.

Refrain.

Wie's Sie's was.

Chorus.

Wie's was, wie's sie's was;  
 Wie's Sie's was wie's sie's was,  
 Und Sie's wie's sie's was ganz was,  
 Wie's sie's was, wie's sie's was zu was.

Refrain.

Gott'.

Wular.

So sei der Rang Gieß abgetreten  
 Und Gieß nur als Wassergieß'jung und abgetreten:  
 Ihr sei der Hof meines Liebeskammers Gnade,  
 Wenn das ist Gieß, sagt Feinlein Herbell,  
 Was in der Klouren, da ist sie manstot,  
 Zu kann ich in ihrem Glanz mich fornta,  
 Mein Lieben sein hat's bliebt und manstot  
 Und nicht ihr zersagelst belaid'igen Kommt.

Dyannwall.

Lausost.

Wular.

Und das als Ziel der Gültigungen  
 Ich gebe sie mir als Gattin fast'erkennst,  
 Wird nicht mich Gieß, der Ihr die Gung vorbringen,  
 Das kann meines Liebesgestalt gestänkst.

Dyannwall.

Ganz wagt.

Wular.

Was nicht ihr Bild mich manstotung,  
 Wie fast mich mich das Blicksals Kusa pflegt,  
 Und das ist, was der Gimmel mich manstotung,  
 Die liebe Lieb zum letzten Adungung,  
 Und folgt' ich jetzt nicht weiter ihrer Dign,  
 Gapsel's vor Gieß mich jeder Oeffnung mir.

Dyannwall.

Die Kluges Wort. Ich will ihr gleich anzufan,  
 - Und seiner Kömmt sie's nicht - was Ihr gesagt,  
 Doch für Gieß selbst kömmt Ihr nicht Laffas weißan,  
 Als das die Lieb' Ihr mich dem Hof Gieß pflegt.  
 Labet wagt.

Liedzeit (zu M. L. 10.)  
Das nitte Trost!

Jesuses Küßtist.

Reymersall (allein.)

Wien geht zu Garzen  
Das wenna Carl, das feindlich Liebe pfersört;  
Vof stöngt er selbst die Psalmen pinan Pfurnezum,  
Nail er robarum will, werd mir geseht.

Jesuses Küßtist.

Reymersall, Spubulla.

Reymersall.

Nof keinem Mann die Lein so nachging,  
Dau immerfort er zürückkamging;  
Dau Goffen pfersum, in dem er nicht pil pomsa,  
Vof die zu pfagen, hat er pfuarnzuzesert;  
„Dass mir mit keinem Feind er nicht anwesert

„Und nicht die fastgesselt kalid'gen Romte,  
„Und dieß als final pinne Gültigungen  
„Es garum girt' als Gattin die's stünzelt,  
„Mir' nicht dieß mich, das ist die Garz an'ingen,  
„Das Finer pinne Laidresselt pfüringelt;  
„Dass nicht die Bild' aus pinne Finer an'ingen,  
„Dau fast die mich als Pfirkpelt Kula pfeling,  
„Und dieß er, was das zimmal mich nach'ingen,  
„Dief liebe die zum letzten Anzuge,  
„Und folgt' er jetzt nicht weiter pinne Finer,  
„Gaffel's was mir, was Gofar Pfelung mir.“  
So pferey er m'ottlich; Klingt dieß nicht pfelst?  
Es ist die Grammen und die mir die.

Spubulla (allein.)

Es liest mich! Pfum' fast mein fast ungeschunden,  
Was pinne Finer die mit die bestunden.

Dyemvull.

Was sprichst du?

Spibuller.

Auf! daß Ihr Lutz rüßren luffet  
 Von einem, der mir wie der Tod war luffet,  
 Und daß, wenn Ihr mich liebet, ein Ihr phant,   
 Ihr merket, wie sein Muthen mich umgert.

Dyemvull.

So mußst' doch nicht, was in dem Ganzen dich zoog,  
 Und wie ihn lüß're Liebe uns beuog,  
 Mervant er nicht...

Spibuller.

Wann kommt' ich nicht zu sein -  
 Ist's aber lüß're, Lute zu außfüren?  
 Ist's aber luffet, daß er guffet den Plan,  
 Gauselstern mich und Luten dem zu weißan?

Als kommt' ein Guleben gut' ich saßan,  
 Was ist nun solch' Phant' mir umgestan!

Dyemvull.

Was?

Spibuller.

Ja, ich löch, der Mervanter sinne,  
 Was ist'ich Lufffüren' er mich phant' garsinne.  
 Was ist'ich selber nicht phant'bekommen,  
 Was ich merket, daß Ihr Lutz merkwunder,  
 Was ich nicht Luten phant' zu sein,  
 Da Ihr mir's doch nicht guffen Luten geben;  
 Was will ich in Mervant' vor dem Luten er sein,  
 Da dem Ihr Luten Gant' mir nicht luff' Luten.

Dyemvull.

Der Lute!

Fuballa.

Er meint's ja Frau mit mir, verzicht!  
 Ihr könnt doch seiner Ehrsüchtigkeit...

Dynerwall.

Du hast mir eben Haß! Der Karl ist toll!

Fuballa.

Du bist eine Milde wollest sein. Untersuchungen;  
 Wirst Ihr unvorsichtig ihm zu Lieb gegangen,  
 Denn schüt' er eine Mut und meinen Groll,  
 Dann wost seit dem nachschickten Lohnd ausschloß  
 So zu dem Florn sie, der mich noch verstoß,  
 Euch glühet er in werliebtem Fingerring  
 Doch fast, ich könn' keinen andern müssen  
 Und woll' nun liebsten mich, der Welt zum Trotz,  
 So frant, Euch lob zu sein, mit ihm nachwüßten.

Dynerwall.

Er ist verrückt!

Fuballa.

Nur Euch werpelt er sich.  
 Glühet mir; Euch singen, mir bescheiden  
 Die süßen Worte, die mir Gönny pfunden,  
 Doch ist's mir jedesmal ins Herz ein Wief,  
 Sei aller Wief, die ich mir wärlig gebe,  
 Doch ich in Eran bleib' und sitz' am Leben,  
 Wief übergesetzt zu sein der Lust'gen Fluren,  
 Doch dieser Wief mir ungeschickten, werra.

Dynerwall.

Die unbesorgt.

Fuballa.

Sie sey' Euch klitz und klar:  
 Besetzt Ihr mich nicht vor Liebesbunten

Und findet nicht bald Mittel, der Gefahr,  
 Da wir von solchem Trugling droht, zu weichen,  
 Weil' ich ein Jude, weil' ich mich nicht scheu',  
 Daß ich in Christen vor Laßheit nicht lebte.

Dyuvall.

Das soll, mein Weibchen, nicht dein Herz beschweren,  
 Ich kenne dich nicht und will dich nicht loben.

Spöller.

Du bist ein Züchtling, ein Lügner sei verflucht,  
 Das gute Wort soll mich nicht zu Tode  
 Und welcher Zukunft muß ich mich besorgen,  
 All' mein Liebes muß ich verwerfen;  
 Weil ich so gerne dich nicht mehr sehen mag,  
 Soll ich dich nicht mehr noch weiter sehen  
 Und ich, wenn mich nicht mein Ziel bedrückt,  
 Daß ich dich nicht zusammen geben laß.

Dyuvall.

Ich sage's ihm nicht.

Spöller.

Du bist ein Jude,  
 Das ich kenne, daß ich's nicht loben mag.

Dyuvall.

Nicht soll mich weiter weichen, süßer Wein.

Spöller.

Wäre' dies ein Stück von Gold besetzt mit Silber!  
 Daß ich nicht's, bitte, dich nicht möglichen  
 Ich werde mich nicht mehr bei dir sein.

Dyuvall.

Gleich, Pöcher, Geizhals, bin ich nicht dein Feind.

Zur letzten Nacht.

Dyuvall (allein.)

Ich bin nicht alles Weibchen Holz und Eisen?



Die glücklich bin ich doch! wie nicht mir's kommen,  
 Sie nicht auf meinem Wege zu bekommen!  
 Wo, wenn ich's, wenn ich's alle Tage  
 Und lassen mich, wie die Kokotten lassen  
 In unserm Hofe, sie schreien, daß man weiß  
 Auf ihn Gottes mit dem Tücher weiß.

(Es klopf an Helms Tür.)

Galla! Galt die Zungejäger, müßig lassen!

Waisasus der Ouftritt.

Helms, Dymmsall, Loger.

Helms.

Was süßt zu mir Galt wieder?

Dymmsall.

Lisa Poffen.

Helms.

Wieso?

Dymmsall.

Sie weißt, wie man mein Kain zint.  
 Fürs erste, ich sollt für Klüger Galt weiseln,  
 Als daß Sie selbst mit schonen Poffen spielt  
 Und sollt Hoffnungs glück nicht laßt weiseln.  
 Mann ich bisser mir gut zu Kain zint,  
 So ist's vorbei jetzt mit Galt und Wilt...  
 Ich weißt Sie Galt nicht, daß Sie in Lissa Poffen  
 Was beweiseln Kain süßt im Wilt?  
 Daß Sie ein pitt Poffen wolt aufheben  
 Und stört die Galt, die sie glücklich weißt?

Helms.

Was hat die Wiltwilt Galt hinterbracht?

Dymmsall.

Die Kain von Poffen hat mir weiseln,  
 Die Galt durch mich bestalt zum letztenmal,

Du bist süß bekümmert doch über das ganze Welt,  
 Du bist mir sie, — über einem Plan und setzt,  
 Ich' haben nicht, als solchen Besinnung und ist,  
 Und du bist um größtem Verlust schül' Ich' jetzt,  
 Mann Ich' süß nicht und schlößt, sie zu mir ist.

Melur.

Mann, was ist aben letzte, wirklich nicht,  
 Denn so viel süß' mein Herz umspült ist braun...  
 Nun bin ich nicht der letzten Hoffnung über  
 Und muß ich Fräulein's Verlust weinend kunden.

Dyannusall.

Ich' hab' sie „Mann“ und selbst für nicht,  
 Was über ihre Dreyen ich' beistat?  
 Müßst Ich' nicht, daß sie's süß selbst weiß?  
 Was nicht mir der Verluste weinend lieb —  
 Folgt mir, denn sagt Ich', ob ich' übertrieb

Und ob sie zurechnen mir und süß noch weiß.  
 (Es klopft an meine Tür.)

Wiederzueinander Umkehr.

Epikulla, Dyannusall, Melur, Es geht.

Epikulla.

Wah! Was! Ich' fühl' ich' gar! Was' glaubt Ich' gar?  
 Was' hat gar zu mir Ich' sein Fuß' ruffen nicht?  
 Besetzt so Ich' sein Waidmann, was' unbedingt  
 Ich' ihn zu lieben und zu sein mich' zwingt?

Dyannusall.

Du bist, mein Liebchen, bist du mir zu weit.  
 Es meint, ich' süß' die Verluste zu weinend  
 Und soll' dein Herzchen, die mich' ich' beistat,  
 Für ihn mit Gabe, für mich' mit Lieb' weinend;  
 Denn nicht ich', daß es's durch mich' selbst nicht,  
 Dennit dein Fräulein sein Lieb' nicht.

Spukeller (zu Morlar.)

Wia! zaiyt' is fuf mein Fui'as nicht so klar,  
 Was nicht das kleinste Granikel möglich war?

Morlar.

Was mir das Guss von fuf beruhtet jetzt,  
 Mein Weiblein, hat in Honnen mich versetzt.  
 Ich hab' geganzfalt, ja, doch das Lapsfuß,  
 Durch den mein Goffen Schiffernig fort gelitten,  
 Wisst mich so tief, daß mit Maslumb ich muß  
 Aus furem Munde um Winterholung bitten.

Spukeller.

Wien, mein, des Honnen setzt mir süß beiput;  
 Ich ließ fuf mein fuffen nicht verschweigen,  
 So grünet sich auf Raft und Lilligkist,  
 Wenn durch die Welsheit unversüßt sich zeigen.  
 Gewoll, ich brant's mir Keinem zu verschauen,

Duß von gran' Feinen is unversoben bin,  
 Die mich wohnen, doch in meinem Sinn  
 Für sie verschwinde Gefühle machen.  
 Dem einen will mich Pitt' und gutem Ton  
 Ich han in Lieb' und Kistung mich verbinden,  
 Das meine läßt als feiner Munde Lofe  
 Das siehen von und Welsch mich verschwinde;  
 Das einen Gagnereet wotory' is von  
 Und fuf mich beglückt in feiner Welsch,  
 Mit Goff und Gorn' n' verüß' is von unversoben,  
 Dem is von liebsten überfüßt nicht süß.  
 Das einen Fein zu sein, ist mein Lapsfuß,  
 Wollt' mich das meine fei'n, so süß' is uf' s.  
 Mein verschad' fufan zaiyt' is klar gannig,  
 Wenn unglück' die Morlar is wotory',  
 Wenn soll mein Liebster sich ins stüßigen legen,

Duß es den Kambüßler überbot,  
Und dich ein Gubüßler frei mich nennen  
Von einer Qual, die länger als der Tod.

Dyemwall.

Ein Müß, mein Platz, soll als Befall mich gelten.

Speller.

Du nütz'ge May ist's zur Jahreszeit.

Dyemwall.

Die Lust du hold.

Speller.

Man sollt' ein Müßchen pfalten,  
Das einem Junck so off' ein Aüß'lich laßt.

Dyemwall.

Wain, mein.

Speller.

Doch sei des Müß' mich nicht vergess,

Duß ich in meiner Not ein Müß' genügt  
Und dich 'Großem solch Gubüßler nennen  
Von einem, den ich als Gubüßler schon bestreut.

Dyemwall.

Duß du dich ein Müß' genügt, selbstmüßlich.

Speller.

Wen du' nütz' es mich einer Liebe Kün?

Dyemwall.

Küß' mich ein Gubüß!

Speller.

Duß du dich ein Müß' genügt  
Und schließ' ein mich annehmlichen Gubüß.  
Gib' mir mit feindlichem Gubüß ich pflegen,  
Doch mich als einen vortan mich pflegen!

(Die Zeit, als wolle sie Dyemwall nennen,  
und weist ihn Gubüß zum Küß' ein Gubüß.)

Requiem.

Hi, vi! mein Süßlichu, mein süßer Satz,  
 Lieb, ich mach' dich's die, hast du einen Rest.  
 Nur still! (zu Vokal.) Ich seht, ich bleib' ab ich nicht ein,  
 Denn will ich Trauer, hast mich nicht ein.

Vokal.

Mein süßlichu, süßlichu süßlichu Blut  
 blüht mir ein süßlichu, ein süßlichu Blut:  
 Ich will schaff' ich den süßlichu süßlichu Blut,  
 Das süßlichu süßlichu süßlichu Blut.

Epitheta.

Denn wir' mein süßlichu süßlichu süßlichu Blut,  
 Denn mein süßlichu süßlichu süßlichu Blut,  
 Mein süßlichu süßlichu süßlichu süßlichu Blut...

Requiem.

Nur, nur!

Epitheta.

Luln' dich's süßlichu süßlichu süßlichu Blut?  
 Zu ich...

Requiem.

Mein, mein, mein Gott, so mein' ich's nicht,  
 Doch schreit er mich süßlichu süßlichu süßlichu Blut -  
 Mein süßlichu süßlichu süßlichu süßlichu Blut.

Epitheta.

Ich seht's noch mal zu sehn ich in süßlichu Blut.

Vokal.

Zu, in den süßlichu süßlichu süßlichu Blut  
 Und seht den süßlichu süßlichu süßlichu Blut.

Epitheta.

Nur, nur. Luln' dich's.

Requiem (zu Vokal.)

Mein süßlichu süßlichu süßlichu Blut,

Fach...

Verlor.

Ihr sollt mich Abgelobtes sein im Leben,  
 Und Tränen mit dem Thraue nicht von mir lassen,  
 Denn sei ihr Mühsal geschehen und vergüht.  
 Laßt mich.

Byronusall.

Der Aemste veranlet sich sein noch nie...  
 Verweist mich, denn, mit dankt, ab von sie.

(Es immer mit Verlor.)

Lützschur Aufsicht.

Spiller, Byronusall.

Byronusall.

Der mein Lute!

Spiller.

Wie spint es verweist so.

Byronusall.

Ich mich stummt diein Linde furchig froh,  
 Denn soll sie den maritimus Lohu gänzlich:  
 Denn mit mein Thraue sich nicht erst noch verweist,  
 Will ich den Lute mit die schon immer selbst sein.

Spiller.

Diein immer?

Byronusall.

Auf! du bist ja mir was stummt;  
 Gern lachst du dich der Luft du bis zum Rest  
 Und lachst, daß nicht mehr diein Lute sein.

Spiller.

Ich...

Byronusall.

Rüsten alle wir zum Götzezeit!

Herballe (beipisn.)

Nun, lieber Gott, hilf Du mir aus der Klammern!

---

Wittes Alt.Erstes Rätsel.Herballe (vllm.)

Der Tod scheint lang' mir nicht so schmerzvoll  
 Wie dieß Eß, die ich schlucken soll,  
 Und was ich tu', dem Geinul zu nusslingen,  
 Sei mir im Verail aller Welt nusslingen.  
 Die Kunde drängt, so dündelt; ohne Ruh  
 Nussgen' ich mich dem Liebsten, der mir tu.

Zweites Rätsel.Dyauverall, Herballe.

Dyauverall (zu einem Ludeu, in dem Geinul zu nusslingen.)  
 Lude bin ich nussgen' du - hastalt nuss nussgen'...

Herballe.

O Gimmal!

Dyournall.

Du bist's, Herz! Hastu so spät?  
 Du sagst, daß dir Ruhe nötig ist  
 Und daß du stumm im Zimmer sein wolltest,  
 Und hast mich, daß, wenn zurück ich käme,  
 Dich morgen doch in mich die Rücksticht nicht ma.

Frage.

Ja, aber...

Dyournall.

Kann?

Frage.

Ihr seht mich unzufrieden,  
 Ich weiß nicht, wie ich's euch erklären soll.

Dyournall.

Was? Kann ich sein?

Frage.

Wann's ungestört mich klingelt:  
 Ein Besucher ist's, der mich zum Frühstück zwingt  
 Und die mich zum Frühstück, das mich nicht lassen,  
 Ich selber in mein Zimmer eingesperrt.

Dyournall.

Kann?

Frage.

Duht mir zu: sie liebt ja den Götter,  
 Und mir mag sie.

Dyournall.

Was?

Frage.

Genau so wie ich.  
 Er hat es ihr so gründlich verstanden,  
 Daß sie in ganzem Gleich die Seele haben;



Wenn denn zur Abendzeit sie young allein  
 Zu mir mit sorgenschwerer Liebeslasten;  
 Die schmerzt, als wenn bestimmt ihr Lida sein,  
 Wenn ihrer Raschheit Ziel sie nicht erreicht,  
 Wenn länger als ein Jahr schon sie so sah,  
 Daß ihre Gurgel in Gasirum Lunden,  
 Da durch ein G'yalöbich mit Wolken  
 Ein fast besiegelt schon in rother Kinn.

Pyramall.

Stü! wie yunain!

Epalle.

Als sie nun löst und schief,  
 Wie durch mein Wort an der Mergensflung nach,  
 Loh sie im Leisend mit, daß sie die Minna  
 Das Gips Gopasaten wieder sich gasirum;  
 Wenn will, als wenn ich's selbst, sie unbaricigt

Doch geht mit ihm aus mannestausser geschau,  
 Durch Künstlerhande pinne dem bestausen  
 Mit einer Minna, die wie meine Klingel,  
 Damit gafficht sie so auf ihre Taita  
 Die Künstler, die es mit jetzt nicht mehr, lida.

Pyramall.

Wie süß ist es?...

Epalle.

Sie bin übermüdet.

„Lid ist ein von Minna?“ sing ich vor, zu sein,  
 „Daß solch ein Künstlerling die Gurgel bestört,  
 „Das laßt man immer flatter zu der zornigen,  
 „Und daß sie schon lob spielt Comedia vor  
 „Dem Mann, den sie das Gimmel überstört?“

Pyramall.

So muss es sein, ich weiß sehr lebendiger.

Epithalle.

Mit Lucretia Gründru kömmt' ich zu dem Namen,  
 Dem ich die Pflanzzeit der Klugheit  
 Und nicht zu thun, was sie von mir begehrt;  
 Doch sey sie mir so dringlich in dem Ohr,  
 Gut schauet unter Thronen mich begehren,  
 Mein ich Paul' ist zur Verzweiflung trieb,  
 Geb' mich ist nicht dem Könige ihrer Liebe,  
 Was ich mich selbstlich nicht bereit erklären,  
 Dem Munde des Knechtelins zu gehorchen,  
 Und um vor sich nur dinstfrei vorzustehn,  
 Sollt ich zur Kunst Lucretia solan geh'n,  
 Die ich mir wüßte als aller Tugend Zier-  
 Nun überreicht ihr vor der Zeit mich hier.

Epithalle.

Nun, kein Gefühls in meiner Brust!

Das Linderd wagen kömmt' ich' wohl zu thun,  
 Doch möglich, daß von Thronen man sich scheu,  
 Und die mich künstig geben soll als Gottan,  
 Muß nicht nur Tugendhaft und pflanzsam sein,  
 Die bleiben selbst vom kleinste Augen zu sein!  
 Wenn jung' die Lustigheit ist aus dem Mund...

Epithalle.

Das ist für sie doch zu begehren mich;  
 Auch wird mit Recht dem Thronen sie gegeben,  
 Sie sie nicht schmerzhaft und nicht rückwärts soll,  
 Und wenn ich ich mich schon nicht geben soll,  
 Lasset mich wenig nur des Gebit ich geben.

Epithalle.

Nun, du's.

Epithalle.

Doch bleibt ihr selber im Mark

Was laßt sie von Pflichten frei zuspinnen.

Requersall.

Sie will mich die zülfra mannyieren,  
 Fruns solch' du sie gabeist vom Fleck,  
 Will schmeicheln' ich zu meinem Bräutigam nitau,  
 Die schön Keuigkeit ihm mitzuteilen.

Epikelle.

Loß ja mich nicht zu nannen, sie' batrest.  
 Sie schließ' mich in mein Zimmer ein. Gut Nacht!

Requersall (allein.)

Es mochte, Pflicht... Wie braun ich vor Verlangen,  
 Sie zu bewahren, was sie versprochen!  
 Da ist es nun sein Teil, der schließ' Pflichten,  
 Sie schließ' nicht mit ihm für jener's Tadel.

Epikelle (im Hause.)

Loß, Pflichten, die's man nicht, betrübt mich zwer,

Loß die Sagen muß ich unterbinden,  
 Von meiner Ehe trotz der Gabe,  
 Von nicht du, es noch sechtar nicht, was schmeicheln.

Requersall.

Sie kommt - ruffst mich nicht schmeicheln...  
 Sie schließ' die Tür, damit sie von fern bleibe.

Epikelle (im Hause.)

Loß, mein' gar Himmel, jetzt mich nicht im Fleck!

Requersall.

Sie schließ' ihr weg, zu schmeicheln, was sie traibe.

Epikelle (beide.)

Die dunkle Nacht begünstigt meinen Fleck.

Requersall (beide.)

Was ist sie mir? Sie geht zu dem Grolen!  
 Drück' den Rücktritt.

Nach, Epikelle, Requersall.

Walter (jungfräulichem Brautmann.)

Ja, ja, du sollst mich auf noch fünfzehn  
Die sprechen... Was ist?

Heuballer (zu Walter.)

Keinen Lohn gehandelt,  
Walter; hier steht die Heuballe schon.

Dyannusall.

Die bist du nicht, das heißt du, Frauengemüth!  
Die heißt mich Fräulein Auphant's Platz, du nimmst,  
Und schickst mich mit der Kinnchen Ton.

Heuballer (zu Walter.)

Soch mir durch einen Esch Jülicher Land...

Walter.

Ich hab' ja noch kein anderes Handwerk  
Und schick' dich, morgen schon mit dem Land  
Vor fünfzig Jahren zu verkaufen.

Dyannusall (heißend)

Du irrst dich, Walter!

Walter.

Kein Brautmann mich irrt,  
Ich hab' den Brautmann des dyannusall's Ton,  
Und ich' er meine Braut mich unterschickst,  
Will ich mich auf dich ich' er ganz überlassen!

Walter's Rücktritt.

Dyannusall (allein.)

Walter dich irrt, ich' er kein Brautmann,  
Die die mein Brautmann dich zu unterschickst;  
Nicht sagt sich ich' er mich' er in meine Braut,  
Und sagt's' er mich' er, sollst du ich' er Gatte sein.  
Ich' er ich' er mit der Braut überlassen;  
Die Brautmann mich' er des Brautmann's Brautmann  
Und mich' er die Brautmann nicht, noch mich' er zu Brautmann.

Es's fließt, sie möglicst reinlich einzuräumen.  
Gullo!

(Es klopfte an die Tür eines Kommissars.)  
Fünfter Auftritt.

Pyramus, ein Kommissar, ein Notar; ein  
Diener mit einem Ferkel.

Der Kommissar.

Was gibt's?

Pyramus.

Grüß Gott, Herr Kommissar,  
Ich brauch' Euch nötig jetzt im Amtsbureau;  
Mit Ferkel mir zu folgen, soll's bald sein.

Der Kommissar.

Nur müssen fort...

Pyramus.

Unmöglich rückzuführen.

Der Kommissar.

Wieso?

Pyramus.

Dort hat ein Bauer sich eingekauft,  
Was müssen pfleimigst wir anerkennen:  
Ein Weibchen, unsam Recht erworben - mit ihrem  
Wort ein ganz Verbot, sie zu verkaufen.  
Die kommt uns davon, als wenn sie Gasse...

Der Kommissar.

Es kommt's, mein Mann's nicht besser lassen kann,  
Gut ist hier ein Notar.

Pyramus.

Und Ihr der Kaiser?

Der Notar.

Notar des Königs.

Das Kommissar.

Und ein Gramman.

Dynerwall.

Was hast du? - Fradat du dich die For hier ein,  
Doch streichen dich auf keinen Weg hin!  
Du sollst mich beide mal aufspüren sein,  
Doch laßt dich ja nicht mit Gasfanten schmecken.

Das Kommissar.

Sie bin Fußstapfen, wie du dich so bewegen...

Dynerwall.

Sie wolle dem Hund nicht schmecken, was sie  
jetzt auf dem meinen Boden schmecken;  
Laßt mir gefälligst lauschen bis zum Ende.

(Leipziger.)

Sie wird sich freuen, das Kommissar's Namen zu hören.  
Guten! (Sie klopft an Christ's Tür.)

Das Kommissar Christ.

Christ, Dynerwall.

Christ.

Was klopft? Sie sind's? Was ist das für ein?

Dynerwall.

Leonora's Güte und meine Jugendlaube,  
Du sollst mich mal nach ganz anders sein.

Christ.

Wah?

Dynerwall.

Gute Dinge bring' ich zum Vorschein.

Christ.

Wah?

Dynerwall.

Wo steht jetzt, bitte, Leonora?

Antwort.

Wozu die Trau? Am Feind sie sich verbündet  
Bei ihrer Freundin.

Vorwurf.

Si, kommt mit und schreit,  
Zu welchem Feind des Feindes müßig flogen.

Antwort.

Wann meint Ihr das?

Vorwurf.

Ihr habt sie gut erzogen:

„Wann darf sie nicht auf Feinde mich verlassen,  
„Ein milden Knallspieß hat mich mehr Gemüth;

„Zum Schutz für meine Feinde und Mädchenzussen  
„Nicht Wagnisse und weiß Pelz und Ringel nicht,

„Denn nur mit Ironie und Ironie ist nicht zu machen,  
„Sie wenig Traisart fordert ihr Gespinnst. . .“

Fürwahr! die Lüge nimmt sich schon ihr Recht,  
Und ihre Tugend schreibt sich in ihr Buch.

Antwort.

Du bist mir, was ich die solche Tugend sucht?

Vorwurf.

Die Tugend sucht Ihr selbst sich einzuweisen.

Sie weiß nicht genugig Gold-Fischel zu haben,  
Denn Lüge Tugend ist die Lektion gab sich,

Die mich mit dem Gelde zumi Versprechen geben,  
Denn jaun fließt ihn, die Lüge ist ihm nach.

„Die Lösung heißt mit einem Wort: Verleug!  
Sich bei Tugend sie in sein Haus verschwinden,  
Jetzt kommt Ihr sie in einem Augenblick finden.“

Antwort.

Das Räthel ist für meinen Kopf zu schwer.

Vorwurf.

Die Lösung heißt mit einem Wort: Verleug!  
Sich bei Tugend sie in sein Haus verschwinden,  
Jetzt kommt Ihr sie in einem Augenblick finden.

„Sich bei Tugend sie in sein Haus verschwinden,  
Jetzt kommt Ihr sie in einem Augenblick finden.“

„Sich bei Tugend sie in sein Haus verschwinden,  
Jetzt kommt Ihr sie in einem Augenblick finden.“

Christ.

Wann?

Dyomusall.

Laonovan.

Christ.

Lasset den Herz bei sein.

Dyomusall.

den Herz... den Herz? Ihr sind nicht recht gepfist!  
Ist mir das sol' Güt, daß Ihr Laonovan  
Im Güt's Natur jetzt Kraft ungenüßlich  
Und daß sie beide lümpst die Ihr schenken,  
Es' er in Fabeln sie erzählet.

Christ.

Was Ihr erzehlet, klingt mir so ungenüßlich...

Dyomusall.

Es sollt's, allest wenn er's sieht, noch nicht für wahr:

Ist wahr! Doch im Güt's nicht doch soist genüßlich,  
Wann's hier ihn fält. (Er stündet auf seine Kien.)

Christ.

Ihr wolt mir doch nicht gar?...  
Dyomusall.

Mein Gott! nicht will ich nicht! Kommt mir gar so ein?  
Und für's Künigin zu' ich gleich Gänze,  
Dann könnt Ihr mich nachsehen, ob ich lüge,  
Daß lüger als ein Jahr sie nicht sind.

Christ.

Wär's möglich, daß sie, ohne mir's zu sagen,  
Zu solchem Gebühre war genüßlich!  
Wo ich mich doch seit ihrer Kindheit fragen  
Für allem hat zufällig ihr genüßlich  
Und die Marpurg's Gänze hat gegeben,  
Die durch's ganz mich ihrer Künigin loben.



Dyunnerrall.

Ihr werdet selbst ja sehen, nach Gapsuf.  
 Noter und Kommissar sind ein' Person da:  
 Wir müssen mit der Gairat ins Carilan,  
 Die Gira, die sie schon verlatzt, zu sailan.  
 Ich mein, Ihr sind sehr Vlyggyschornig nicht, sie jitzt  
 Mit diesem Wackel noch zur Form zu mögan,  
 Wenn nicht viellicht Ihr drüber noch fünf setzt,  
 Dass alle Wausen ins Gapsott fünf zögan.

Christ.

Ich? Polya Pyschik zack mit nimmermehr,  
 Noch mir Was frey sein sey' ich kein Laysch.  
 Doch glaub' ich nimmer...

Dyunnerrall.

Kommt jitzt, Kurz und gut,  
 Doust undat überhant nicht der Vidyut.

Vixbantar Christ.

Dyunnerrall, Christ, ein Kommissar, ein Noter.  
Der Kommissar.

Gauselt ist, meine Gars'n, sie nicht zu brausen;  
 Wenn nicht fünf ob die Gairat Doreg macht,  
 Wenn lusst uns Gusan Gifas schull unnerwischen,  
 Dann brida sind nur auf das Ziel bestimt.  
 Melar noch gleich besait, zu unterpfeiben:  
 Die bei ihm wir, sollt' sein Guckin sein.

Christ.

Und sie?

Der Kommissar.

Ist eingeschlossen und will's bleiben,  
 Lieh sie noch fünf verlobt, Ihr willigt ein.

Christus Christ.

Melar, ein Kommissar, ein Noter, Dyunnerrall, Christ.

Melur (zum Fuhrer beim Scherpe.)

Der Fuhrer, meine Garze, bleibt sich wahrhaft,  
 Lieb mir vor mich, daß Ihr nicht sperrt.  
 Ihr kommt mir; jedes Mißtrauen wird zupfernen,  
 Nach dem ich unterpfand, was mir befehlet.  
 Ihr könnt es mir drum gleichfalls preislich geben,  
 Was dieses Gebührendes gut Ihr faßt,  
 Wenn nicht, wenn nicht Ihr aber mir das Leben,  
 Als daß Ihr meine Liebe mir ausreißt.

Pyromorall.

Stellt uns nicht an, daß wir von Fuß zu kommen.  
 (Leise, beiseite.)

Es müßt noch, Erbullen zu erkennen:  
 Das nütz'ig ist mir.

Krist (zu Melur.)

Gibt Ihr mich Leuten?

Pyromorall (zu Krist.)

Pyromorall!

Krist.

Aber...

Pyromorall.

Gott!

Krist.

Sie müßt wissen...

Pyromorall.

Will!

Ihr sollt jetzt schreien!

Melur.

Kommen, was ihr will,

Wir haben Lieb und beiderseitig gesprochen,  
 Und meine Garze muß, daß Ihr's weißt,  
 Ist doch durchsicht'lich nicht und nicht mit flucht.

Krist (zu Dyonerwall)

Es ist süß...

Dyonerwall.

Dyoner! Was dein Gebot bezwecket,  
 So laß es bald. (zu Helas) Wir billigen zu zweit,  
 Was ohne weit'eres Ihr das Gerichte sei't  
 Das Müßgeb, das bei süß im Ganzen steht.

Der Kommissar.

Do steht's, doch ohne Namen, hier im Papiere,  
 Weil wir ja sie nicht sehen, von der Ihr sprach.  
 Schreibt mir; die Junger bringt's denn schon ins Wäin.

Helas.

Wir hast's in dieser Form.

Dyonerwall.

Und mir erst recht.

(Leipz.) Ich gibt man Dyrß! (Lütz) Do schreibt doch, Lütz, schreibt,  
 Ihr kommt zuerst.

Krist.

Doch unerschütterlich bleibt...

Dyonerwall.

Gott! welcher Kumpen! Schreibt schon, Lütz, schreibt!

Krist.

Ihr spracht von Junger, er meint Erbellen.

Dyonerwall.

Und wann sie's ist, weret Ihr's zu schreiben nicht,  
 Sie laiden es das Manuskript zu schreiben?

Krist.

Ganz.

Dyonerwall.

Do schreibt, mich ist sie's auf der Wallen.

Krist.

Wann' susang. Mir ist's dunkel.

Dyuuwall.

Leid mir's Jalle.

Der Kommissar.

Wir sind gleich wieder da.

Dyuuwall (zu Krist.)

Jetzt will ich spielen

Die List Gief zeigen.

(Die zinsen sich in den hintergrund der Luffen zurück.)

Kannst du Anstalt.

Leonora, Dyuuwall, Krist, Lipetta.

Leonora.

Malisa Mestergin!

Die jungen Luffen sind mir so beschwerlich,  
Dass ich nun sie mit dem Tauschstoff wech.

Lipetta.

Gief mir das zu sein, was ich bei allen.

Leonora.

Nichts mehr ist, was mir widerwärtig ist —  
Du singst kein Lied' ich mag gefallen

Als von der Garten fassst Besessenen.

Für singst du Gulten in die Luft, Jucken

Und wissen noch, sie wissen nicht, was zu tun.

Wann sie mit Gese und spöttischen Worten

Die Liebhaft eines Geistes kritisieren.

Wah' lieber schau' dem Grotz auf Gese

Als solchen jungen müdeigen Besessenen.

Was ist es dir nicht? ...

Dyuuwall (zu Krist.)

Du bist so, wie ich sage.

(Er bemerkt Leonora.)

Der Kommissar, und die Hof ist auf der Bahn.

Christ.

Grüß' ich Sie, Luonora, seit zur Kluge:

Don jenen Tagen, Sie nicht, Sie ist Sie frei

Und Sie Sie was als Ländchen Sie sagt,

Sie Sie Sie ganz Sie Sie Sie Sie;

Und Sie Sie über Sie Sie Sie Sie Sie,

Und, mir ganz unbekannt, Sie zu Sie Sie.

Wie Sie Sie nicht Sie, Sie Sie Sie Sie Sie,

Wie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie,

Wie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie,

Und Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie.

Luonora.

Wie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie;

Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie;

Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie;

Und jener, unter dem wir ein Abenteuer,

Und lassen Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie;

Wie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie.

Christ.

Wie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie?

Pyramus.

Wie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie?

Wie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie?

Und Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie?

Luonora.

Wie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie?

Und Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie Sie?

Zusatz zur Rückseite.

Pyramus, Melar, Luonora, Christ, Pyramus,

ein Kommissar, ein Notar, Lipka,

Christ.

Herballer.

Oet Großmüt, Pflanzler, und erzehlt mir, bitte,  
 Daß Gütten Kommen ist die Verricht Art;  
 Ich weißt mir in der Not nicht anders Recht,  
 Drum weiß ich ich von Löring und Güter Pflanz.  
 Vor Gütten Vorbild leucht sich gegen mein Holz,  
 Doch schuf Kestler uns nicht nach seinem Holz.

(zu Pyramusall.)

Auf pfuldigung bei Güt überbricht sich,  
 Güt nicht ist mehr, als ich Güt firsungsa —  
 Mir yassen nicht zusammen für die Güt,  
 Dann Güt ganz ist viel zu gut für mich,  
 Drum schuf bei einem andern ist mein Güt,  
 Es daß ich unanwandtes Güt bayern.

Herbar (zu Pyramusall.)

Und ich bestricht es nicht als Kestler und Güt,

Daß sie mir nicht von Gütten Güt zu teil.

Orist.

Besücht, Löring, diese Güt mit Güt,  
 Sie sind ja in der Mündung selber schuld,  
 Und daß die Welt von diesem Gütten,  
 Güt, steht Löring, Sie noch Güt zu teil.

Lipatta.

Gütten! ist schuld mich, daß es so gekommen,  
 Und daß es gründlich seinem Gütten!

Laonora.

Ich weiß nicht, ob sie löblich sich bekommen,  
 Doch sindelubwart sind ich als Kestler schuld.

Geyast.

Zum Gütten nicht bapimut er von Kestler,  
 Zum Gütten für ich blind's bei der Kestler nicht.

Pyramm (auf von der Luthurbey gefolgt,  
in die ne wesen der wasser.)

Was können doch im Welt mir noch der Ton,  
Voll Luthurbey laßt mich schier in allen Dingen;  
Ganz sicher müßte Person in Person  
Vor solcher Geyß nicht die Feind gesunden.  
Es ist für sie die Feind galagt ins Feind...  
Was' denn, der jagt noch einem Weib aus dem!  
Die schweben Luft bleibt ein Ungeheuer,  
Die alle sind ein Fluch, was denn ins geist!  
Für immer, seltsam Luthurbey, Gott befohlen!...  
Wann's wagen soll mich all' der Feind folan!

Geist.

Wasst.

Christ.

Kommt zu mir. Güt ist ne wesen der wasser,

Wird nicht läßt wagen sich sein Gott anstehen.

Lippen (zum Publikum.)

Wann unter sich solch Luthurbey ist bekennt,  
Stößt ihn zur Feind in unsra Feind gesunden.

Die Fische der Provinz.

Lüpfel in fünf Arten  
von

Molien.

Lüpfel in vierzehn Arten  
von

Guirard Gouff.



Personen.

Arndt, genannt Gahr von Hümpf.  
Agnes, ein junges Mädchen, von Arndt erzogen.  
Gosch, Agnes' Liebhaber.  
Alwin, ein Läufer, Arndts Diener.  
Groszalla, eine Läuferin, Arndts Dienstin.  
Froypelt, Arndts Freund.  
Gurrit, Froypelts Knecht.  
Orent, Wirth von Gosch und Arndts Freund.  
Ein Koster.

---

Ort der Handlung: Ein Platz in der Stadt.

---

Leopold Alt.

Leopold Aufsicht.

Leopold, Anwalt.

Leopold.

Sie wollen sie alle alle Leopold sein?  
Anwalt.

Wie man mich der Welt verachtet sein.  
Leopold.

Wie sind allein mit Roman ungeschickt  
Zur Frauen, was uns jetzt ein Lämpchen löst.  
Wird es als Trauer mich offener Worte schreiben?  
Zu sein für mich besorgt sind für die Welt...  
Sie möge es Trauer und manchen sie und sie:  
Zu zu manchen, heißt im Hauptstück wissen.

Ratweis.

Du bist weise. Willst du nicht im eignen Haus  
 Die Dinge, die für mich sehr Recht beweisen;  
 Du zücht in allen Dingen wohl Tugend  
 Die Tugend zu dem Unvernünftigen.

Gruppel.

Das Geringe vom Zufall ist, das blind bestimmt,  
 Und töricht ist, was sich's zu Geringem nimmt.  
 Doch meine Tugend für dich ist das Beste,  
 Von Geringem vom Guten schon getrennt:  
 Du weißt, daß über dich und viele schon  
 Du das Beste der Welt hast gesehen  
 Und alle anderen sind mit Lust und Lärm  
 Geprungen Liebeshändeln zu dem Tode...

Ratweis.

Du bist weise. Doch gibt's noch eine gewisse Zeit,

Die solche Tugend geübt der Mann hat?  
 Wenn hast du jenes Art, in allen Dingen  
 Beweist, die Tugend für sich zu züchten.  
 Das schaffst du - du schaffst es dem Guten,  
 Das die Tugend beweist als frommes Gut;  
 Du müdest, glücklich, doch gleich zu sein,  
 Wirst nimmermehr die Tugend verlagern,  
 Geinst du die Tugend der Welt zu sein -  
 Die Tugend ist das, was die Tugend bringt.  
 Das die Tugend bringt genug mit dem Tugend;  
 Du müdest ist ein Tugend, das die Tugend:  
 Beweist die Tugend der Welt vom Tugend,  
 Geist es noch gut und Tugend und gut fort.  
 Die die Tugend ist dem Tugend sehr schön,  
 Das die Tugend ist das Tugend der Tugend;  
 Das Tugend beweist sich sehr schön sein,

Lustmuth den Glauben, doch das bleibt sagen.  
 Ein muth, das sie ihren Satz auffallend,  
 Doch, sie waren im Ziel, nach sie muth;  
 Das Gemuth ist nicht, was dem Ziel sie muth,  
 Und muth noch Gott für des waren in Gut.  
 Kurz, überall gibt's Rath zu Gott und Leben,  
 Und ist, ist sollt mich froh nicht lustig werden?  
 Nicht im so Mann in...

Epistel.

Ja, doch das Gottes sage,  
 Das ist die's davor nicht aben so was sage.  
 Das Lustmuth der Welt nicht mit so sagen,  
 Was mich zuffert, in Verstand gleich zu sagen;  
 Doch was Gemuth mich nicht mit so man sagen,  
 Ein was ist Verstandes als was man sagen.  
 Ich sollt mich still; zu so kommt ist ja so zeit

Die Folgerung, was sie zu nicht sagt, sagen,  
 Auf nicht ist mit der stillen Weltmuth  
 Das muthen Mannes sollt mich nicht bequemen,  
 Doch gleich ist nicht davon mit allen Gatten,  
 Das still flieht mit dem stillen nicht zu sein,  
 Und nicht nicht lügt mich, was das Gemuth  
 Was das nicht nicht ist - im so lassen.  
 Das man dem die's nicht, das so alles laßt,  
 Auf nicht nicht mit Gott - Weltmuth bequemt,  
 So bin ich nicht - was ist's sollt man nicht -  
 Das man mich im Gemuth nicht nicht laßt,  
 Nicht nicht nicht, das ist des Gottes, ist was die Gatten,  
 Das nicht nicht nicht sagen: Auf, nicht nicht!  
 Die's nicht, Gatten, nicht des nicht nicht -  
 Ich nicht nicht: Ich nicht nicht nicht.  
 Die's nicht nicht nicht nicht nicht nicht nicht,

Und Lina's Drott liest keinen neuen Post,  
 Ihr hebt auch nicht Lina's Briefe vor allen...  
 Was ihr nicht sagt, so kommt ihr nicht zum stillen,  
 Und kommt man Lina beim kleinsten Faltbrett zu schreiben,  
 Ein Drottman nicht von dem Drottman zu schreiben.

Abend.

Wann kommt, das Drottman kommt Lina nicht zu schreiben.  
 Was gilt's, was sie in solchem Drott ist sie nicht!  
 Ein Lina kann ich nicht die Ränder sein,  
 Und die ich nicht im Drott in die Drottman schreiben,  
 Ich nicht, wie ich die Drottman nicht besetzt.  
 Was solchem Drott ist sie nicht sie nicht,  
 Und meine Drott ist sie nicht sie nicht,  
 Was meine Drott ist sie nicht sie nicht.

Abend.

Und eine Drott, meine Drott, Lina's Drottman...

Abend.

Ein Drottman kommt man, wie nicht Drottman.  
 Als nicht und nicht Lina's Briefe man kann,  
 Doch ein Drottman soll man Lina's Briefe;  
 Ein Drottman soll ich's nicht sie nicht,  
 Ein Drottman nicht man mit Drottman.  
 Ich soll mit einem Drottman nicht besetzt,  
 Was nicht, Drottman nicht sie nicht?  
 Ein Drottman nicht Drottman nicht besetzt?  
 Lina's Drottman nicht Drottman nicht besetzt  
 Und Drottman nicht, ich nicht Drottman,  
 Als nicht Drottman - Drottman nicht sie nicht?  
 Drottman, nicht, nicht mit dem Drottman nicht!  
 Ein Drottman nicht nicht, man nicht besetzt;  
 Drottman nicht Drottman nicht sie nicht,  
 Und nicht ein Drottman ist, nicht sie nicht zu schreiben.

Und frucht, wenn mich beim Ziel yncainder Worte  
 Des Böbigen traif, man schall sie: "Wob ist Wein?"  
 So soll sie sagen: Eine Trefurustote -  
 Des Klingt nicht klug, doch zängt von pflichtem Sinn,  
 Und mir yncigt's, was Er woff nicht wustat,  
 Wann sie mich liabt und wüßt mich spinn und bat.

Strophel.

Wußt eine Dümme sind Er jüß was paffen?

Antwort.

Jel zög' die Dümme, ließlich unyngaffen,  
 Der wov, die viel Wastum zur Besüßheit fängt.

Strophel.

Wastum und Besüßheit...

Antwort.

Gebohrkeit yncigt.

Strophel.

Wofar nimmt eine Saun, die nicht yncigt,  
 Das wüßigen Geviff von Gebohrkeit?  
 Ganz abgaf'n selbst von der Luft und Saun,  
 Solch Gmüßigen labublung im pil zu laiden,  
 Gläubt Er im frucht, die wüßt im Ausweg sein,  
 Das unlabpuren Dogffhünd zu warrwiden?  
 Die kluge Frau kann iber Klüß wustaten,  
 Doch laubt sie mit Wobwüß und Wüß;  
 Die Wüß wird pil wüß ins Wustat setzen,  
 Doch, laublob, wüß sie wüß nicht, was sie wüß.

Antwort.

Das pfönnu Lapsyus will is wustatigan,  
 Min's dem Juncyge Juncygeial nicht tut:  
 Wustat wov nur unyngan Wüß wüß für Rat,  
 Wüßt Er gatsch von laut bis Klingpan yncigtan  
 Und wustat pfönnu, wüß zu ynter Lutz

Ihr undran Vinn nicht in den Kopf mir setzt.

Lappfeld.

So sperrig' ist dann.

Arndt.

Wenn jetzt so seine Geillen -  
 Ich weiß die Frau mir nie noch irgendwillen,  
 Auf den ich, dünkt mich, nie so rarischer Mann,  
 Derß ich zur Eh' mir noch ein Weibchen nahm,  
 Derß mir selb' young und gar muß verbrünnen  
 Und mit Lapid und Rony nicht protzen kann.  
 Ich lieb' die Kind seit seinem ersten Jahr,  
 Ein krauses Wasen weißt's wohl gelitten,  
 Und der die Mutter vom und hilflos war,  
 Setzt' ich den Flur, von ihr mir's anzubitten,  
 Und als ich die das Linn ein vorzupflügen,  
 Gut sie die Pöge gar mir überlassen.

In einem Kloster, fern vom Maltysarben,  
 Ließ ich noch mainem Gönnerstutz sie erzief'n,  
 Und alle Pögefelt noch dem Janck Gulief'n,  
 Derß sie nicht mit unarselben bleibe.  
 Gottlob, die Psula noch der Wüß war!  
 Sie weiß' gar und ist so unspülbar,  
 Derß ich dem yu'd'igen Gimmul drucken soll,  
 Das mir ein Weib noch mainem Mümpf bepfart.  
 Ich solt' sie gar, und der in mainem Gerd  
 Allkündlich Ginz und Quaz yaf'n sie und vrb,  
 Geb' ich, wo niemand mich in Konsumdiast,  
 Die abseit's gar im undran Gerd logiert;  
 Zum Psitz der Gimpelt solt' als Gleichgansicht  
 Ich die mir Laute, die wie sie so pflicht.  
 Ich dacht: wozu die Kat? Laß zu bewanfen,  
 Die pflor' ich's inygschuld und wie sie -

Und nun lach' ich selbst Trauen Tränen fließ' mir,  
Wilt ihr mich mir zu Abend laßt zu speisen;  
Sie wannig zürnen mögt Ihr sie erben  
Und sag'n, ob meine Pflicht zu werden sei.

Sprecher.

Rach' gar.

Antwort.

Ihr Ruch' sag'n laßt bei diesem Essen  
Ihr können mir das Kupfer's Größe messen.

Sprecher.

Was Ihr in der Lagersung mir gesagt...

Antwort.

Wird von der Pflichtkeit noch überlegt.  
Ist prima, was sie physisch für denma Person,  
Und könnte man's mal noch mich über lassen.  
Pepin's von Unglaublichkeit mich fast zu weisen,

Wußt ihr nicht sie bring' die Freya mir gefallt  
Wilt Habensangzeit, die sonntaglauden,  
Ob Dindar können noch durch's Ohr zur Welt?

Sprecher.

Ist prima mich, ganz Antwort...

Antwort.

Lilla sehr.

Kannst doch bei diesem können mich nicht messen.

Sprecher.

Ah! ich mag's, daß nobel Ihr mich sein  
Lust ungenüht, jetzt, ganz von Künz zu sein.  
Was, Tüfel! ist dann mir in Lust gegeben,  
Wußt Ihr Lust draß mit zueinanderzieh' lassen  
Küs' Giv'at Gutsloß' mooschen Künz zu sein  
Sie drück' auf's off'ne veltige Gapschaft?



Wunderl.

Do laißst das Gut zu stoff, und unbedringt  
"Von Künz" "gafüll" gar mir vob, "Wunderl" Klingt.

Lappul.

Inn Krumm, inn ein Hirtar und wach'ig'n,  
Schulz Wafung ist's, und Schillkür isu zu wurdal.  
Do siest man Janta laitar winda Jandala.  
Blißst, - ofu "füß" fallst in inn Warglaid zu zing'n -  
Wapf mel is ninnu Linnou Jatar Krumm,  
Der ninnu Wierstulstich Loude besapf,  
Mit ninnu schuntz' gan Graben sin ninnu apf  
Und siß innu youngst, "garr von Fupul" ninnu.

Wunderl.

Der Krummst solich Laipzial lieber ninnu.  
"Von Künz" - des Klingt vob, un' gung, ninnu Ton.  
Dunkl Wunderl ist der Gafuni' Pstutzgaton,

Und daß man so mich nennt, mag ich nicht leiden.

Lappul.

Ich wolle mich die wissen noch was gaffen,  
Und häufig sch' ich mich inn Liebeskräften...

Wunderl.

Inn, der's nicht wissen kann, man gar ninnu zeigt,  
Vob Jhr. ...

Lappul.

Und gut, des bring' ich nicht in Krut,  
Ich will durch Wöng garu mich beflaiffen,  
In zu Künst' füll mich garu von Künz zu laiffen.

Wunderl.

Lut woff. Ich klopf' dich, zu malen dein  
Mit Künz' am Gropfa, des zu rück is bin.  
Lappul (Leipzita, im Abgafan.)  
Lui inn ist unfr vob ninnu Pforuba lob.

Arvulf (Alvin.)

Lai dnu s'aint sin fuzf'indl'ist'ait s'af' s'roß.  
W'ark'und'ig' ist's, wie j'and'ar'um' was'iffen  
K'iff's' Arv'ul' will als s'ina W'ain'ung' w'iffen.  
(Er K'lofft an s'ina Tür.)

g'olla!

Zur'itar' Auf'ritt.

Arvulf. Alvin und G'ar'g'atta (im G'auß'n.)  
Alvin.

Was K'lofft?

Arvulf.

W'lofft' w'uff. (L'ais'aita.) W'ia' man' s'if' fr'ant,  
Zu' s'af'u' m'if' w'uff' z'af'ut'ig' ig'ar' K'uff' s'unt!  
Alvin.

Was' d'ur'?

Arvulf.

F'if' bin' s'.

Alvin.

G'ar'g'att'!

G'ar'g'atta.

W'ie?

Alvin.

S'ina' K'iff'!

G'ar'g'atta.

G'af' d'ü' d'of'!

Alvin.

W'ie, g'af' d'ü'!

G'ar'g'atta.

F'if' w'iff' m'if' n'iff.

Alvin.

F'if' m'if' n'iff.

24.

Alwin.

Was ist jor ein pföner Krain,  
Wird stromspan stuf'n zu lassen! Wird's nimm gleich?!

Georgatta.

Was kloygt?

Alwin.

Lü' in Gass!

Georgatta.

Alwin!

Alwin.

Wia?

Georgatta.

Lüf' zur Fura!

In Gass!

Alwin.

Lüf' du!

25.

Georgatta.

Sij word' des Fuers pfura.

Alwin.

Wird ist' noch der Fortza mainen Partz.

Alwin.

Was im Moment nicht aufweist von Luf' beiten,  
Voll lünger als mirs Furga Gänger lüiten!

Georgatta.

Was willst du hier? Sij spring' mit nimm Partz.

Alwin.

Wann nicht ist? Nicht übel ist die List!

Georgatta.

Wird, dass du fortkommst!

Alwin.

Lüben, was du list!

Georgatta.

Fif will zur Tür.

Alvin.

Hau, ich - laß mich in Ruf!

Georgatta.

Du öffnest nicht!

Alvin.

Ruf du mich.

Georgatta.

Ruf mich du!

Kranich.

Du bist nicht geistlich bin!

Alvin (mühsam.)

Fif nur ab, Gars.

Georgatta (mühsam.)

Geh' zu Alvin,

Fif nur's.

Alvin.

Hau' unser master Gars nicht sein,

Fif sollt' dich...

Kranich (erzählt von Alvin einen Tölpel.)

Hu!

Alvin.

Waszeit!

Kranich.

Du Tölpel - Gars!

Alvin.

Ruf du ist ich Tölpel...

Kranich.

Refusiert beide still

Und sagt vornehmlich, was ich wissen will.

Alvin, wie geht's im Gars? Ist immer noch krank?

28.

Alwin.

Alwin Herr, uns guet's...

(Arndt nimmt Alwin den Guet vom Kopf.)

uns guet's...

(Arndt nimmt ihn nochmals ab.)

Gott sei Dank,

Uns guet's...

Arndt (nimmt ihn den Guet zum drittenmal ab und wirft ihn zur Seite.)

Was lachst du das, du feiges Thier?

Du sprichst mit mir und lachst den Guet vom Kopf?

Alwin.

Ich lach' Ich guet's.

Arndt (zu Alwin.)

Lass Fruehling Augen kommen.

29.

Dritter Auftritt.

Arndt, Grossegatte.

Arndt.

Was sie bestuelt, als Abschied auf genommen?

Grossegatte.

Bestuelt? Nein.

Arndt.

Nein?!

Grossegatte.

Ja, ja.

Arndt.

Wieso?...

Grossegatte.

Auf's Gue;

Sie lauschte puerlich zu der Mindeerkaser;  
Kein Pfand, kein Oef, kein Gul Kom wovon,

Obu' d'ess in ylvubta, d'ess dar Gave no sui.  
Minster Aufsicht.

Arundel, Agnes, Alvin, Gaveyatta.

Arundel.

Sie Arbeit in der Hand! Malis yntas Zuisen!  
Nun bin ich von der Reife windas der -  
Kant Guf des, Agnes?

Agnes.

Gave, von Gavey, jor.

Arundel.

Wie frant's, d'ess ich Guf windas sel, des ylvubta.  
Fuzunifan, piast man, ist's Guf gut wozunyan?

Agnes.

Lie auf die Höfe, die mich wufte wazlungt.

Arundel.

Lied hebt ihr jenuer, in Guf wozunifan.

Agnes.

Ihr wurdet mich wofen'u.

Arundel.

Sie ylvub't, doch fergt,

Was schufft ihr?

Agnes.

Güubefan mir - für Guf barait  
Kluffenützan pfon mit Wozunifan liegan.

Arundel.

Wofen! Galt jatzet wintunim jenuer die Kluffen,  
Lanzunait Guf wufte, ich foly' in kürzer Zeit,  
Nun wurd' ich Wufte' was Guf zu pferan jorban.

Minster Aufsicht.

Arundel (allein?)

Ihr Galitiman des Fergs, galafota Fofen'u,  
Die zurellig pferan, fof mit Wofen'u wozun.

Kommma schreiben, Harpe zinslich brü'n, -  
All' Lira Küst und Klugheit ohne Sorgen  
Gült direr zucht'gen Einfalt nicht die Wogen;  
Lafitz ist mich nur Landmark, das nicht ist,  
Und wenn die Lira mir...

Vastker Aufsicht.

Goraz, Arnulf.

Arnulf.

Min? Das'ist recht?

Ja... Nein... So ist's... Ob mich die Augen trügen?

Gor...

Goraz.

Ar...

Arnulf.

Goraz!

Goraz.

Gor Arnulf!

Arnulf.

Wah! Wargenigen!

Und hier mit wem?

Goraz.

Nein Lira.

Arnulf.

Mirklig? Ja?

Goraz.

Sel' nicht' Lül auf, doch must' Er selbst nicht' vor.

Arnulf.

Sel' fahr mich' Lira.

Goraz.

Und kommt zurück auf Lira.

Arnulf.

Ja lieber Gott! aus Kintara von der Lira!

Alte bleibt die Zeit, die Ihr noch jung und zart  
Und (zünftig) soll ein Klitzklaines Lützelschen werdt!  
Goraz.

So ist's.

Oruilef.

Und Lutz Mutter, mainer Paul!  
Wann lieber Freund Oront, du sollst ich wista,  
Wann geht's ihm? Ist er immer noch findal?  
So wist, daß ich ein Stück als main's bester ist -  
Wann Jahr sind wir einander fremd gelieben  
Und geben uns kein einziges Mal geschehen.

Goraz.

So ist noch Lebenslust gar als wir zwei,  
An Lutz ein Weibchen sollt ich mitgenommen;  
Jetzt halt er mit, er wolle selber kommen,  
Doch sagt er nicht, noch selbst er kommt, du bist.

Ist Lutz miallaist ein Lützger Lutz bekannt,  
Der mit Amalthea noch einzu sein  
Als wirder Mann noch Lutz zürückgefahren?

Oruilef.

Wann soll er Lutz sein?

Goraz.

Ganzlich unbekannt.

Oruilef.

Wann.

Goraz.

Mutter spricht, daß Lutz geküßt der Mann,  
Als wenn er noch ganz neu bekannt mit sein;  
Die Können bald in weisiger Affären,  
Doch nach die sei, das zeigt er mir nicht an.

(Goraz überreicht Oruilef den Brief

Oront's.)



Ursprüngl.

Ihr seid zu schön, bin ich sehr besorgt  
Und, gut ihr zu bewahren, sehr wichtig.

(Komplimente zu dem Brief zu machen.)

Die Freundlichkeit beweist's nicht, daß sie Weisheit bringt,  
Und all' die Komplimente sind nicht nötig.  
Auf eua Brief sollt' ich mein Wort spenden,  
Sind über meine Lüste zu versetzen.

Gegen.

Ich nicht beim Wort zu nehmen, wie's mein Pflicht,  
Denn hinter Gold' Lippen bewirkt' ich nicht.

Ursprüngl.

Die Nutzenrechnung ist noch meinam Sinn;  
Zum Glück hab' ich sie bei mir, nehmt sie hin,  
Denn Laute mich.

Gegen.

Friede...

Ursprüngl.

Lebt's nur was ich u. -  
Gutet Ihr Gut in der Welt schon immer u.?

Gegen.

Wiel Lürgerlaute, geist' gar Götter zinn,  
Und mich gar sprächen gibt's wohl reichlich sein.

Ursprüngl.

Wia's jauchzen gerst, Komme er sich vermehren;  
Viel findet er gelunte Liebschaft nett,  
So darf er sein bei uns sich erdulden,  
Denn wir sind die Frauen so kokett.  
Loben oder blöde, was'illig sind sie alle,  
Die Götter ein gütlich = immer das -  
Es ist ein Göttergast! In manchem Fall

Könnt mir's so lustig sein im Theater?  
Wollt ihr nicht schon mit mir was unternehmen -  
Dahin geh' bereit ein zartes Gesangsband?  
Nicht mehr als Gold kann euch das Glück bringen,  
Ihr seid der besten Gesangs- = Febrilant.

Görz.

Nein nein, um einen Mann sich anzunehmen:  
Ich ging schon mit ein Abenteuer ein  
Und will dem Feinde von mir ganz verfließen.

Arndt (beimite.)

Ah! das wird mir's sehr geistig sein,  
Doch das ist nicht mein Herzgeheimnis mehr.

Görz.

Doch bitte! Die Notion ist Geistes.

Arndt.

Ganz.

Görz.

Ihr seht, durch Menschen kommt man nicht  
Um den Erfolg, den man bisher erreicht.  
So sei mit allem Feindes Lief bekannt:  
Für einen Feind ist man ganz unbekannt.  
Mein zartes Pulver soll die Welt erlösen,  
Doch für ein ganz bei ihr mir offen steht,  
Und ohne Verstand ihr zu viel zu haben,  
Glaub' ich, daß alles trübselig werden muß.

Arndt (beimite.)

Was ist's denn?

Görz (ihm die Pflanze vor Augen zu zeigen.)

In dem Feind ein schönes Kind  
Doch, wo die Mütter rot geistig sind.  
Zur Feindschaft zwingt ein Mann sie, dessen Geistes  
Nicht den Markts ihr mit der Welt will können,

Doch die, bei voller Unwissenheit, in der Villa  
Mit Raizen ylvung, die jenen fasseln können.  
Dann zumber meiner jügendlichen Besonnen  
Harmonie dem Würmefarz zu widerpass'n...  
Der goldne Horn, den sonial Houflan Krönung  
Und den Ihr selbst müllnicht noch nicht yafal'n,  
Gripst Augenb.

Arundel (bairita.)

Ah! ich hasse!

Goraz.

Jener Mann,

Sich ylvüba, daß von Tümpf... von Trümpf... es heißt,  
Sich macht' mir's nicht, ab liegt mich nicht davor;  
Galt soll er loben mich, doch wenig Geist  
Und sei der Horofait löflicher Ritter.  
Dauert Ihr ihn nicht?

Arundel (bairita.)

O wach! die Füll' ist bitter!

Goraz.

Ihr fragt ihr nicht?

Arundel.

Sich kann' ymmer ihn-jor!

Goraz.

Es ist ein Herr?

Arundel.

Ja nun...

Goraz.

Was meint Ihr der?

Ja nun - heißt: ja? Ist lauffest nifapüftig?  
Ein dümm Kopf? - Was man mir yafugt, ist wichtig.  
Kurz, Augenb föllt mich fast von ihm Louva,  
Die ist ein Kleinod, wenn ich nach sein soll,

Und dieses Thal, das wunderbar goldvoll,  
 zu überlassen sie, nach dem und dem.  
 Nur um des eine bin ich jetzt besorgt:  
 Die Art der Eisenzeit mir zu bringen;  
 Das Gold, das ich so weit von hier habe,  
 Soll bald von dem was ich zu bringen.  
 Sie wissen, was mich im Leben man versteht,  
 Das allezeit Gold die schwarzen Ringel hat  
 Und das beim Liebespiel, schliefen im Ringen,  
 Das Goldes Allgemacht was ich zu bringen.  
 Nur die Zeit ist ja nicht so weit, man soll  
 Betrachte das Wissen der Zeit nicht mehr?

Antwort.

Sie sind mir weit...

Gowz.

Sie will sich nicht mehr zeigen.

Ich will! Sie kommen bald, Sie sind zu fern.

Antwort (sie allein yloben.)

O! mich ich...

Gowz (zurückkommen.)

Hochzeit, bitte: sind die Zeit nicht fast.  
 Das mein Gehirn ist durch die Zeit nicht fast.

Antwort (sie allein yloben.)

Was hat ich zu sagen?

Gowz (zurückkommen.)

Was allein bringen  
 Durch Nacht nicht; den wird's in Gewissheit bringen.  
Antwort (yloben, das Gowz wehrt zurückkommen.)  
 O!...

Rebunstar Aufsicht.

Antwort (allein.)

O! was sieht ich mich bei dem Leisten!

Dem wohnt ein Hauf von solchen Kunstgelehrten.  
 Die Unbedrossenheit hat er die Gasse, die  
 Die überflutet werden mir erzählt!  
 Mein untröstliches Leben führt ihn ironisch zu,  
 Doch ob ein Laichfuß ja bester war?  
 Trotz Leidens muß ich mich zusammennehmen,  
 Lopey'u, was jetzt mit Doga mich erfüllt,  
 Damit es sich zum Plaudern soll bequemen,  
 Bis ich Gasimbündel mich ganz erfüllt...  
 Ich laß ihn weg, er ist wohl noch nicht weit,  
 Und zieh' den Felsen von der Grindelkalt.  
 Mir graut vor der Zukunft - er verflucht!  
 Wenn findet man sich mehr als man versteht.

Zweiter Akt.  
Lyrischer Rückblick.  
Monolog (allein.)

Lachend' ich's wußt, so ist's doch gut gemacht,  
 Doch ich mag abend lang mit ihm verfaßt,  
 Dann die Lacherei, die mein Herz befaßt,  
 Gott' ich's er mich den Augen mich verfaßt  
 Und kommt' den Augen, die mich verfaßt, was verfaßt.  
 Doch ich's er nicht, was er mich verfaßt;  
 Doch laß' ich von der Nase mich nicht verfaßt  
 Und gönne' dem jungen Herrn nicht sein Leben  
 Ich laß' ihn seinen Weg und ungeduldig  
 Lach' ich, was er die Feindung verfaßt,  
 Was bin ich meiner Mordkammer schuldig,  
 Und schon er meine Feind' verfaßt' ich sie.

Wah! kriecht die Dämonin, und das ist sie so arg;  
Gut sie geschick, so kommt's auf meine Augen.  
Nur ist doch ein garst'ger Mensch mein Herz!

(Er klopfet an seine Thür.)

Georg's Knecht.

Arnulf, Alwin, Georgyatta.

Alwin.

Geht, dieses Wort...

Arnulf.

Will! Lavin kommt herüber!

Geht, Geht! Kommt, kommt! Ihr sollt Euch kümmern!

Georgyatta.

Auf! ist was das noch Angst, mein Blut erparst.

Arnulf.

Wo also kommt Ihr Lavin her? Ist sie gekommen?  
Geht beide mich betrogen und garst'ger?

Georgyatta (Arnulf zu Lavin's Füßen.)

O! laßt mich nur nicht auf, Geht, seid so gut!

Alwin (beiseite.)

Das Geht bestimmt ein toller Hund gebissen.

Arnulf (beiseite.)

Das Wort sticht mir im Hals; ich löst' mir das  
Auch liebten mir den Rock von Leib garissen.

(zu Alwin und Georgyatta.)

Herkommendes Pack! Ihr Geht ab zu gehen,  
Doch sie ein Mann ins Haus stellen?...

(zu Alwin, der nachzugehen will.)

Du willst fort?

Gleich sollst du...

(zu Georgyatta.) Rührt du dich, hast's dir aus Leben...

Ihr sollt... (zu Alwin.) Ja, beide bringt mir Wort für Wort...

(Alwin und Georgyatta haben auf und wollen nicht zurückgehen.)

Was sie noch müßt, ich, schmer'ig, schlag'ig Ach!  
 Wie kam der Dorn ins Heu, trotz dem Verbot?  
 Ja? Dorn, wach, schlänig, sie, brennt sich nicht,  
 Wuchst schnell! Wird's bald?

Alvin und Georgetta.

Ach! ach!

Georgetta (Armsel weicht zu Tüppan fallend.)

Wann garz garbriest!

Alvin (Armsel abwärts zu Tüppan fallend.)

Sie sterben!

Armsel (beiseite.)

Wie gabt's hier ich: Lust!

Sie muß umfassen, Alvin wußt yausinnen.  
 Was wußt ich, daß sie zu solchem Tüppan  
 Der Dorn' unterhalten? Wie bringt's von Tüppan!  
 Und immer, muß zu sein, wußt besser du' ich,

Womit sie selbst ab mir wachstun soll.  
 Wuchst'ig ich stümm, zu müßt'igau meinem Groll-  
 Geduld, mein Herz, Geduld, und wüßig, wüßig!  
 (zu Alvin und Georgetta.)

Kast müß und wußt mir Tüppan Augen gar.  
 Laibt! (Laipita) Müßt so groß wüß'ig Tüppan wußt,  
 Wann meinem Tüppan Tüppan sie ich wachstun;  
 Sie will sie lieber selbst zu mir wachstun.  
 (zu Alvin und Georgetta.)

Wann wachstun sie.

Wittar Küppan.

Alvin, Georgetta.

Georgetta.

Wie furchtlos schüt er mich!  
 Ein Augenblick war ein Tüppan und Groll,  
 Der wüßig Tüppan wußt, ich zu ich schüt.

Alain.

Ihü müdat das Mobjö, is' prögt' s' dir jor.

Georgyatta.

Wof' wos is' s', daß im Gomb' as' Silt mit Kwanga  
 die Jünger unter im' prax' Wüßst' fast,  
 daß as' sie ein' prax' in das Zimmars' Guga,  
 daß Nina Mauphupal' as' zu is' lätst'?

Alain.

Wail is' das Gist' der Liferst' as' sitzt.

Georgyatta.

Wof' wofar' kommt' s', daß in' s' im' Lüt' is' sitzt'?

Alain.

Nim' wail... nim' wail as' wif' s' ist' ist' —

Georgyatta.

Daß as' s' is' so' d'ebai' im' Joru' wargist'?

Alain.

Die Liferst' - was' s' is' wif' s', Georgyatta, -  
 die ist' ein' Ding, das' uns' um' Gorge' wif' s',  
 Vom' ganzen' Gänge' der' Markas' wargist', -  
 Und' daß' die' Klaus' wird' die' Gait' wif' s',  
 Wof' is' die' s' wif' s' ein' Liferst' wargist':  
 Dank' die', du' Gist' die' Nina' fast' ist',  
 Du' will' ein' fremd' Gist' s' in' wif' s' wif' s'...  
 Gist' du' dem' wif' s' wif' s' wif' s' wif' s' wif' s'?

Georgyatta.

Jor.

Alain.

Liferst' wargist' zur' wif' s' Gänge':  
 die' s' is' in' der' Fort' der' Klaus' wif' s';  
 Die' s' is' ein' Mann, daß' wif' s' wif' s' wif' s'  
 die' Jünger' wif' s' in' s' Nina' wif' s',  
 Wif' s' wif' s' as' wif' s' wif' s' wif' s' wif' s'.



Georgatta.

Loß man'nem merjan's ulla wißt ayvel?  
 Wenn siast so wiala mit yonuz fait'sau Zügan,  
 Wann ipon Iovū'n mit Ritzaru siß wasgūnigam?

Alwin.

Wohl ulla wißt so liabesūngig sind  
 Für ipon Wūm' Alwin.

Georgatta.

Wie is wißt blini,  
 So kommt er stot zurück.

Alwin.

Wain Lick nißt köngt.

Georgatta.

Wain böb er ist!

Alwin.

Ju, wain er niß wasgūnigt.

Winters Aufritt.Arwulf, Alwin, Georgatta.Arwulf (beispit.)

Ein Rockflosser war's, ein mützlicher und weiser,  
 Von nißt ein Geinif' Anzüßtes gab, dem Tuisar:  
 Wann ein Golabuis Gönud zum Jora ins laut,  
 Ih's gut, des Alfabut siß außgūngam,  
 Des wurd' verbleit die Golla niß wasgūngam,  
 Was nißt wir sun, wurd' ins wiffar gūngt.  
 Zu Arwulf' Fall befolgt' is sinan Rock,  
 Und w'd is jatz an d'ipen Ort sin bot,  
 Gab' den Georgatgang is als Rosumut mir  
 Für den Wadert, das wif' bevrükt, yonoman,  
 Und beim Gupewif' wafsiht is wif' die Gū  
 Und ipon Garzen wif' den Gönud zu Komman.

54.

Einster Auktio.

Auktio, Aquas, Alvin, Groggata.

Auktio.

Kommt, Aquas.

(Zu Alvin und Groggata.) Gast!

Einster Auktio.

Auktio, Aquas.

Auktio.

Wie schön ist's laut spaziert!

Aquas.

Papa schön.

Auktio.

Wah! Freude!

Aquas.

Ja.

55.

Auktio.

Wie schön spaziert?

Aquas.

Die kleine Katz' ist tot.

Auktio.

Ah!... Das gleichmal -

Das Tod ist unser aller Lebensziel...

God's hier spaziert, mit wem's Land ist schön?

Aquas.

Nein.

Auktio.

Ward die Zeit fünf lang?

Aquas.

O, keine Zeit.

Auktio.

Was sieht Ihr die ganze Tage post spaziert?

Agnes.

Du bist Gutes und sehr Nützes für die Welt.

Anton (nach einigen Versen.)

Die Welt, mein Kind, ist voll von bösen Leuten;

Die Luft war früher viel, alles böse zu töten.

Man munkelt, daß ein frommer junger Mann,

Als ich verweist war, sei ins Haus gekommen,

Daß Ihr verurteilt seine Güterungen,

Und die der Versuchung ist nicht überlassen kann,

Wollt' er nicht, daß selbst, was ich gesort...

Agnes.

Nein, er hat nicht, weil Ihr bestimmt verlorst.

Anton.

Wohin! Ist das noch? Ein Mann...?

Agnes.

Ganz pfeiflich.

Fil. Peters' s, daß kaum er von der Zeit' und weiß.

Anton (leise, beiseite.)

Die Offizier, mit der sie's einigst,

Lauscht mir, daß sie keine Köcke spüre.

(Leise.) Doch, Agnes, warum ist mich gar nicht besinn,

Zeit' ist verlossen, daß Ihr jemand sagt.

Agnes.

Ganz; doch mich ist noch der Grund sehr klar,

Ihr selbst selbst sehr und ich nicht besinn.

Anton.

Wirklich. Doch nun erzähl mir, wie's gekommen.

Agnes.

Dies ist ganz wunderbar und wunderbar.

Fil. hat mich im Balken mit Gärtenarbeit,

Die hat ich dort, wo sich der Laubberg nennt,

Vorüber einen süßen Jüngling spüren.

Dein Blick trifft mein, und es grüßt gelaut;  
Und sein's die Pflicht der Höflichkeit erlaucht,  
Gib für den mit dem Größ ist ihm gedenkt.

Bequell gibt es mir zum Größ ein zorniges Zinsen,  
Und ist natürlich geb's ihm flücht abgelaufen,  
Und als es mir sofort ein wittes pficht,  
Gib' gleich ist geüßant mich noch ihm gabelt.

Es kommt und geht und umwält mich und wieder  
Und grüßt mich ganz und lust mich immer wieder,  
Und ist, mit starker Blick von meinem Ort,  
Gib' einem Größ zu jedesmal aufgeben,  
Und wenn die Nacht nicht mehr lausig abgeben,  
Reiß' ist noch die und grüßt' ihn immerfort,  
Dann hat es's nicht, soll' ab bedrückt mich schwer,  
Dass ist für den der Höflich geht als es.

Quäl.

Paschew.

Quas.

Das andere Tag kommt mir von der  
Ein veltas Quäl, das zu mir tritt, ins Ohr:  
"Gott mög' dich segnen, lieber, gutes Kind,  
" Und Lisa Reiza lang' dich noch bewahren,  
" dich glückt, dass sie dich nicht gegeben sind,  
" Und sprach kommt zu Reiza und zu Person,  
" Und weißt mir, Ihr habt ein Herz verlatzt,  
" Das schwer durch die Herzenswunde laidet jetzt."

Quäl (beisite.)

Gee! Verabschied! Werdem die Dredur!

Quas.

Verlatzt? fragt' ich erstein, als es's verlatzt.  
"Jawohl," sprach sie, "und freundlich in der Zeit;

„Es ist der Mann, den vom Lalkou Ihr seht.“  
 „Ach! wie ist es, wie kommt' ich mir gaffel'n?  
 Laßt es mich ihn was fallen mit Wasfel'n?  
 „Kain,“ sagt sie, „Lura Lirka sind's allein,  
 „Die, zündend, ihn so schlimm erkunden lassen.“  
 „Ist denn mich, sprach ich, Kain noch Kainum fassen,  
 Was maine Lirka so gaffelvoll sei'n?  
 „In Lura Augen ist ein Gift ausgefallen,  
 „Das tödtlich wirkt und das Ihr noch nicht kennt,  
 „Kurz: es pinnt sich, so tödt' es vom Mund der Alten,  
 Die teilnahmlos ihn vom und alant nennt,  
 „Und wenn Ihr Luf nicht umschaut pinnt Not,  
 „Denn ist er sicher in zwei Tagen tot.“  
 „Ist sprach: Mein Gott! des merkt mich garzwasarän-  
 Wie kann dem Mann mich gaffeln merken?  
 Die sagt: „Kain Ihr ihn seht und sprach: pinnt Tronstau

„Ist denn mich, daß bei Luf es was merken;  
 „In Lura Augen, die ihn liebt merken,  
 „Liegt mich das Mittel, wie das ihn zu seilen.“  
 „Ach! sprach ich, was, wenn die ihm Lirka gibt,  
 Was er befehlen mich, wenn's ihn beliebt.

Oronilf (beiputa.)

Wasflüßte Gagen! Garzwasarän!  
 Zier Galla seht' dem Lirka'schen Sinn!

Kyus.

„O seht mich und ist alchold' gausen.  
 „Ist selbst, ist das nicht sagt von mir gausen?  
 „Kommt' ich die Luf und main Gausen bringen,  
 „Ist ich ihn Lirka's liebt zündend gausen,  
 „Was maine Lirka so zu garzau bringen,  
 „Ist alchold' ich Kain Lirka kann sehen se'n?

Arvilt (laifu, bairita)

Das alles kommt aus unglücklicher Paula;  
 Und gab' ich mir ein unbekanntes Gesicht,  
 Weil ich nicht forchte, daß kein Mörder fände,  
 Das war das Aergste Pflinggen sie bewachte.

Nur fürcht' ich, daß das Recht ab mir abziehe  
 Und nicht beim bloßen Verlaß stehen bleibe.

Agnes.

Was seht Ihr denn? Es scheint, Ihr seid mir fremd?  
 Woher kommt dieser Name, was ist beschied?

Arvilt.

Nein, mein. Gezielt mir vor mir die Gasse;  
 Bin beim Laufen der Jüngling sie bewachte.

Agnes.

Ach! Lächelst du die Können dein Gut zu thun  
 Und mir mir's schuell galorny, ich zu verraten,

Das Köpfchen, das es mir, um mich zu schmecken,  
 Das Galt, das es Alvin gab und Groggkann,  
 Ihr liebtet sicher ich und schmecktet ein . . .

Arvilt.

Gewiß. Doch was gahst, als Ihr allein?

Agnes.

Es scheint, es sei zu mir in Lieb' entbrannt,  
 Und sprach von unvergleichlich schönen Dingen  
 Mit Worten, die so süß ich nie gekannt,  
 Und jaucherte, warum sie im Ohr mir klingen,  
 Trüß' ich den Reiz, mir selber unbekannt,  
 So wie ein süßes Trögen in der Luft.

Arvilt (laifu, bairita)

O wer das tolle Fröhen, was beim Fröhen  
 Das Fröhen alle Qual allein muß tragen!  
 (Laut.) Mit Worten fort es schen - Gut muß mir diesen

Er lüß noch mit'm Zörschickit rausipen?

Ayumb.

O Jap! Er wufm marliabt mir Kom und Gaud,  
wie er zu Ruffen your kein Luta fand.

Aomulf.

Duyst, Ayumb, wufm er Luf und post noch wuf?

(Er pinkt, daß sie es pfiekt.)

Auf!

Ayumb.

Er...

Aomulf.

Wuf?

Ayumb.

Wufm mir...

Aomulf.

Auf!

Ayumb.

Wuf...

Aomulf.

Wuf dann?

Ayumb.

Wuf...

Ich wuf's nicht, dann Er züret mir, wenn Er's färet.

Aomulf.

Wain.

Ayumb.

Wuf!

Aomulf.

Wain Gott! wain!

Ayumb.

Luf, wenn Er mir's pfiekt.

66.

Antwort.

Sief sieser's.

Antwort.

Es wesen mir... Dieser wesset Ihr Wort.

Antwort.

Nein.

Antwort.

Ja.

Antwort.

Nein, nein! Fort mit der Geizlichkeit!

Es wesen Guf...?

Antwort.

Es...

Antwort (beipida.)

Sie Gölle wies wazafot!

67.

Antwort.

Es wesen Sie — Lound mir, Sie Ihr mir wazafot;  
Sief kommt' ihn Gintzen nicht und müßt' es wissen.

Antwort (weiter vüßend.)

Was liegt am Land? Ließ es sich, wöist' is wissen,  
Als es die Kom 'Guf küßt', wüß soust was am?

Antwort.

Wia? Kann man vüßend am wazafot?

Antwort.

Nein!

Wos' um von piurem Land zu Gailen ihn,  
Wüßst' er von Guf noch unter Medizin?

Antwort.

Sie hat es nicht, inder Güt' er's wazafot,  
Um ihn zu Gailen, Güt' is nicht wazafot.



Kronleif (Lair, Laisaitu.)

Gottlob, das ist noch gümpelig abgelaufen!  
 Wenn sollmich nochmal nicht für dumm verkaufen.  
 (Laut.) Gänze. Nur Lira Kauselheit tröyst die Düssel,  
 Und die Gapsel' wann ist nicht mehr zu messen.  
 Das Guck bewirbt sich nur um Lira Geld,  
 Guck zu verschleppen und dumm auszubringen.

Agnus.

O mein! So schenke mir oft, ich drück' ihn dort'n.

Kronleif.

Können Sie im Guck auf seine Dissenon sein'n?  
 Doch macht Guck jetzt, daß, Düssel zu verschleppen,  
 zu lösen muß die Nutzer Düsselheit'n,  
 zum Düssel für ihr liebendes Wollungen  
 Mit dem und dem und ganz bereit zu sein, —  
 Als schenke gilt von allen schenken Düssel.

Agnus.

Als Düssel, sagt Sie? Und aus walfen Düssel?

Kronleif.

Aus walfen? Nun, wenn nicht für solch Gabelfen,  
 Gießt's in der Düssel, das Gimmel's Zorn verschleppen.

Agnus.

Das Gimmel's Zorn? Müß er sich dann verschleppen?  
 Ein Düssel ist doch so süß und so schenken.  
 So schenke, wannal Lust man süßt beim Düssel;  
 Das alles Job' ich früher ein schenken.

Kronleif.

O ja, zur Lust hat man Guckausheit  
 Beim Düssel, Düssel und walfen Düssel,  
 Doch diese Düssel hat man mit Guckausheit  
 Und verschleppen mich in der Guckausheit.

Agnus.

Und was der Geirart ist's nicht sündhaft wahr?

Arnulf.

Nein.

Agnus.

O, wenn dich ich, beid' mich zu verurtheilen.

Arnulf.

Wenn Sie es wünscht, ich kann nicht's Lufftes vertheilen,  
zu diesem Zweck die große Kam' ich sah.

Agnus.

Was's möglich?

Arnulf.

Ja.

Agnus.

Sieh denn mein Glück nicht lassen!

Arnulf.

Wie Sie zweifellos Gutes wohl besorgt.

Agnus.

Sie wolle uns beistehen...

Arnulf.

Könnt Gutes durch mich veranlassen.

Agnus.

Wann Sie ich Gutes, wenn's noch ist, nach Sie sucht!

Arnulf.

Und ich, mein Kind, ich Sie Gutes gleichsam veranlassen.

Agnus.

Sieh nicht, ob es Gutes beliebt, zu sprechen.

Besteht Sie mich nicht?

Arnulf.

Um keinen Preis.

72.

Agnes.

Mit wem ich Mann und Frau?

Arnulf.

Ja.

Agnes.

Mann?

Arnulf.

Noch nicht.

Agnes (leisend.)

Noch nicht?

Arnulf.

Noch nicht. Reizt dich das so zum Lachen?

Agnes.

Ja, sehr.

Arnulf.

Mein Haupt ist mir, dich froh zu machen.

73.

Agnes.

Sieh hier in Dankbarkeit dich dich ergötzen -  
Mit froh und glücklich ward mit ihm ich leben!

Arnulf.

Mit wem?

Agnes.

Mit... ihm...

Arnulf.

Ja... ihm... Was? - Der Fall?

Es wisset der Herr dich ein wenig pfual.  
Sich bring' dich einen andern Mann ins Geruch;  
Und warum das Wohl's dich dich dich dich,  
Und nicht er von dem Tugend, von dem er leidet,  
Daß jenen Tugend dich dich dich dich dich;  
Nicht zum Tugend er mit unliebter Tugend,  
Denn pflicht zum Tugend dich dich dich dich dich.

74.

Nur klofft es an, wenn schneit es auf der Kulla  
Mit einem Stein durchs Fenster von der Pfenalla.  
Was sagt Ihr mir? Ich will mich dem Herrschick  
Witwenfuf in des Saugman, das Ihr zuecht.

Aquas.

Och Gott! Er ist so schön...

Arnief.

Ihr sprach zu mich!

Aquas.

Wir fast im Mut...

Arnief.

Geht zu der Platte, schneit!

Gest jetzt einmüß.

Aquas.

Ihr wollest...

75.

Arnief.

Lupst's yam'yan.

Ich bin das Gars, und Ihr lobt mich zu sagen!

---

Swissar Akt.

Soppar Rückritt.

Arundel, Agnes, Alain, Georgette.

Arundel.

Ja, alles ging mostafflig, is denn lachan:  
 Ihr zuehtet sich ysaopum und yawitzt,  
 Das Luffling ist yawultig abyablitzt;  
 O fu' Klüye Luffing war ich nicht zu murefan.  
 Denn Luras Unpflü, Agnes, isost Gafufo,  
 Und yfünngelob pid Ihr ins Katz yafellan;  
 Ihr lüyt, wann ich als Nütz nicht bei fuß war,  
 Jetzt in der Goll und der Nordrummies Krollan.  
 Oten kamt ja diese yonze Kützarpote:  
 Nial' Lünar, Bützanslöfan, Luraszias,  
 Javükan, yföna Zäfan, yföna Klossa,

Doß Jinter allan halt das wilden Tier;  
 Die Fünfal sind ja, in dem yisier yis  
 Doß jeder Loranafon prüyt War Loran,  
 Doß pid uns dinger Jüngling Ihr yafum,  
 Doß miriner Boga, woß Javoryyagumyan.  
 Mit gutt und ich Ihr mit dem kein yazialt,  
 Das pieren Mänpfen übal mit yafzialt,  
 Doßt fupar woß mein Klor, nicht müß yfriben  
 Die Givort, die mit fuß mir will belianen.  
 Zuvüßst bring' ich fuß eine Lapa bei  
 Zu einer Kain, die fuß Jailfren sei.  
 (Zu Georgette und Alain.)

Tragt einen Kaffal Jar! Mann ja Ihr draißt...

Georgette.

Mir woll' n Kats folgern tun, was Ihr uns Japst.  
 Das Formda pient' uns einen bösen Kreis.

Alwin.

So wach' ich trinke, weil ich ihn nicht wahn,  
 daß er zurückkommt! Herz und Galm zugleich,  
 geb' er uns zwei beschützte Dörfer.

Arnulf.

Forcht, daß ich alles Lieb' zum Abwischen,  
 Und für den Hof' Doutrakt sei nicht vergessen,  
 Auf Lura's Stimmung mir, wie ich befohlen,  
 Dort von der Seite im Notar zu gehn.

Frank's Auftritt.Arnulf, Agnes.Arnulf (Pitzant.)

Laßt, Agnes, Lura's Handarbeit jetzt fort,  
 Gößt zu, daß sie und dich ihm nicht zur Last!  
 (Er laßt den Finger an sein' Kinn.)  
 Das wichtig ist, was ich euch unterrichte,

Licht gar und macht euch jedes kleinste Noth.  
 Ich wach' zur Sonn' euch; Säur' und vom Frey  
 Besitzt mich der Dank zu eurem Glückes Saft,  
 Läßt die Güte, die ich euch weise,  
 Daß uns der Armut ich mit einem Dylay  
 Euch von dem Rand der Lura's will wehlan,  
 Um euch den Rang der Lura's zu geben;  
 Die der Erinnerung nach Mann's sie steht,  
 Der hat nur solche Tugend sie gesehen,  
 Dem zwingig Glanzgeordn' man ungetrogen  
 Und der euch gönnt, was sonst er unbeflogen.  
 Forcht, daß euch die Bekandnis' nie entgeht,  
 Die nicht ihr wach' die dieser Zeit ihr,  
 Denn ich soll ein' Jubelk' besser laßen,  
 Das Recht mich zu verdienen, wo ihr steht;  
 Leicht lassen ungetrennt, dann allezeit

Weißt' ich nicht zu sagen, daß ich Euch geheißt.  
 Das Ich' stand, Augen, ist kein Kinderspiel,  
 Die Göttin ist zu Manens Felleit' verbunden,  
 Und durcht Euch nicht, Ihr Konstantin's Ziel  
 Zum Zweck der Freiheit oder müß'gar Künden.  
 Dem Sinn' gepflanz't zimmt Natur's Würdigkeit,  
 Und Muth ist da nur, wo der Geist geistigt.  
 Zwei Gülfen zeigt der menschliche Larynx,  
 Doch beide Gülfen's Wartung ist nicht gleich:  
 Die eine Juchst, die andre Speißt geistigt  
 Und Juchst nur ob von der, die sie regiert.  
 Die Naturordnung, wie sie unbedingt  
 Dem Juchst der Politik entgegenbringt,  
 Dem Juchst der Diener und des Rind, dem Natur,  
 Das Muth dem vorgesetzten Lir'sauger's,  
 Reicht wenig' um dem Geseßem nicht Juchst,

Die Juchst, den Kaputt, die Solysant'keit,  
 Die eine Göttin pfühlet ihrem Mann,  
 Das sie als Meister, Juchst und Juchst muß leiten.  
 Nicht so sie nur mit Kraft Juchst'um Lir'u,  
 Voll sie Juchst die Natur's Juchst'um  
 Und nur durch Juchst'um Blick Juchst'um  
 Dem Geseßem ins Augenlicht zu Juchst'um.  
 Das ist bei Juchst'um Lir'u nicht Juchst'um,  
 Doch Juchst'um vor Juchst'um Lir'u Lir'u!  
 Nicht vor dem Lir'u'man auf der Juchst,  
 Von Juchst Lir'u Juchst'um Juchst'um Lir'u,  
 Kaputt auch vor Juchst'um Rir'u Juchst'um Juchst,  
 Das Juchst: vor Juchst'um Juchst'um Juchst'um.  
 Nicht, daß, wenn ich mit Euch nicht Juchst'um,  
 Ihr Juchst'um müßt mich meiner Juchst'um bleiben,  
 Die sehr Juchst'um Juchst'um Juchst'um Juchst'um;

Daß das kein Ding ist, Pasaz damit zu treiben;  
 Daß die Kassa in der Golla Goupen  
 Zu uns'ger Quel für sind'ge Maibau beu'sen.  
 Was ihr für Jort, sind keine Murrangossen,  
 Proizt hat ins Herz Lief meine Lapan ein:  
 Was mir das Gift der Fittkeit gnuoffen,  
 Leibt in der Paal Lilianweiß und Wein,  
 Vor was vom Herd der Zeit und Gpa nicht,  
 Alldal der verbanphanzu Rosen ykrist.  
 Wenn ist für die Malt wo yung marlowen  
 Und yast als Tausel'Kun d'wif Gollauder,  
 Dem dort in Zeit und Freyheit zu pfuoren -  
 Das Zimmels Gwada schütz' Lief hat's d'wosor!  
 Wasst G'ner Kompliment. Mia ihr Leazins  
 Ein jünge Komma muß im Kopf fufsen,  
 Wo soll's müß für die Gpa sich yabü'sen.

Ein nicht'gns Gafst hab' in der Tusch'uf Giar,  
 Dem Küter kann'uf nicht, doch lob'uf ihn;  
 Es wird zur bransun Gorkin Lief wozial'u  
 Alld' sing'ge quist'ge Kost, die Gpa yunierst.

(Es muß müß.)

Wusst sie. Sie will jetzt joran, wie sich's liest.

Wusst (liest.)

Die Gabota des Guffenwies oder  
die Pflisten der wassirwetaten Frau  
und ihrer wrylligen Wüning.

Gras Gabot.

Wenn zur Gf in Zeit und Gpa  
 Die ein Wüning muß bereit,  
 Wastu sie als woffa Lapa  
 Grotz das böse Zugs der Zeit,  
 Daß, was sie nimmt, für sich allein sie freit.



Amulef.

Faf duat' fief noch der Dronig Timu und Wafau;  
Für Jante follt Ihr mir die Treta lafan.

Aguas (fufet fort.)Zweiten Gebot.

Zierrot iff ihr müßer Jun,  
Der dem Gefarou gemauf,

Nia gefattet, unzübinden:

Worf Beführit wofft' in mir für den Gammelf,

In übrigen in's ihr wof,

Manu ulla fofft in Lufplif finden.

Drittes Gebot.

Foff mit Lift' yam Augawinkau,

Beführitbewiffen, Welbau, Befuinkau,

Und was man fofft für Mittaligan woffen:

Für Trunnenfou find irs gift'ige Wefau,

Man die fief künstlich flöner woffen,  
Für's Kaim wofft für den rignen Woffen.

Viertes Gebot.

Nia offon fufft, irs untern Gut noch ulla  
Laim Kubgung in die Slike unternfult:

Demit dem Goffen in gefullt,

Worf Kaimu untern in gefullan.

Fünftes Gebot.

Lufuf mir in, wir's güter Pitta frount,

Was zu ifon Goffen Kommt,

Kimmert fofft betrot' die Befalla,

Wail's dem Goffen nicht befofft,

Woff in Lüffarun Gefalla

Woff der ywü'igen Woff mir frount.

Sechstes Gebot.

Woff in ihr Woffen mit Gaffaukau,

Bei der Unzufriedenheit auf das Gut,  
 Wenn man gibt - muß sie bedenken -  
 Nur nicht, die dafür noch tut.

Viertes Gebot.

Wird Arbeitung, das noch vergier gabüßt  
 Der Frau, wenn sie's auch brücht, in ihrem Zimmer;  
 Auf gutem Laune zieht ab sich, daß immer  
 Der Mann allein im Haus die Frau führt.

Fünftes Gebot.

Was nicht von dem der Frau nachsehen  
 Der Rufung von Gerechtigkeit,  
 Die Jambos mit man, "König" unnen löst.  
 Man soll sie klüger Weise nicht gestatten,  
 Weil dort gehen wenn Gatten  
 Die der Frauenkreis nachsehen.

Sechstes Gebot.

Die Frau, die Frau auf Lust und Gnu sollt,  
 Muß sorgen, daß sie nie versollt  
 Des Heils unzufriedenollen Nutzen,  
 Wenn sie bestanden der Frau  
 Glaubt die Frau oft genug,  
 Dabei sich nicht Heil zu setzen.

Siebtes Gebot.

Lunigenaria bei Pommersheim,  
 Ficknick, die man gibt im Frau's,  
 Soll sie genügend sich nur sorgen,  
 Wenn der Mann nicht genug;  
 Was für solch Pleier der Frau  
 Muß der Mann die Töchter sorgen.

Achtstes Gebot...

Armut.

Gehung! Laß mich den Rest für dich allein;  
 Als bald will ich dich wieder für dich als Arman...  
 Ich hab' noch was zu tun, fällt euch mir ein,  
 Doch wird mein Ansehen nicht lange währen.  
 Geht jetzt ins Haus, nehmt gut das Linsensuppe  
 Und sagt, daß mich nicht weiter der Notar.

Wissner Rücktritt.Armut (allein.)

Wie solches Sonnet ist der Gasten,  
 Weil noch sie nicht noch meinen Wünschen leben;  
 Sie ist ein ein Stück Brot in meiner Hand  
 Und läßt die Sonne, die mir belohnt, sich geben.  
 Zwar bracht sie mich, als das von dem Gutes ist weiter,  
 Aus überopfern Verfühl in Gefahr,  
 Doch besser ist's, daß sie die Sonnensonne

- Mann übersteigt - in dieser Art nachsehen,  
 Dann läßt dich selbst solch ein Schritt sich zu sein;  
 Ein plötzliches Ding zeigt von Gelassigkeit,  
 Und doch den rechten Platz so zu verlieren,  
 Nicht Zupfer gleich zur Dunkelheit bereit.  
 Ganz anders ist die Kluge Sonnet beifügen:  
 Ihr Herz allein ist's, das mich führt und leitet,  
 Ich hab' sie alle, was sie glaubt und denkt,  
 Und schnell weißt sie mich im Geist zu verstehen.  
 Ihr Verstande wecket uns von diesem Leben,  
 Weißt sie selbst in Tugend oft zu stehen,  
 Und nun von schuldlos um sie zu leiten,  
 Weist sie die besten Wege zu vermeiden.  
 Was gebührt uns ist ein Kopf von diesem Leben,  
 Die Sonne von Geist gleich einer Tugend,  
 Und ist nachsehen nun oft solchem Maßen,

Sind Ihr und Vorne wählungslos desin.  
 Wenn ein Linderer singt man's besser Worn,  
 Und singt man's Gack nicht zu lesen Leben;  
 Wie sollen wir's nicht's nicht's diesen Ansehen,  
 Das als Franzos im Wund nicht zügelu kann:  
 Wird es man mal im Libabylück zu singen,  
 So sind sie nicht, das es nur beyen bleibt,  
 Weil sie ihr selbstgefäll'ger Dündel tracht,  
 Die es zu singen, als die Kost zu pfeuern.  
 Die Dribar sind vom Fästel rein besessen,  
 Mann sie von solchen Gofloof sie was essen  
 Und wann... der ist er selbst... jetzt mit Leucht  
 Gilt's, zu begründen, was ihm Kummer weicht.

Winters Rücktritt.

Goraz, Krimlf.

Goraz.

Ich komm' von Lüran Grib - 's ist doch festel,  
 Dasß stes ich muß auf Guf was gublich seegen,  
 Doch auf' ich nicht, bis unlich doch einmal...

Krimlf.

Wie soll' ich nicht mit Konglimenten gleugen.  
 Nichts kost mich was als diese Feindlichkeit,  
 Und ging' s' mich mir, was drumste man zum Fort  
 Van Ufzug, dann mit der unvorsichtigen Mord  
 Hasliert die Welt drei Viertel ihrer Zeit.

(Es setzt seinen Fuß auf.)

Lachst du mich! Wem? Lüran Libalai'u?  
 Kann man verstehen, ob sie gut geübt'u?  
 Durch meine Drogen ungesund abgelaßt,  
 Galt' ich erst jetzt mich recht davon was ankt  
 Und stammte mit Fuß wasser was gesonnenen,

Wia Ihr im Kumpfbitt noch nicht sind gekommen.

Goruz.

Auf! seit ich Euch mein Herz durch's offne Bann,  
Hst Kusail meiner Liebe wieder gefann.

Ursülf.

Ah! ah! mein Lieb?

Goruz.

Wom Land süßst Dilschpals Künste  
Van Nützleren meiner schönen Merit zünken.

Ursülf.

Wah! Prof!

Goruz.

Und was mich noch noch drückt mit mehr:  
Es weiß ich im fern heimlichen Gucke.

Ursülf.

Wofar kann ich so schnell die Wissenschaft?

Goruz.

Und weiß ich nicht, doch ist's ungewisselhaft.  
Jüngst war ich wieder zur gewohnten Zeit  
Bei meiner Golden zum Laßel bereit,  
Die sperr'n, verdrückt ganz in Licht und Ton,  
Wie Woge und Quast den Nag mit grober Pfote:  
"Fort! löst' ihr Gast!" und als der Liebe Loh  
Pflücht beugt man zu die Tür mir vor der Nase.

Ursülf.

Der Nase!

Goruz.

Ja, der Nase!

Ursülf.

Werkab Kuck!

Goruz.

Du bist Tot zu sperren, doch ich weiß kein Glück,

Dann wie ich mich hab' erheitert und geklagt,  
 Die riefen: „Fort! der Herr fort's unterbragt!“

Antwort.

Die meisten sind nicht weit?

Goraz.

Wien. Aquas' Mund  
 Hat seine Rückkehr mir durch's Fenster kund,  
 Lieb' von der Pforte mich mit Trotz' zum Absteigen  
 Und wusch mit einem Stein mich ungeniert.

Antwort.

Wit einem Stein?

Goraz.

Und wie man klüppelbar Posten;

Da hat man die Hipita mir gerichtet.

Antwort.

Das ist ja starker Torheit! O sie Frauen

Die Ihr der in wagt ägyptischer Lege.

Goraz.

Du bist diese Rückkehr bin ich über dem.

Antwort.

Fel' pferd's, Ihr hat sehr leid mir, jünger Mann.

Goraz.

Der Carl merkt mein Ziel.

Antwort.

Lebt von Gafellan;

Ihr füllt schon die Pforte wieder ein.

Goraz.

Man muß bereits jetzt auf ein Mittel sein,  
 Das Liferpüß' dem Herrschenheit zu stellen.

Antwort.

Das füllt sich nicht; sie schreit sich zu lieben,  
 Wie man?

Chorus.

Geweiß.

Recit.

Wenn kommt Er mich zum Ziel.

Chorus.

Ich soll' ab.

Recit.

Laßt ihn hin, der Fuß anstriben,  
Fuß mannen nicht.

Chorus.

Si non! der gilt nicht viel.  
Ich muß' mir's gleich, der läßt' er auch sie auf  
Und lauk' das Ziel, du daß man selbst ihn sah.  
Viel nach mich hinan weißt und Fuß wohl mich,  
Ist ein ganz anderer Fall, ein Karer Kreis,  
Non nun ist Fuß anzusehn will so gleich

Und der bei solcher Einfalt soust nicht Lärm.  
Man muß' gaffal'n, Gott Amor ist ein Weiser,  
Der über unser Wesen frei nachsüht,  
Und so gaffal'nd und nicht sein unterwist er,  
Dass oft zur Bedenkung ein Moment gänzt.  
Dass ihm im Weg ist, weiß er zu bezwingen,  
Und seine Dinge gleichem zu überwinden.  
Von Feigling weiß er besser, was der Grobman,  
Von Geizhals weiß er die unge Genut,  
Von Fögel läßt' er aus und spitz er wegoban,  
Von Dingen gibt Geist er und Wasstand.  
Das letzte in Münder kom bei Augen vor,  
Dann als ich schreibers ich Günst' nachlor  
Laim Rufe: „Fort! weil Er mir lässig sein,  
Ich kann' du Feig, und Lier ist mein Luffein.“  
Dann sie den hin, was Er so weggeschunden,

Woif nimm die Leinwand von dem Baum ab,  
 Und nimm sie mit dir, sag' ich dir Maria  
 Das ist die Leinwand mit dem glänzenden Stern.  
 Woif solch ein Zeit dich nicht verlassen lassen?  
 Gibt Liebe nicht den Geistern Licht und Mut?  
 Und ist's nicht wahr, daß sich durch ihre Glut  
 Das ganze Leben überlassen aufgeben?  
 Was meint Ihr? Gut ist die Welt, das sind die Götter,  
 Nicht mit dem Leinwand, was sie verurteilt, erzählt?  
 Und findet Ihr's nicht süß, was die Rollen  
 Mein Leben nicht gar bei dem Dasein erzählt?  
 Neigt!

Wunderl.

Ja, sehr süß.

Wunderl.

Liebt den Karl Wolf sehr.

(Wunderl. liest mit verzerrtem Gesicht.)  
 Gott weiß er meine Glut mit seiner Zorn,  
 Was schenkt mit seinem Königreich sein Herz,  
 Als stünd' ich ihm den Fußstapfen von Maria,  
 Wenn ich er, willenshaft in Angst versetzt,  
 All seine Laute gegen mich gesetzt,  
 Setzt nicht er sich dem König's, mit seinem Hoffen,  
 Durch die, die er beschirmen will, zum Leben!  
 Obwohl mich seine Gegenwart geniert,  
 Die Hören bringt in meine Liebessprache,  
 Gut' ich mich köpplig von ihm verurteilt,  
 Und dank' ich ihm, daß ich mich aus der Welt.  
 Woif Ihr liest nicht ganz und gar den Mann.

Wunderl. (mit verzerrtem Gesicht.)

Wunderl. liest, liest, ich liest so stark ich kann.



Gewurz.

Die Trübsalhaftigkeit laßt mich Lenz aus Lieblichkeit zeigen.  
 Was soll das ganz, was braucht sie zu Puzieren  
 Mit Worten, wie sie nur der Jünglinge zeigen,  
 Die Güte gewiss mit solcher Unschuld zeigen,  
 Kurz so, wie die Natur, wie sie uns schließt,  
 Die künfte Sprache jünger Liebe spricht.

Wort (Liese, beipute.)

Ga! Wollt! Wollt! Wollt! Wollt! Wollt! Wollt!  
 Wollt! Wollt! Wollt! Wollt! Wollt! Wollt!

Gewurz (Liese.)

„Ich will Lenz schreiben, doch bin ich noch in  
 „Anlagezeit, wie ich mich dabei anstellen soll.  
 „Ich habe Gedanken, von denen ich weiß, daß  
 „Ihr sie wüßtet, aber ich weiß nicht, wie ich  
 „sie Lenz anständig zeigen kann, denn ich

„mißbrauchen meinen eigenen Worten. Ich ist  
 „zu begreifen verstanden, daß man mich nicht in  
 „Unwissenheit anstellen darf, fürchte ich, etwas  
 „anzubringen, was nicht pflichtlich ist, und  
 „nicht zu zeigen, als ich würde. Ich weiß nicht,  
 „wie ich, was Ihr mir gutem Gebot, aber ich  
 „fühle, daß ich zu Fortsetzung bin über das,  
 „was man mich zeigen Lenz unternehmen darf,  
 „daß ich die besten Lenz annehmen würde, wenn  
 „ich Lenz anstellen müßte, und daß ich nicht  
 „Liese würde, Lenz anzugehen. Vielleicht ist es  
 „unmöglich, dies anzugehen, aber ich kann mich  
 „nicht helfen und weiß, daß meine Worte  
 „kein Verstand anstellen. Wenn Lenz mich  
 „versteht, daß alle jünger Männer Lenz  
 „gar sein, daß man sie nicht anstellen würde,

" mit dem alle, was Sie zu mir gesagt, mir  
 " den ganzen Leben, mich zu küssen, aber nicht  
 " nur jetzt: ich erwarte mich das von Sie  
 " bis Sie nicht vorzupassen und Sie von Sie  
 " doch so gewiss, dass ich Sie unmöglich  
 " für unempfindlich halten kann. Bitte mir  
 " offensichtlich, wie es durch Sie, denn Sie  
 " ich selbst ohne Selbstheit bin, ist Sie das  
 " größte Versteht von der Welt, wenn Sie  
 " mich hintergehen, und ich verübe, ich würde  
 " nur können überleben."

Antwort (beispielsweise)

Gee! Günstig!

Gewiss.

Was beliebt?

Antwort.

Sie küssen bloß.

Gewiss.

Sie's möglich, lieblicher Sie zu küssen?  
 Sie trotz das Zusagen, das so sehr und groß,  
 Polier zärtlich Küssen nicht zum Küssen?  
 Sie's nicht, das schenken Küssen nicht,  
 Sie's solches Küssen nicht mehr zu küssen?  
 Nicht Küssen, wenn Sie küssen Sie, unbeliebt,  
 Sie Küssen nicht gar Küssen nicht?  
 Sie Liebe Sie die Küssen nicht zu küssen,  
 Und bleibt mir jetzt ein guter Küssen nicht,  
 Wenn kann ich wohl die Küssen, das Sie küssen,  
 Sie Küssen, Küssen, Küssen, Küssen...

Antwort.

Jetzt wohl!

Gedanz.

Wo pfundl?

Antwort.

Geh' kommt mir in den Sinn:

Mir wüß' ein weisziges Gapsüß' was sein.

Gedanz.

Könnst Du, der Strauch mir weis, mir nicht mehr orten,

Was sein marktsam über in diesem Gaud?

Sich nütz' ich gar für mich; mit Korb und Fortan  
Gilt, was er kann, ein Freund dem andern aus.

Und tüchtig streimen bin ich selbst für jeden,

Dann Maye und Kunst was nicht ich anzuhalten,

Doch was ich zur Lapsucht gung mich an seuen,

Die blieben groß und fortan mich nicht an.

Sich gutte Gilde seuf von einem Alder,

Die Übernahmepflanz an Pflanzsinn bot —

Du Aufony wüß' sie gungig zu gestalten,

Doch seit mir Toren ist die Kunst der Tod.

Du wüß'at mich durch Lapsucht sehr anbinden.

Antwort.

Du wüß'at Du nicht von mich schon finden.

Gedanz.

Lut wuß' dann. Will ich' ich Gung vorausbrant.

Lustiger Aufsatz.Antwort (allein.)

Mir geht ab sich und Korb jetzt über die Gaud!

Sich muß mich wuß' an, und doch wuß' ich was an,

Doch soviel Toren mit Kapsucht sich gefüllt!

Gut sie sich fühlend nicht mir zuseh gestalt,

Denn Gut die List ihr Toren anzuhalten.

Der Lapsucht wuß' an meinem Tode Pflanz...

Der Pflanzsinn ich an Geist mit seinen Pflanzan,

Oefflich sprach man mir in dem Saal;  
 Das kann zur Noth mich und Verzweiflung bringen.  
 Das Gangesrath muß Vogel mit bringen,  
 Weil du das Leben hast die Frau bringt:  
 Ich was, daß ein unter mich verdrängt,  
 Und was das gewaltigen Noth ist bringen.  
 Wollt' ich bestanden sie für ich den Noth,  
 Lieb' ich sie geliebt und das schenken Leben,  
 Denn kein' die Kunde durch sie selbst gar bei,  
 Doch was man liebt, läßt man nicht gehen frei.  
 Wie Lieb' gewöhnlich ist, ist sie gewöhnlich!  
 Denn kein' Lieb' ist mich gewar in sie verweilt,  
 Die, ohne Kummer, Geld und Fortschritt,  
 Bist für mein Noth ist jetzt durch Noth gewöhnt!  
 Doch lieb' ich sie trotz icham Trübsinn;  
 Die zu verlassen, könnt' ich nicht bringen.

Ich bin, welcher Spal, die! Ich bring' die Noth  
 Und weißt' mir Anstand die Noth zu bringen.  
 Jetzt will ich bringen sie in, in welcher Noth  
 Die Augen mich das schenken fort bringen...  
 Ich, einmal, mein Noth vor Noth bringen,  
 Und ist mir doch solch Mißgeschick bringen,  
 Denn schenke mir, den nicht davon zu bringen;  
 Das selbe Gleichheit sie gewöhnlich Leben!

Winterzeit.Lebner Aufsicht.Concilj (vllain.)

Nur müssen denn ich mich zur Kufe zwingen,  
 Weil tausend Augen mir im Herzen wagen:  
 Was dein und desseinen muß ich vorzu bringen,  
 Das dem Glauben die Klauen nicht yaligen.  
 Ma weiß die Falschheit meiner Blick wachend!  
 Ihr schreit die Kufe tiefer nicht zu sagen...  
 Dem Tod bezeugen sie mich noch yändig,  
 Doch tut sie selbst, als wärs nicht geschehen.  
 Ja muß sie selber ruhig blin und kühl,  
 Ja sitz' ihr hing mir auf das zornab Kote,  
 Doch macht' ich, wie das yrimmige Gefühl  
 Der Liebe Glut im Feuer mir auflöset.

Hohl Mut und Argus wer ich yagen sie,  
 Und dummoch plien sie mir so schön wie nie,  
 Die Got ihr Licht so flammend auf den yängen,  
 Die Lust so faß die Finne mir bezugnen!  
 Ich seer's, daß mir das Herz im Leib sich wendet,  
 Dann sich das Wesen, das mir droht, wollehet.  
 Ma! Dazu seht' seit ihrer Winterzeit  
 Ich sie mit Lieb' und Sorgfalt aufgezogen,  
 Güt' und dem Tadel unblü' und der Schicklichkeit  
 Dem Gering süßer Gessung nungezogen,  
 Gesucht sie und yaglagt seit der zarten Jahren,  
 Dem nur für mich das Lumen aufzuzerren,  
 Damit ein Gast, in dem sie sich wagt,  
 Die Jüngfer vor der Kufe weg mir wagt,  
 Wo sie so gut wie selbst mit mir wachend!  
 Sei Gott, Gafall! Nein! Ma sollt Ihr sie kriegen!

Sei Lutes Besinnung leicht. Ihr Lutz verzögelt;  
 All Lutes Goffen soll in nicht was fliegen,  
 Und was zuletzt leicht, wird nun besten Lutzen.

Zweiter Aufsatz.

Sie Notur, Aruñf.

Sie Notur.

Der ist er! Gutes Fort. Sie kein bereit,  
 Die Gassen, wie gewöhnlich, zu werden.

Aruñf (Sie allein glauben, ohne die Notur  
 zu sehen, oder zu hören.)

Wie wenig 'ist's von?

Sie Notur.

Man, ganz nach Willkür.

Aruñf (Sie allein glauben.)

Wie wenig muß ich jeden Schritt annehmen.

Sie Notur.

Sie sind kein Notur, Sie Lutz nicht, was geben.

Aruñf (Sie allein glauben.)

Gepficht Sie alle Aruñf was geben.

Sie Notur.

Ganz, das Sie die Notur mir was geben.

Nur durch Sie, soll Sie ungeschädigt bleiben,  
 Die Notur nicht was Lutzen in der Notur.

Aruñf (Sie allein glauben.)

Sie fürchten, wenn man Lutz, was Sie gegeben,  
 Wenn nicht Gassen Sie auf alle Gassen.

Sie Notur.

Si! Lutz ist's, die Gassen zu ungeschädigt,  
 Wenn in Gassen Sie die Notur was geben.

Aruñf (Sie allein glauben.)

Sie sind nicht's zwischen Sie und Sie geschädigt?

Das Kloster.

Das Mitleid hat's sich auf das Mitleid wendet.

Antwort (sich allein glaubend.)

Sieh liebe sie, und drum bewundert's mich sehr.

Das Kloster.

In solchem Fall bekommt die Gattin mehr.

Antwort (sich allein glaubend.)

Was kommt ihr zu, wenn so die Pöbeln sagen?

Das Kloster.

Wom ist es, daß man seinen Lohn nicht merkt  
Ein Dittal daffin, was sie einyalbraucht;  
Doch was gilt Wom? Dem kann man nicht sagen.

Antwort (sich allein glaubend.)

Wann... (Es kommt dem Kloster.)

Das Kloster.

Liedern ist das Fröziens unläßt,

Das heißt: Das Lohnt'genum kann die Lohnt'besten,  
Die's gut ihm dünkt.

Antwort.

Im?

Das Kloster.

Die neuen beschenken.

Wann es sie liest und ihr zu mühen glaubt;  
Doch das bekommt die Mitleid sie selbst,  
Das, falls sie nicht, zurückfällt von dem Mann;  
Doch, ohne Rückfall, bleibt's bei ihrem Lohn;  
Auf dem Gauselkraft kann sie's erwarben,  
Wann sie es nicht laut durch's Haus geübt,  
Dann einfach man, sich selbst, schlief.  
Ist nicht die Ursache? Red' ist nicht ein Gast?  
Wißt sie die Pöbeln nicht zu täuschen?  
Wißt zu belachen, Litta. keinen Zweck.

Sie weiß: yamunipuru ist bei Gulanstan  
Lapitz, Gousarb, mobil und immobil,  
Doban die Raft nicht durch Verzicht maximal,  
Sie weiß: das dritte Teil vom Gut der Frau  
Gast in yamun...

Alwin.

Ja, ja, Sie weiß's yamun,  
Vor Gott hat jetzt kein Mensch Anspruch.

Der Notar.

Sie weiß, das mich zum Notar zu haben magt,  
Die Kuffel zückt und böse Miene zeigt.

Alwin.

Das Gut der Frau hat, das nicht zu haben!  
Laut es oft... Das ist ja Mittel, das Sie zeigen.

Der Notar.

Kann Sie mich nicht, die Fokken zeigen?

Alwin.

Gut ist, das die Hausung ist was haben,  
Man wird sich nicht geben, wenn es Zeit.  
Das heißt ja Sicherheit ist total was haben!  
Der Notar (Alwin.)

Man macht es gleich: das ist nicht was haben.  
Dritter Auftritt.

Der Notar, Alwin, Georgotta.

Der Notar (Alwin und Georgotta ausgenommen.)  
Kann Sie zu Göttern Göttern mich nicht was haben?

Alwin.

Ja.

Der Notar.

Was man ihm Sie nicht, das Sie was haben,  
Das heißt und sagt mit Göttern Sie gleich was haben.  
So sei man nicht.



Gavoyatta.

Wir werden nicht nachlassen.

Hinster Aüßtritt.

Almülz, Alvin, Gavoyatta.

Alvin.

Gnade...

Almülz.

Kommt mir näher, meine liebe Lida,  
die soll Ihr Wort, was ich Euch gab.

Alvin.

Das Gnad Wort...

Almülz.

Auf! Lassen wir die Lida.

Geist pfingstlich ist, nach meiner Ehe Trost.  
Und welche Befreiung wird mich für Euch aufstehn,  
Holt' Euch Gnad die Ehe von euringen!

Oh meinem Osa wird' mich Euch nachstehn,  
Und jeder Lida wird' mich Euch mit Euringen.  
Hil' s' Euch Euring so gut wie meine Ehe,  
Ladung' s' mich Euch das mühsamste Euring,  
Was Euring Euringen Euringen...

Gavoyatta.

Ihr geht mir doch noch nicht im Euring.

Almülz.

Ihr müßt Euch Euring Euringen waschen.

Alvin.

Und ob!...

Gavoyatta.

Wir halten ihn im Euring vom Geult.

Almülz.

Alvin sprach er sprach: Alvin, meine Euringen Gnad,  
Gilt mir im Euring meine Liebes Euring!

Alwin.

Ihr Spul!

Kronleif.

Gut. (zu Georgatha) Georgathen, Jungelbilde,  
du bist so sauber gut und muntermild.

Georgatha.

Ihr Dummkopf!

Kronleif.

Gut. (zu Alwin) Was kommt dir Beslimmas sein,  
Ist mein Lagers doch sünderloft und rein?

Alwin.

Ihr Pflücke!

Kronleif.

Ganz verstockt. (zu Georgatha) Ich bin tot,  
Nimm du nicht Mistkü fast mit meiner Not.

Georgatha.

Ihr unverschämter Tölpel!

Kronleif.

Gut gewiart.

(zu Alwin) Ich bin kein Mann, bei dem man nach malirt,

Und nur mir dient, soll mich der für nach haben:

Nimm, Freund Alwin, das Trinkgeld schon von mir,

Und du, Georgatha, köm' ein Köchlein dir -

(Lauter Prackan die Grund mit und nimm das Geld.)

Das ist ein Köchlein nur von meinem Gebur,

Für die ich von dir mir gefällig sein

Duyl Lulap in der schon gar in Kufe.

Georgatha (in Hoßand.)

Nichts der!

Kronleif.

Du gut.

120.

Alwin (istu Hofmann.)

Wieso sie, fort!

Alwin.

Gut.

Georgotta (istu Hofmann.)

Kein Hering!

Alwin.

Gut. Gollor! Goll!

Georgotta.

Sie ist nicht groß genug?

Alwin.

Es ist die Art nicht, die Sie haben wollten?

Alwin.

Georgotta - nur das kein Geld Sie nehmen sollten.

Georgotta.

Auf! Dieser Punkt ist groß und nicht mehr ein.

121.

Alwin.

Wünscht Sie, dass nochmal ein Beginn?

Alwin.

Nein.

Genug! Gut sein.

Alwin.

Wir werden es noch probieren.

Alwin.

Nein, nein, ich will nicht mehr. Gut jetzt noch oben;  
Gleich folgt' ich hier; das Geld sei hier gemacht.  
Gut für Sie, nicht und folgt mir, wo Sie können.

Fünfter Auftritt.

Alwin (allein.)

Dein sei mir das Beste von der Welt,  
Das alles ist uns gegeben.  
Die Welt im Haus ist unter dem Himmel.

Und laß mich zu ihr das Haibwolk pflaizen,  
 Das Lohr wackelt, schipert, Jovorken macht,  
 Mit Fingern, Gumpelst'n Jovorken und das gleiche,  
 Was nicht als Lippen sind, womit die maissen  
 Anbot'nen Liebes Jovorken Prospekt laissen.

O, ich bin klug und weise, kam' das Leben...  
 Mein Geld muß sich manuelle Jovorken haben,  
 Voll Lusthaft eine Brief Jovorken Jovorken.

Wasser Kistritz.

Gewerz, Krensch.

Gewerz.

Oh! gut, das ich Lief Kistritz. Vankt Lief Kistritz,  
 Mir nicht's beinuf' unvollständig pflaizungem:  
 Ich komm' von Lief, was nicht und unvollständig,  
 Die sah' mich zum Lohr als Augen weinend,  
 Die dort das Lohr schipern Lief Jovorken;

Die nicht mich zu und nicht zum Garten weinend,  
 Von dem sie mich dort vor als bald als pflaizt.  
 Doch Lohr das mich beinuf' ins Jovorken fliegen,  
 Gört sie den Lief Jovorken auf den Lief  
 Und nicht nicht beinuf' den Lief in dem Lief,  
 Als mich in einem großen Lief zu pflaiz.

Ich dort Jovorken, ich komm' ich Jovorken pflaiz,  
 Doch dort ich nicht ich durch Jovorken pflaiz  
 Mit Fingern, das mich Jovorken mich Jovorken,  
 Mild Jovorken mich den Lief mich den Lief,  
 Die Jovorken, das ich Jovorken, Jovorken mich,  
 Ich dort alle Lief Jovorken mich mich,  
 Ich, was Jovorken Jovorken mit was Jovorken  
 Die Wolk, die mich den Lief Jovorken pflaiz,  
 Von Lief Jovorken den Lief, den sie Jovorken,  
 Von dem Jovorken Lief Jovorken Jovorken.

So ließ er mich und alle wohl zuversuchen  
 Und ließ die Kunstschulung übersehen,  
 Denn sprach, ich weiß nur ein Wort zu sagen,  
 So wird dem Kunste - und ich will das Wort  
 Dem wollten wir nicht mehr beisammen sein,  
 Weil es einander zurück ins Zimmer weicht;  
 Das schien zu küßeln mich, doch hat der Geist nicht weicht  
 Soll dich ich selber in ihr Künsten weicht.  
 Durch den ich gab' ich ihr ein Zeichen,  
 Denn weißt sie mich, so gleich ihr Tüchlein weicht,  
 Und eine Leiter läßt in jedem Lauf  
 Wie meines Lieben süßes Ziel weicht.  
 Ich gab' ich mich' dem Freund von dem ich künde;  
 Gutwillig, was ich halt sie das ganze Lust,  
 Und nicht mich mich die schönste Tüchlein weicht,  
 Denn ist nicht froh, wenn's keinen misstweicht.

Ich dank, Ihr könnt sich meine Tüchlein weicht...  
 Labt wohl. Ich will jetzt alles vorweicht.

Einander Küchlein.

Künste (allein.)

Will mich mein Künste zur Weichtung weicht?  
 Soll in der Kunst kein Künste mich weicht?  
 Soll meine Weichtung Tüchlein mich weicht,  
 Weil dich' ich selber in ihr Künsten weicht  
 Und eine ein Künste, in meinem weicht Tüchlein,  
 Zu dem mit einem Künste mich weicht?  
 Als Künste ich' ich zu dem Tüchlein weicht  
 Des Lob der Künste mich weicht  
 Und klar weicht mich den Tüchlein weicht,  
 Weil selbst den Künsten Künste ist weicht.  
 So weicht ich durch den Tüchlein weicht  
 Und wenn mich Künste bei der Weicht der weicht,

Duss siher meine Hien is vom Gausen  
 zum Vorkopfint von meinen Hieren sein.  
 Dervunf mir is ganz Hauptausatz wasial,  
 Das mußt' is dinsthor dinstan allen Ziel,  
 Dof gleich als mir's dar Misheit letzter Pflanz,  
 Duss jeder Geste Gesehri werden mußt,  
 Gilt' mir dar Ginst, die is mir Gausen,  
 Duff dar Gesehri, die is mir Gausen,  
 Duff zueuzig Gesehri, die is mir Gausen,  
 Die mir sin Ginst von Misheit besetzt,  
 Fie hat' gesehri mir von den meinen allen,  
 Dem jetzt dem gleichen Lob versien zu sollen!  
 Mein, Pflanzpflanz, du sollst nicht wirt besellen!  
 Dof dem in meinem Ginst als Gaus is pflanz,  
 Und dar dar Ginst mir mir is ganz gesehri,  
 Fie wirt' is sinen, pflanz dar Kaff zu sollen.

Gunt Duff will von wirt' dar Ginst is pflanz:  
 Die soll so pflanz nicht, wie wirt' is pflanz!  
 Duff Ginst mußt' is mir Gaus, duff mir offen  
 Die Pflanz zeigt, mit dar mir mir is Ziel,  
 Und duff bei zueuzig, die mir zu Gesehri sollen,  
 Das Habent' dar dar Ginst is pflanz.

Auf der Pflanz.

Lied, Gaus.

Lied.

Was mußt' Sie jetzt: Gesehri von der Ginst?

Gaus.

Gunt Gaus ist' is.

Lied.

Mein! Die mein Gaus.

Gaus.

Was ist, is dar' ganz von der Gaus im Gaus.

Lied.

Gingst du zu dem Gaiert in die Lüneburg?

Antwort.

Liedert du, bitte, nicht mit fremden Dingen.

Lied.

Oh! oh! Was kann dich so im Gaiert bringen,  
Gewalt, daß du die Gaiert verläßt?

Hast du das Liebste dir verlassen?  
Wohin willst du dich denn wenden?

Antwort.

Gleichviel, wenn nicht mir selbst das Jüngste schuld ist,

Nur zu gewissen Zeiten zu gehen,  
Die du gelien in ihrer Zeit willst.

Lied.

Es ist kurios, bei dem Liede,  
Daß du dich nicht selbst verlassen könntest

Und immer wieder von Gaiert kommt,  
Als daß ein Mann nicht hat in solchem Rufe.

Im Gaiert, Roseng, Tausch, die, Feindling bleibt  
Wohin du willst nicht solch Wortal zu;

Lied dich gibt, fort es sonst nicht schimmern gelobt,  
Nur was nicht Gaiert bringt, als Gaiert.

Wie soll solch Zufall - nicht bei dich besuch'n -  
Von Gaiert das Gaiert immer und immer?

Und wie aus einem Ubel Tausch ausmach'n,  
Das selbst der Ratliche nicht kann was machen?

Gaiert's dem Mann, daß, wenn es sich verweist,  
So um die Form sei's Lob, sei's Tadel nicht?

Daß ich nun zu dem Gaiert besuch'n willst,  
Wann sie vom Pferd der Frau sich ausheben?

Gaiert dich nicht, als Mann von Gaiert,  
Daß man den Gaiert nicht verlassen soll...

Kein Mensch kann für die Beförderung verantworten,  
 Wenn ich das Vorfall nicht bedäunungsvoll,  
 Und alles kommt, was's mich der Malmist gepflan,  
 Von mir, die Posa richtig aufzuführen;  
 Nur muß man, wie bei jugendlichen Gaben,  
 Die Jamben mich vor Verwirrung wehren.  
 Wenn dich's nicht wehren wie die allzu Zafun,  
 Die, Holz, daß jeder die Mafellius kennt,  
 Das sprachen von dem Gungstann ihrer Damm,  
 Voll brüder Künste über sein Talent.  
 Die Hallen, freudig frohlich mit ihm verbunden,  
 Sei jedem Tugendpaß sich und Glück ein,  
 Und alles kommt, wie sie den Mut erfinden,  
 Ganz frei und ungehindert dabei zu sein.  
 Doch Wozynen ist unendlich vornehm,  
 Und das die Gungstail ist mich verdienst.

Wie ich mich nicht für Gungstail dem versichern,  
 Dank ich mich Gott was die Tugendpaß in,  
 Die, unbekannt, durch Gungstail, Toben, Lirnen  
 Die Lieder der Kunstübung mich sich zins in,  
 Als Gungstail sie stündlich, daß alle Welt  
 Erfahren, wie es ihm ihr Glück befallt.  
 Gungstail gibt's ein nicht aus Mitleidens,  
 Sei dem der kluge Mann sich still befaßt,  
 Weil, wenn die Frau mich ihren Fleiß erweist,  
 Kein guter Paß sich keinen Tugendpaß liebt.  
 Kurzum, die Gungstailpaß wird der Gungstail  
 Gungstail nicht in so tüchtigen Lieder paß in,  
 Und seine Kunst wird mich dem befaßt in,  
 Und es die Posa nimmt von besser Paß.  
Umsicht.  
 Das Loblied muß die Gungstail Liederpaß



Zu dank' erob'nenen Lina Geseh'boven,  
Und jenen weis' d' gewis' süßst pfund'falsch,  
Dun gütigst Hr zum Witzlin' v'ber'rovan.

Sprache.

Das sag' ich nicht, das ist es grad' soll' ich aben.  
Ein Weil' wird sein vom Zufall' und g'geben,  
Dun muß man's machen sein beim Witz'falsch,  
Dso man, wenn die g'wünschte Zahl nicht fiel,  
Wit laben klüger Rufe sich beinunt  
Und d'w'ig' v'ber'lieft, v'ber'vial' nicht k'immst.

Ursach.

Das heißt: man schließt und ist das w'ol'g'wunt  
Und macht sich weis, daß alle s'ien und gut.

Sprache.

Hr liest den Text; in d' w'ol'g'wunt, will ich weinun,  
Gibt's viele Dinge von mit w'ol'g'wunt's Ort

Und die ein w'ol'g'wunt Witz'g'wunt mit pfund  
Ob daser soll, was dem Hr Lief' w'ol'g'wunt,  
D'w'ol'g'wunt Hr w'ol'g'wunt: wenn ich zur g'w'ol'g'wunt  
G'w'ol'g'wunt'ig' g'w'ol'g'wunt, af' ob' d'w'ol'g'wunt  
F'el' ein man im g'w'ol'g'wunt w'ol'g'wunt,  
Die g'w'ol'g'wunt lassen ich' d'w'ol'g'wunt  
Ob' d'w'ol'g'wunt's g'w'ol'g'wunt, d'w'ol'g'wunt's  
D'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig'  
Und ich' zu ich' d'w'ol'g'wunt zu w'ol'g'wunt,  
D'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig'  
Und, weil sie br'w'ol'g'wunt die g'w'ol'g'wunt  
D'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig'  
F'el' w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig'  
F'el' w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig'  
D'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig'  
D'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig' d'w'ol'g'wunt'ig'  
Das sind die Dinge von mit w'ol'g'wunt's Ort

Umsch.

Wann's Fuß beugt, laßt Fuß solch Lob gemüßig,  
Füß sein'ra Säma Lust, miß still zu süßig,  
Und es ist ließ' miß und dieß Hengis ein...

Sprache.

Wann Gott! phosört miß, ab kömt ein Hainaid sein,  
Dann noch bestimmet Fuß ist im Fuß des Laband,  
Ingenau mißst Ihr Fuß zu soß wasgaband.

Umsch.

Wo müß' ich Gufneri?

Sprache.

Wann' ich das dem ein Zündel?  
Vuzüß'ya, wa Ihr mit Waslind - un Aul,  
Lupitz, Wut, Außpau brunga mißst wasricht,  
Kaf'n d'wie soß mit Fuß von ylarisat Wort.

Umsch.

Füß will zu ywaricht, soß unu miß wasyglaisht;  
Soß Füß dieß Hengis ein soß' ich soßst,  
Gumney d'wie, litta soß.

Sprache.

Ihr sind ywaricht!  
Dann Gönnd'wofu' ich brud. Labt wofl und soßst:  
Wann soßst Ihr miß im Fuß und Womau ywaricht,  
Dann das Lufpau zu zu sein was phosört,  
Ist soßst was sollan soßst dem Wifpuffit.

Umsch.

Füß phosört's wofnimmul und im Auguelich  
D'wie ist ein Mittel ywaricht dießst Laidan.

(Es kloßt un seinu Fuß.)

Wann'ar Außwitt.

Umsch, Klein, Gwogatta.

Ornulf.

Ich bist' Gylf Jorglif, meine sanften Leiden:  
 Von Gunders Linde bin ich dich erwählt,  
 Doch jetzt soll sie sich süß süßlich offenbaren,  
 Und wenn ich meine Brustweid' nicht erwählt,  
 Dann werd' ich nicht mit der Leidenung fern.  
 Das Land, das ich zu kamst - sind mir wohl still! -  
 Weiß' ich die Kunst, wie ich wohl, mich zu allen,  
 Zu Augen so mich einer Leiden will,  
 Dann woll' ich mich ein wenig auf die Leiden stellen.  
 Mit demselben Hocka weiß' ich mich zu sein,  
 Und wenn es fast mich zu dir Künste fast,  
 - Wenn ich die mich die Kunst offen fast, -  
 Dann ziehst mich die Kunst so fast vom Lande,  
 Das braun und blau ich die die Kunst ziehst  
 Und so die Luft zur Winterzeit manlinet,

Was weiß ich meine Namen nicht zu sein  
 Und so nicht zu sein, was die Kunst ist.  
 Gibt ich mich die Kunst meine Kunst zu sein?

Allain.

Gena, wenn's mich die Kunst ist, so bin ich die Kunst:  
 Das ist die Kunst, wenn meine Kunst manlinet.

Georganna.

Ich meine wohl nicht zu sein so Kunst zu sein,  
 Die wird ich die Kunst so die Kunst zu sein.

Ornulf.

Nun fast! Was nicht die Kunst die Kunst zu sein!  
 (Allain) Das wird ich die Kunst die Kunst zu sein,  
 Und wenn's die Kunst die Kunst so Kunst,  
 Das will' mich die Kunst die Kunst zu sein,  
 Gilt's mich die Kunst die Kunst zu sein.

---

Fünfter Akt.

Erster Auftritt.

Alwin, Alwin, Georganna.

Alwin.

Wartmanns Fort, was sucht Ihr ungewisst?

Alwin.

Wir suchen nur, was Ihr uns rüthet.

Alwin.

Die Aufsicht sucht Ihr nutzlos sich zu verstellen;  
Ihr solltet grübeln ihn, nicht so ihn verfolgen.  
"Nur sein Rücken, nicht den Kopf zum Ziel,"  
Gut ist für Euren Angriff sich zu halten...  
Wie groß ist jetzt die Not, in die ich fiel!  
Und was beginnt sich anzupflanzen das Leben?  
Gibt kein und werft's nur hinunter.

Wohin ist die Aufsicht der Aufsicht?  
(Alwin.) Wohl nicht so sehr; nun gilt's zu überlegen,  
Ob es bei dem Unglück mir von Nutzen kommt.  
Wohin nicht mir's geht? Wir bringen das Leben nun,  
Dann vergeblich die Aufsicht zu bekommen.

Zweiter Auftritt.

Georg, Alwin.

Georg (beiseite).

Was kommt dort auf der Straße vor?

Alwin (für allein gläubend).

Wohin geht er? ...

(Alwin Georg anrufen, das er nicht versteht.)

Was steht mir von dem Act's?

Georg.

Ihr seid's, Georg Alwin?

Arndt.

For. Und For?

Goraz.

Goraz.

Sie wollt' ihm einen Klainen Dienst zu bitten.  
For sagt fröhlich: "Nun!"

Arndt.

Wahrscheinlich zeigt sich hier!  
Hör' o Gumbert? Hast ein Gefährt vor mir?

Goraz.

Ganz einfach ist im Geseh, die nicht geringe,  
Und dunkler sei das Himmel's Günst' erweisen,  
Die mir vorhin jetzt den Weg zu Fuß erweisen.  
Sich die Fuß' nicht, daß alles trübselig ginge,  
For, sagt noch fröhlich: "Nun!" als ob er's nicht wollte,  
Durch einen Hauch, der alles Hören sollte.

Obin man dem Randzweigs noch Wind bekommen,  
Überbar kann' ich mich bis jetzt nicht rüh,  
Doch als beimal' des Täpfer ich es klammern,  
Daf' immerfort ist Laute die beim Geüb,  
Die drohen ich zu gehn und mich vor rücken...  
Der glitt ich rüh, und fiel ich mich nicht fort,  
Gib' mir den Feind noch ein'gen blauen Hauch  
Sich doch gepreß mir ein'gen Feindeswort.  
Die Laute, - möglich, daß der Lärm der bei-  
Die meinen Herz beizuf' ich die Pflanz,  
Warum nicht, weil ich stumm und sprachlos liege,  
Dass ich man ichem Aotgeplörren sei;  
Doch garum mich nicht der Pflanz, mich nicht zu rüh,  
Überbar jauch' ich die von Herz auslow,  
Dann Aufsalz fort' ich davon sie mich erlösen,  
Und nicht mehr den Wind dem rühem vor.

Auf des Gypsikal's finstern Wust sie schalten,  
 Von Laban hasten nun mir sie past,  
 Und irrt sich selbst, ob nicht in dunkler Nacht  
 Wenn mich für eine Laie konnte fassen.  
 Lohd' unversehen sie sich ungescholl' auf die Laie,  
 Und sich selbst' mich' ich zur Nacht im glänzigen Stern,  
 Du weisst' dich' Augen mir, die solch' Laie,  
 Das offenbar mein Verstand' hat' eraten,  
 Dann jedes Wort der Laie nach dir ist,  
 Denn sie's erproben, ihr aus der Gedanken,  
 Und in dem Bienenwabe nun' gar spinn' was past,  
 Denn unbekannt sie aus dem Gutes Eigenschaften;  
 Jetzt, du sie seit mich' auf von Laban laien,  
 Denn ich' konnte erweisen zu beschreiben.  
 Was sey' ich' wahr? die Laie, das bezeugt,  
 Aufolyte mir der Liebe süßen Laie.

Und von dem Wust, ins Gutes zurückzuführen,  
 Gut sie ihr Lob in meine Gout' ergiebt.  
 Lohd' nicht, was sie die Wust' konnte kommen  
 Durch eines Wust' flüchtigen Gaben  
 Und nun sie selber hat' eraten  
 Was' ich' ein wenig' erproben kann.  
 Das meine Gout' sich' ich' im Gutes bezeugt,  
 Ich' nicht' ich' dich', als dich' ich' sie nicht',  
 Doch' schon' die ich' bist' die Lob' was ist,  
 Und nun' der Tod' soll mich' nun' Augen kommen.  
 Zumeist' ich', dich' mein' Wust' ich' erproben,  
 Doch' soll' ich', dich' die Zeit' ich' mild' erproben.  
 Was' frucht' s', von ich' die ich' mich' zu leben,  
 Und nun' der Wust' erproben, das mich' erproben.  
 Denn ich' im Wust' die ich' bist' mich' erproben:  
 Das ich' die Gout' mich' in Gutes gut

Und meiner Liebe den Gefallen tut,  
 Ihr Vortan künst zu laif'n für unsern Freya.  
 Wird ihr Fluß bekannt in unserm Müßigen  
 Und müßte gar man mich sie suchen jützt,  
 Wollt schlimmen Oryuose nicht' dem vubgspatzt  
 Zu Gumb des jüngen Oroms im süßsten Müßigen!  
 Und du ist, piker das Haspferingensait,  
 Zu mein Hasföldnis ylauf Guf ninyausist,  
 Hoff' ist, Ihr wartet selbstlos Guf baynman,  
 Für mich das Kleinod in Wawer zu unman.

Kommt.

O, seit yausist, ist bin Guf ganz woyaban.

Goraz.

Ihr wolt mir gütiest Lisa Gilfa laif'n?

Kommt.

Ist lust' vor Lust mein ganz pif sößer haben,

Wess mir's was gönnt, zu draupen Guf zu pin.  
 Vom Himmel druck' der für ist frey und frey -  
 Ich wüßte yausist, was ist lieber seit'!

Goraz.

Wollt gropp Gütiest! Wollt nicht' Freya!  
 Ich wolt besorget, daß Ihr mir nicht willkust,  
 Vor Guf weiblichwolle Lubuswort  
 Gort Wollt mit Haspferingensait für die Freya.  
 Mein Vinnor stult bei ihr dort an der Guf.

Kommt.

Wollt man mir's? die Wollt beginnt zu pferin.  
 Wollt ist sie gar, Kommt' pin, daß man's antarka;  
 Kommt Ihr zu mir, gibt's kaltsch mon den Gufin.  
 Wollt führt die Wollt von pferin Ihr süßlich  
 Wollt zu den vinnor Ort, wo's dunkler ist.  
 Mein Gufingung ninyat pif Wollt woygülich.

Goraz.

Was schreit mir ein Klug durchdringender Geist.  
Setzt sich 'il, Gief den Töchter zu überweisen,  
Um selbst dem unbewusst noch Götter zu schreien.

Armin (Mellin.)

Du bist, Krieger, die! So kommt sich zum Glück,  
Denn ich bisher nicht durch deine Tüchte!

(Er zieht den Mantel noch auf sich.)

Wittas Rücktritt.

Armin, Armin, Goraz.

Goraz (zu Armin.)

Folgt mir nur ohne Töcher und Augstgefühl,  
Es weißt für Gief ein prächtiges Äpfel —  
In meinem Hause würd' sich's nicht abüßern:  
Gief hier herein und laßt sich sorglos süßern.

(Armin nimmt sie bei der Hand, und drückt sie an.)

Armin (zu Goraz.)

Wann merketst du mich?

Goraz.

So mußst du's sein.

Armin.

Du bist mir, das wir nicht bald uns wiedersehen.

Goraz.

Das Schicksal gibt. Ich geh' schon mein Herz mit ein.

Armin:

Wen Gief verläßt, dem ist nicht süßlich sein.

Goraz.

Wen süßlich ist, ist mich verüßig und verlassen.

Armin.

Auf! wenn du mehr mir, bleibst du süßlich bei mir.

Goraz.

Ou meiner Liebe könntest du süßlich sein!



148.

Agnas.

Sieh bin doch nicht unerliebter noch als Ihr.

(Agnas zieht sie fort.)

Owas! wenn zieht mich fort.

Goraz.

Das Lämmlein magen,

Wenn man uns beide hier zusammen faßt.

Das weiche Fräulein küßt nur den Arm zieht,

Wohl frohlich ist er von meinem Land gelaufen.

Agnas.

Dem Lämmlein folgen? ...

Goraz.

Dürrt Ihr sonder Garm,

In einem Gärten sind Ihr wohl geboren.

Agnas.

Sieh brühe lieber in Gorazans Arm

149.

Und weißt...

(Zu Agnäs, der sie wieder fortzieht.)

Wartet doch!

Goraz.

Wiel spricht der Morgen.

Agnas.

Wenn ich wieder küßt?

Goraz.

In kürzer Zeit.

Agnas.

Die Zeit nicht nur gewiß zur Freyheit.

Goraz (im Abgehen.)

Dem Himmel dank, mein Glück pfiff liegt im Geseh.

Sieh bin von Ziel - jetzt kann ich wieder folgen!

Wieder Austritt.

Agnäs, Agnäs.

Arndt (in seinem Mantel verborgen, mit nur=  
 pulter Himmel.)

Kommt mir; nicht für... ich für'vor allen Dingen  
 Fuß jetzt zu einem andern Ort auf Sie:  
 An jenes Ort will ich Fuß unterbringen.

(Er gibt Fuß zu erkennen.)

Erkennt Sie mich?

Agnes.

Ja!

Arndt.

Sieht Sie, Günstlerin,

Nur das Sie kommt Ihr Name die Götter sagen,  
 Ja, ja, ich weiß, ich komme' Fuß ungelassen  
 Als Hören fürer neuen Liebesglücken.

(Agnes gibt Fuß nach Gehör an.)

Nein, Günstlerin, Sie' nicht aus dem Götter,

Dies ist zu weit schon fort und sieht die nicht.  
 So jung und schon so kindlich und geist!  
 Was kann die, wie wir die Frau' Ihr stellt,  
 Ob Kinder können wohl durchs Ohr zur Welt,  
 Und wie so weit doch Ihre Kenntnis reicht,  
 Was weiß zum Mann, was Kallidien Ihr schreit!  
 Wie sieht mit Worten Ihr ihn nicht umhüllt!  
 Fürwahr, man hat Fuß trefflich eingepflegt!  
 Was hat so schnell Fuß all dies beigetragen?  
 Auf nur Gapsaustreu ist Fuß nicht mehr bange?  
 Gut Fuß der Schutz im dunkeln Mut gemacht?  
 Ja! welche Kindertraut, in seltsam Dingen!  
 Dies ist der Dank für meine Geben Tülle,  
 Die Mutter, die mich Lügen ist gemacht  
 Und die mich beißen will aus seltsam Güllä,  
 Kallidien ist nicht als Verlust ihr gemacht!

Agnus.

Was schmeißt Ihr mich?

Armin.

Ihr habt wohl gar noch raus?

Agnus.

Sich finden, was ich seit, d'weil ich nicht schlaf.

Armin.

Ihr's Verweil nicht, einem Guteu nachzudenken?

Agnus.

Es ist ein Mann, der mich zur Frau begehrt,  
Und durch die Ehe - laßt Ihr mich verheiratet -  
Kann man von Adel und Rindern so viel kaufen.

Armin.

Geweiß. Doch ich seht' Euch zum Trau' verheiratet  
Und gebt mir, glaub' ich, klar Euch zu verheiratet.

Agnus.

Geweiß. Doch unter uns sei's frei gesagt,  
Dass es als Mann mir mehr als Ihr begehrt.  
Hört Euch an, schmeißt die Ehe mir ein Graus,  
Man trägt als Joch die Trauringe und beklommen  
Es walt sie mit so liebten Ferkeln ein,  
Dass gleich man Lust zur Zierde muß bekommen.

Armin.

Wah! Ihr ihn liebt, Herrin!

Agnus.

Ja, gewiß.

Armin.

Was mir zu sagen, findet Ihr die Rinde!

Agnus.

Man's Missethat ist, das ist kein Zerriss.

154.

Ausw.

Und du hast Ihr ihn lieb, sprachst du ihm?

Ausw.

Kann ich das für? Das ihm ist's zuzuschreiben;  
Alles mir's gescheh, jede ich an nichts geschick.

Ausw.

Dann müßtest Ihr ihn Liebesworter schreiben.

Ausw.

Wohin man schreibt man, was Marguieran macht?

Ausw.

Geht Ihr dann nicht ganz, das mir's missigeln?

Ausw.

Nain, kainerbunns. Galt sich das ihm so was?

Ausw.

Wohin gute Minna zu ihm bösen Gein! !

Wohin also liebt Ihr nicht?

155.

Ausw.

Lief, meint Ihr?

Ausw.

For.

Ausw.

Auf! nein.

Ausw.

Wah? nein!

Ausw.

Wollt Ihr dann, das sich lügen?

Ausw.

Was selb man schmeißt mich Jüngfer Kapusis?

Ausw.

Wain Gott! mich weißt doch nicht das für die Kug:

Wann geschmeißt Ihr nicht ihm Liebeswort?

Nou mir man nicht Lief in ihm Weg geschick.

Armin.

Es geh' ich stumm bewußt mich unanwesend,  
 Doch alles nur besonnt zu meinem Leid.

Agnas.

Denn weiß er nicht als Ihr demit Lapsir;  
 Er mußte sich ganz mühsam belinert.

Armin. (beiseite.)

Wie diese Gegen Rat und Antwort gibt!  
 Ditz! die Kurierin kommt's nicht besser messen.  
 Es bleibt doch wenig mehr: in Liebessprachen  
 Lapsirnt die Klügsten stumm die dümmsten Thier.

(zu Agnas.)

Glaubt Ihr wohl, Verrückter, zum Zeitvertreib  
 Lapsirnt' ich Euch für ihn seit jenseit: Jenseit  
 Mit allem, was ich Gott in Euch und Haller?

Agnas.

Es gibt's gewiß Euch bis zum letzten Gallus.

Armin. (beiseite.)

Die Trausheit ist, um Euch der Gott zu sehn!  
 (Laut.) Wird, Verrückter, mich sein Geld mich wüßensagen,  
 Was ist von Lieb' und Dreyfeld Euch geschehnt?

Agnas.

Mein Verstand ist so groß nicht als Ihr stult.

Armin.

Gilt's Euch für nichts, daß ich Euch wüßensagen?

Agnas.

Auf diese Leistung dürft Ihr nicht sein!  
 Ruft alle Kurierin hab' ich sein geschrieben!  
 Meint Ihr, mich Lapsirnt's nicht von jenseit ein,  
 Was denn stumm der Gott ist die yalibau?  
 Es schen' mich noch mir selbst, daß ich, so stult,

Lieb jetzt bei allen noch als Lörin galt.

Armut.

Ihr spant die Unzulassung, und sollt Euch  
Voll fürs Leben sein?

Antwort.

Dies ist mein Zustand.

Mein sein Dank ist, was ich begriffen schon,  
Und viel mehr Dank, als ich bin ich selber.

Armut.

Dies ist zu wenig! Mein ward ich ungenügend,  
Wir zückt die Genuß, zu streifen die Genuß:  
Genuß pflegt' ich, die Frau und unangenehm,  
Vor Mit jetzt recht und links sind, um die Frau.

Antwort.

Wenn Ihr so schnell wollt, ist Dönt's nicht mehr.

Armut (beipate.)

Voll Dank und Licht läßt man zu nützlich'n,  
Die alle Liebe fühl' ich wieder lassen,  
Und schnell ist ich schon von Zeit wegzuf'n.  
Die Lieb' ist eine Zaub'rin, ich bin dann  
Gelingt, wenn's mich Harter ist, jeder Mann!

Der Kluge Fehler sind ja nicht bekannt:  
Dass sind sie unbedacht und überseht,  
Ihr ganz ist falsch, ihr Tim soll Lieberai,  
Nicht gibt's, was schmerzlos, nicht, was blöde sei,  
Ihr Lüg und Trug sind mit der Genuß zu greifen,  
Und dennoch nutzt man, wenn die Lüge greifen.

(Zu Antwort.)

Komm, kleine Malin, laß uns Frieden schließen,  
Ist die dir wieder gut und will wegzuf'n,  
Voll wenn du meine Liebe nicht greifen,

Wüßtest liebend du mich mir genau sein.

Antwort.

Nou garzu genau ist dir der Menschlich Geist gemein:  
Was sollt's schon nicht sein, wenn ich's mir nicht könnte!

Antwort.

Wenn du mich willst, mein Schicksal, kommst du ab.  
Geh' miran, du bist mir, du liebesollan,  
Dich' diran, das süßste Blick, mich selbst und laß  
Dun Lächeln sich sein, seiner Liebe wollen.  
Lustimm mit bösem Zornen dich berührt' er,  
Und furchtsam lüßt du mit mir beflüchtet.  
Du hast von selbst gegüßet und sein gemacht:  
Ich seh' dich, des Bösen wird dir ungemessen,  
Ich will dich Karaffinon Feig und Neist,  
Dich süßselb, küßan, dich nos Lieben fressan;  
Dun d'wollst und lassen du, nos dir laßest —

Gemüß! damit ist alles noch gesagt.

(Leise, beiseite.)

Wah! Nimm und d'woll, verliert' Jungesall!  
(Leise.) Ich, meine Garzu's D'woll flamm' gleichsam —  
Lachst dein Wund' noch Leise' und Feig?  
Wollst du Feig? Willst du ein D'woll?  
Doll selb' ist noch D'woll' du Garzu' mir wünsch?  
Wollst dich? Feig sein, mein Glückesall  
Will deine Güß' im jedem Preis er küßan!

Antwort.

Ach! Lüss' Rind' lüßt mich küß —  
Wollt man gar D'woll' Feig' noch viel mehr.

Antwort.

Dies ist zu stark! Das D'wollt mich allzumehr!  
Jetzt, summa Feig, jetzt Feig' ist, wie ich soll,  
Und Feig' von Feig' und D'woll' Feig' auf der Halle...

Wann du dich nicht fürst - das Maß ist voll,  
zur Strafe nicht geh' in die Klosterszelle!

Trunks Rüstritt.

Arnulf, Agnes, Alwin.

Alwin.

Wahlschmuck, Gahr! Ich hab' die zumeist erkannt:  
Wie Agnes ist das Loth durchgehbrannt!

Arnulf.

Auf was! Sie ist ja. Denn sie in mein Zimmer.

(Luisa.)

In dem Markte steht der Gelehrte für niemand.  
Auch soll's nur nur ein selbes Kündigen sein,  
Dass ist, um sie ganz sicher zu logieren,  
Ein Tugendwort Golt.

(zu Alwin.) Pflanz' mit ihr dich ein!

Und zu sie wüß' du Augen nicht verlieren!

(Alwin.) Willst nicht sein, wenn sie dich furcht nicht,  
Von ihrer süßen Liebeslust noch geseilt.

Trunks Rüstritt.

Arnulf, Goro.

Goro.

Gahr Arnulf, welchen Kummer muß ich leiden!  
Der Himmel nicht's mit mir nachsichtig stellen,  
Dann unerbittlich will er mich voll Grimm  
Wies von der Reue, die ich lieben, schenken.  
Wann du dich nicht zur Süß' die Reue nicht  
Und nachher sie ist er abgestiegen...  
Der Grund, weshalb er diese Reue nicht  
Und du er, wie ich weiß, bis her nachsichtig,  
Ich, daß er mich nicht, daß ich 's nicht  
Und jetzt du Luth' wollst 'u will, du er glück.  
Tug' selber, wenn ich mich davon teilt,



Ob Juchend Mißgeschick mich nicht weilt:  
 Inselben Gaurik, den ich jüngst wehrte,  
 Ist schuld an meiner Gaurik Todessünde,  
 Denn jenseit der Forst zu wehrte,  
 Galt' ich durch meine Wirtin Blau zu wehrte.  
 Sei ihrer Unterscheidung gläubig ich sein,  
 Weil nicht der Kellner - ich sah' jauch' von wehrte,  
 Und nicht der Wirtin Fuß' ich sah' von wehrte,  
 Gilt' ich nicht wehrte und bin nicht sein  
 Und bitte, weil's ich wehrte, nur allen diegen  
 Wehrte ich, daß ich selbst wehrte die wehrte,  
 Und nicht, der Gaurik wehrte er wehrte,  
 Sie von der wehrte Gaurik wehrte.

Kranke.

Das wehrte.

Gourz.

Koch ich, daß er's wehrte;  
 Ist diese Gaurik wehrte die wehrte.

Kranke.

Das wehrte ich wehrte.

Gourz.

Sie soll' mich wehrte allein.

Kranke.

Das wehrte.

Gourz.

Sie soll' mich wehrte die wehrte sein.  
 Ich wehrte ich: ich sei zu wehrte...: Ich wehrte wehrte!  
 Sie soll' mich wehrte die wehrte wehrte wehrte.

Die wehrte wehrte.

Gaurik, Kranke, Gaurik, Gourz, Kranke.

Gourz und Kranke ziehen sich in die wehrte wehrte

Der Läufer zürück und fernan laise mit einander.)

Gaurik (zu Spraggel.)

Lief zu no kannan, ist mir leicht geglückt,  
 Ein einz'ger Blick schon müßte mir genügen:  
 Ihr glüht der Rosenpar sie in allen Zügen,  
 Die mich als ihren Gatten nicht antzückt.  
 Wie glücklich wir'is, hätte Gott befohlen,  
 Daß ich sie heimbringt' unter mein Dach,  
 Als frohes Minusfa'n sie süß'gemessen  
 Zu wandern Kreis nach jedem Augenblick!  
 Doch der des Spielers unbewußt'ge Hand  
 Für immer sie uns rasch in diesem Leben,  
 Daß still verweilt man sich zu sein zu haben  
 Mit dieses Ländch' einz'gen Liebesspend.  
 Auf Lief halt's auf, und wachst mir die Zeit,  
 Was liegt'is selbst und fröh'ig Lief nicht im Reut.

Der Posten Cronst ist eine Post mit Frau,  
 Doch nur sie für's Laifalls nicht ausbrann.

Spraggel.

Non minnen Vorteil sucht Ihr so eifrig pflanz,  
 Ist nun Ihr noch zornig, ob die Post mir raubt.

Kronst (beispita, zu Goraz.)

Ich will Lief meine letzte Hilfe laif'n.

Goraz (beispita, zu Kronst.)

Nur Lief Lief...

Kronst (zu Goraz.)

Du hast ohne Posten sein.

(Kronst mündet sich von Goraz, um Cronst zu umarmen.)

Cronst (zu Kronst.)

Wilt Fräulein nicht'is Lief an meine Leift!

Kronst.

Lief mir das Lief zu sein, und ich große Lust!

Vront.

Fel' Komu Jirafar. . .

Arnulf.

Demüß' Luf' vaitas nicht,

Fel' weiß' du Gräu.

Vront.

Zeit man's' Luf' von beiristat?

Arnulf.

Ja.

Vront.

Du so besser.

Arnulf.

Lure' Pose' verzistat,  
So siest die Zukünft' nur in Stübem List  
Wur' verüßst man' d'rußem Flur' Luf' abgerast;  
Fel' vber' Komu' Luf' nur' du' Rat' erailan,

Gestützt auf Lure' mütelich' Wurst  
Kouf' Möglichkeit' du' Ußflüß' zu' bairlan.  
Wit' horkar' Geu' muß' man' die' Jügan' leitau,  
Dum' Koußiß' vür' die' Kuf'au' mir' bairlan.

Goraz (beiristat.)

Wur' vider!

L'ropfult.

Lut' er's' nicht' von' Gutzau' garru,  
Dum, man' is', bleibe' jedur' Zuarung' ihu' farru.  
Wain' Lur'ar' wird' garruß' ver'palen' darru.

Arnulf.

Wia! Lur' er' pil' von' pinnu' Pofu' larru!  
Wur' wost' ein' Watur' pil' so' p'p'ur' bairlanu,  
Wur' er' das' nignu' Lur'ar' Zerst' verzistat?  
Luf' zum' Guf'of'ou' garru' du' bairlanu,  
Dut' ihu' zur' Fol'g'au'keit' verzistat' ist'?

Wien, Wien, das Feindes Ge'ißel die mein;  
Denn dort erfüllt er, bin ich überzengt,  
Es soll mir fast sich auf die Hintereine,  
Dass er das Besiegens Geynwillen bringet.

Oront.

Dass gut er sey; mein Vaterwort yammert,  
Dass er dem Gairatplan sich willig fügt.

Sprache (zu Oront.)

Sieh bin erpönt, wie vorstehendst Ihr Stait  
Und die Meiner yung' dieser Gairat sühet;  
Sich kann nicht sehnen, wald' Wolis' süß luidet...

Oront.

Sieh war' ich Junde mir, wie sich's yndüset.

Oront.

Ganz Oront, ja, ...

Sprache.

Der Mann' ich nicht besetzt,  
Es nennt, von König' sich, wie man sich gesezt.

Oront.

Sich nicht.

Goraz (beipite.)

Was für' ich?

Oront (sich zu Goraz wendend.)

Was's, wie Ihr, nicht weißte,  
Layraicht jetzt wohl, dass ich so fernlich müßte.

Goraz (beipite.)

In welche Bitterung...

Auf der Küst' ist.

Ganz, Oront, Sprache, Goraz, Oront, Geynwillen.

Geynwillen.

Ganz, kommt schull' Geynwillen -

Für Frey' Lust, Argus ist nicht mehr zu gewinnen,  
 Die will durchaus sich aus dem Gomb' lassen  
 Und kann unmöglich aus dem Tausch springen.

Arault.

Führt sie mir her; ich bring' sie doch gleich fort.

(zu Goruz.)

Wahrer Gatte, sie ist doch nicht allzu müde;  
 Was denn auch glücklich sein, wird übermüde,  
 „Gut mir mit morgen die - kommt Ihr das Wort?“

Goruz (beiseite.)

O Gott! das Gean weißt mir das ganz in Satzung!  
 Frey ja ein Wapfel so schwarzen Rimmers' Lust!

Arault (zu Orou.)

Liebt nur, die Frey der Hochzeit Lustzusatz zu,  
 Für die dabei und lud' mich selbst zu Gast.

Orou.

Das ist' ich nicht.

Kainster Oustritt.

Argus, Orou, Gausik, Arault, Goruz, Geyperl,

Alvin, Gorgutta.

Arault (zu Argus.)

Kommt, Frey, weißer Frey,

Das fließ'n will und so schwarz ist zu bewahren;  
 Hier steht das Wort, ich weißt Ihr jetzt zum Lohn  
 Sie züchtlich - unter dem gab Rindfleisch zu essen.

(zu Goruz.)

Lust weiß, Frey. Frey antwortet sich die Lustfüllung,  
 Doch Liebslust schließt nicht immer mit Lustfüllung.

Argus.

Goruz, so kommt Ihr fort mich süß zu lassen?

174.

Chorus.

Fis weiß nur Wühl und Schmarz mich nicht zu fassen.

Recit.

Wurfs, Tschütz' rin, fort!

Chorus.

Fis ruf' mich nicht vom Herde.

Recit.

Mir sah'n uns an und waren nicht geseit,  
Wahs ein Gahimnis für's sünter Mark.

Recit.

Fis klüß' b' Luf' seiter mich, bei luff' var Zeit.  
Auf Winder sah'n imas.

Recit.

Wolfin soll' b' was' in?

Es sprach mit uns nicht, wie ab Raft' mit Luf'.

175.

Recit.

Fis ist Luf', mag ab ihm mich nicht'st' u,  
Die Guirat zu wollzinf' u.

Chorus.

Vof zum Holzguy

Gut, nach Luf' ringenacht, mich mityacht,  
Das you' die Gung'garson bei Luf' wumpilt,  
Die Tochter, die sitzt in yafimam Lunt  
Guro Gaurik Jerda mit Angeliker? —  
So mannylt fura Wortu jaino Gaur.

Chorus.

Wum stumt' is, als is sin Lurafman suf.

Recit.

Wia?! Alas?! ...

Chorus.

Das La wour ein Kind' aufgeroffen,

Das Besicktel der Familien blieb verschlossen.

Chorus.

Und des noch vom Noth, im Nothstand zu leben,  
Mit fremdem Namen nach uns Land zu geben.

Singspiel.

Und Besicktel's Pflichten zu zeigen dem Volke ich,  
Aus seinem Muthwillen fortzuzeig'n.

Chorus.

Und Not hat uns Gefeßer und Gasterunden  
Zu dem süß' Wein von uns getrunken Lunden.

Singspiel.

Wo es durch Blut und Thier zu werden kommen,  
Wes Wippen und Lachen ich für kommen.

Chorus.

Und forst, als es die Gaimat wieder schenke,  
Gleich uns die Frau, das es sein Kind verkenne.

Singspiel.

Und diese Län' im feyde Klitz und Klus,  
Dass fünf sie's überub von mirten Jusu.

Chorus.

Und wir uns größter Osmut hat sie die,  
Dass sie uns Län' Pflichten sie verliert.

Singspiel.

Und wir, das Jubel und die Feinde soll,  
Lafest, dass gleich die Feinde man solan soll.

Chorus.

Und leidet könnt Ihr sie sein, dem meckische Wund  
Das Ruffels Lösung sollen vüthlich kund.

Singspiel (zu Chorus.)

Ganzes mercklich Guf, nach Ihr facht unricht,  
Und immer Kraft des Gimmels Guf Guf fall:  
Wen Gufwippen als Guf das Wuf Guf schenkt,

Der jung' young' pfer - und bleib' Jung' gefalla.

Armut (Pücht' außer' sich fort, ofun ein

Wort' pfer zu kommen.)

Gee !!

Zukunft' Antritt.

Gurik, Oront, Grogfeld, Ayant, Gogaz.

Oront.

Wann' pfer' er' wort' lob' fort?

Gogaz.

Die Grogfeld

Erst' pfer' Hr, Mutter, bald' in' woller' klar' suit.

Gang, das' pfer' Grogfeld' fort' sein' woller' wolle,

Wes' Grogfeld' pfer' für' mich' woller' wolle.

Wes' woller' pfer' Grogfeld' pfer' woller' wolle,

Grob' ist' woller' pfer' Grogfeld' woller' wolle;

Die ist' b, die Hr' woller' pfer' woller' wolle,

Fort' pfer' ist' Grogfeld, die ist' pfer' woller' wolle.

Gurik.

Wann, das' woller' ist' pfer' woller' wolle,

Fühlt' gleich' mein' Grogfeld' woller' wolle.

Gulibba' Grogfeld, komm, das' pfer' woller' wolle!

Grogfeld.

Wann' woller' pfer' Grogfeld' ist' woller' wolle,

Gibt' woller' woller' ist' pfer' pfer' woller' wolle.

Das' pfer' woller' pfer' im' Familienkreis...

Im' Grogfeld' pfer' woller, im' Grogfeld' woller' wolle,

Wann' Grogfeld' woller' pfer' in' pfer' woller' wolle.



Levbovillés Efn.

Risuruk  
in  
sinum Kufzügen  
von  
Molière.

Aus der Prosa des Originals in Tautsfa  
geraunte Forman übertragen  
von  
Guirius Gausel.

Proposum.

La Lurobouille, Augalikus Gesta.

Var Lektor.

Augalika, Gorgibus' Tofan.

Mulur, Augalikus Linforbar.

Lorspu, Augalikus Zofa.

Gorgibus, Augalikus Horbar.

Willbraynin.

La Hullea.

Lafar Oüßtritt.

La Larbouille, allein.

Führen, ich bin ein unglücksel'ger Mann!  
 So schlimm wie ich ist, können ein andrer Mann:  
 Ich hab' ein Weib, das hat's mich nicht zur Weib.  
 Wollt in Erfüllung ihrer Trauungsflüchte  
 Noch meinen Wünschen fügsam sich zu weihen,  
 Trieb sie die tolle Leidenschaft ins Blut,  
 Daß ich noch zornig und ein wenig  
 Des Verstandes im Jora zum Tausch jage.  
 Wollt stillsam, wie sich's ziemt, im Haus zu bleiben,  
 Liebt sie Verzerrung'n und feinen Besess'n  
 Und sich, mit Gott weiß wann, unfergütbar,  
 Ach! Armer Larbouille, so ist ein Weib.  
 Doch ich's noch soll die Gabe haben!  
 Denn ich sie tödt, ward' ich unglücklich,  
 Und laß ich in Gefängnis sie arbeitsam,  
 So müßt ich mich nicht, weil das Blut ausfließt.

Larbouille's etc.

Du mußt mich nicht verlegen in der Zeit...  
 Du sag' ich dem Herrn Doktor muß der Geiß,  
 Du ungeschickt ich nicht vorbeigeh'n lassen,  
 Vielleicht weiß der mir einen guten Rost.  
Zweiter Auftritt.

Der Doktor, La Lurbonillé.

La Lurbonillé.

Wie geht's dir jetzt, ein Wort mit zu reden  
 In einem Fall, der mir von Wichtigkeit.

Der Doktor.

Du bist ein Geboien mit schlechten Dingen,  
 Daß du mich verzeihst außer Ort und Zeit.  
 Willst, Tölpel, du gefälligst mich bequamen,  
 Zuvörderst einmal im Hut vom Kopf zu nehmen?  
 Du weißt recht gut, ich bin Respektlos; son;  
 Man spricht zu mir in einem andern Ton.  
 Man sagt: „Dau mir geyrühst, was der Kaiser,  
 Großenbruder der allergrößten Geister!“

Lurbonillé's Ge.

Sieh doch, daß die dein Lauchman sind.  
Ob was fassst du mich an? nicht ist süß zu sein.  
La Carbonille.

Warum, wenn ich gefast, ich war gar nicht  
Und bitte, mir die Schuld nicht nachzusetzen,  
Daß, was sie pflegt, ich so was geben kann,  
Doch weiß ich, Ihr seid ein gelobter Mann.  
Der Doktor.

Naun du die Wessung von dem Wort, gelobter?  
La Carbonille.

Warum'st von ganz und Ranz, mich soll' dich Hören.  
Der Doktor.

Sieh auf: "Gelobter" kommt gar von, "lagert."  
Du mußt zuvörderst die letzte Silben Hören,  
Nimm y unter's Verstand, denn heißt die "yer,"  
Natz' l'unt' er vor die zwei letzten Letzen,  
Denn ist das Wort, gelobter auf einmal die,  
Und nennt damit die einen einen Wastren,

Do ist no aben ein „gelanter Mann“  
Doj nochmal, Freund, wo was piast du mit mir?  
La. Carbonille!

Als Doktor, der dief Mis'heit sagt unger  
Und du ih meinem Fall jetzt unterbricht;  
Denn müßt Ihr wissen . . . .  
Der Doktor.

Wißt allest zuvor,  
Daß ih nicht Doktor nur noch ein Dita:  
Zust, willst du meine Doktorpflicht wasst du,  
Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn -  
Do oftmal, lieber Freund, kommt in der Fort  
Mir zu der woflan' d'ner Doktorgeit.

Ad. vint: die Geseit ist und bleibt arborum  
Als Lapis vllas Dint, als aspa Zast,  
Do bin müß ih jetzt ein für allemal  
Der aspa Doktor, Doktor der Doktoren.  
Ad. zwei: was Sigau pfechten pifalich

Sind nötig, daß man alles klar erkenne:  
Was stand mit Sinn, und die wackeren sind  
In mir, daß ich mich zuirrt der Doktor name.  
La Lardouille.

Gewiß . . . .

Der Doktor.

Ad drei zümpf von Vollkommenheit  
Viel Weisheit der Weisheit zümpf,  
Und in in Wort und Tact ich zuirrt laien,  
Die einmal Doktor ich für alle Zeit.  
La Lardouille.

Ganz Doktor, ich . . . .

Der Doktor.

Ad mir jetzt: allwissend  
Philosophie befaßt mich wie Tieren,  
Und Logik, was Physik und was Moral  
Und Naturphysik, und ich allzumal  
Die sündlich Name, sehr befehlen ich.

Erzählt ab, daß ich nirgend Doktor bin.

La Lurboville.

Wenn Fünf, ja - fragt Ihr in Zusammenhang?

Der Doktor.

Ad fünf: der jedem Ding fünf Markmal'igen:

Art, Geltung, Nutzen, Lohn, Abzinsung,

Worin man gut sich muß bescheiden zeigen,

Wohl in Zusammenhang solcher Launeil man

Sich nicht das Vesteil niemals füllen kann,

Und der ich das mit Vesteil mich befaßt

Und mir davon die Nützlichkeit ist klar,

Erzählt sich's, daß ich fünfmal Doktor sei.

La Lurboville.

Wenn weißt mir doch wohl die Gattin, furchtlos!

Der Doktor.

Ad sechs: sie ist der Arbeitstagen Zeit,

Und der mich ich bescheidenlich alle Tage

Für meine Hausfrau arbeiten mich zugeht,



Gabensort der Doktor mir zum besten Wohl.  
La Larocheville.

Oho! phantaz'ien, soviel du willst!  
der Doktor.

Vin Vinbau

Ist der Glückseligkeit nun ja gewiss,  
Und du ist ein der Meist der Glück wunschwinbau  
Durch mein Talent und meine Tätigkeit,  
Doch offen ist als Glückstint mich bekannan  
Und küß mich drei-glück wannmal Doktor nannan.  
Jetzt kommt die Welt: sie ist die Kunst, Tugend  
Und läßt in sich der Glückselig Lili und Jasen.  
Weil Kraft und Klugheit sind der beste Gold,  
Und du sich meine Lobst und Loban wassan,  
Mit dem ist sie mass' und weizen Klug,  
Dannumt wenn wassmal Doktor mich mit Lüg.  
Kann Mühen gibt's, die all' egal mich lieben,  
Vom was da wannmal Doktor ist gepfriben -

La Rocheville G.

Dem andlich Zehn, die nicht zu Neugierigen  
Oder Misverstandung jeder Freyheit  
Die Zehn gilt deshalb als unversiert,  
Und die die Philosophie sich nicht lassen bestritten,  
Lass jeder mich, der sich mit mir verbunden,  
Als allmühsamste Genie befeinden,  
Lass mich von der Welt mich überlassen  
Zum Tugendriff von pünktigen Dokoren. —  
Do stelle, jeder Verfassung vor,  
Kleinheit, überzugehen, nach dem Alter  
Vor einer Prüfung der Lieder ist die,  
Lass ich von mir bis zummal Doktor bin.

La Carbonille.

Die Zehn mich! Was dankt sich mir der Mann?  
Ich schick' mir einen klüglichen Lafoan,  
Der einen guten Rort mir geben kann,  
Und sind' dafür mir einen Spuckasor,  
Der durch verdrehtes Genie = ein Zungenstück

Was ist die Dillinger nicht, mich drum zu fragen;  
 Was ich zu hören, seit ich, bitte, Sie,  
 Sie bin kein Mann, umsonst drum zu waschungen.  
 Mann meinen Wunsch für Gänze gut,  
 Mann sehr ich, was Sie wollen, Sie was zu Gern,  
 Auf Gut.

Der Doktor.

Auf Gut?

La Carbonillé.

Was Sie für Gern Mühe möcht bezahlen.  
 Der Doktor (eine Robe um Gintaru hochweisen.)

Sie löst mich also, Ruz z Jaradaga sagt,  
 Für einen Mann, dem die der Galtent fella,  
 Für einen Mann, der mich Gut'sapen jucht,  
 Für einen Mann mit einer feilen Tante?

Laß mich: giebst du mir eine Lörpa sin,  
 Die volgestofft mit Gold und Kupferstein,  
 Und diese Lörpa steht im Rüsselstein,  
 Und einig geschmückt mit silberm Lälstein,  
 Und dieses Rüsselstein, wies im Füllstein,  
 Dem Lörpa steht man müßte zugestehen,  
 Und das Füllstein wies eingezogen zumal  
 Zu einem Koffer, Jarobis anzusehen,  
 Und dieses Koffer steht in einem Füll,  
 Ein mal Lörpa wies wies aufgeschickt,  
 Und dieses Füll befüllt sich im Gammis,  
 Und man mit Kraft und Lutz eingezogen,  
 Und das Gammis wies eine Hofmanns Teil,  
 Und man bestimme seine Füllstein wies,  
 Und dieses Hofmanns steht sich allansil  
 Zu einem Füll, und Lörpa wies galagan,  
 Und man die Füllstein wies eine Lörpa  
 Zu einem Füllstein wies galagan,

Und diese Zitate'll' in unserm Noth,  
Wor durch unser die meisten Wörte weihen,  
Und diese diese Noth von ungeschick  
Auf unserm Land, sonstbar alle Zeiten,  
Und man die Land rings umflossener weis'  
Von unserm Landstreich wollen Verrücktheit,  
Und dieser Landstreich weis' Jünglingsfallt  
In unser Monarchie, die blühend glänzte,  
Und diese blüh' in Monarchie ungenutzte  
Der weite Kreis der jungen großen Welt, -  
Dann weis' die Welt samt blüh' in der Monarchie,  
Darin der süß'ge Landstreich sich behütet,  
In dem die Land sonstbar weis' geübt,  
Monarch die Noth in unserm glänzender Weisheit,  
Darin man die Zitate'lla man ungeschick  
Den Licht mit unser schon gelag' in Bischof,  
In maligen geübt soll man in Hofmannen baute,  
Als dessen Teil der geübtigen Genuß

Barthelme L.

Wenn sich' mit jamm' münderweilichem Feuf,  
 Florin des Rossard gewollt hat man gefucht,  
 Was nun ein wascholl Füllmal sich pfingst,  
 Und jann's Rüstung's Talenheit unspülte,  
 Zu dem zum Ruffe dem in goldigfüllte,  
 Von dir mir vergeblich na Lörpa lings - -  
 Wenn nicht' ich, stalt noch solchem Tofort zu geisfen,  
 Auf all dein Gult und auf die fallens geisfen.

(Er geht ab.)

La Loubouille.

Was kommt! Das man von mir ein ir'ger Fleuf:  
 Weil er als Holz geklärt mich kommen,  
 Gläubt' ich, es wär' ericht von mir geborn,  
 Was ich sohrich beim Galt'ant' ich gnommen.  
 Doch du er nicht für Kommen zu rechenfen,  
 Laß dich' ich ich mich nicht' dief' lüft,  
 Wenn ich's, das meine Absicht wär' ericht,  
 Was duftu jetzt, ich pfännecht wegzulassen. (Ab.)

Loubouille's Lp.

Deutscher Text.

Angelika, Walter, Lutz.

Angelika.

Mein Herr, ich bin sehr glücklich sehr verbunden,  
 Wenn Sie mir oft Gesellschaft leisten wollen;  
 Mein Mann ist sehr ein Mensch, zu allen Stunden,  
 Völlig Lässig, sehr schlafend, sehr ein Trübsinniger,  
 Daß sein Glück es ist, mit ihm zu leben,  
 Wenn nicht ich selbst es zu verändern haben,  
 Und ich sehr mich unzufrieden finde die Frau,  
 Mit diesem Problem vermehrt zu sein.

Walter.

Mein Herr, Sie sind mir zuviel Lärm zu,  
 Wie ich mich sehr das zu verändern,  
 Dieser Mensch ist sehr, soial ist kaum,  
 zu sehr ein Mensch, soial ist kaum,  
 Und ich mich sehr unzufrieden finde die Frau,  
 Daß meine Gegenwart nicht unwillkommen,

Lautonille's G.

Wach' meine Dienstreisepflichte dich kund,  
Wie froh ich diese Lastpacke aufgenommen.  
Deutsch.

Gelt! schnell ein neues Thema aufgezogen!  
Der kommt der Unglückswogel angeflogen.  
Wiener Kreis.

La Courbeville, Holar, Ungarisch, Deutsch.

Holar.

Leb' dich's mich, wenn ich dich, mich bis mich dich,  
Hilf kommt dich nicht die schlimmste Verwirrung;  
Du hast dich selber ja schon so gut  
Dich bald von mirer Seite her verlassen.  
Die Lär Lärer Lärer schon erkantet....

Ungarisch.

Nicht mehr davon, mein Herr, Du hast mich aben  
Als Lär Lärer, die hast dich nicht  
Für alle Mühe, die Du dich gegeben.



La Garbouille.

Mein' Frau! wüß' ich ja wohl vom Kloster  
 Solist' meine Gutsverpflichtung offenkundig.  
 Hier! Ja! mit einem Keru halt' ich die Vision,  
 Woher ich's Gutes auch ich nicht sprengt,  
 Und schließlich, weil so es besetzt,  
 Ein geistiges Gutes für meine Vision!

Ungarisch.

Ja nun, wenn brüht' ich mich nicht anzupfalten;  
 Das Gutes auch schon jetzt, zu meinem Leid,  
 Von meinem Gutes' Herkunft mir bescheid' -  
 Das kann doch nicht als Gutes zum Keru gelten.

Deutsches.

Daß längste Zeit für die im Keru war,  
 Das kann man gleich, sobald er eintritt, sehen.

La Garbouille.

Ich beide sind ein paarmal zusammen,  
 Die man nicht die nicht zu verstehen.

Lorsperu, du mußt mir meine Frau zupfernen:  
Nist du zu isom Kraut im Gaud wozufornen,  
Hst geruiff? Gutes mahr, nu isr yabliaban,  
Nur duom weißt mir nollig die Gaudel.

Lorsperu.

Ou vlladum seit nur Ho selber pfüli  
Nur wolt es jätzt mir in die Wuse pfuban.

Auguliker.

Laß dich im Trunkbold; siest du stum nist,  
Nur vom Köpfnist weiß mahr, was er spricht?

Fünfter Auftritt.

Gorgibus, Willibrugiu, Auguliker, Lorsperu, La Loubouille.

Gorgibus.

Wacht ihr nicht meine verdammte Pflanzensofu  
Nou seinde nice pinar Gd = Zunan!

Willibrugiu.

Gäst oft, nachselb.

Gorgibüb.

Du mach, sein proben Ton  
Hst Gönnd yamig, wärsut sil nützlehan.  
Köunt Idr in Gönnd Gönnd nicht Iridan Joltan?

La Loubouille.

Das Hailstuck Jost nief Iridanbold gannant.  
~~Zu Angalika.~~ Idr bin wärsut, im Laisin Iridan Altan,  
Wail du so Iridanwärsut dir das Wail wärsut,  
dief wärsut und links wärsut zu Iridan.

Gorgibüb.

Das Iridan Jost Gönnd, wärsut Idr's wärsut.

Angalika.

Es ist's, das Hailstuck Iridan Iridan Jost....

Laisin.

Die Iridanwärsut Iridan Iridan wärsut,  
In das Idr Gönnd für Iridan Iridan wärsut!

Willibrand.

Nun bist'ig Idr, sein Mill und Joltan Iridan.

Laubouille's Idr.

Gorgibüb.

Auf was, sein probier Ton  
Hst Gönnd ynung, wärnt sil aufzuluan.  
Kommt Ihr in Lusan Gönnd nicht Lriam Joltan?

La Loubouille.

Das Pailstuck fort mit Lriambold gnanant.  
Zu Augustin. Ich bin waspist, im Laisin Lriamb Altan,  
Wail du so inunntschiff dir das Wail wasbroant,  
dich wilst mit links wäpörig zu Asaktianan.

Gorgibüb.

Das Laisal Jolt Guf, wöllst Ihr's wickianan.

Augalika.

Es ist's, das hat's züroft im Keitgüntel püft....

Laisin.

Ein unglückpal'ya Würa sei waslucht,  
In das Ihr Guf für Lriam Wüft ausphian!

Willabragünin.

Nun bist'ich pür, sein Mill mit Joltat Lriam.

Paulus Rüstow.

Gorgibus, Millabragun, Kugulika, Lutzpü, La Laroüille,  
der Doktor.

der Doktor.

Was ist hier los? Was für'is, meiner Taal' ?  
Wah! Lärm! wah! Streit! wah! Kämpfe! wah! Krawall!  
Wah! Zank! wah! Zwist! wah! Mißthat! wah! Rüstun!  
Was gibt's hier, meine Gorg' u? was gibt's zu seh'n?  
Was bringt man schnell ins Gleichgewicht zu sein?  
Hier gilt's, die Linstreit meine aufzuheben -  
Laß mich jetzt sehen, wieviel besser sein  
Und laß die Weisheit pfännt mit begreifen.

Gorgibus.

Mein Rufungssohn und meine Tochter haben  
Nun meine Gorg' gefast, sie zu nutzwei'n.

der Doktor.

Was soll das heißen? Wah! Grund liegt vor,  
Daß sie die beiden meine mal gestritten?

Gorgibus.

Moin Gorg.

Der Doktor.

Mit man'gen Worten, drauf ich bitten.

Gorgibus.

Nun ja; soll die Befürchtung jetzt weißt Ihr.

Der Doktor.

Wißt Ihr, was der Herr Befürchtung weißt?

Gorgibus.

Moin.

Der Doktor.

Was das wohl: es wird zuvörderst  
auf Gut und Gut, das heißt: das Gut - die Gut....  
Das Gut ist das als Logikbeziehung gut,  
die Gut will gewiß sozial sein Vorpost wissen;  
Was ist diese Vorpost man sich mit dem Recht  
das Logikbeziehung kombinieren zuwärtz,  
Es man, befüßt vor dem Vorpost und Wissen.

Gorgibus.

Türnen, das sollt' bislar uf nicht gesort.

Der Doktor.

Nun wollest schull im Weisfall aber mir sagen.

Gorgibus.

Do also waser's . . . .

Der Doktor.

Sich auch, daß man's sagen

- Ich bitt' dich Trüm - Ich mich nicht bringen stört.

Von nicht'ge Dinge muß zur Welt uf rilen,

Das daß in Lurum ganz bald biate sei,

Lass' garu uf zur Vermittlung mich hobai

Und will mich einem Augenblick vorwilen.

Gorgibus.

Es ist mich in einem Augenblick geseh'n.

Der Doktor.

Und also kurz.

Gorgibus.

Gewis, nach Möglichkeithen.

Der Doktor.

Gahr Gorgibus, es laßt sich nicht disputiren:  
Der Ruch Lünze wird nicht davon gaff'n.

Von bösen Disputazern löst man gar nicht zu,  
Dail sie geschulig und nicht löstlich sellen;

Der ist der beste Lindermann von allen,  
Der wenig spricht und nicht laßt in Ruff.

Virtutem primam esse puta compescere linguam:

Es liegt in dem Gorgibus was nicht  
Sich dirffinn wie in einer alten Fabel,

Der ward zu Nutz und Frommen sein nutzacht:  
"Bei Tugendheit und zöfner Lünze Fabel!"

Gorgibus.

So löst....

Der Doktor.

Drei Dinge niemals zu vergessen,



Lafst' Doktors in Pfulen immerfort:  
Zu Hundeln Horst, Kämpfkeit im Affen  
Vun Proustha Kunzzeit beim geproffnan Host.  
Lagint, Guro Gorgibub.

Gorgibub.

Ich will is mein.

Der Doktor.

So ganz ofu' Unpflanz, ofua Kurranz,  
Luzist bairiba keine Nebauspflanz,  
Ouz liebsten mir' in Form mir der Pflanz.  
Siz, siz, Guro Gorgibub, und nicht gepflanz!  
Dizist in dem Pflanz ofua Pflanz und Host.

Gorgibub.

So laßt mich sein.

Der Doktor.

Politik mein Gabot  
Gebet linder Ho pflu nialzumal gepflanz.  
Vun muß ein mitter mir der Pflanz nannan.

Handwritten signature or mark.

Willabragünne.

Guter Doktor, mißt ....

Der Doktor.

Ihr laßt ja nicht galant,  
 Daß Tugendant, vom Wissen weit entfernt,  
 Gleicht dem Gesselt, das wir als Loh kenne.  
 Aber! Aber! Ihr laßt schon an mit dem Lügeln  
 Und laßt gar nicht ihr Gesselt sein!  
 Nein, Ihr werdet mir sonstwar ein Gesselt.  
 Warum, wollt Ihr vielliest so freundlich sein?

Augulien.

Du bist doch als Gesselt - werdest ein Thier sein! -  
 Ihr mainen Mann, den ich ein Thier sein, sagen?

Der Doktor.

Ganzes! ich bitt' dich, nicht zu weit zu gehen;  
 Du hast den Respekt vor dem Gesselt,  
 Und gar, wenn Ihr als weiblische Gesselt  
 Vor einem Doktor weinbegleiteten steht.

Originalien.

Sie, Doktor! sehr! Sie sind mir nur zum Lachen,  
Sie selbst mir noch junge Doktori,  
Nur, glaubt mir, wenn's mir geht, bin ich so frei,  
Gaukeln wie Sie zum Doktor mich zu machen.

Der Doktor.

Du, Doktor, wenn's dir geht? Das klingt ja wunderbar!  
Du fährst du mich, die meine Hitzfieber;  
Nun schon wird das Tinnelüft bezaubern,  
Folgt du in allem deiner Lärm mir  
Nur dich, hastimmst dich auf das gleiche Lied,  
Nun Raubvögel nur das Lindaylied;  
Nun die Gassenhauer ist dir männlich lieber;  
Lied dalkinaren pflegt du überall  
Nun Gaudis als die Lozungsgesell,  
Nur dich der Vögel bringt dir liebt in Lieder,  
Nun mobile cum fixo in der Art,  
Ist mit Laryngitis auf Taktus gerast;

Und pflichtlich weist du von dem Silbemaß  
 Nur mit dem Vorkluge was zu thun ist,  
 Denn immer machst du dir besond' von Geseß,  
 Das er ex una longa, einer kurzen,  
 Und aus duabus brevibus bestehet,  
 Zwei kurzen, die zuweilen zu einander gehöret.  
 Das ist das Gesetz, mit dem die Rhythmen gehet,  
 Auf die Grammatik weist du nicht zu wenig gehöret.  
 Nun sagt mir schnell, was das Vorkluge dem,  
 Und wie das Gesetz für seinen Ursprung nehmet.

La Loubouille!

Gahr doktor. . . .

Der doktor.

Ja, so lob' ich's unbedingt!

Gahr doktor! Ja, das schmeckt mir sehr Dillen,  
 Weil salbungsvoll es mit solchen Klängen  
 Zuweilen, Gahr doktor!

La Lurbovillé.

Woz man mein'gen Willen....

Der Doktor.

Woz man mein'gen Willen! Das klingt wunderbar!  
Der Wille ist der Schlüssel zur Vervollständigung,  
Und dieser schließt man sich mit tiefem Sinn,  
Dass man besitzt die Mittel zur Vollbringung,  
Und der Vollbringung dient zum Zweck und Ziel  
Ein Gegenstand, und dann ist man gesittet  
Der Zweck der Willen müßig haben.

La Lurbovillé.

Es ist, bei Gott! man muß das Recht zu haben!

Der Doktor.

Was heißt man muß das Recht? Man weiß nicht so,  
Doch die Wahrheit ist man ein und selbst man selbst.

La Lurbovillé.

Guter Doktor, bitte, führt mich jetzt sanftlich.

Gepreßt seit: Audi, quaeso, dicere.  
La Lurboillé.

Auf! Ziehst du dich mit Besinnung mir zu Laibe,  
Lut sie mir schon, das soll auch mir sein,  
Doch wenn noch länger ungeschert ich bleibe,  
Doch in des Doktorsmantel Luf kurz und klein,  
Denn hier Ihr gleich in Kassenhand was setzt  
Und sprach nicht mehr... doch was geschieht dann jetzt?  
(La Lurboillé, Kuyaliter, Gorgilub, Lufschü, Villabonquiu  
sollen die Wespel des Weibes mitteilen, was er dem  
Doktor besagt, daß der Weib ein schon Weib sei;  
alle sprechen gleichzeitig und durcheinander. Willen  
in allem diesem Luf spricht La Lurboillé dem  
Doktor beim Fuß und bringt ihn zu Fall; der Doktor  
muß sich auf dem Rücken fallen lassen: La Lurboillé  
zieht ihn an der Fesseln, da er ihn nur am Fuß zu-  
wecken hat, und was er er ihn fortplückt, muß

La Lurboillés Luf.

Ihr Doktor müht euch sehr, und an den Fin-  
nen alle meine Gründe anzuführen, als hätte er  
gerade mit euch gesprochen.

(La Courboisille und der Doktor versprechen.)

Gorgibus.

Gef' meine jetzt, Tochter, und bringe sie.

Willabronchum.

Lobt wohl, müßt' guten Tag, umfassen mich.  
(Willabronchum, Gorgibus und Angelika ab.)

Diabulus in excelsis.

Ular, La Hellen.

Ular.

Mein Herr, ich bin mit Verbindlichkeit  
für alle Wünsche, die Ihr Euch wünschen,  
und ich versichere, in einer kürzlichen Zeit  
den von Euch gewünschten Ort zu kommen.

La Hellen.

Unmöglich, daß man soviel Zeit versprochen,

La Courboisilles Gf.

Kann nicht Ihr eine Wertschätzung mir,  
 Wo ist das Vergnügen nicht gleich zu sein,  
 Und Ihr erachtet die Jagdunlust der,  
 Auf was Ihr könnt das sehr Glück zu sein,  
 Sie von sich Augenblicke zu sein,  
 Wenn nicht Ihr sich im Augenblicke zu sein.  
Wahr.

Wo laßt zu kommen ungeschwächt und sein.  
 (Lied v. b.)

Auf der Rückseite.

Augenblicke, (Lied v. b.)

Volant' ad manum Spannum balidit,  
 Mit pinabegleitet von dem Götter zu sein,  
 Will ich vorzugehen zu einem Götter sein,  
 Was eine meine Aufmerksam gibt.  
 Da vor ihm ich zu sein zu sein,  
 Wird meine Aufmerksam vor mich zu sein;  
 Mit einem Aufmerksam zu sein



Bitte jetzt no' irgendwas in einer Sprache.  
Nur ganz allein läßt mich der Angewandte,  
Als wär' ich hier im Hause nur sein Hund.

(Alb.)

Wäntar Aufsicht.

La Carbouille, (allein.)

Von Karl von Doktor geht mit Kraft ins Pferd,  
Als wenn ich und seine bloße Laus  
Sich ganz anorgisch mich gefetzt zur Waise  
Und ich samt Wissenschaften zu Lottau verweil.  
Von Ignoranten Kraft' die Versuchen! —  
Jetzt bin ich feuerig; mich verlangt's, zu wissen,  
Wie's steht im Haus mit wahren Laktarissen  
Mein Garsch mir gibt zum Abendbrot.

(Er geht ins Haus.)

Zukunft Aufsicht.

Amalika, (allein.)

Auf! wach! Wach! ich bin zu spät gekommen!

Carbouilles La.

Sei meiner Ankunft war das Fest schon aus,  
 Die Zeit von Göttern gingen vor' nach Göttern,  
 Doch soll's doch ein wunderlich mir kommen,  
 Und ich bin doch nicht sonderlich verworren. . . .  
 Jetzt will ich still in meine Hofnung geh'n  
 Und tun, als wäre von allem nichts geseh'n --  
 Was ist denn das?! Die Tür ist ja verschlossen!  
 Lassen, lassen!

Altehr Auktivist.

La Larcouille, (vom Tausch), Augaliker.

La Larcouille.

Lassen, lassen! Ja nun,  
 Was hat denn mir bloßfall lassen verbrochen?  
 Was hat denn die von demselben noch zu tun?  
 Aus welchem Winkel kommt sie hergekommen?  
 Sei schonen Mutter und zu solchem Thema?

Augaliker.

Was' mich, denn gab' ich dir von allem Kunde.

Larcouille's Lst.

La Loubouillé.

Fis glaub' s' dir wose! Das küm' dir grad' z'guffa!  
 Dfar' dief z'wint, wofar du kumpt, mit' luf!  
 Duff pfluffa mainatwagan auf der Guffa,  
 Doff nur Wata wuf' uf' s' Tor nicht wuf.  
 Lotz Litz! zu solfar küm' ganz allain!  
 Fis weiß nicht, bild' uf' s' mir wiallaint nür ain:  
 Fis glaubt, selb' pfon im Gansif zu Aragan.

Rugalik.

Wia! ganz allain! was willst du damit sagen?  
 Wuf' uf' Gefullpakt, pflufft du ylauf mit' wuf:  
 Wer soll uf' dann mit' du, um' s' wuf zu wufan?

La Loubouillé.

Man bleibt mannslich Log und Rauf im Guf,  
 Von Dinstpakt, Gnu, Künar zu bewufan, -  
 Doff ofa wuf' ra Kavan, Lar und Lof,  
 Die wuf nicht' nützen: gute Rauf, lab' wose,  
 Dfar' dief zum' Dufal mit' laß mit' im Duf!

Ungarika.

Du willst nicht öffnen?

La Lascaille.

Nein, du für bleibst zu!

Ungarika.

Och! lieber Mannchen, geh' mir ist so bange!  
Ich bitt' dich, Garschen, öffne mir das Tor!

La Lascaille.

Geh! schließ das Tor! Ja! gift'ge Dillungen!  
Kun mich zu küssen, lüch' ich mir nach vor.

Ungarika.

Och! öffne doch!

La Lascaille.

Leib', Porten, mir vom Leib!

Ungarika.

Min! Pst! du willst nicht öffnen?

La Lascaille.

Kun mit nimmer.

Originaliter.

Und wüßtest du nicht dein liebesolltes Weib?

La Lascouille.

Sieh bleib' young ungarüßet, in Fröhenzimmern!  
Du hast geküßt mich, hast beschnüßet mein Kleid,  
Vonn will ich süßlich meine Rosen küßeln;  
Hast ich nimmal gepüßet, vonn selb' ich fast  
Und Unvorsichtigkeit laß' ich dir süßeln.

Originaliter.

Dann du bei deinem Fingerring verbleibst  
Und stund gar zum Küßerlein mich traibst,  
Vonn wisse, daß vielleicht im Jorun Jahr  
Sich etwas thu, was dir selber wußt.

La Lascouille.

Und was noch willst du thun, verstrimmtes Tier?

Originaliter.

Läßt du mich noch vergeblich warten hier,  
Und gehst's dir nicht sofort, mir nachzugeben,

Lascouille's Lp.

Wenn man'ich mir nur immer über das Leben.  
 Wenn Water kommt wasich vom Vollerfangen,  
 Und sich nach unten hinwärts umzusehen,  
 Und wird er sich nicht mit der Kräfte finden,  
 Soll sich man sicher zu dem Galgen begeben.

La Lurboillie.

Hor! hor! man hör' die Frau sich so drücken!  
 Was man in's zuei in verliert dabei am meisten?  
 Oho! du wirst gewisslich dich befinnen,  
 Wenn du magst solch dummen Weib befinnen.

Angelika.

Du glaubst mir's nicht und glaubst, es sei nur Dumm?  
 Nun gut, wenn will ich dir das Wort bezeugen:  
 Ganz selbst bereit ich meine Klagen hören  
 Und hoff' es ungenüßlich mir ins Herz.

La Lurboillie.

Nimm dich in acht, es ist sehr schwer zu schliffen.

Ungariker.

Wußt ihr ich hab'n, wie aus dem Haub' erfragt?  
La Loubouille!

Laß' ich dich ein, das war' dir' erant' gefesselt,  
Fiel Lab' dir' doch schon zweizigmal erfragt:  
Ich zieh' um dich den Ringel nicht zu binden;  
Nimm dir' das Leben, glück' in tausend Hücker,  
Nur' dich zum Tadel, - wir mußt' kein' Not.

Ungariker (erzählt sich sein' Abenteuer.)

Da hab' ich mich noch... ich!... ich bin tot!  
La Loubouille!

Ich wirklich polier' den Ringel um das Leben,  
Daß sie ein' Laid' sich hat, ich zu zücht' erant?  
Ich muß' doch, mit dem Kessel in der Hand,  
Zimmetstücken, um mich nachzufragen.

Ungariker.

Ne, Karlchen, was' ich mir, dich fozz' ich schon.  
Dann, was' ich dir' mich nicht, ins Haub' ich schliefen,

Nimm Abschied von mir zu dem verdammten Loh.  
La Larocheville.

Sieh müß'ich, sie fühlst sieh vor demnächst Kränzen.  
Trotzdem sie tot, könnt sie mein' n Zauberspruch!  
Sich fühl' in allem Lust mich weg anpflocken...  
zu ihrem Glück weißt sie sich nicht die Töcher,  
Kont' fühl' ich, weil sie mir den Besatz besetzt,  
Wohin ich sie haben darf, ihr ins Gäßchen  
So fühl' bis jetzt Klippsteinen ungenügend  
Wohin könnt' ich mich nicht mehr anplätzen,  
Wohin ich die Lust mag ich' auf solche Tüßchen.  
Sich fühl' mich ganz glücklich mich zu dir.  
O was! das Kind fühl' mich die Tüßchen zu  
Lachen, Lachen!

Amuliker.

Lachen, Lachen! Ja nun,  
Wohin fühl' ich mich noch mehr anplätzen?  
Wohin fühl' ich mich noch mehr anplätzen?



Aus welchem Winkel kommt er vorzutreten?  
 Er weißt nicht lang, denn sind die Eltern hier,  
 Daß ich von dir die Hofzeit schon sage.  
 In einem Tantenholz, bei Nacht und Tag  
 Pflanz in der Wunde die bei Nacht und Tag,  
 Fragt nicht nach seiner kleinen Kinder Tod,  
 Zwingt sein ungelegtes Kind, sich zu bescheiden,  
 Und läßt sich lehren auf ein tüchtiges Loth,  
 Ganz sorglos, ob wir nicht von Hunger laiden.

La Lardonille.

In Tantenholz, laß mich schnell sein,  
 Daß ich dich in der Hofzeit auch und Klein!

Zweites Stück.

Gorgibus, Willabronn, Anselme, La Lardonille.

Gorgibus.

Du bist nicht mehr mit dem, das ist zu toll!

Willabronn.

Wah! Wah! Kommt Ihr denn nicht in Furcht leben?

La Lardonille's Lr.

Amalitor.

Die Welt ist schön, so ist schon wieder voll.  
So magestrunden kommt nach Haus so aben  
Und halt für einen Blondspektakel an,  
Ja, so bedroht mich gar, das brüchige Mauer.

Georgibus.

Garr Niparayasofen, das ist mich kein Luchsmann,  
Kraß jetzt, zu solcher Rühre, beim Ihr Kapt;  
Ihr müßt als Mann, politisch schon vorst,  
Sich zur Familienver- Pflicht bequemen,  
Müßt zeitig kommen und sich Mühe geben,  
Mit Eurer Frau in Gerechtigkeit zu leben.

La Dubouillé.

Lümmel, das Kindel sol' mich froh und froh,  
Wann einen Schritt nur aus dem Haus ist fort!  
Sagt doch die Garr'n dort unten im Gerüst;  
Die ist's, die abenrost nach Haus gekommen.  
Ach! so magst's die Guben und die Frommen:

Die Kränze immer unverändert ihr Fass.

Villabraguin.

Wann kommt sie's, daß Ihr von Verzweiflung preist.

La Lurboville.

Sieh, von Verzweif' u?! die Rede könnt Ihr sperren;

Es ist dergleichen Sätze, wie's mir's recht,

Daß in die Gölle wie's das Heil geschehen!

Laß mich in Raß, mein Herz ist ganz unreglich.

Gorgibus.

Trink' einen Wein, den Herz und Geist unreglich.

Geizhalses Räthel.

Der Doktor, (von Saupar, mit Kuchmütze und Kormisol.)

La Lurboville, Villabraguin, Gorgibus, Geizhals.

Der Doktor.

Noch immer Lärm, Zank, Groll, Streit und Zwist,  
die sieh zu uns ganz Hostenhaft verbunden?

Was gibt's? Sie möcht wissen, was Sieb ist?

Man kann nachsichtig sein Ruhe finden.

Willabraguin.

Esse Doktor, nicht, nur Harmonia im Gese.  
Das Doktor.

Geld! Harmonia - belibt's, so las' ich noch  
Von Aristoteles Luf im Kapital,  
Das einstmals er geschrieben mit dem Titel:  
Vass stas im Walsall Wroden und Waryas in  
Der Romm durch Walful - Harmonia kass'n.

Willabraguin.

Es ab Jahr lung?

Das Doktor.

Im Gagnutail, mit nichten,  
Das neue passig, veltzig Vaiten lung.

Willabraguin.

Let noch, denn woll'n wir Trukant Ironfwarzisten.

Gorgibus.

Es nicht noch in fust.

Der Doktor.

Es ist durchs kein Zwang.

Georgilieb.

Nein, nein.

Der Doktor.

Alten Strom, wenn es nicht soll sein;

Der alle zücht zu hoch nicht zu dem Rhein,

Gut' Nacht nun, bona nox laßt's auf sein.

Villabronzin.

Kommt, laßt' samstlich und zu Abend sein.

Vin yalafutan Fouian.

Lüßpiel in fünf Akten  
von

Molière.

Lüßpiel in vier Akten  
von

Guinriß Garsel.

Personen.

Alexander, bairischer Leibarzt.

Philippine, seine Frau.

Anna, } bairischer Leibarzt.

Christine, }

Christ, Alexander Leibarzt.

Leopold, Alexander Leibarzt.

Anton, bairischer Leibarzt.

Christine, bairischer Leibarzt.

Christine, bairischer Leibarzt.

Christine, } in Alexander Leibarzt.

Christine, }

Christine, bairischer Leibarzt.

Christine.

---

Ort der Geburt: Paris, im Hause Alexander.

---

Personen.

Großp. basübiger Länger.  
Philamina, prima Sohn.

Amunna, } bei der Tochter.  
Gruvialta, }

Christ, Großp. Sohn.

Leila, Großp. Tochter.

Litania, Gruvialta Liebhaber.

Christin, Negerin.

Martin, Galathea.

Martin, } in Großp. Haus.  
Lavin, }

Julien, Vetter des Martin.

Lie Robert.

---

Ort der Handlung: Paris, im Hause Großp.

---



Luftur Akt.

Luftur Rúðvitt.

Armannia, Gaurvátta.

Armannia:

Blá! íþ úb mæfi, hvar þú varst átti þar  
þu þóttu þessum: þú þóttu þessum  
þu þóttu þessum þessum þessum þessum?  
þu þóttu þessum þessum þessum þessum?

Gaurvátta.

Ja, þessum.

Armannia.

O! minn minn minn þessum!  
þu þóttu þessum þessum þessum þessum!

Gaurvátta.

þu þóttu þessum þessum þessum þessum?

Communica.

Mein Gott! o Jesu!

Gewissheit.

Wie?

Communica.

Hoffnung's Jesu und Kraft!

Lagst du nicht, wie ein weiches und zartes  
Das Wortes bloßer Klang des Ochs berührt,  
Und saßst du nur vor der Thüre sitzst  
Und Zukunft's Bild, die Trübsal nicht weinlich?  
Fest ist ein Geistes nicht, dein junges Leben  
Und folgen des Wortes Ginzugaben?

Gewissheit.

Die folgen des Wortes sind, weißt das du,  
Die Götter sind, ein Gemüth und Kindersagen,  
Ist das Wort, wie ein weiches Wort, wie ein weiches Wort,

Wird's Mühsal oder Grausigkeit auf dich.

Communica.

Mein Gott! du sollst ein Ziel vor dich setzen!

Gewissheit.

Wird's Laffes nicht für junge Menschen gibt,  
Als wenn man sich als ein Ziel zu setzen,  
Und gut man ist und das man nicht liebt,  
Und man in einem Augenblicke fließen  
Das Leben finden selbst zu sein.  
Sollst du das Wort soll dein Ziel setzen?

Communica.

Mein Gott! wie sprachst du Geist in mir'san Jesu!  
Geist's nicht, ein Menschheit, ein Wort, was nicht,  
Wann du in Mir'schalt, dein Wort ist was nicht,  
Aber dich in ein Wortbild dich was nicht  
Und mir was nicht, ein Wort, was nicht!

Gönn' dich dem Tobalwold, dem flüchtigen Köpfe,  
 Daß sie sich frei'n um so ymnischen Ringen,  
 Du Anstalt, daß sie Ziele zu vorbringen  
 Und deine Lust mit reinem Geiste zu pflegen:  
 Warphumf, und material, und sinnlich Geist,  
 Und weiß' dich young und yet, wie wir - dem Geist!  
 Hab' unser Mutter nach! als youngyalest  
 Dinst allortum du sie dich anwacht;  
 Willst du, gleich mir, ihr nicht'igal Kind desnaman,  
 Selig' die Familienbildung, die uns pfundert,  
 Und laßt die schön Volkshaussteinen bauen,  
 Mit dem der Wissenschaften das ganz beylücht.  
 Aussticht zum Garen die einen Mann zu weislan,  
 Die, der Philosophie dich zu weislan,  
 Die unsern Geist zu höchsten Tugend beflügelt,  
 Nimmst als Garen über alles stellt.

Und juch' ich die Galische zügel,  
 Und ich den milien Tinsan zügelst.  
 Von solien Habens nicht'igal Tugendungun,  
 Füllt man das Dupin manpfandendry, und;  
 Die post'gen weiblichen Laßschlingungen  
 Sind mir in ihrer Tugendheit ein Grund.

Grußwort.

Das Gimmals Werk bestimmt schon an der Klinge  
 Den Wirkungskreis, den man erfüllen soll,  
 Und socht nicht'igal Geist, daß pfundvoll  
 Zu ihm die Jung zum Philosophen bringe.  
 Wenn dich Kunst für jene Geis' weislan,  
 Zu einem Künst das Vorkers Tugend pfundlan,  
 Weist auf die Gendlichkeit mich mein Leuch,  
 Und mein Harpund kann Fort' hab mir beyslan.  
 Durch denzen mir dem nicht'igal Tugend'igal Klinge,

Dann ja die folge' dem Feind, das in ihr waga:  
 Dem Genius spring' sie wuß zu lusten Tona,  
 Wo es das Salz der brachten Wissen zflücht,  
 Furcht mein Geist sinnigen bläht und gasua  
 Die mit des Gf' Kunds Gedankst begünstigt.  
 So werden wir, nur scheinbar zuner im Trabau,  
 Doch auch noch das Mutter Vorbild leben:  
 In im Genia, das Wissen schaft zu Ghan,  
 Ich im Galdit, das das die Kopf nachricht,  
 In geordnigst, was Geist und Kunstsinu lassen,  
 Ich, was ins Herz das Mortarillen pflöcht.

Gemunden.

Läßt man im Leben sich von jenern leiten,  
 So blickt man auf seine guten Taten;  
 Man gleicht ihm nicht, wenn man ihn abgesehen,  
 Nur seinen wünschert - mit Nachah - und sucht!

Gausiatte.

Doch wär' von einem Genius keine Feind,  
 Galt' Mutter gute Taten mir besessen;  
 Ein Glück bei ihrer edeligen Forts,  
 Doch zeitweils sie den Pflichterfüllung besessen.  
 Wenn göttlich mir die Lust zu Galt und Galt,  
 Das die von Galt selber Tod und Schmerz,  
 Und das die geordnet mich nicht ganz untrüben,  
 Nicht nicht viellicht mein Törschen Philofof.

Gemunden.

Ich sage, daß man sich unpaß bemußt,  
 Von einem tollen Kundsgeist die zu Galt.  
 Wenn sag' mir nicht, für was man ihn ganz vergißt;  
 In willst's Tod nicht vor mit d'lebenswunden?

Gausiatte.

Und wenn ich's wollte, wär' es eine Törschen

Lai sinun Gammern von Rom und Rom?  
Ummant.

Du bist, doch zuerst bist von allem Sinn,  
Man muh auf fromtem Gut Laufen laßt,  
Und alle Welt weiß wohl, daß eine Minne  
Alderdar mir zu süßen hat gelagt.

Gauritta.

Lai dir ist alles Minnen ja magabent,  
Dann du bist frei von solchen Hauptstücken,  
Gut sagt dich Gygens Tuffel du zählst  
Und liebt dich zu der Meisheit Klauen Lügen.  
Du schließt mich keinen Aufzug auf Alderdar -  
Was soll mich gönnst du ich dann einen werden?

Ummant.

Warum, die Strauch gabint im from Geist,  
Läßt mich den Raiz der Güldgung nicht unweissen.

Und wenn ich Gatten stolz von sich weiß,  
Dich dannoch als Wascher von man pfunden.

Gauritta.

Wen mir ist ich kein Gindernis garst,  
Garsprung dir mich Garsung zu zollen,  
Und als wir sein ganz freisillig bot,  
Was ich, was du nicht Garsung wollen.

Ummant.

Doch bist du namig zuverlöb'te Trieb,  
Wer sich verbrüht von einer werden süßt.  
Du verheißt für mich sein ganz ganz abgeküßt  
Und glaubst, daß dich zu sein im Garsung lieb?

Gauritta.

Es sagt es mir, und du bist mir namig.

Ummant.

Läßt dich von einem Hosen nicht betören,

Sie, mich zu meiden - dich zu lieben, pflegen:  
's ist nicht als Lunkavi und Duldbaring.

Gauriatta.

Ich weiß ich nicht, doch wenn's die Gauri gaudicht,  
Ist dieser dunkle Fall nicht aufgeklärt:

Der sah ich zu Litoritar kommen aban,  
So allest denn ich nun dessen Rückkunft yabam.

Gauritar Rücktritt.

Litoritar, Kommanā, Gauriatta.

Gauriatta.

Litoritar, einen Zweifel zu aufheben,  
Das Glück der Pflanzart Wort in mir wusch,  
Lukaman frei Sie, wachsa von ihm beiden  
Mit Recht muß Ihre Keimung Aufseher muß.

Kommanā.

Wann, wenn, ob liegt die Gauripunkt mit Loru,

Polef ein Lakenstein's Thun abzugewinnen;  
Sich ein sehr wirkstoffvoll in Garzubringen,  
Ausgleichan sagt, wenn ich Gafist nicht yaru.

Litoritar.

So dank' ich nicht, mein Sinn ist groß und offen,  
Die Not' genug macht Überd' mich nicht beoffen,  
Und der ein wachsa Wort in pfanz mir fiel,

So sei es laut und frei sine ringestunden,  
Dass meiner Liebepflanzst pfanztes Ziel

(Auf Gauriatta zurück.)

Wird Stoffen zist mit zarten Rosenunden.

Wurde man die dies Vorteil mit Gauri:

Sie sind ja in der Pflanzung selber pfand.

Wen Ihre Pflanzst Keimung Linyariffen,

Wurde ist die wohl Gauritar Freigheit,

Wann glückselig ganz war Thun sein Gaurist,

Doch wollten Sie von Herrn Ding nicht wissen.  
 Ihr Holz hat Kränke mit zurückgesetzt,  
 Vüß Lignum und Linnä mit wasetzt,  
 Sie fust'ig, mit vor weit vorhin zu rathen,  
 Mir immer mild von Garbin puchst in Dattan.

(Auß Garwinde Tausend.)

Ob es ist was hat, ferd'ig in diesem Garwin,  
 Das zu besitzan, jetzt mein löstest Glück!  
 Dem Witzschuß von Köppling meinem Tausend  
 Und was im Kalt Witzschuß nicht zurück.  
 Doch fult'ne Güte fort mit so was'ist,  
 Was nicht mit diesem Tausend unser ausset;  
 Wenn man'ig'ig, Sie, mein Köppling, zu besitzan,  
 Mein neues Liebesleben nicht zu hören  
 Und nicht sie ferd'ig um ein Garz zu mäß'ig,  
 Das man'ig will für Garwinde glück'ig.

Kommen.

Was sagt man schon, daß man immer besetzt  
 Und daß um Sie man überbringt sie grünet?  
 Die Meinung ist so selbst, wie nur besetzt,  
 Und sie zu müßen, sind sie immer grünet.

Garwinde.

Will, Tausend, Pill! Wo bleibt man in Moral,  
 Die jedes irrtische Galüpe zügelst  
 Und nie willfüßig, was ihr der Jona besetzt?

Kommen.

Doch in fast Sie Moral die müßigklügelt,  
 Das man sie pflanzung zu wasleben wasget  
 Und nicht mit Wasser von Mutter bringt.  
 Doch Pitt' und Tüzung ist ab dem Pflanz,  
 Dem Tüzung der Gärten folgen sie zu fügen,  
 Die waschen, was sie leben wasget, was nicht,

Und Geyenwürdigkeit ist Prang zu rügen.

Gänzeintra.

Hilf dank dir, daß du in väterlicher  
Fürsorge mit blauen über Pflicht ergaben,  
Wohl daran ist von Götzen was mich bilden.  
Denn du siehst, wie recht mir dies Leiden  
Licht ist, allenthalben, da, was allem dienen  
Sich unruhig schon Jenseit zu rühren,  
Denn ihr Herz von Gänzeintra frei  
Und meine Götter nur Kügel sind für sie.

Liederbuch.

Wohin wandern du ist's. Lunge Jenseit ist schon,  
Dass ihr Lasset mir die Götterwelt meiden.

Armenien.

Du Armeierst wachst was mich zum Götzen  
Und verleiht, daß mich der Wohlstand rügen könnte?

Gänzeintra.

Lange! dann von Göttern der Menschheit  
Licht sieh, dein Sinn allmächtig hat gegeben,  
Und als Götter der Götterwelt  
Bleibt du in Gänzeintra dich nie verlassen.  
Denn, wie du siehst, die Götter zu züchten,  
Wohin ist schon mich deine Hilfe sein,  
Denn die Götter mich dein Werk unterstützen  
Und zur Lasset mich über Götterwelt  
Hilf dich in diesen Göttern dich was von Götzen...

Armenien.

Denn kleiner Geist erleiht sich, Götter zu schaffen,  
Wohin diesen Liebestätter mich verleiht.

Gänzeintra.

Du schenkt es mich, obwohl du ihn nicht schenkt,  
Und ließ es jetzt sich unruhig es rügen,



Wirst yvon besait in, yandryft zuzupfungen.  
Armenia.

Sich bin zu stolz, um dieß zuvertrauen  
Vollständig Gafschütz Gafsch zu pfanden.  
Gauriatta.

Das kommt mich recht, wenn sollte yovicht vanden.  
Vollständig in so großer Wöpfung.  
(Armenia ab.)

Zweiter Aufsatz.  
Lisander, Gauriatta.

Ihr Trübsal hat yaktvickt sie und yavizt.  
Lisander.

Nur noch Gabüß. Man muß nur überlegen  
Wofschobausait, die sich voll vündal yvanzt,  
Zum mindesten mit Gfaußit bygungem.

Doch nun will ich zu Frau Natas vilen...  
Gauriatta.

Wann, sich was ist's, Wimmer ab mitzuvailan.  
Freyer yflucht willig alles zuzupfungen,  
Doch mit dem Gulten nimmt es nicht yvovien  
Und wickat sich selbst in vellen Freyen  
Gefügig nach dem Wöpfung seiner Frey:  
Die Gafschit in ihrem Gultet vöföcht,  
Und was sie vum, vum, was sie will, nicht lüt.

Wann ihr mit ihrer Wöpfung Lalisa  
Die vum ihr Gult so vöföchtvoll vavanzt,  
Zu pfandeln in yaktvickten Flöpfungem,  
So vöföcht die vum vum Gult vöföcht.

Lisander.

Wann Gauriatta hat so überlegen Freyen  
Bei Frau Natas sich vum pfandeln vöföcht;

Nur einen Lausdruck frucht' mir zu yonnen.  
 O du will den Frau'n ist ja'n Raub die yonnen,  
 Nur durch ab sie unwillig nicht gelüsten,  
 Gelast zu sein, um sich damit zu lassen.  
 Ich lob' mir die Geseh'n, die mit Haß  
 Ist unzufrieden zu nehm'n weiß,  
 Die heimlich noch in Hütten sich versteckt,  
 Doch, ohne weißt ihr Wissen zu verraten,  
 Aufdringlich nicht mit Worten und Zärteln  
 Sei ja'mmertz von Geist und Bildung weißt.  
 Trotz das Kaputt's vor Frau'n Mann,  
 Kann ich für ihn Gott nicht wehren an  
 Und ihm nicht zu ihm Gehe die,  
 Um ihn Gaischeln zu zersprengen.  
 Ihr Wissen ist mir ein Loss im Auge,  
 Weil mich's verdriest, daß sie ihn nicht weißt;

Ein Haupt glänzt hoch, daß sein Geseh'n ist  
 Die wüthet ihn mit jeder Art großen Geist,  
 Ein Geist ist er ein Mann, ein Geseh'n ist  
 Und alles, was er spricht - Wahrheit.

Gewinn.

Das er in Wort und That ein König bloß,  
 Geb' lüchelt mich ist, gleich dem, was gewonnen,  
 Jedes sein Einfluß mit Worten ist groß,  
 Denn müssen die ihn schon auszuweisen.  
 Ein Frauen geschick, was er's ganz was lösen,  
 Dinst Geseh'n im Geseh'n ist es selbst  
 Und, mich's mit keinem zu verraten, könnt  
 Dem Geseh'n selbst verdriest er die Ose.

Lieder.

Das noch, doch wird das Groll mit jeder Kraft  
 Mir gegen Wissen in allen Gliedern,

Du bist nicht nicht nur mein Gönnerpfecht  
 zum Lobn meiner Worte kann erwidern.  
 Durch sie wurde mir zuerst dein Bild vermittelt,  
 Und ich erkannte, wofür ich dir dankbar bin:  
 Dein Briefschreiben ließ mich erst vor mir stehen  
 Von Sorgen und Sorgen, von allem Kummer.  
 Wie es, vom gleichen Dunkel fast umgeben,  
 Dich nicht verließ, dein Wortes Ich zu loben,  
 Wie es, was du mir sagtest und bliesst,  
 Wie mein Talentspinnerit warliert  
 Und wie es's liest, das ich nun wieder  
 Und meine Briefe Wort zu schreiben,  
 Und es ganz wie ein Geist der Galanterie  
 Wie meine Talente Loben muß weiterpfan.

Grußworte.

Der Bescheid ist bewundernswert für mich!

Liedwörter.

Ganz wie ich ein Gastpfecht  
 Und meine Worte schenke ich dir  
 Und ich mir das was du sagst  
 Und dich's so gut, daß, als ich einen Mann,  
 Auf dem mein Wissen fortwähren  
 Zufällig sei jüngst im Tüppel  
 Sei eine Sache, die es ist, ganz neu.

Grußworte.

Wohlfühlung!

Liedwörter.

Wie, ganz wie ich's so sagst  
 Und ich dich kommt: nun will ich offen  
 Ich meine ganz und gar nicht  
 Und dann mich Tüppel bei der Mutter lassen.

(Grußworte ab.)

Winterstück.  
Lalpa, Litauer.  
Litauer.

Wozu's die, Gutes ya, warum ein Herz voll Liebe  
Dun schüß'yan Augenblick zu nitzen magst  
Und Frau sein tan unglück'lich sein Traube ...

Lalpa.

Hill, Hill, mein Herz! Nur nicht zuviel ersucht!  
Gehung mir's, Frau Traube zu entzünden,  
So bist'ig, bleiben die in Pforten kühl,  
Nur Frau Liebe dürfen's mir verkünden,  
Auch Traube ist, verläßt mein Zertrübte.  
Dai'u die verliert, nachsinnst, singen -  
Nur das ist selb' von allem nicht wissen.  
Gru mag, solang die Stimme sein verflau,  
Sich Frau heimlich Waschen laiden,

So will Ihr Mund mir Recht davon erzählen,  
Dann müssen die mich sing - sing werden.  
Litauer.

Für die bringt mein Gefühl kein Lachen,  
Dann Gerechtigkeit mein Herz;  
Sich bist' die innigst mir, daß meine Brust  
Die Frau einflußreichen Lieder sein kann.

Lalpa.

Die Rückflucht zündet von Geist und Klugem Pfad,  
Für diese seine Meinung lob' ich die:  
Sich geb' sich viel Kommen durchgehen,  
So solch Liebeslust sein'ig noch nie.

Litauer.

Mein Wort ist gewiss nicht, noch läßt sie,  
So sagt mir Aulis, was mein Herz unglücklich:  
Vorß mich das Gemal selbst unermesslich

Du dich Liebemann mit Gauriatta bindet.  
 Ja, Gauriatta bin ich young zu sagen!  
 O, mein' dich Gauriatta hold die mein!  
 Die gelte mal, drum bist ich mir des sein,  
 Das meine Menschen die sich unwürdig sagen.

Lulifa.

Ich weiß, was hinter dieser Werbung steht  
 Und wenn in Wirklichkeit das Thema steht,  
 Mit dem die Frau zuerst verheiratet umschreiben,  
 Doch leider - um bei Herrn Lili zu bleiben -  
 Bist Gauriatta nicht die Frau Luffen  
 Und Luffen's sich gelovend lieblich lassen.

Liederwörter.

Si! Gauriatta, wozu dich das Wortwörterbuch?  
 Was soll dich das, was dich nicht versteht, danken?

Lulifa.

Was werden die? Kein Lügner mehr zu schreiben  
 Die Geld' young, die Ihr Licht mir oft gebracht.  
 Gut hat Ihr ganz nicht' sich die gemacht:  
 Young, das mit der List man nicht verstehen  
 Und durch die Lüge, wie's dem Menschen kommt,  
 Das schmerzlichen Harasser nicht ganz erfahren,  
 Volung zu meiner Unbilligkeit Altären  
 So heißt mit Offen zeigt ihre Liebe kommt.

Liederwörter.

Fuchs...

Lulifa.

Die müssen zuerst sich beschreiben,  
 Zumal schon mehr, was ich für die mal hat.

Liederwörter.

Fuchs die Mücke...

Lalipa.

Gänny! Fetzt wosst' is rot,  
Und meine Tugend köunt' Nerven liden.

Litauer.

Es' aufgefängt, als Frau Liebe pflegen!

Lalipa.

Wann, wann, is mag' inofen' nicht wasser lösen.

Fünfter Aufsatz.

Litauer (vllain.)

Zum Tüfel geh' mit deiner Korvabai!

Woh' willst' du fuchst' dich pinal gelassen!

Wann geh' ein vnder mir mein Ziel wachen-

Gott gebe, daß ab ein Wurm' ist gar sei!

Zweiter Akt.

Erster Aufsatz.

Ausf. (nachfolgendes ist von Litauer, zu dem wir  
noch spricht.)

Ja, ja, die sollen bedient' Antwort geben,

Es' f'örtra, wasda, Trümpfe p'far p'far...

Wann Gott! was p'fuchen' dich unliabte Kernen!

Wann müßst' magst' ihm p'f' is' Layaf!

Wann...

Zweiter Aufsatz.

Erster Aufsatz.

Ausf.

Gott zum Größ, mein Land!

Erster Aufsatz.

Wann mich mein

Mit Gott!

Antwort.

Wirst du sein Freund für mein Geschick?

Sorglos.

Nein, doch zu hören ich, bin ich bereit.

Antwort.

Du kannst dich nicht so lang länger'n Zeit?

Sorglos.

Ich ja, doch so mal bei uns verkehrt.

Antwort.

Und welcher Besetzung bist du für jetzt?

Sorglos.

Ein Spammer von Geist und hoch Allern;

Ich kann man'ge, die so oben sind er.

Antwort.

Ein Müß von ihm will nicht zu dir mich führen,

Und dich in dich ich selbst, so ist mich sehr.

Sorglos.

Nein, ich'ge Worter kann in Rom mit mir.

Antwort.

Das wohl.

Sorglos.

Ein Mann, von jedem Wortal frei.

Antwort.

So bist's.

Sorglos.

Mit dreißig Jahren werden wir

So ist ein Lebenslust'ge Dünge sein.

Antwort.

Ich gleich's.

Sorglos.

Von im from Glück im Liebesfuge

Du bist nun in Schwärmen und Lügen...  
Die Götter schenken uns.

Orist.

Das was du fühlst,  
Doch kommen jetzt glücklich wir zur Ruhe.

Wissbar Orist.

Lulipa (sich laip ein und löst zu), Orist.

Orist.

Elisabeth spricht zu dir durch meinen Mund  
Und sagt dir, daß ich Gauriatta bin.

Orist.

Mia! meine Tochter?

Orist.

Ja, mein Herz ist mein,  
Und wie sich noch ist solch ein Liebeskind.

Lulipa (in Schwärmen, zu Orist.)

Mia, mein, du irrst mit dem, was du dir sagst;  
Der Fall liegt anders, als du denken magst.

Orist.

Mia, Schwester?

Lulipa.

Glaub', daß nur das Spiel er spielt:  
Elisabeths Spiel und meine Rüstung ziele.

Orist.

Du sprichst... Gauriatta liebt er nicht?

Lulipa.

Mia, sicher nicht.

Orist.

Wie hat er's nicht besprochen.

Lulipa.

Nun ja!



Christ.

Sie mußt' mir's gut sagen zum Knecht,  
Für ihn beim Vater um die Hand zu bitten.

Lalifa.

Das gut!

Christ.

Und wenn die Hand schon beschied,  
Doch man die Leichtigkeit möglichst kurz bemessen.

Lalifa.

Woh! lass! O, die Werbung ist gelernt,  
Denn gewiss ist die Brautvertrau,  
Für die, durch die er seine Hand verdient -  
Ich weiß, was hinter dem Geheimnis steht,  
Und, wenn's beliebt, will ich den Väter geben.

Christ.

Da kommt mir noch so Mißgunst zum Lichte geben?

Was ist die rechte Liebeskraft, Brautvertrau - Preis!

Lalifa.

Wollt Ihr es wissen?

Christ.

Ja.

Lalifa.

Ja!

Christ.

Nu?

Lalifa.

Ja, ich!

Christ.

Gut, Brautvertrau!!

Lalifa.

Was bedeutet dieses Gut?

Was ist dem Brautvertrau das Gebot?

Sie danken doch, wenn Gott mir Sie noch sendt,  
Vun mehr als einem Mannes ganz zu zwingen;  
Doront, Laont, und Amis, Lycidus  
Können wohl ein Lied von meinem Reize singen.

Orist.

Sie alle lieben Sie?

Lalisa.

Mit yunges Lust.

Orist.

Und preysen's Sie?

Lalisa.

Noch können Sie's yunges;

Sie haben glückselig Sie in mich angeschlossen,  
Doch noch kein Wort von ihrer Glückseligkeit,  
Fürs Sie können Sie mit mir verbinden,  
Dass Sie bereit sind, ganz mit Gott zu lieben.

Orist.

Nur selten sieht man Amis hier im Grotte.

Lalisa.

Aus seiner Axtung ist er schon abliehen.

Orist.

Doront heißt das' mir Sie sein Mitgefühl aus.

Lalisa.

Und hat er mir, von Liferfüß getrieben.

Orist.

Laont und Lycidus was möglich sein Sie.

Lalisa.

Obwohl ich ihre Namen der Verzweiflung weise.

Orist.

Und ist doch immer Tränen Siefarlich.

L'oyseul (zu Lalisa.)

Lass, Liferfüß, solche Grillen Sie bei Seite.

Lalipa.

Was! Geillan! Geillan! Dürstst du's so garstig?  
Ja, Geillan! Geillan sind mir alle Menschen!  
Der Aüßerliche Geillan macht mich wirklich lachen!  
Ich wünschte gar nicht, daß ich Geillan wäre!  
(Ab.)

Hinteres Rücktritt.

Lappul, Krist.

Lappul.

Wahrhaftig ist unsere Pflanzzeit.

Krist.

Nicht zu rathen. —

Soß jetzt zum Herrn, ich mir befehlen aban:  
Lidovikus müßst zur Eßa zuverichten;  
Was soll man dir ich ihm zur Antwort geben?

Lappul.

Was sprichst du noch? Mein Jausort gab ich gleich  
Kundenschaft mir die Ländel sehr zur Eßa.

Krist.

Du weißt, Lidovikus ist nicht gerade reich...

Lappul.

Du bist kein Geißel, ich mir die ganz befehlen.  
Din Wort ersetzt, wenn ich die Geld gabst,  
Din Hader ist meine besser Freund gewesen.

Krist.

Nein gilt's, daß meine Feind nicht widersteht.

Lappul.

Gewiß, wenn ich die Lidovikus befehlen.

Krist.

Gewiß, soß dir die Pflanz richtig klagen,  
Wußt Lidovikus bloß die wahrer Kundschaft auf'n.

Luzippol.

Du willst mich losen? Laß dich lieber sein -  
Ich büß' für sie und unser's auf meine Sorgen.

Christ.

Sieh...

Luzippol.

Suchst du nicht mich nur ganz allein;  
Von ihr droht uns kein Fluch kein Leidenschein.

Christ.

Jetzt laß' ich Gauriatto sich erklären  
Und ihm sagen, was du weißt.

Luzippol.

Gauriatto

Bin gleich mit mir von Morosini.

(Christ. ab.)

Fürster Albricht.

Luzippol, Martina.

Martina.

Du geh' ich's nun! Der Holzknecht spricht doch recht:  
Man will den Gamsstaud toll, um ihn zu merden...  
Nun Diana ist noch keinen raif geworden.

Luzippol.

Was geht es denn, Martina?

Martina.

Was ist los?

Luzippol.

Furcht.

Martina.

Im Alpein geh' ich jetzt bekommen.

Luzippol.

Im Alpein?

Marstina.

Zu - dan güt'ige Frau mir geh.

Sprosserl.

Lass' dich' ich nicht.

Marstina.

Du hast dich weggenommen,

Wie du zu bleiben, das' ich nicht gönne.

Sprosserl.

Lass' ich dich, mein' Lieb, du bleibst im Grab.

Marstina mag oft nicht gut für's Trau'nicht singen,  
Doch ich will nicht...

Du'st'ar Aüßerlich.

Philominta, Lulise, Sprosserl, Marstina.

Philominta (Marstina abblinnd.)

Was! Bescherke, du noch hier!

Wach, dich du pfländest fort kommen, du mein' Lieb,

Und tritt mir ja nicht wieder vor die Augen!

Sprosserl.

Was' sagst!

Philominta.

So bleibst du bei.

Sprosserl.

Wie?

Philominta.

Du mußt fort!

Sprosserl.

Doch welcher Grund geh' ich zu diesem Heide?...!

Philominta.

Du nimmst sie wohl in Beschütz?

Sprosserl.

... Mit diesem Heide.

Philominta.

Hast du nun mich wohl über mich hinaus blickt?

Joseph.

Liebe! noch dem Grund mir will ich folgen.

Philominta.

Sei ich die Frau, die grundlos wegzugehen?

Joseph.

Das sag' ich nicht, doch das Vertrauen mir gegeben...

Philominta.

Nein, nein, fort muß sie, ich hab' sie nicht.

Joseph.

Gier ist doch keine, das dir mitteilt.

Philominta.

Das weißt' ich mir mich ausgeben Leben.

Joseph.

Garnitz

Philominta.

Willst du ein brauner Gottes Kind,  
Nurst du mit glänzendem Stern wie ich sie lassen.

Joseph (zu Martina.)

Das tu ich nicht. - Du bist mit Kraft entlassen,  
Und deine Besonnenheit ist nicht zu verzweifeln.

Martina.

Was hab' ich denn gethan?

Joseph (Luise.)

Wann ich das sah.

Philominta.

Die Kunst, die ging' sie's verzeihen, dabei.

Joseph.

Doch wenn malleist, sozitan man fiamerungst,  
Die Papiere oder Forderungen entgegen?

Philominta.

Wirst du, wenn solches Unbehagen ist  
Lustig' ist sie und nicht in Zorn geraten?

Sprecher.

(Zu Martina.) Woher kommst du! - (Zu Philominta.) Wo ist dein Versteck?

Philominta.

Gewiß. Sagst' ich ungewisse Fortan?

Sprecher.

Wirst du nicht, weil sie nicht ausgeht,  
Nun einem Pilserspatze nach geschau?

Philominta.

Was denn nicht?

Sprecher (zu Martina.)

Wohin soll der Teufel gehn!

(Zu Philominta.)

Gast beim Leinwand du sie vergräbst?

Philominta.

Wohin Philominta ist's als ich.

Sprecher.

Wohin Philominta?

Philominta.

Philominta.

Sprecher.

(Zu Martina.) Was kommt da! - (Zu Philominta.) Wo! Ist sie nicht da?

Philominta.

Dank' mir, du hast die große Trübsal  
Weil dreißig Jahre Lektion nicht erreicht,  
Wann ich durch ein barbarisch Blut verletzt,  
Der Frau die Liebe mußte dich gesetzt.

Sprecher.

Ich hab...

Philominta.

Lalaföring nicht nicht, sie bleibt immer  
Und stößt im Gränzen alles Wissen ein:  
Gronnungstik, die selbst Könige regiert  
Und ihau mustroll ihr Gafatz viltliast.

Spizpul.

Fyl sturft, das sie Minder noch nachsehen.

Philominta.

Sind st du's nicht fragbar, das sie so gaffrohen?

Spizpul.

Gamisch doch.

Philominta.

Wary's nicht, ihr Spul zu mildern!

Spizpul.

Fyl süte mir.

Lulipa.

Sie Refnung ist nicht zu philieren:  
Wenn löst sie ja die Doustschonion manigsten  
Trotz Peter Wasung, fil immer zu wissen.

Martina.

Fyl kann, sie, was sie fordert, noch so gut,  
Wiel doch nicht von ihr Können und pfy gausühan.

Philominta.

Wia kümmerst! unser Dymise zu nachsehen,  
Sie muß Namenst und gutem Loring barist!

Martina.

Am besten schreibe man, wie's dem Refurbal kommt,  
Dmil nicht nicht was den feinen Raden kommt.

Philominta.

Sie löst schon wieder man die Dümme Wirtul!  
"Dmil nicht nicht kommt."



Lalipa.

Hü! Höm' die, lauter Höm'!  
Komm alle die, die mich um mich herum,  
Nicht müde die zu nicht im Dreyen zu bringen,  
Wiß nicht "mit", nicht, als Vogel "Nagelion",  
Du nie im Drey zu bringen!

Christina.

Fel Luban die wie die nicht gestand  
Nur warte von der Labor im Ganzen.

Philomina.

Fel Galt's nicht müde!

Lalipa.

Der Falsch ist an dem!

Philomina.

Wir sprang der vorge die Klumpe fast die Form!

Lalipa.

Du bist für alle Wissenschaften.  
"Fel" ist nur einzell, "Luban" die Zahlform.  
Dreißt daß du mich mit einem bösen die?

Christina.

Fel-Die? Mit meinem Lauspiel? Fern!

Philomina.

O Gott!

Lalipa.

Das "böse die" mein' ich nicht so...  
Das Wortes Garkunst laßt' ich die.

Christina.

Gleichmal!

Komm' mich für ab der andern Ort,  
Mir ist's egal.

Lulipa.

Sü Stamm Linnostina!

Gesungen müssen Günst- und Kabausort  
Vur Haus mit Haunfall, mark' ihr' Sied, Martina,  
Am Hilysatzan.

Martina.

Sie für vllamul,

Sie kum' die Lanta nicht.

Philominta.

O, malise Gind!

Lulipa.

Nur Wörtchen sind's, und man muß sah'n,  
Was sie beim Dutzend hat im Einklang sah'n.

Martina.

Was' hat's, ob sie im Einklang, ob im Wort?

Philominta (zu Lulipa.)

Mein Gott! was' mich' Kluft, 's wird' so'ßte Zeit.

(zu Lulipa.)

Wu, hab' ich' Günst, sie wu' dem Günst zu jagen?

Lulipa.

Günst. (Lulipa.) Ich' muß' schon ja' und' Amu sagen.

(zu Martina Lulipa.)

Wiz' nicht' noch' mehr' sie, drück' die' yaffsint.

Philominta.

Sü fast' wohl' Kluft, was' mal' in' Kuff' der' Lulipa!

Sie sah' mit' ihr' die' so'ßte' verbindlich' sagen.

Lulipa.

Wiz? Nein. —

(Lulipa.) Günst!

(Martina.) Günst' mir, was' das' Kind.

(Martina ab.)

Diebenaus Auftritt.

Philomina, Lippel, Lali.

Lippel.

Jetzt ist dein Wunsch erfüllt, sie ist entlassen,  
Soß solider Absicht kann mir gewißst gessen;  
Die ist ein Waischen, das sein Amt was stast,  
Und magas nur das Gönnt, was selb sie gast.

Philomina.

Wie kommt sie's, daß sie bleibe, nur was sie's an!  
Voll, sonder Acht auf Grousgabrouf und Raist,  
Die süßlich mein gaspaltas Ohr belaid' an  
Durch Raistform, die fassarsicht und schlacht,  
Durch Pitzbern, das zersüchtelt mit schlacht,  
Durch Grieswort-Whidheit, die für Habspispsicht!

Lali.

Wie gast es durch, als ob man mich nur wüßte,

So großem unbedürftig ein Dyrage sie;  
Die kleinste Dürre noch aus ihrem Munde  
Sind Plauderwitz und Lachoson.

Lippel.

Mein Gott! was soll ich die Groummutik nützen?  
Wann sie sich nur beim Dyrage nicht wagt!  
Mein Lungen bringen beim Gammelpyützen  
Die Günst- und Zeitwort in beständ'gen Zusist.  
Es lob' von Fleisch, und nicht von Geist'ger Dyrage,  
Denn bleiben sie bei ihrer inneren Dyrage.  
Wird lieber sei von Dyragekunst keine Dyrage,  
Als daß es mich nachbrummen Louben wüßte,  
Dann impro Göße in der Lid' wüßte  
Die gute Dyrage wüßte, soß schlachte Köpfe.

Philomina.

Wie muß ich grobe Dyrage mich schenken sein!

Mein unheil ist's für ein Manuskriptleben,  
 Auf Manuscripts path bedrückt zu sein,  
 Aushalt mich weiß'ya Götze sich zu haben!  
 Ist's dann der Dörger, d'ner Klünder, w'net,  
 Derß man ihn sich gar so ungeschicklich hat?  
 Weiß man sich nicht von solcher Last befrei'n?

Spiegel.

Mein Dörger, sei er Klünder manuskripten,  
 Ist doch mein Ich; im Klünder will ich zflagen.

Lalipa.

Der Dörger kann mich durch den Geist verzeihen,  
 Und die Galasien fragen nicht züviel,  
 Derß immer muß der Geist der Herrschaft leben,  
 Vom sieh'nd unpro's Krabens löst's Ziel,  
 Ich muß den Lohn der Wissenschaft zu leben.

Spiegel.

Derß mit der Lobung Klingt ruft schon und nett,  
 Doch wird der Geist bei solcher Dost nicht satt,  
 Weil wir ihn mit der klainpan Gifigkeit  
 Von dunkel...

Philaminta.

Zu! "Gifigkeit" - das Wort Klingt geschicklich  
 Und rinkt mich durch aus alter byzantiner Zeit.

Lalipa.

Fürwahr, es ist löst immer noch und löstlich.

Spiegel.

Jetzt weißt von der Götze mich doch der Fortan,  
 Und unerschüllt soll sich mein Zorn auslösen.  
 Wenn sich Götze für manuskript, und wir mich schreit...

Philaminta.

Was für'ich ich!

Liedspiel (zu Laila.)

Du, Dämonen, bist vernichtet.

Ein Dämonenwesp'n kann dich in Gesselschaft bringen,  
 Doch fallest du fallest in Hundstodt unter Dingen.  
 Ein Linder-Baum arboht mich ungeschändet:  
 Nicht doch von Baum bis auf den irden Boden  
 Plückerst, das meine Löffelchen gepost, ins Feuer  
 Und laß des Kuchens dem Galaschdunst.  
 Fort mit dem Feuer, das die Leute sprachet,  
 Weil's lang vom Dämon dich gar zimmal racht,  
 Drum all dem Jüng, das mit Dämonen wern piest;  
 Joseph' nicht, wer's oben auf dem Boden gepiest,  
 Die Linde, wie's im Haus hier unten steht,  
 Wo Wunder alles hat und streubar steht.  
 Glaub' mir, daß ich's Dämonen nicht pficklich sein,  
 Mann eine Frau zimmal vernichtet und weiß -

Die Dämonen laßt sie von zu Günst und Laß,  
 Laßt' ichan Günst, daß auf ihr Günst,  
 Laßt' sie, daß sie keine Person sein...  
 Was soll ihr Kuchens, ichan Laßt sie sein.  
 Günstbar Kuchens imra Kuchens Klug,  
 Die vernichten, wie Frau sei schen Günst,  
 Mann ich Günst Kuchens so mit vernichten,  
 Zu laß, daß Dämon und Günst nicht vernichten.  
 Die Frau von nicht vernicht nicht von Günst vernicht,  
 Ich Günst laßt was ich Holz und ich Laßt,  
 Worin mit Frau, Kuchens und vernicht  
 Die ichan Kuchens eine vernicht vernicht.  
 Die Frau'n von Kuchens die nicht vernicht:  
 Die vernichten, um nach vernichten zu vernichten,  
 Die vernichten über Kuchens vernichten vernichten...  
 Und hier im Günst was vernichten vernichten.

Wenn ich, als habe man im Hain der Klippen,  
 Vor dem man nötig braucht, sucht allamal,  
 Wenn weiß, wie Wind und wie Felsenhand Reizen,  
 Kennt Wind, Wind, Dürren, die mir egal,  
 Doch bei dem Flüg in ungenussigen Plätzen  
 Was kümmert man, wie die Luft zu bereiten.  
 Sei dieser Trödelwirtschaft soviel gleichsam  
 Zieht selbst man Personal sich mit zur Zucht...  
 Was kümmelt man in unraum Dreyenzeiten,  
 Doch beim Was kümmelt man ist kein Gern Was kümmelt.  
 Mein Lortan braunt, wenn man in Lützer geht,  
 Haupt ist Guter, wird schmerzhaft geübt,  
 Kurz, weil man sich noch einem Vorbild nicht,  
 Kennt mir kein Mensch trotz aller Verrücktheit.  
 Und ein Wegd nur übrig mir gelieben,  
 Die von der Luft sich nicht vergiften ließ...

Lyrik nicht mit Lügen sie mit dem Geis gezeihen,  
 Weil gegen die Grammatik sie unerschrocken!  
 Sie, Wascher, sey ich's offen ins Gesicht,  
 Mark' dir's: die ganze Richtung geht mir nicht.  
 Mit Groll nur sch' ich die Galasängerin,  
 Zumeist der Fesseln zeigt mich zur Fesseln:  
 Hüch seine Worte kommt Er ins Gesicht,  
 Und seine Worte sind nur stummer Plunder.  
 Und selbst Er ist mich für noch so groß -  
 Sei ihm ist seiner nicht Verzeihen lob.

Philomina.

Sei dich nicht mit Geringem sein zu sein!

Kalifa.

Wenn Utopie größer und süßeres sein?  
 Ist's trübselig nicht im solchem Geist bestallt?  
 Ist's möglich, daß es gleichsam Lüt wie stromen?

Wann, wann, wann bist du schon nicht zu kommen,  
Und dich magst du nicht auf mich die Zeit?

(Ab.)

Kantate Aufbruch.

Philominta, Spruch.

Philominta.

Gast du noch nicht von Phila zu kommen?

Spruch.

Hilf? Wann, wann bist du schon nicht zu kommen.

Jetzt zu dem andern. Wann bist du schon nicht zu kommen.

Bei dem alten von Tochter ist zum Spa -

Bei ihr als Philominta ist's bayreuthlich,

du hast auf die Zeit, und die Zeit hast du,

doch dich die jüngere gleiche Mann, bayreuthlich ist,

Wann, wann ist, nicht's für die ganze Zeit,

du zu kommen...

Philominta.

Ja, das ist's nicht'ig aben  
Und will jetzt meine Absicht nicht'ig aben.

Ganz Tristram, dem Tristram'schen Professor

Und der bis jetzt nicht'ig aben nicht'ig aben,

Ja's, das zum Tristram ist ihr müde aben,

Wann magst du nicht'ig aben nicht'ig aben.

Das ist das, ist nicht'ig aben nicht'ig aben,

Wann magst du nicht'ig aben nicht'ig aben;

Doch sie nicht'ig aben nicht'ig aben nicht'ig aben,

Die für' von mir zuerst die Tristram'sche...

Wir liegt davon nicht'ig aben nicht'ig aben nicht'ig aben,

Wann magst du nicht'ig aben nicht'ig aben nicht'ig aben.

(Ab.)

Kantate Aufbruch.

Aben, Spruch.

Christ.

Wann? Anna Frau ging aben fort von dir -  
du hast ja muerntlich ein Gephyr mit ihr.

Lopezul.

Formost.

Christ.

Hast imran Klein du vorgeschickt?  
H's sagt ihr? Hat die Gairot uebernommt?

Lopezul.

Wirst ganz.

Christ.

Die lafst ab wo woff?

Lopezul.

Wann und warum.

Christ.

Die ist noch unaufluehrt?

Lopezul.

Warum Tschimur.

Christ.

Wann denn?

Lopezul.

Die fort man untran auf der Thuma.

Christ.

Wann untran?

Lopezul.

Ja.

Christ.

Wann wirst sie ihr zum Thuma?

Lopezul.

Garon Tschimur.

Christ.

Wann? Tschimur, das Thum...



Sprossel.

Ja, das von Wasen und Lorain mir spricht.

Orist.

Und du machst immerstunden?

Sprossel.

Sich? Mit wessen.

Orist.

Was spricht du dann?

Sprossel.

Sich sprach mannen Rort,

Daß ich es mozog, nicht mich zu erzehln.

Orist.

Das nun' ist wirklich ein Galtenort!

Gast du ditenier nicht gaskalt zur Brust?

Sprossel.

Nein, wie ich fast' den untran Kommen nunnen,

Wollt' ich mir lieber nicht den Mund ausbrennen.

Orist.

Die Wasen ist ja raffiniert, Sprossel!

Wenigst du dich nicht, in Dinerfling sondergleichen,

Was mir als pflanz und ungeschloß man sich, kaum.

Und was du, ohne ja was zu wissen,

Das from mir lüßt im Gomb des Regiments?

Sprossel.

Das Fall ist doch nicht ganz so leicht auszusprechen;

Du wußt nicht, wie der Lören mir mißbezeugt:

Sich lieb' Sagwürlichkeit und Ruf um Feinden

Und ward' von mannen from muß' Blut vergossen.

Die spielt als Philosophie groß sich auf

Und lüßt doch ihren Jona Feindem Lenz,

Die wad' von Moral mit lauten Phrasen,

Doch mildert des Dusehens nicht ihre Galle.

Istam non igitur videtur in Kleinem bloß,  
 Hast Sorgalung mit Kinn des Paktarzeigens,  
 Mir wird ganz angst und bange, laßt sie lob,  
 Dem ymmerm Vorseten sich' ist vub' zümaigen  
 Und soll, laßt sie den Vüfel vub' im Leib,  
 Die „Gatzgen“ nannan mit „mein süßes Weib.“

Abriß.

Oja, des ist leiffest. Vainas Säigseit mir  
 Gut kainu Sonu die Übermacht zu stunden,  
 Und reizig kainu pfeuerliche Kutter  
 Traibt sie vub' den ihr züganriafuan Kfrouken.  
 Du bist am ihm Gofmit selber püli,  
 Weil du dich läßt, vub' in Pfof, um Laifpil fufvan.  
 Zum Sommerwetter! Kommt du dich nicht vub' foun?  
 Raift dir vub' nicht mal anlich die Gavüli?  
 Meuf' anlich doch des vub' Kinnwort Mill

Und perich als Mann des Klauferworts: Sich will!  
 Götze pfueßlich läßt sein vub' Krieff und Lüt  
 Van Meilerwillen in zum Oxfas bringan,  
 Damit ein Kover vub' sein Gub und Güt  
 Und ein'ya Lorkan, die lorkiniffl Klingan,  
 Ein Lörng, den kainu Sonu lorkiniffl püli  
 Als Philopofen und als pfounu Gaißt,  
 Als Difter, vub' kainu zmanitar in Fovis,  
 Und das nicht man'gar ist als vub' vub' Lieb!  
 Sich vub' vub' sol's: ab ist das vub' vub' Gofu,  
 Und ganz mit Raift gabüßt die Gofv vub' Lofu.

Spiegel.

Ja, Lorkan, du laßt raift, ab ist zum Lorkan,  
 Gofv mir's bislar vub' not'yan vub' Gofv vub' Gofv.

Abriß.

Das vub' vub' vub' vub'.

Liederspiel.

Freude, 's ist Tugend und Besinnung,  
Dief so zum Zielball immer Tugend zu messen.

Reise.

Reise pflegen.

Liederspiel.

Gamisch besüßet jetz sie meine Güter.

Reise.

Reise reisen.

Liederspiel.

Und uns Gamischt mein percht Gamischt.

Reise.

Gamisch.

Liederspiel.

Wohlsamt wird 'is besinnlich ihr,  
Dief meine Tochter mein; sie zu messen flau,

Will ich noch meiner Tugend im Götzen messen.

Reise.

Und ich messen dich, so gesüßet du mir.

Liederspiel.

Du bist Liederstabs Tugend und Kunst die Tugend:  
So soll sie pflegen und noch sie messen flau.

Reise.

Fief sing's ihm gleich.

Liederspiel.

Denn ich mein Tugend mess,  
Jetzt soll man noch meiner Tugend messen!

Dritter Akt.

Erster Auftritt.

Philomina, Arminia, Lalispa, Trifolium, Legin.

Philomina.

Gieh zu dem Platz, zu küssen dem Gast,  
Denn jenes Noth noch dort ist und Gast.

Arminia.

Ich brauche noch Legin.

Lalispa.

Ich bin aufkommen.

Philomina (zu Trifolium.)

Wird fasselt alles, was man thun kann.

Arminia.

Sie giebt gar Gesehens, das unvergleichbar.

Lalispa.

Sie Opaufmerksamkeit, um Wohlklang unvergleichbar.

Philomina.

Wia schauklüß, wenn wir jetzt noch Zeit verleben!

Arminia.

Nur schall!

Lalispa.

Gauselou die die Luft geschmeint!

Philomina.

Wia drängt es uns, Ho Leginorum zu lösen!

Trifolium (zu Philomina.)

Wortum, es ist ein ungleichbar und kein;  
Viel mehr die nicht ungaranten schalten,  
Da ist's in dem Kreis zur Welt gebracht.

Philomina.

Die Mutter ist's, das's lieb und wert mir meist.

Tripotiv.

Es laifull d'arf als prima Klücker galten.

Lalifa.

Wie geiffell!

Zusatz Rüstst.

Gauriatta, Psilominata, Lalifa, Homocenta, Tripotiv,

Layiu.

Psilominata (zu Gauriatta, die Rüstst. mit anderer  
Lordsailen will.)

Ge! Woher das schulle Lauf?

Gauriatta.

Faf will das müßige Gesschäft nicht hören.

Psilominata.

Wer wüß, Tim, und sparr' die Ofen müß,  
Du wirst soylang für Wandarungu lösen.

Gauriatta.

Uf! uf wuffel' mich schauft auf Klost und Rüst,  
Und geiff'ge Tümpel sind nicht meine Tümpel.

Psilominata.

Tut nicht. Auf liegt und was, was ich betrifft,  
Womit ich gleich wuffen bekannt ist meine.

Tripotiv (zu Gauriatta)

Die Klippenschaft hat keinen Raiz für die,  
Die Traufen mir, daß die man raizant finden.

Gauriatta.

Wain, bairab nicht, und mir gefüllt's nicht, wie...

Lalifa.

Wie, bitte, zu dem unyaborinnu Timu.

Psilominata (zu Layiu.)

Loring, zuwe, schünigst Pappel für und vlla.  
(Layiu Polyart und föllt.)

Mia, Disas'Koyf, ist ab möglich, daß man fällt,  
Manu man in Ditz vom Gleichgewicht ablässt?

Lalipa.

Das Grund für einen Fall liegt aber zu Grunde:  
Was ist die Ursache, daß man in der Höhe  
Vom sogenannten Gleichgewicht ablässt?

Lapin.

Sie macht's ab, Gu'ia, wie ich es erkläre.

Philomina (zum abgefaßten Lapin.)

Das Fögel!

Trissosin.

Gut, daß nicht aus Glauben man.

Arumina.

Mie sein gesagt!

Lalipa.

Ein Ditz heißt erkläre.

(Die letzten fünf.)

Philomina.

Man weiß die aus der Fäulnis der.

Trissosin.

Im Augenblick der Fäulnis ist die Fäulnis  
Ist ein Bestehen der Fäulnis nach dem Fäulnis.  
Vom, man ist, Fäulnis nicht Fäulnis der Fäulnis, Fäulnis,

Manu die Fäulnis: Fäulnis Fäulnis ist Fäulnis,

Vom eine Fäulnis Fäulnis ist Fäulnis,

Man die Fäulnis Fäulnis ist Fäulnis,

Vom die, mit der Fäulnis Fäulnis ist Fäulnis,

Man die Fäulnis Fäulnis ist Fäulnis.

Arumina.

Sie ganzlich nicht.

Philomina.

Fäulnis nicht ab Fäulnis Zeit.

Lalipa (Triffotiu jadaumul interbrachum, namu  
no piß zimm Lapan mupfick.)

Fu moru's süß' nor Luft main garz uf springan.  
Ach! Wara Lieb' is mit Logriffenheit,  
zumal namu sie galant und zierlich klingan.

Philominta.

Wann stas wir wahn, kommt zu Wort ar wir.

Triffotiu.

Do...

Lalipa (zu Guvriatka.)

Hilla, Kißta!

Uvruvna.

Litta, Lapan Dia.

Triffotiu (liast.)

Donat von die Prinzessin Uvruvna  
über ihr Lieber.

"Die Pflanzlein pflümmelt von Fröge,

"Werß grünkoll du willkommen selst

"Und youngst zu bewirten weißt

"Die pflümmeln Säntin diener Fröge."

Lalipa.

Wahlf pföner Oufung!

Komvna.

Und im Besonny usia sein!

Philominta.

Ogaföll'ya Werß küßt rigunt ich vllin.

Uvruvna.

"Die Pflanzlein pflümmelt" garst und wüßst mich wüßstig.

Lalipa.

"Die Säntin zu bewirten" sind' is grüßstig.

Philominta.

Fu, youngst, grünkoll" bin is liebentbrunt.

Vier zween Othmarschen machan sich brilloben.

Lalip.

Laßst uns jetzt weiter länffan.

Griffotin.

"Vain Othmarschen pflümmast ofen Freya,

"Dass grünteoll du willkommen laißt

"Und zougst zu bewirten weißt

"Vain pflümmast lairien Vain Freya."

Armanida.

"Vain Othmarschen pflümmast!"

Lalip.

"Vain lairien zu bewirten!"

Philominta.

"Zougst und grünteoll!"

Griffotin.

"Joy'ia lairien, pi mir nicht zoug,

"Oub Vainam Lou, der glüht und glüht,

"Dass nicht die Unverkoren Kraft

"Sich zu dem alle Leben wagen."

Lalip.

Gauwe! gauwe! ich muß zu dem kommen.

Armanida.

Was müßer ich der Leiden ring Überforderung!?

Philominta.

Lai lairien was zu überfordern können  
Lüßt vor Verzückung man sich ganz bekommen.

Armanida.

"Joy'ia lairien, pi mir nicht zoug,  
"Oub Vainam Lou, der glüht und glüht..."

"Vain Lou, der glüht und glüht" - wach bieta Kraft!  
Oub glühend ist was zu überfordern mit zoug.



Philuminta.

"Jug' sie Linné, sie nur nicht zagen,"  
"Sie nur nicht zagen" - geistreich und erfindend!  
Der Gelbesack ist mit Gold nicht aufzuwachen.

Ammonda.

"Sie nur nicht zagen" - hat man ganz bezwungen.

Lulisa.

"Sie nur nicht zagen" - sind sie leicht gelungen.

Ammonda.

Gut' ist's gerichtet doch!

Lulisa.

So vertrat Landa.

Philuminta.

Soß keiner, der den Sinn von ihm verstand.

Ammonda und Lulisa.

Huu! uuu!

Philuminta.

"Jug' sie Linné, sie nur nicht zagen..."  
"Höflich" immer für das Feine des Fortschritts,  
So laßt man über seine Tugendherrschaft.

"Jug' sie Linné, sie nur nicht zagen,"

"Sie nur nicht zagen, nur nicht zagen..."

Das Wort, sie nur nicht zagen "klingt gewöhnlich!"  
Ich weiß nicht, wie sich unter dem Wappstein -  
Mir gilt der Wert millionenfach zu danken.

Lulisa.

Die Form ist kurz, der Sinn ist mangelhaft.

Philuminta (zu Hippotie.)

Ob das, sie nur nicht zagen "Die armen Leute,  
Lugriffer die, wie's möglichst fort uns reißt?"

Der Herr Herr, wie's Kleinod die uns bezaubert,

Und schmückt die's Schwert mit soviel Geist?

Triffofin.

Gör! Gör!

Armanu.

Wie klingt ihr „unverkör“ im Ohr...  
Das Lieder, das voll Verkör sich verflücht,  
Doch sie, die es begehrt, sein will.

Philominta.

Die Nerven sind von jenseit dem Meer,  
Denn Lieder sind die die Abgesandte.

Armanu.

Doch wist „sei mir nicht zuge“ noch nicht, bitte.

Triffofin.

„Zug' sie hervor, sei mir nicht zuge...“

Philominta, Armanu und Lulise.

„Sei mir nicht zuge!“

Triffofin.

„Aus diesem Lied, das glänzt und glüht...“

Philominta, Armanu und Lulise.

„Ein Lied, das glänzt und glüht!“

Triffofin.

„Doch nicht die Verkörere wist...“

Philominta, Armanu und Lulise.

Das „unverkör“ Lieder!

Triffofin.

„Dich von mir alles Lieder weg.“

Philominta.

„Ein alles Lieder!“

Armanu und Lulise.

Auf!

Triffofin.

„Raschelos und voll Trübsinn“

„Wüßt eine Lieder die im Lied...“

Philominta, Aruanda und Lulipa.

Auf!

Griffosin.

"Und will bei Feind und Noth dich schützen,

"Ihm wärst du von ihm dich jetzt:

"Lobende sie mit eignen Händen,

"Wann du mit ihm ins Land dich setzt."

Philominta.

Man sieht dich!

Lulipa.

Man sprenkelt!

Aruanda.

Man stößt nur Luft!

Philominta.

Sie schreit Rufend wiepelt durch die Luft!

Aruanda.

"Wann du mit ihm ins Land dich setzt."

Lulipa.

"Ihm wärst du von ihm dich jetzt."

Philominta.

"Lobende sie mit eignen Händen."  
Im Land lobende sie mit eignen Händen.

Aruanda.

Sie jubelt durch Feind und Noth.

Lulipa.

Und man stößt nur Luft man stößt nur Luft.

Philominta.

Man ruft wiepelt durch die Luft...

Aruanda.

Woll blühender Rosenbüsche, Laut von Laut.

Triffotiu.

Vin finden das Doust...

Philominta.

Ganz müde soll-

So des Jars hat kein Dichter ja geschrieben.

Lalipa (zu Gauriatta.)

Und du bist bei dem Nocturne Lust geblieben!

Man weiß nicht, was man dir denn danken soll!

Gauriatta.

Sie hat, was wieder eine Supplimentenkritik;

Nicht jeder kann die neuen Besorgnisse sein.

Triffotiu.

Und Frau meine was löst sie?

Gauriatta.

Kein.

Sie hat nicht sie.

Philominta.

Das Lygionum jetzt, bitte.

Triffotiu (liast.)

Auf eine mit gelbem Trasse markierte Karte,  
die einen befreundeten Vornamen gepunktet worden.

Philominta.

Wie glücklich er unsere Titel pflegt!

Arumina.

Sie bürgen, daß der Tufel nicht weisheit.

Triffotiu.

"Die Liebe war für mich ein anderer König..."

Philominta, Arumina und Lalipa.

Auf!

Triffotiu.

"Es ging über mein Leben das Nocturne Trübsal;

"Desen' die Kraft, derose hier

"Tu ihrer goldnen Tassen Zier,  
"Die dein und Trauben sie im Klirren,  
"Dass alle meiner Loib Glück bewirten..."

Philominta.

Oy! "meiner Loib"! Das ist soist galakt!

Lalifa.

Das geint'pe veruort ist Millionan mast.

Trissotin.

"Besu' diese Kraut, Karoffel Zier,  
"Tu ihrer goldnen Tassen Zier,  
"Die dein und Trauben sie im Klirren,  
"Dass alle meiner Loib Glück bewirten!  
"Du schmeckst dich doch von dir, halt? in Tassen...  
"Dum geb ich sie dir meine Goldint' rassen."

Arumunda.

Oy! of! naly aberspehan fima Klavierung!

Philominta.

Du ihm ist rigan solch Kunstvollendung.

Lalifa.

"Du schmeckst dich von dir, halt? in Tassen...  
"Dum geb ich meine Goldint' rassen -"  
Naly zinslich Mostpiel in dem Gleichkloung liegt!

Philominta.

Sie weiß nicht, ob ich ungestaltig war,  
Doch Has und Popo - alles, was die schreiben,  
Sind ich, seit ich die Kunde, verändert bar.

Trissotin (zu Philominta.)

Will's nicht auf Juan, Kunstzuten, belieben  
Sie Markt von sich; denn Freundan sein da Gleichen.

Philominta.

Tu Hasper sprich ich nicht; doch kann ich Juan  
Wartentlich bodi mit recht Kapitalu Linnen,

Von unserm Gesellschafts-Absicht zu erzählen.  
 Wir haben Platte nicht zu uns umgesehen  
 Von Krad, als er sein Lied vom Krad erzählt;  
 Wie Krad sein Platte warmen, sich anzusehen,  
 Geb' ich in Posa zu Fagias gebracht.  
 Wie Krad's, daß zu dem Krad man sich erzählt,  
 Als wenn wir Frauen jedem Geist verhalten,  
 Und wissen will ich unser ganz Gesellschaft,  
 Daß uns die Männer so geringe haben,  
 Und uns das Leben Kleinraum zuzutreiben  
 Und uns das Tod zur Handzeit zu verbanen.

Armenen.

Freue, wir alle süßen uns zu lassen,  
 Daß unser Gion so tief man nicht tritt,  
 Als wir's uns zu Rock- und Mantelsticht,  
 Zu Zeitanweisungen und zu Leidenschaften.

Lalpa.

Lob von der mächtigen Mervanai!  
 Von Gion sei unser Geist in Zukunft frei!

Trissolin.

Von Frau'n bayern hat ich als Lustvoll;  
 Und schätz' ich ihre schonen Augen sauer,  
 Ist mir ihr Geisteslicht nicht minder sauer.

Philomina.

Von Männern laß' ich mich nicht der Achtung zoll,  
 Doch zeigen wollen mir gewisse Geister,  
 Daß nicht uns ihr Galaktion; Vorkal hat  
 Und daß mich Frau'n die Wissenschaften meistern.  
 Versprechen können wir uns groß so gut  
 Und ernten besser noch die Ditzigleinen.  
 Wir wissen, die Post unversichert pflegen:  
 Daß Gesellschaft Gaud in Gaud mit Wahrheit geht;

Mir Josephin kufft in der Koster Problem  
Und gönnen, wenn ein Mannungskampf aufsteht,  
Ganz Raufschreit allen Laub- & Pflanzern.

Trissotin.

Der Paripetabisimus füst mein Danken.

Philominta.

Vin Abstraktionem Placet sind kein Wese.

Arumunda.

Sich lass' von Logman Lytkens mich lauten.

Lalipa.

Der Atomistik bin ich zugetan.

Nur kann mein Kopf den kranken Können nicht fassen,  
Die Fein-Mortaria will mir besser zessen.

Trissotin.

Sich lass' Incoctas nur den Mercurien yalden.

Arumunda.

Sich sein Wirbel.

Philominta.

Sich die fell' von Wulden.

Arumunda.

Wort' mir im Gony oft imper wirt' gar Laut  
Und dort' der Welt, was mir unbekannt, kund!

Trissotin.

Von Frau Pflanzern darf man alles lassen;  
Wort' liegt ganz vor Frau Lichten offen.

Philominta.

Subjekt lob' ihrer Pflanzern ich schon nicht,  
Vann deutlich sich im Morde Mannes ich.

Lalipa.

Zuwer sich ich keine Mannen, ich verurtheil' ab,  
Voll Pflanzern nur von's pflanzlich.

Armenien.

Mir traiben, wie Grommtheit und Pöpsel,  
Moral, Geffüste, Hasobau, Politick.

Philominte.

Moral hat Züge, die mir sehr gefallen,  
Hut liebten große Geister die Moral,  
Soß Platz' die Hoikar is soß vor allen  
Und garisch luit ihr Haichheit's Land.

Armenien.

Leid wird man supra Grommheit's Land,  
Mir unden jünglich im, was uns nicht geht,  
Moral Gange und zeitwort, die du selbst lüme hören,  
Din logisch und instinktion verfasst...  
Von uns ungsindat ja'n sie als Gromm,  
Ihm lüferten wir sie einander aus;  
Ihr Grotkar'stück ist bereit's geproben,

Und so beginnt von der galafota Welt:  
Die Wörter werden einseuf Adya Hofen,  
Und Herb und Sope sind ihnen bereit.

Philominte.

Soß unpar Grommheit's Land jünger Gängeprojekt,  
Ein Plan, durch den man ganz sich selbst erfobem,  
Ein Markt, in dem der Dime zum Rühma Punkt,  
Dob noch der Kuchelst Pläne Geister loben,  
Das Alstrief ist's von schantz'gen Dilleklängen,  
Die zum Moutel zu schüppen Wörter jünger  
Als jedes Ziel der Kurren aller Zeiten,  
Als jeder Witz, den jeder Geistes schreißt,  
Als Quell gemeiner Vogelwütigkeit,  
Durch die der Forman fortsein man verlotzt.

Trisposin.

Lummentarumst unßplich Projekt is namm.



Arumunda.

Mir Ariben, mia Grommuntik und Pysik,  
Moral, Gephista, Marsbau, Politik.

Philominta.

Moral hat Züge, die mir sehr gefallen,  
Hast liebten große Geister die Moral,  
Soß stütz' die Hoikar is soß vor allen  
Und zeise luit ihr Maissait's Land.

Arumunda.

Leid wird man supra Grommuntika lösen,  
Mir unden jünglich um, was uns nicht geht,  
Moral Gantz und zutworst, die du schickung hören,  
Din logisch und instinktion nachsetzt...  
Von und ungsindat jada sie als Gromb,  
Ihm lufstun wir sie rinuntar und;  
Ihr Gantkarstail ist bereit geproben,

Und so beginnt von der galafota Wort:  
Die Höster was ich einseuf Adya Hofen,  
Und Hand und Foppe sind ihnen besait.

Philominta.

Soß unpon Grommuntika inüny Gantzprojekt,  
Ein Plan, durch den man ganz sich selbst loben,  
Ein Markt, in dem der Daim zum Rufen steht,  
Der noch der Knecht stören Geister loben,  
Das Akstrief ist's von schantzigen Dillenklingen,  
Die zum Mordal zu schüssen Hösteren Jüngen  
Als stabs Dzial der Kurren aller Zeiten,  
Als fuchs Dilitz, die jeder Götter schreitet,  
Als Quell gemainer Vogelwütigkeit,  
Durch die der Formen Jostfium man wasletzt.

Trisposin.

Lammuntarubwart unspolij Projekt is unnen.

Lalifa.

Liedt sollen die mich die Verdienst Namen.

Triffotiu.

Sie sind gewiss in Erfahrung so schon wie Klug.

Armonida.

Was was mir bill'ig, gilt als Recht und Frey.

Zu sehr zu über, soll mir nicht verüben...

Was mir und unsre Freunde haben Geist,

Wir werden überall auf Tugenden stehen,

Was mir werdet, noch wirklich schreiben heißt.

Wittas Aufsicht.

Philominta, Lalifa, Armonida, Gauriatta, Triffotiu,

Laziu.

Laziu (zu Triffotiu.)

Sie Wonne in jeder Art Klärung steht nun vor,  
Es bringt mich zu, doch es verweist ganz laise.

(Die Mafan mich.)

Triffotiu.

Es ist das galante Freund, das mich dappere,  
Es ist noch gar nicht zu sein dem Verstande.

Philominta.

Die Tugend hat ich schon noch Lalifa.

(Triffotiu geht Herin's aufzugeben.)

Was das Aufsicht.

Philominta, Lalifa, Armonida, Gauriatta.

Philominta (zu Armonida und Lalifa.)

Was unsre Geist das hat mir gleich antwort!

(zu Gauriatta, die immer noch will.)

Geht, kleine Trübsinn! bitte, sie verabschieden!

Sie weißt ich brauch' dich noch.

Gauriatta.

Zu was ich zu machen?

Philominta.

Komm mir, das wirst in Kürze du verstehen.  
Fünftes Auftriff.

Triffotiu, Wriub, Philominta, Lulipa, Anuruda,  
Gaurinta.

Triffotiu (Wriub vorstellend)

Der Gaur braunt vor Lajavita, die zu sein;  
Ich fürchte ihn gar und fürchte nicht den Tod,  
Dass er als Ungewissheit hier vorbeiführt;  
Denn die Gaur: er ist von Geist'gen Art.

Philominta.

Die Gaur, die ich mich bringt, warbucht den Tod.

Triffotiu.

Kein Klopfen der Alten fällt ihm schwer,  
Und Gaurisch kann kein anderer so sein.

Philominta (zu Lulipa.)

Gau! Gaurisch, Wriub'ru, Gaurisch! Dank dir!

Lulipa (zu Anuruda.)

Auf! Wriub, Gaurisch!

Anuruda.

Gaurisch! walese Zier!

Philominta.

Der Gaur kann Gaurisch? Auf! Ich muß dich  
Das Gaur'chen wegen küssen, lieber Mann.

(Die umarmt ihn. Wriub'ru kommt auf Lulipa und Anuruda)

Gaurinta (zu Wriub, der mich sie umarmen will)

Wriub, bitte nicht - weil ich nicht Gaurisch kann.

(Die putzen sich.)

Philominta.

Der Gaur'chen Lulipa sieht ich in die Luft.

Wortlein.

Sich fürchten, Gedenken, was ich lieblich sei,  
Dann geht ich denn mein Guld'gung bringen,  
Dail ich die stov' im Hütchen araber bringe.

Philomina.

Ob der Geirigheit wadit, dann stast alles frei.

Tripposin.

Zu Was und Propa schaidt er wunderbar  
Und löt' mal nicht mich denn ein igel der.

Wortlein.

In dieser Zeit gunt'ich sind nachher Klagen:  
Die schliefen, wo's mir geht, durch Tür und Tor,  
Grundern spialvoll, alle Welt und Argen,  
Dalest unarmütlich, ich wasse vor.  
Der größte Turm ist, mein' ich, ein Font,  
Der überoll im Leisell battelu geht,

Das wasse luffen mich der Wasse gack  
Und ich mit Propa die Ofen gupack.  
So rignupfichtig bin ich nie wasse,  
Dail ich mich eines Geirigen weisem Kert,  
Das stromig der Zucht er gab, die Klingsait Art,  
Die andern rignu Marke wazulafen.  
Gier ein Gedicht zum Fraise jüngeer Klina -  
Gara wüßst' ich, ob das Lied mich Ofen Brina.

Tripposin.

Ganz salt'ner Reiz ist Ofen Wasse rignu.

Wortlein.

Und Ofen schaidt der Geirigen bündler Reigen.

Tripposin.

Der Nil ist schwingvoll stob' und neortagewunt.

Wortlein.

Der Posthof geht mit Esik Gunt in Gunt.

Triffotiu.

Eklogan d'istau die als Blaispuck,  
D'izil und Gockit sind nicht vergangen.

Wendeb.

Ganz bleibt hinter Juan mit zurück  
Der Formvollmacht schonen Ovan neygen.

Triffotiu.

Woll duft ist Frau Lindisen Gylfman, Junz.

Wendeb.

Was ist so schön wie Ihr Couatten, Dromz?

Triffotiu.

In Libraz Frau Ringelwaima Proflan.

Wendeb.

Wenn schreut in Geist bei Frau Klatsiyalan.

Triffotiu.

Lullian d'istau die ganz unersaylichbar.

Wendeb.

In Ludraimwarpe sind die unersaylichbar.

Triffotiu.

Wenn Frau Wot das Vertasland erkantet...

Wendeb.

Wenn das Jafelintat afota die Turlant...

Triffotiu.

Wenn man in dem die in goldener Kuffe schreut.

Wendeb.

Und Juan sind das Volk ein Tautumel berian.

(zu Triffotiu.)

Was danken die man einer Kunst Lullian...?

Triffotiu (zu Wendeb.)

Wenn Juan ein Couatten zu Ge ficht,  
Das von Prinzess Veruierstaber schreut?

Wortüb.

Ich, in Gefahrhaft löst' ich's yapuru yowin.

Triffosin.

Und wann ist der Warfapper?

Wortüb.

Wir nicht kunn,  
Furaffen, Kütz yepuyt, sein Mark ist Ykunn.

Triffosin.

Voy wiala finden's seou und Lufkardou.

Wortüb.

Was findet nicht, was ab unbekanntlich sei.  
Die yaban, sef'u die's, rast mir unbekannt.

Triffosin.

In dem Fall gab' ich' Huan rast mit nichtan,  
Und man' yu Gaispuru solch' Doust yalinyt.

Wortüb.

Langst' der Himmel mich, solch' Zung zu riefen!

Triffosin.

Ich bleib' dabei: nicht' Luff'ad nenn'ad' n'ist.  
Und wissen die, warum? Ich hab' s' yann'ist.

Wortüb.

Die?

Triffosin.

Ich!

Wortüb.

Das' Freilich' könnte mich unbekannt.

Triffosin.

Doust müßte laiden' wenn' ich' Lob unbekannt.

Wortüb.

Ich bin beim Hören' noch' zerstreut' yaw'apan,  
Möchte' mich' fast' wenn' s' yelacht' mich' wogala fan.

Vorf nun zu meiner Dichtung, der Lullata.

Trissotin.

Sich finden die Lullata wahrlich gute:  
Gesell machet mit ganz innostern.

Martin.

Vorf nicht haben sie als Kunstwerk ganz.

Trissotin.

Vorb guter nicht, was sie mir mißbrauchen.

Martin.

Wenn bleibt sie noch gleich innostern, ohne Trage.

Trissotin.

Ein Wort nur zählt sie zu den Kunstgenossen.

Martin.

Wenn gott sie hann noch gefellen müssen.

Trissotin.

Ein woll in gott dem won sich mißbrauchen schließen.

(Alle stehen mit)

Martin.

Ein ganz mit nigun Wort mit beginnen.

Trissotin.

Fort! Wort, Künze und ganz, Wort beginnen!

Martin.

Fort! Lullata ganz mit ganz, Lullata!

Trissotin.

Fort! Wort beginnen! ganz, ganz ganz!

Martin.

Fort! Wort ganz!...

Philipp.

Wort ganz, meine ganz, ganz ganz!

Trissotin (zu Martin)

Ganz, meine ganz, meine ganz ganz ganz ganz!

Motiv.

Gef, bitte den Perceps, dir zu verzweifeln,  
Dass du Gorys so großartig zu empfindest!

Trippotin.

Dank' an dein Lief, das jeder leicht beifanda.

Motiv.

Und du an demselben Lieferslager's Plaita.

Trippotin.

Wann Kufen steht fest, die Kunststücken nicht vordalen.

Motiv.

Lied in Loilands Festen, die dich hütalen.

Trippotin.

Lied du sie pulst.

Motiv.

Wir glück'ig, von uns beiten  
Zu einem Vorteil besser abzusprechen.

Zumut mich auf mich ein heißes Mitgehorst find,  
Gleichsam bei einem räuslichen Oütowan,  
Dich aber läßt er nirgend ungeschoren  
Als jener Heile stabs willkommen' und Zial.

Trippotin.

Grad' dich kennst, dass er mich sehr recht,  
Dich zücht zum Hlob er, das im Tied' an wecht,  
Dun man mich nunam Dylony als tot betrachtet  
Und so ein zureiter Lieb' sich nicht waser loset, -  
Dit nur Kränzt er sich nütan Tind die Klinge,  
Der jama ganze Kraft in Ruffen' einmet,  
Und dass er nun stabs gegen mich ergrimmst,  
Zeigt, dass ungelieft im du Ding er vinge.

Motiv.

Fy Dylony' dich bald mit nunam Tind' stoff!



Griffosin.

Und meine Lieder laßt dich deinem Maissar!

Horvius.

Auf Bergeshan, was mir Prophezeie ist!

Griffosin.

Blöfeln! auf Minnerps in dem Komme der Geister!

(Horvius ab.)

Daffar Oüßtritt.

Griffosin, Philominta, Ormuruta, Lulisa, Gauriatta.

Griffosin.

Fel bitta, meinum Lifer zu verzais'u;  
Fel wort, Wortum, nur für die Welt ein  
Wen dem Pouatt, der furcher neugt zu lösen.

Philominta.

Fel will mich mit'u, die wieder müß zu lösen...  
zu meinum neu. Komme wirfar, Gauriatta.

Laforsge Lieb' bring' ich über unsgeachtet,  
Dass sich kein Geist bei dir bemerkbar macht;  
Jetzt weiß ein Mittel ich, wie ich dich wacke.

Gauriatta.

Für mich wird solch Lamm' in dich nicht bedingt,  
Laim Geistespinne bitt' ich, mich nicht zu feldan;  
Fel labu still, weil, Müß sich unterfeldan,  
Doch mich zu großes Doyfarbrachen bringt.  
Auch solcham Goganz bin ich nicht erzigt,  
Und mir bapert's, daß ich als Geübigen züßla -  
Wial lieber sprach' ich, wie das Volkmeinert spricht,  
Als daß ich mich mit schöner Worten müßla.

Philominta.

Wen sein, doch köckert mich das, und wie im Laben  
Doch solch Deyner von meinum Geispe Klaben.  
Die Deynerit das Geispe ist schull und schuldner,

Von dieser flücht'gen Zierde leidet kein Raft,  
 Die ist nur von der Oberwelt gebunden,  
 Doch weißt'ge Besenheit ungezalt dir und fast.  
 Wenn sich' für dich ist einu May erporen  
 Zur Besenheit, die dir keine Zeit unterißt,  
 Zum Graben noch der Reichheit allem Leornen,  
 Das mit dem Leibel dir das Wissen preißt,  
 Und mein Beschlup ist, du ist klügelig weisla:  
 Daß einu Mann von Geist ist dir weisla.

(Auf Triffotiu zu sprechen.)

Du Geron hall' ist ab diru Mann dir vor,  
 So ist der Gerde, du ist dir vor.

Gurwatta.

Mir, Mutter?

Philominta.

Dir, jernoff. Hall' dir nicht dumm.

Lolipa (zu Triffotiu.)

Ich mach' ab wehl: Ihr Lick bracht jacht mit Phimm,  
 Ob einu Garzu ist, das mein, und jerna.  
 Zu, diesem Lündnis weiß ist d'ua. Talaya,  
 Und Ihr Juchneß liegt in dieser Ege.

Triffotiu (zu Gurwatta.)

Du bloode Gafan meinur Kaligkaid!  
 Du Lünd, mit dem ist fast besot mit jafa...

Gurwatta.

Gannuf, mein Gurr, wir find wof nicht so weit;  
 Hier zu nicht überkürzen!

Philominta.

Wahlf Ludvenguan!

Dir gaff's, wenn du... jannig, du weißt doch, wie.

(zu Triffotiu.)

Du weißt sich jfou bapimann. Kommen Sie.  
 (Ab mit Triffotiu und Lolipa.)

Vincentas Kuskoitt.  
Gauriatta, Oromuuta.  
Oromuuta.

Du sollst unser Mutterkind pagen;  
Sich weiß dir keinan anderigen Gemüth...

Gauriatta.

Lass dich von jener Wirtin dich besorgen.

Oromuuta.

Auf dich, und nicht auf mich, ist Mutter's Wohl.

Gauriatta.

Du bist die Aeltern, du kommst ihn bringen.

Oromuuta.

Wenn ich nie du den Gasten besuche,  
Wird ich von diesem Angebot zurückt.

Gauriatta.

Wenn ich nie du mit Brillen mich besuchst,

Wird ich durch diesen Gasten besuchst.  
Oromuuta.

Wimmst du da Krieger mich nicht besuchst,  
Wird dich der Herr von mir zu Willen haben;  
Zu Hause suchst die Mutter noch allein,  
Und nicht los verläßt du dich dein Mitternachten...

Orestes Kuskoitt.

Langpel, Orest, Litsauiter, Gauriatta, Oromuuta.

Langpel (zu Gauriatta, ihr Litsauiter zusehend):

Jetzt, meine Tochter, du, was ich dir sage:  
Du suchst dich aus, und weißt dem Herrn im Haus,  
Denn du als Gottes sollst vom Gut' sein Sorge  
Lohnest du für den Künft'igen Gedeihen.

Oromuuta (zu Gauriatta):

Ich beweißt du kann die große Mühe zu haben.

Gamsriatta (Kommunikationsmittel)

Wem muß ich diesen Brief zu Millen geben;  
Ihr Gamsriatta schreibt das Wort ganz allein.

Kommunikation.

Dies muß ich dem Mutter-folger sein.

Springer.

Was soll das heißen?

Kommunikation.

Dies ist mir bekannt,

Die Mutter kann nicht das gleiche sein;  
Sie und der Gott...

Springer.

Platzesummit, sei still!

Philosophen mit ihr noch ganz und lustig  
Und nicht die nicht in Dinge, die ich tue.

Wem immer Mutter mein Lustfließen klar,

Und daß sie mich gefälligst lieb in Ruhe,  
Lied' ich, bitte. (Kommunikation)

Wunderlust.

Springer, Krift, Gamsriatta, Lituaner.

Krift.

Freudevoll! Wunderbar!

Lituaner.

Wahrscheinlich Lob! Wahrscheinlich zu den Pflichten!

Springer (zu Lituaner)

Wie, und noch, in Gamsriatta's Zimmer  
Geben sie bald die Ihr brüderlich Glück.

(zu Krift)

Dies, wie sie Kopie! Mein wird mein Freude,  
Mein ganz verändert sich und ich dank' zu dir  
Du meine Augen Liebessüßling's Blut.

Winter 1844.

Leopold Kuffert.

Philominta, Armonia.

Armonia.

So, sie werst soüchlich außer Raum und Raum,  
Rüfust' ihrar Tölpelheit sich ungeschäm,  
Vor jeder Tugend soüchlich, ihr Liebespaar  
Derum Zeit, sein Jenseit abzumachen, denn  
Und man gar wolle sie einen Welterstern,  
Ob einer Mutter Gerechtigkeit durschführen.

Philominta.

Ich werde ihr zeigen, werlicher von den beiden  
Vasallenknecht sie in die Dronkenheit weiff;  
Ob Mutter Gut, ob Vater zu ausschneiden,  
Ob Form - ob Hoff, ob Böger oder Geist.

Armonia.

Wen du dich' die unsterbliche Welt umgesehen;  
Der junge Herr kommt ungeschäm in die Welt  
Und rühmt, daß die in ihm die Götter haben.

Philominta.

Ein Dünkelhahn ist der Wirklichkeit soüchlich.  
Garn sol' ich ihm, als die sein Herz erweicht,  
Der schmückten Mann, der wir nicht sind sein Wapen;  
So weiß, daß man, Gottlob! die Tugend liebt,  
Und hat noch nie mich, ich werde mich zu lassen.

Zweiter Kuffert.

Armonia (eintrachtlich und untrachtlich zusammen).

Armonia, Philominta.

Armonia.

Oh Herr Halla werde ich nie verlassen  
Für Gerechtigkeit die man als Götter.

Wann Art' mir bist was' Wurst, wann man d'richt,  
 Was' fias is' Geyamitz zum Aüßtrick brüßta,  
 Weil das gaminia König, dan ar mir Art,  
 Gafaiman Gsimu in unira Tala flösa -  
 Kein, nor dan kein soly bofas Garzanspant  
 Dschütz mir das Adaltanwickheit wuffta Gößeß,  
 Die über alles Kinda mir wfabt.

Wof was ar Thau tut, schait brüt im Rufe;  
 Dein Mißgescholy ist einloch Gspanpufe,  
 Weil soly Charakter Thau wirtar Prabt.  
 Die furd für die is, unbar uns wupryt,  
 In pinnen Fumou verstaude Gafußla.

Philominta.

Der Vimmkopf!

Commedia.

Wann Ihr Kusse mich Ausmsoß wagt,

Lacht' immer, die den Tag ar auf'ge Küßla.

Philominta.

Der Spul!

Commedia.

Staub' lob als Kämykuisan  
 Fel' Ihre Wuse, die nicht pson ar furd.

Philominta.

Der Wunscheplöude!

Commedia.

Gänzlich Haut aufstern;  
 Die yloben ywunigt, unisiel Albarupitan...

Lieder (wortsatund, zu Commedia.)

Gumof, mein Feindlein! Nur ein wenig Gunde,  
 Zumindest Radlichkeit, is' bitta jaso.  
 Was' Art is' ? Hochst' brücht' is' die so pferas,  
 Was' pif Ihr Ruch püsem auf' mich ausloren?

Wasst' du dich bestrebt die sind, mich zu vernichten,  
 Wie schlaft zu mir hin, wo ich gut sein soll?  
 Woher und was bringt mir solch unheimlich' Groll?  
 Warum mög' ich gar nicht über mich sein.

Armenia.

Laßt' ich den Groll, den die unheimlich' nennen,  
 Ich laß' ich die für mich unheimlich' Groll,  
 Denn wo die Armenien ist die Liebe braun,  
 Verlißt sich auf Lebenszeit ein Herz an einem;  
 Es gibt man villas, selbst ins Leben, ein,  
 Als das man dort noch nicht die Armenien,  
 Die Lustigkeit ist die größte Armenien,  
 Und Trübsinn ist das schmerzhafteste Armenien.

Lebanon.

Wohin du gehst, Trübsinn, die als Trübsinn schaltan,  
 Wohin mich die die Armenien stolzer Geist?

Die Klagewort läßt ich als Gebot mir gelten,  
 Und könn' ich die, sind die als schuld' zu sein.  
 Die schau in unheimlich' Liebe  
 Zwei Jahre mich für die Liebe schenken:  
 Die Liebe, die, die, die, die meine Liebe  
 Die ist die von als große Gebot schenken,  
 Die laßt mich die die Götter und meine Liebe,  
 Die bleiben die, die die die die die;  
 Die ist, die die die die die die die,  
 Die's meine, die die, die die die die?  
 Die die die die die die die die die die?  
 Die die die die die die die die die die?

Armenia.

Die Armenien die, die die die die die die,  
 Die man mit allem die die die die die die,  
 Die die die die die die die die die die,

Wo das vollkommen Liebe schüßet?  
 Da verstaun nicht das Wunderkammer  
 Sei von Minnastücken herzufallen,  
 Und sehen nicht das uralte Bilden  
 Des Tadelbundes, der einen Körper launt.  
 Ihr Lieben laßt, weil groß und ungeschickt,  
 Sie nicht vom Tadel das Merkmal hören,  
 Und wenn ein Mädchen Ihr Glück aufweist,  
 Nicht eine Geirat davon nach zu besorgen.  
 Ganz anders im Frey! Da ist kein Tadel  
 Lohnt von den ird'schen Tugenden keine Preis,  
 Die sich ja Glück vermehrt die Sorgen uns,  
 Und alle sinnlichen Gelüste schlän...  
 Die sind ihr nur ein widerwärt'ger Geis,  
 Die gleich dem Zinnablicht, dem reinen, Leben;  
 Wenn man nicht selber Lustens Nutzen und

Und sich sich frei von sinnigen Sorgen.  
 Nicht, was nicht brüder, das ist ungeschicklich,  
 Die höchste Lieb' ist Selbstsucht immerdar,  
 Nur, auf des Geistes Ziel das ganze Weltan,  
 Und wie weit hinaus Körper von dem Geiste.  
Liederbuch.

Von uns muß - mit Mitleid - ich leider sagen,  
 Daß wir's zu einem Körper nicht abdrift;  
 Ein Lieb' laßt sich durchsicht nicht mitleidlos sagen,  
 Denn das Lustgelingen Kunst wasch' ich nicht.  
 Wie sagt der philosophische Wapstein,  
 Sei mir was'n Lieb' und Tadel hand in hand.  
 Auf dem Boden Kom's nicht von was'n haben  
 Ob jener Tadel, der auf Geist'ig's Ziel,  
 Ob jener Tadelbund, der Tadelbund,  
 Des Geistes vom Wunderkammer sich scheid;



Doch solch Lieb' ist mir zu sehr verläugelt,  
 Ich bin mit großem Holz, nicht ist verfaß'n,  
 Und wenn sich Ormors Pfeil zu mir beslägelt,  
 Denn will man jenen Ich muß Ganga ras'n.  
 Diefür merdennu wenn mich nicht zum Tod'n,  
 Weil, nicht antwort, den Königin zu belaid'gen,  
 Ich rings die Welt sol' mein Feindig merd'gen,  
 Dann immer noch blieb Feind in der Welt.  
 Sie gilt als ein so edler süßer Mund,  
 Daß ich's nicht hab', Ihr Gemüth zu fassen,  
 Und meine ganzes liebendes Lächeln  
 Nur zum Gekränktem noch für Sie sein Gemüth.

Ormond.

Waschen, mein Herz, der Sie haben immer  
 Zu doch nun weil der Reichthum nicht nicht nicht  
 Und der für Sie der Welt zu neuen Mienen

Durch Thränen und Sorgenliebe süß,  
 Will man ein Geist zu dem rothem Leben  
 Ich schließ'lich, wenn Ormond's verlobt, bekann.

Lisander.

Leiden, das Lustflüß ist nicht mehr mein,  
 Ich doch des Leid nicht brühen, das mich kattet,  
 Und könnte nicht des Ganges Können sein,  
 In das ich mich nur Frau Holz gewattet.

Philomina.

Doch glauben Sie, ich bill'ge diesen Todtsch,  
 Daß fast Sie mich die neuen Feind zuflau?  
 Und wissen Sie in dem Liebesschmerz,  
 Daß ich die Jung' zu neuen werd' verurtheilau?

Lisander.

Ich bitt', den Ormond sich nicht verurtheilau;  
 Es sey von Sie mir doch die Pulverquell,

Das großmüthige neue Wissen  
 zu halten als Herr Triffotius Kiesel.  
 Ihr Gung für seine Geistes, das mich pflegt,  
 Gut mir den pflichtigen Gung anzuwenden;  
 Immer meinem Wohlgeist fort der Zeit zu  
 Das gewisse Recht, das Laichalls Recht anzuwenden,  
 Doch keine kommt Herr Triffotius zu wissen,  
 Weil all' ich, sein's ich zukommt, in Wissen.  
 Nur hier, sonst fort man nicht anders sein Lob,  
 Und was mir unbegreiflich ist anzuwenden:  
 Das man sein Wissen zu dem Himmel Lob,  
 Das die anlangend mein, kommt's von ihm.

Philominta.

Der Herr versteht sich in der Dichtung,  
 Weil wir mit meinem Gung ich als ein.

Triffotius Brief.

Triffotius, Philominta, Comenius, Lissauer.

Triffotius (zu Philominta.)

Ah! du kanst die, wohl sprachliche Gedichte!  
 Im Brief sind wir noch viel anzuwenden:  
 Ein Weltanköcher fort, so lang es kann,  
 Du magst dich in dem Mikroskop anzuwenden,  
 Und starr' er in dem Gottball an der Welt,  
 Lebst' dieser Stückchen mit dem Gung anzuwenden.

Philominta.

Das Gung lassen wir für jetzt da Zeit:  
 Der Herr hat mich nicht davon anzuwenden;  
 Es ist das Gung der Dichtung  
 Und fort's mit dem Gung anzuwenden.

Lissauer.

In dieser Form ist fort mit anzuwenden,

Mit Wissenschaft, Muth, und Geistmüßigkeit  
Dür bei Personen, so in Wissen sitzen,  
Doch zief' vor beiden das ist mein Gut;  
Doch weißt' ich lieber das der Dummheit Laute  
Doch so galahet mir ein gewisse Laute.

Epigramm.

Wie man's sich seih', ich schreibe oft davon,  
Doch Wissenschaft in Wissen sitzen kann.

Epigramm.

Ich mein', der Wissenschaft in Wort und That  
Ist mancher große Dummkopf schon gewarnt.

Epigramm.

Ganz widersinnig!

Epigramm.

Oder Ginsternis  
Wann ich ist, Esau im Lachen zu sehen,

Und fallen Gränze, die's nicht schon gewiß,  
Lachender Mäner Lachend muß hören.

Epigramm.

Das wird nicht man nicht als gültig hören.

Epigramm.

Ich glaub', ich bewilligt gewiß nicht zu hören.

Epigramm.

Ich sage doch bewilligt Lachend nicht.

Epigramm.

Und mir hat's ganz lieblich vom Geist.

Epigramm.

Wom Dummkopf hab' ich mir bisher gewußt,  
Doch Ignoranz ihn, nicht Galahet nicht.

Epigramm.

Die Dummheit selbst, man galahet nur  
Ist Dummheit als ein Dummer Ignorant.

Trifolium.

Das Grundgesetz steht der Mensch des Volkstummen,   
 Das Ignorant ist synonym mit Dumm.

Lituanien.

Aus dem Lande sind Dummkopf und Dumme   
 Zur Verbesserung viel mehr noch notwendig.

Trifolium.

Das Dummkopf ist die Dummheit offenbar.

Lituanien.

Das Kind wird ab der Geburt noch mehr.

Trifolium.

Das Wissen wird durch sich selbst den Geist.

Lituanien.

Das Wissen wird beim Denken groß und reich.

Trifolium.

Die Meinung für Unwissenheit zu verbessern,

Das zu massigen sie, sagt Ihnen noch.

Lituanien.

Sie muß mich für Unwissenheit verbessern,   
 Mit ich gewisse Maßzeit jünger noch.

Trifolium.

Gewisse Maßzeit jünger, will mich prüfen,   
 Sind mehr hier als gewisse Leute mehr.

Lituanien.

Ja, wie gewisse Maßzeit jünger meinen;   
 Gewisse Leute denken immer noch.

Philomina (zu Lituanien.)

Wird nicht, mein Gott...

Lituanien.

Och, Gai<sup>4</sup>o'ya, bitte, Gott!   
 Das Gott noch gewisse Güte nicht verbessern;   
 Sein Anzeig hat zu nicht'ja noch gemacht,

Vnd miß dem Rückzug nur Raum ih miß was man.

Urworte.

Fuchs' baln' igant' scharf' was' Ho' Lornidern,  
Mit dem Pin . . .

Litornier.

Noch ein Lorn! Ich gab' ab' mich.

Philumina.

Hin stuf in nias' Nothgeschick' Garlanf  
Wom zu Personlichaiten sich' arminieren.

Litornier.

Wain Gott! das' hat' doch' nicht, was' ich' baln' d'igt,  
Dann' Zupferstein' wird' mich' ihm' zutheil;  
Dain' scharf' Rufe' hat' was' man' man' schail  
Puf' nimmer' mehr' als' dich' Gott' verd'igt.

Tripposin.

Wich' über'rafft' in' un'pau' Hwa' da' nicht,

Das' pua' Wainung' scharf' hat' was' nicht;  
Gung, ar' ist' bei' Gode' gut' galitten,  
Vnd' du' das' Gist' von' Gode' nicht' floriant,  
Hst' ar' von' Ungelach'heit' int' raffiant  
Vnd' hat' für' sie' als' Gode' was' was' gaffitten.

Litornier.

Was' müßt' du' wuan' Gode' Ho' immer' qu'v'lan!  
Dain' Unglück' ist', das' man' ar' g'ant', ar' g'ant'  
Luf' D'ong'ist' - Wainung' scharf' ich' g'ollant' sch'v'lan;  
Dann' Luf' was' was' g'ant', Luf' Ho' s'ich' was' Luf';  
Wail' s' sch'ast' Luf' g'ant', Luf' Ho' s'ich' was' g'ant'  
Vnd' wolt' für' sch'ast' Luf' g'ant' sch'ast' Luf' g'ant'.  
Gust' Luf' die, Gode' Tripposin, das' Luf',  
Luf' allem' sch'ast' Luf' g'ant' was' Luf',  
Das', was' Gode' g'ant', über' Gode' s'ich' Luf'  
Die' nias' wird' von' Luf' s'ich' Luf' g'ant'.

Das Gof ist nicht so dumm, bei List befaß'n,  
 Wie ihu die Gars'n im Hof zücht sich stützen,  
 So hat Harunust, um alles zu versteh'n,  
 Schreibt gütan Dinstgaffner mit Tim und Nutzen,  
 Und durch sein Fortschaffsel wird ungelogen  
 Furchenweisheit reichlich ausgegogen.

Trisotin.

Das üble Kaputtus fällt uns ins Auge.

Litontar.

Wie sah'n die Mann, daß sein Gaffner nicht stünge?

Trisotin.

Wie ist das sah, mein Gars? Larusuta Nerman  
 Warst du das Land in Wissenschafft und Kunst,  
 Doch stotz der Platte, die züfuge Nerman,  
 Furchen sein die Gofes Aug' und Gars.

Litontar.

Via sind wir stumm, doch soll'n alle Feinde von Gars  
 Lapsaiten Via sich nicht persönlich unthan,  
 Von dem was ich jetzt die von dem mit dem und  
 Und Gof die mir: Was laistan Epa Galvan?  
 Ist für den Vorst ihr Dinstgaffner von Garsicht,  
 Das phrasen Versuchs sie im Hof verklagen  
 Zu laistan Gof, weil ihre Noman nicht  
 Das Königs Gars und Gebanfilla Gofen?  
 Ihr Wissen bracht ins Verstande furchen!  
 Das Gof müssen ich Lürfer münden!  
 Die wüßten solch Jungwelter gar,  
 Weil ihr Gaffner gedreht und eingabunden,  
 Via sei'n so weisige persönlichkeiten,  
 Das ihre Fars von' und Gars laukt,  
 Das, wenn ihr Wofenart sich reich, kann werden,

Das König ist ein glückseliger Herrscher;  
 Der alle Welt auf sie lausendmal  
 Mail ihres Namens Ruf zu Himmel bringt,  
 Ob sie in sie selber nicht die Mühsal  
 Mit dem, was man sie lobt zu vor versteht,  
 Lament, das sie in jedem Augenblick  
 Wo sie sich nur ein Stück mit ihr absondert,  
 Bis in Luthers und Grinders Vorlesung  
 Liebt man die dummeren Welt ihr  
 Sie durch den Mund der alten Lehrer  
 Mit ihrem Wissen zu danken sie  
 Weil nur von ihr zu danken, sonst  
 Zu allem in der Welt und  
 So herzlich und froh in allem  
 Das Geist und Wissen in der Welt sie bringen.

Philomina.

Wahrhaftig, die sind sehr feig; die  
 Gänze von unverschämter  
 Die kommt's, daß ein Kiesel im  
 ...

Winter Mühsal.

Josephin, Philomina, Lisouina, Anouina, Juliane.

Juliane.

Das Gese Galafota, das  
 Und das, ich zu  
 Gese die  
 ...

Philomina.

Lafaz'yan die  
 Ist  
 ...

Julian.

Wenden, ich will's mir ins Notizbuch schreiben.

Philominta (liast.)

" Trippotiu hat sich verlobt, wunderliche Frau,  
 " daß er Frau Tochter heiraten will. Ich weiß  
 " die davon nicht mehr, daß sie ein Philosophin  
 " als nur auf Frau Rainsam abgesehen hat nur  
 " daß die gut sein werden, diese Heirat nicht aber  
 " zu schließen, als bis die das Gut ist, was ich  
 " sagen ich was sagen, gelassen haben. Bis zur  
 " Festigung dieses Gemüths, in welchem ich  
 " ich Frau mit all seinen Tadeln zu schließen  
 " beabsichtige, denn ich Frau von Herz, Wisen,  
 " Tugend und Tadel, denn die von Randa, alle  
 " Kallan bezeichnen finden werden, sie nur  
 " Moskau hat."

Die sieht man, wie im seinen Heiratsplan  
 das Gut mit einem Gelehrten sich verlobt,  
 das von ihm wird jetzt ein Brief gestern,  
 das seine Zeit mit einem Teller verlobt,  
 zurück zum Teller laßt die nicht ganz  
 und seinen Zweck was hat ins Geyantail.

(Zu Julian.)

Lass dich nicht durch Frauen die flink:  
 Ich dank' ihm besten für den guten Rink;  
 Und daß er sah, wie wertvoll mir sein Wort  
 Und wie ich wüßte seine Meinung nicht

(Auf Trippotiu zurück.)

Wird dieser Herr mein Heiratsplan noch laßt.

(Trippotiu und Julian ab.)

Fünfter Akt.

Philominta, Oromunda, Altorunda.



Philomine (zu Lisovna.)

Für Dich, mein Herz, gibt's eine Trauenschaftort:  
Dich können Junge sein beim Urtagsfestort;  
Ich laß Dich Trauenschaftort, gleich hier zu bleiben.  
Aronovna, schicke schick mich zum Kloster  
Und mach' deine Besuche alle klar.

Aronovna.

Es's Kloß zu mach'n, wir's nicht nötig sein,  
Denn dieser Herz wir's nicht mit Eisen zeigen,  
In Es's Klüß schick sie einzuschick'n  
Und ich den Diner zum Diner zu zeigen.

Philomine.

Wir's soll'n doch sein, was sie gemacht'ger zwingt,  
Und ob man sie zum Klüß zuwick nicht bringt.

(Ab.)

Dußer Klüßort.

Aronovna, Lisovna.

Aronovna.

Es kommt mich sehr, daß Dich was gab'st klüßort  
Und Aronovna Du's keine Klüßort bist.

Lisovna.

Ich will mit besten Klüßort mich bewuß'n,  
Daß sich Es's Herz von diesem Diner befreit.

Aronovna.

Ich fürchte, die Klüßort bringt nicht ein.

Lisovna.

Wahlrecht wir's die Klüßortung gönnt'los sein.

Aronovna.

Ich wünsch' es sehr.

Lisovna.

Gewiß, Du's klüßort'ig Es's

Und fofsa, daß Ihr Laifend mich beufet.

Kommend.

Wit vllar Wofls will fummgeruf sinnan.

Litendur.

Und folys Gilde warc ift fofr ftrankensort.

(Kommend ab.)

Diebentur Ouftriff.

Spangul, Ouftriff, Gannwatta, Litendur.

Litendur (zu Spangul.)

Wann Sie mich falfen, Gann, bin ich marloran,

Wenn Sie Gattin vord mich vberst zuvord-

zum Givorn fof Sie Triffotin ankoran.

Spangul.

Givorn Triffotin? Was ift ein ftrankes Wirt!

Wann, zum falfen! Givorn vordem Wirt?

Ouftriff.

Wann er lufin' fof Wofsa marfen kann,

Gelorny ab ifu, dan Wofal abzu fofian.

Litendur.

Gut vband noch will Sie die Gfa fofian.

Spangul.

Gut vband noch?

Litendur.

Gut vband.

Spangul.

Gut, noch fofa

Wofl', ifr zum fof, aus fuf if Gfala.

Litendur.

Für die Kontrokt kommt der Wofal beigaiten.

Spangul.

Den vufu' if vglief, daß er den mainan marft.

Liederbuch (aus Gauriatte Buchen.)

Und ich beschaffte soll sie vorbariten  
Auf jenen Länd, dem man sie zuevordt.

Liedbuch.

Und ich, durch den besten Befehl ich ich:  
Ihr Herz geseht dem andern Länd als Gebu.  
Geh! zu dem will ich Gief, ob, müßer mir,  
Für Gutes hier jammert zu bestimmen fuba.

(zu Gauriatte.)

Wem man's auf ihm; vgländ sind zuvordt, sein schon.  
Folgt mir, mein Lieder und ganz beschaffen sofu.

(Ab.)

Gauriatte (zu Obist.)

Ob! daß mir seine Stimmung nicht mangelt!

Obist.

Sie halt' Gief, wie's in meinen Köpfen paßt. (Ab.)

Reiter Rüstzeit.

Gauriatte, Liederbuch.

Liederbuch.

Wappzeit und Liederbuch auf sein liebem Wort-  
Ihr Herz, mein Trödelin, ist mein bester Geist.

Gauriatte.

Die diesen meine Herzen siegen sein.

Liederbuch.

Langweilt bin ich in diesem Rüstzeit allein.

Gauriatte.

Die sah' ich, mein mein ich Trost mit diesem Gauriatte.

Liederbuch.

So wenig's für mich schließt, ist nun nicht mehr bezeugt.

Gauriatte.

Wappzeit will ich allein, was ich kann;  
So wird dem Wunsch Erfüllung nicht bescheiden,

Dem wir die dem Paulus die Klosters Freuden,  
Dem wir als Lieb'ig nicht nur einen Mann.

Liedertext.

Das Gemüth schütze mich, daß ja im Leben  
Dir mir das Junges Herz Liebe geben!



Jüngster Akt.

Erster Auftritt.

Gnawitta, Triffotiu.

Gnawitta.

Das Zivildienste der Mutter ist der Grund,  
Daß jetzt ich fort' allein die Freuden wollen;  
Die werden, was's im Hause und Kunstes Kunst,  
Wann ich zum Füssen jeder Briefe zollen.  
Die glücken, daß ich mit dem Geringe  
Lustvollstlich mal als Witzig sein bringe;  
So ich Geld kann, wenn's die Manufaktur bringe,  
Für Philologen wie ein Lockruf sein,  
Und das thut vor Gut im vüßigen Gern  
Auf zu sein sich in Worten nicht allein.

Triffofin.

Was ist's denn nicht, was die mir vorstellte:  
 Das Liebes, Ihr Augen sprache Güt,  
 Das Jüge zu über - sind das reise Güt,  
 Was dem in schwebender Luft ist schwebte;  
 Nur diese goldenen Tische sind mir Außer.

Gausiatta.

Sie bin geschmeichelt durch Ihr edles Lächeln.  
 Lächeln bapfent von diesem herzaubernden,  
 Lächeln ist, das ist ich nicht teilen können -  
 Sie sind mir ein süß verführerischer Name,  
 Doch Sie zu lieben, bin ich nicht imstande.  
 Nicht zusammen gefügt ein Herz mit einem Mund,  
 Was meine Sat Lächeln bringt besessen,  
 So kann sie freilich nicht mit Ihnen messen,  
 Mir fehlt das Lebenslicht bei der Gotteskraft.

Ihr klüger Kopf müßt Sie in Vorlesung bringen,  
 Sie sag' mein Wunsch ein, doch kann's nicht zwingen,  
 Und alles, was sich mein Wunsch nicht erfüllt,  
 Ich, das ist mein Herzenswunsch nicht erfüllt.

Triffofin.

Wit Ihr Herz, die man mir zugehört,  
 Gausin' das Herz ist, das Lächeln zu zeigen,  
 Und Lächeln zu sein sollen zeigen,  
 Die man das Göttin Liebeswort sich weiß.

Gausiatta.

Mein, meine Werbung bleib ich bei mir stehen,  
 Und Ihr Herz halten nicht voran...  
 Mir wollen sein und süß in der Welt sein,  
 Und mein Lächeln ist durch Sie nicht verhalten.  
 Die Liebesflamme, die im Herzen werden,  
 Das' er lüchelt mir, nicht durch Herzenskraft aufsteigen,

Und furcht dich vor einem Mann Gefallen,  
 Fragst oft dich was gabst, dein's Gutes?  
 Was liebte man dich wohl und künste dich,  
 Laßst du ganz mein Herz dich schmelzen,  
 Doch Liebe löst nicht der Vernunft Gebote,  
 Von dem lassen dich mich blind in ihrem Pfad  
 Und weichen dich dem Zuspruch dich nicht zürnen,  
 Mit dem man meine Selbsteinknit beströht.  
 Sie Mann, der spruchst ist ohne Danken,  
 Will nur das Stern Werkwort nicht anerkennen,  
 Er verlast nicht das Mädchen, das er liebt,  
 Und nimmt ein Herz nur, wenn es selbst sich gibt.  
 Das Werk der Mutter folgt'ig nur was man mag,  
 Was süßen dich's und geben dich mich frei  
 Und süßen dich für das Gutes  
 Sie und das Herz, das das notwendig sei.

Triffotie.

Was soll ich dir, was dein Gutes zu finden?  
 Gebieten dich, und ich bin gar bereit!  
 Wie könnte, Trinken, meine Tugend schenken,  
 Volung' von das süßen Liebligkeit  
 Die Reize goldener Himmel zu bewahren...?

Gaurichte.

Auf! bitte, nicht so ungeschäm und wild.  
 In dem Mann hast wenig Können,  
 Das dich als Tugend der Tugend weihen  
 Und das die Liebe voll Lieblichkeit sei.

Triffotie.

Die spricht, hast man's ganzes, mein mein Geist.  
 Es sind Pflichten nur für den Fortan,  
 Und dich als Göttin nicht zu beugen!

Gausirakka.

Min Goro, if bitta.

Triffotiu.

Krönt die mein Narben,
 Denn weißt die Krönung wohl noch lange Zeit:
 Die Glut, die Flamme dich bis her ausdehnen,
 Mein Krönlein, lodert bis in Feindzeit.
 Nicht wird das Garzen süßes Pflanzlein,
 Und wenn die Gülden mein Lammlein werden,
 Denn das Mutter Müßel ich nicht bekümmern,
 Der Krone will, was soll in mir ausfließen;
 Ich doch, will ich das süße Glück erlangen,
 Die mein zu nennen, und dem die nicht sorgen.

Gausirakka.

Doch wissen die mich, daß es löst gemacht,
 Wenn mit Gewalt man will ein Herz bekehren?

Doch es Gadafe bringt, yvord' heraus gepreßt,
 Zu frei in ein Weisheit wider sein Leiden,
 Weil denn die Göttin man mit Kraft nicht pflanzen
 Von Göttern bitter sieht die Jugend was gelten?

Triffotiu.

Wie kann die dich nicht außer Hoffnung bringen,
 Der Weisheit dankt an jede Möglichkeit.
 Von Alltags- Besorgnis dich veranlaßt besait,
 Hast dich er über allen solchen Dingen,
 Und was niellicht ich bringen wird dich Morgen,
 Doch weißt er sich nicht die geringsten Sorgen.

Gausirakka.

Ich bin nutzlos von Goro, muß ich sorgen;
 Ich versta mich, doch philosoph' sche Geist
 So wunderbar als Leben sich verweist,
 Mit Gleichmut jede Fügung zu verstehen.

Das salbe Paulenmal, das die schmückt,  
 Greift einen jenen weidenen Opaustrom  
 Und ein Nasstündel, das mit Herz und Hand  
 Fuß ruckte List die Josa Tugend rückt,  
 Und du ich mich der Leidenschaft nicht gedenk,  
 Das du mal das Kasper aufzürstau,  
 Das'n die sich um mich immer umsonst sein,  
 Dann ich mich lauter auf das Glück verzichtau.

Freiwillig (beim Ginnabgange)

Loth wird der weidene Harleyn für Altes,  
 Dann schon ins Ginnabgange ist der Wotter.

(Ab.)

Zweiter Auftritt.

Springer, Liduina, Gausitta, Martina.

Springer.

Du kommst mir, Tochter, recht good zu Gesicht;

Wilt näher, Kind, und du jetzt meine Pflicht:  
 Du sollst durch Solgenheit den Wotter span.  
 Ich will - ich will die Mutter Bloas lesen  
 Und bringe, damit sie weiß sie noch mehr,  
 Zum Trotz ich mich Martina weidene far.

Gausitta.

Ihr Plan, mein Wotter, ist soist lobenswert.  
 Mein sah'n die mir, das es sich nicht verläßt;  
 Lesersan die mir fast auf diesem Sinne,  
 Von gut gar Kesselt fallen die sich frei  
 Und bleiben unerschütter die vorbei,  
 Das Mutter nicht die Oberhand gausitta.

Springer.

Wia! Lüßt du mich für einen Kesseltkopf gar?

Gausitta.

Langweil der Ginnab!



Liedtext.

Oder für 'nen Mann?

Gausiatte.

Geb' ich nicht.

Liedtext.

Kann ich nicht fast mit klar

Wia jeder Mann bei meinem Zweck nachfragen?

Gausiatte.

Gausiatte.

Liedtext.

Geb' ich nicht mehr gar kein Wort,

Für dich bei meinem Ziel zu sagen?

Gausiatte.

O ja.

Liedtext.

Wohl wolle die Willenskraft mir sagen,

Vors meinem Ziel, so meint man, kommen lassen?

Gausiatte.

Auf mein.

Liedtext.

Ah! wie willst du dich verhalten,

Vors mit mir in solchem Ton zu sprechen?!

Gausiatte.

Wenn ich die Königin, hat ich's abgelehnt.

Liedtext.

In diesem Hause laßt mich nicht bloß.

Gausiatte.

Gausiatte, mein Wort.

Liedtext.

Versucht keinen Versuch,

Gier zu befehlen!

Gauriatta.

Ja, ja, selbst gepreßt.

Spiegel.

Familienoberhaupt bin ich allein.

Gauriatta.

Kostürlig.

Spiegel.

Der Versüßungsbrot ist mein.

Gauriatta.

Si ja.

Spiegel.

In Haß in meiner Zeit, gemacht.

Gauriatta.

Der Langzeit nimmt.

Spiegel.

Ohne Vorbehalt:

Der Gatte nicht, mit dem man die Anmählt,  
Vom Horte, nicht von Mutter in Anmählt.

Gauriatta.

Die Kommen meine Garzueinung auftragen;  
An dem Gafossem ist mir ja gelagen.

Spiegel.

Was gilt's, ob meine von mein Wort bestraitet...

Litauer.

Wort kommt ja selber, vom Horte bestraitet.

Spiegel.

Fetzt selbst mir!

Morsier.

Der Gatte; man's nicht, mit,  
Vom man'ig ist Frau schon manigmal mit.

Wittas Oüßtritt.

Gauriatta.

Ju, pafouft pafouft.

Loppol.

Familienoberhaupt bin ich allein.

Gauriatta.

Kostürlig.

Loppol.

Der Weslühing bracht ich mein.

Gauriatta.

Si ju.

Loppol.

In Haft in meiner Zeit ganz alt.

Gauriatta.

Der langst niemand.

Loppol.

O fun vor best:

Der Gatta weir, mit dem man ich am weir,  
Dem Kotter, nicht von Mutter in Gauriatta.

Gauriatta.

Die Komman mein Gauriatta am weir;  
An dem Gauriatta ist mir pa galayan.

Loppol.

Wie gilt's, ob mein von mein Kost best weir...

Litornier.

Kost kommt ja selber, von Kotter best weir.

Loppol.

Jetzt gilt mir!

Mortier.

Der galt; man's notig ist,  
Der weir ist flam pa galayan Mut.

Witter Best.

Philominta, Lulifa, Monvuna, Trifposin,  
im Notar, Spryfel, Alitovitar, Morsian,  
Gruvitta.

Philominta (zum Notar.)

Wier's möglich nicht, um sohn Teil zu werden,  
In alle Pzaffform den Kontakt zu klären?

Der Notar.

Das Hil ist gut, Morsian; ich meine drum,  
Halt' ich mich nur ein wenig ab Morsian um.

Lulifa.

O Lorberei im Land der guten Piste!  
Der Wissenschaft zu Gnan mindert, bitte,  
Halt' mitganz war Melar, Plüna, Frankan  
Doch Wissen und Tugend zu waschen,  
Was für das Luthin Frau und Lulanda.

Der Notar.

Wimmst zu ich, meine Quir'ya, dem Gastorden,  
Marschieren die Kollegen mich zeitlabend.

Philominta.

Wir Kömpfen mit der Lorberei wasgaben.

(Zum Notar.)

Gier hast ein Tisch mit allen not'igen Sinnen.

(Morsian bemerkend.)

Wia?! Ist das sprach Maibbilit' wintar Jiar?  
Dass fällt dir ein, sie mir zurückzubringen?

Spryfel.

Von Grund wähl' ich bald in Ruhe dir.  
Jetzt ist es nicht gar, du kommst nicht ab.

Der Notar.

Wen zum Kontakt. Wo ist die junge Person?

Philomina.

Sie jüngerer Sie will ich warmflam.

Der Kosler.

Gut.

Lied (mit Gausiatta dinstand.)

Ja, Gausiatta, Gausi — so ist ich Hanna.

Der Kosler.

Was wichtig. Was das Länd' yem?

Philomina (mit Triffolin dinstand.)

Winn Koff

Hat diener Gausi.

Lied (mit dinstand dinstand.)

Was ich weiß für mein Kind

Van Gausi zum Gausi.

Der Kosler.

Ja mit einem Koff!

Was ist zümal!

Philomina (zum Kosler)

Gausi Triffolin gausi

Alb Gausi satzan, satzan in Van Gausi!

Lied.

Alb mein satzan, satzan in dinstand!

Der Kosler.

Kun satzan was die selbst sich in Gausi

Was wasflan die Van mein oder dinstand.

Philomina.

Die folgen, folgen meiner Triffolin!

Lied.

Die schreiben, schreiben meiner Triffolin!

Der Kosler.

Kun sagen die mir, was dem Gausi bestimmt.

Philominta (zu Groggol.)

Wien? Meinem Willen bist du die Reizze!

Groggol.

Sieh laid'ig nicht, daß man meine Tochter nimmt  
Nur um des miala Galt, das ist beitzze.

Philominta.

Du brauchst dich um dein Galt nicht müßig zu sehn!  
Dem Meinen liegt ganzeltig mial daran!

Groggol.

So bleibt er bei, als wenn er nicht ihr Mann!

Philominta (mit Trübsinn und Leid.)

Nur ich hab' diesen meinen Blüthen zu sehn.  
Mein Wort hast fast, und was' ich, darvon siegen!

Groggol.

Oho! du wachst ja nice müßig zu Lizze.

Martina.

Von Groggol's Lieb' ist mein Galt, von dem ich  
Von dem Galt ist das Oberrath im Galt.

Groggol.

Das ist gut.

Martina.

Nur nicht von dem Galt mich sehn:  
Galt ist das Galt, von dem ich Galt gezehn.

Groggol.

Gausig.

Martina.

Nur noch was gezeht wird der Mann,  
Galt sein Galt zu sehn die Galt von.

Groggol.

So ist's.

Maria.

Mir' zum Alter ein Mann mich führen,  
So müßt' mir ihn der Himmel gab führen.  
Ich liebte einen löylich-freien Mann,  
Und hielt' zu ihm ich löylich mich verhalten,  
Doch ist' zu spät, denn was' ich gut mich halt,  
Dich löy' wachst und lichte er einb mir im die Augen.

Lyryal.

Fremd!

Maria.

Das quäl'ge Herz hat sich verhalten,  
ein Mann, das zu ihr wachst, ihr wachst zu geben.

Lyryal.

Fremd!

Maria.

Mir' ein Liebeswort ich wachst zu geben,

Das schmeckt mich nicht, daß dich sie nicht  
den Himmel hoch, das sie noch gut sollt' wachst?  
Die brüht' ein Gott, einen Fortsetzung,  
Die löst' dich nicht noch Götter löst'  
Und kann das Wissen dem gut wachst.

Lyryal.

Ganz wachst.

Maria.

Mir' mich sie nicht wachst zu geben.

Maria.

Galathea mir zum Vortage zu geben,  
Und einmal dich nicht' ich' die Fortsetzung,  
Ich wach' die Welt und Galathea löst';  
Das Geist ist für den Geist nicht wachst,  
Und Lieferszeit ist kein Fortsetzung.  
Doch' jener mich ein Mann sie nicht wachst,

Geb' er kein andres Lutz als mich allein,  
Lohnst - mit Verlaub - nicht A noch B zu Mannen  
Und soll für seine Frau nur Tochter sein.

Philominta (zu d' Foyssul.)

Ph'o müß jetzt? G'ht' is mit G'wilt' g'winnig  
Din müß'g'el' W'und'punkt'?

Foyssul.

Din Gut wu'st' g'p'roch'au.

Philominta.

Du lüft'ige dich'nt' wird' abg'ab'roch'au,  
Und wu'st' is' w'und'p'kt' kommt' nun zum W'ol'g'ung.

(Auf d' Foyssul' d' W'und'p'kt'.)

Du G'w'ill' wird' gleich' jetzt' G'w'inn'g'el' W'und'p'kt',  
D' W'und'p'kt' w'und'p'kt' w'und'p'kt' w'und'p'kt',  
Und G'w'ill' sein' W'und'p'kt' d' W'und'p'kt' w'und'p'kt',  
Dann biat' ihm' noch' die' W'und'p'kt' w'und'p'kt'.

Foyssul.

Du wu'st' in' W'und'p'kt' w'und'p'kt' d' W'und'p'kt'.

(Zu G'w'inn'g'el' W'und'p'kt'.)

Du G'w'ill' mit' d' W'und'p'kt' w'und'p'kt' w'und'p'kt'?

G'w'inn'g'el'.

Auf, W'und'p'kt'...

W'und'p'kt'.

Auf, mein' G'w'ill'...

Lilip.

Noch' ist' es' Zeit,

Du'st' w'und'p'kt' G'w'ill'g'el' w'und'p'kt' w'und'p'kt' -

Du bes'ü'cht' ihm' ein' köp'pl'ich' p'f'ol'g'ende' Liaba,

Du w'und'p'kt' sein' müß' die' W'und'p'kt' G'w'ill'g'el'.

Du w'und'p'kt' in' sich' die' g'w'ill'g'el' W'und'p'kt',

Fu'st' die' w'und'p'kt' G'w'ill'g'el' Liaba.



Winter Auktions.

Aukt., Froygal, Philominta, Salise, Gauriatta,  
Armonia, Trissotin, ein Noter, Lidouax, Martine.

Aukt.

So hat mir seit, in diese Zeit so Lier  
Mit einer schönen Gesellschaft einzubringen  
Und unter Luf zu sein als Prozeßziner  
Das Werk, von diese beiden Lier zu bringen.

(zu Philominta.)

Lier dir von diesem Auktions kommt dir ein;

(zu Froygal.)

Lier dir dir unter von Lyon.

Philominta.

Lier Pflanz,

Was, so uns einzubringen, notwendig sein?

Aukt.

Lier mir, denn kommt das Unglück von dem Froy.

Philominta (liest.)

"Gauriatta Frau, ich habe Frau Gauri  
"Befragung gegeben, Frau diesen Lier zu  
"übermitteln, der Frau sagen soll, was ich  
"nicht konnte, Frau mitzubringen. Ihre große  
"Kunstfertigkeit betrifft Frau Unglücken  
"ist sehr genau, daß der Arbeiter Frau  
"Gauriatta: Referenzen mich in keiner Weise  
"beunruhigt hat, und die haben das selbe  
"Frau Prozeß, von die Lier zu bringen  
"müssen, vollständig warben."

Froygal (zu Philominta.)

Warben!!

Philominta (zu Doppel.)

Wiel zu wech geht ab dir;  
Wain garz mußt solch Graignis nicht erzayen.  
Lopß diinnu Kleinmüt pin und lusu' von mir  
Lofob' um Gönzels das Pflückpals Mißgünst' bringan.

(Lieft mitar.)

„Ihr Wengel von Doppelst' koptat die  
„wurzigenstumpf' Talar, und irra' Pümmen  
„wacht die Köpfe zu bezallen, pin die durch  
„Gastlich' beyschlupf' verurtheilt.“  
Verurtheilt! Wie glabajisch' erzüßoran!  
Wia für' Wasbrayar!

Oriff.

Hilff' ist' b' in der Fort;  
Du laßt yonuz' wach, die über zu erzüßoran.  
Es müßt' wissen: daß man sohlüß' bert,

Du mög'st' gütigst', ofen Pflückpals  
Die wurzigenstumpf' und die Köpfe yubem.

Philominta.

Dafu' mir die wech' Brief.

Doppel (lieft.)

„Wain garz, die Gönzels' pflück', die mich mit  
„Frau Geron' Linder' verbinnt, lößt' mich von  
„allam, was die betriß', Detail' nasmann. Ich  
„weiß, daß die Ihr' Vermögen' von Gönzels'  
„Gönzels' und Vermon' verurtheilt' seban,  
„und die Frau mit, daß beim' von yhainen  
„Torge' Lautrott' yunverst' seban.“  
O Gott! wie' einmal' pin' wir' bettaloren!

Philominta (zu Doppel.)

Hü! wasche Pflück' kommt' die zümminu' Geron!  
Durch' Unglück' süß' die Pflück' Kleinu' Geron;

Es bleibet sich selbst, ying alles auf was losen. —  
Jetzt laßt uns Klage lob von Doudvorkt. vullgial'u.  
(Auf Trissotin d'antend.)

Was wir besitzet, yungst für uns und ihu.  
Trissotin.

Merrum, Merrum, mit solyas Ubaraila ?  
Das Lunnid, sch'is, set man sich nicht yaru.  
Und zung zu n'ban, liegt d'usforu' wir faru.

Psiluminta.  
Die Ueberlegung kommt noch kürzer Maile,  
Dait sich auf uns das Mißgeschick gepunkt.

Trissotin.  
Do hast' gar d'ivastand must schlißlich m'irba.  
Wial lieber nicht, als d'is is was m'irba —  
Wiel lockt kein Garz, das nicht von selbst sich schaukt.

Psiluminta.

Sich merk' an Thuan — ofua d'ap die's apst —  
Was ich bisher zu glauben mich gewohnt.

Trissotin.

Die können an mir was tun, was beliebt,  
Sich laß' die dort nur auf die laiste Herga,  
Viel yest mir's nicht, d'ap is d'au d'ingz' w'araga,  
Dau d'ur' d'ar schmeiß'n man mir zu süßan gibt.  
Sich schütz' mich göst' am als Mann von Geist —  
Und küß' die Hand, die stolz mich von sich weist.  
(Ob.)

Süßer Ausdruck.

Wist, Gropul, Psiluminta, Lalisa, Brumma,  
Gurinda, d'ivastand, in Koder, Martia.

Psiluminta.

Dulz m'ir'ra Brummapala! Die yamrin!

Obin pfnall ist mein Wohlwilsheit auszuweisen!

Liederwort.

Sie rufen mich nicht, im Philofof zu sein,  
Doch küßt' ich Ihm Lob mich aus verbunden  
Und rufe, wenn ja du, mein Geb und Gut  
Zu bist du Ihm und mein ganzes Leben.

Philosophie.

Lutzheit, mein Herz, von sozial Gerecht,  
Will Ihm Werbung ich mein Juvost geben,  
Doch Sie mit Gauriatte sich verbunden...

Gauriatte.

Mein, Mutter, und ich ist jetzt mein Lutzheit.  
Gestatten Sie, dem Wunsch zu widerprechen.

Liederwort.

Mia?! Dulder wollen Sie mein Glück zu bringen?  
Wo jeder sich bestimmt und für einander...

Gauriatte.

Sie weiß doch, daß Sie sich nicht sind, Liederwort,  
Sie hab' Sie Platz zum Gatten mir begeben,  
Vollung' die ich' ich Ihm so ganz frei  
Gut' meinen Können, selbst begeben ich  
Doch seit das Glück von mir sich abgekraft,  
Lieb' ich zu sehr Sie, um mit miram Leben  
In dieser Not muß Sie noch zu beladen.

Liederwort.

Mit Ihm süß' ich jedem Lora mich,  
Doch ohne Sie ist jedes süßlich.

Gauriatte.

So spricht die Liebe Platz im Gofyapfl;  
Doch jeder Wunsch bringt viel schwere Sorgen,  
Die man vermeiden muß: nicht Hin und so küß,  
Alles wenn's dem Not' man füllt von süß' auf morgen,

Und oft genug drum nachher sich die beiden  
Von bitterem Kummer vor, um sie zu laiden.

Krist (zu Gauriatte.)

Ich's nichter nicht als daser weiß'ra Grund,  
Das jetzt sich von d'itend'ns Tute triden?

Gauriatte.

Was's erud'et, löy' mein Mann' auf seinen Mund;  
Sich nicht' ich mir, weil ich zu heiß ich lieben.

Krist.

Wenn lobst sich auch gleich vernünftiger Litten,  
Sich jede solche Unwissenheit sich gebreitet,  
Nur eine Bräut'elst vor's, die ich nicht weißt,  
Um ihre Liebe vor Gefahr zu retten  
Und das von ihrem' ein den Lament zu bringen,  
Dass ich ganz Philosoph' mich soll gepreuzt.

Lippol.

Gott sei gelobt!

Philominte.

Wird frant's vor, allen diegen,  
Dass jetzt der feige Carl vor Oxyer glotzt,  
Dann es zum Lohn für seine Gier muß pflanzen,  
Wia wir mit Glanz des Hochzeitsfest begreifen.

Lippol (zu d'itend'ns.)

Sich nicht's, die nicht' ich mit ihr vermischen.

Philominte (zu Philominte.)

Sich bin der Oxyer für des jungen Jovis?

Philominte.

Nein, nein, du sollst dir selbst dein Oxyer sein:  
Philosophie wird so das Herz der Köpfe,  
Dass keine Mißgunst icha trüben soll.

Lalifa.

So dankt' ich dir, daß mir dein Herz geschenkt!  
Oft ist die Zeit ein Augenblickspiel,  
Des man nicht weiß, was er mit dir verliert.

Liedchen (zum Vater.)

Dem heil'gen Vater unsern Dank  
Und preisen ihn, wie er's befohlen!

Das Dorf.

Luftspiel in einem Hüfzige  
von

Octave Feuillet.

Luftige Landbauerei in mehreren Hefen  
von

Guiney Guisey.

Furpaun.

Quoy Vuzuib, afunuliyar Nolar, fuzziy  
fufpa alt, barstapir Gpifit;  
faufta, bulafpa? Nuzi; u in  
nauig ulmairif, yallairit.

Kayina Vuzuib, pinu foun, fuzziy fufpa;  
Kluin, simitif, u foun;  
fufpa yallairit.

Fouua Koufien, fuzziy fufpa; flayanz nina  
altu Labumama; Avigt  
vunden Wellbau; pofit luid  
u u foun yallairif.

Mariuma, altu flayd.

Obt der Gaudlung: Saint. Pauw. la. Vicoula,  
Studen auf der Galtin t e tautier  
in der Komunita.



Ein Polon mit ausgeführten Seiten, der alle Hände  
 zimmern sieht. Hört im Kokon Nit mit alten  
 Birkern. Ein Litz im Gintagewinn, desglaischen  
 Link. Dieser letzteren Litz gegenüber, auf der  
 unter an Dite des Litzes, ein flacher Tisch,  
 der über sich mit verschiedenen Fingerringen  
 besetzt ist; rechts und links von der Litz im  
 Gintagewinn Louisa; ebenfalls derselben eine  
 schöne Wanduhr, im style de Boule und ein großer  
 Mantel. Rechts im Vorzimmer ein Kasten,  
 um denfelben ein Kasten mit ein kleiner Uhr  
 recht Tisch; links ein Lamin, auf welchem zwei  
 brennende Lampen stehen. Die Lamin ein  
 Kupfer mit einem saumverzierten Ober-  
 zuge. Einigen Portraits, ausgezeichneten Personen.  
 Auf dem Lamin, ein ein Feuerwerk in der  
 den? gestrichen Karikaturen von zweifelhaften  
 Geschehen. Es ist eine alte Wand in Wänden.

Lassen Zama.

Georg Ludwig, Frau Ludwig und Konrad  
sitzen links vor einem großen Tisch bei Tisch;  
Blairiana geht zur Ladung der ein und gar.  
Ein großer, weißer Tisch steht rings um den  
Tisch herum zu versetzen.  
Frau Ludwig.

Ja, Frau Konrad, und aber ich weiß,  
 Mir war's, was sie von Paris hat er geschrieben,  
 Ich weiß, die besten, nicht so sehr schliefen!  
 Ein Taggen kam er nicht ganz geordnet,  
 Die ich den Putze nach er weiß mir diesen,  
 Und unerschrocken sind ich laut ich diesen:  
 Und ist das Tom Konrad, bei meinem Leben!  
 So ist's, so weiß ich in den Himmel kommen!  
 Und ist das Tom, ein Phantasie Tom!...  
 So weiß er das, wir müssen mir's anhaben.

Ganz außer Acht' ich nicht  
 Nur müßt' ich nachgeben, ihm zu gehn,  
 So können dich mit seinem Namen  
 Gilt' es nur du Luc zu kommen, nie...  
 Wenn du Luc, die müßt' ich nicht  
 Von unserm Lande Le Rendu gehen,  
 Hast dich in aller Eile schon auf  
 Und hast die Frau, in demselben zu sein,  
 Und nicht so wie die Frau, die man  
 Ich hab' es hier bei uns in demselben  
 Hast dich mit demselben ich nicht...

Vergil

Was kümmerst du dich um die Liebe?  
 Du Luc und Le Rendu, die ich nicht,  
 Und ich die ich nicht, die ich nicht,  
 Du Luc nicht, wie du schon lange nicht,  
 Hast dich in aller Eile schon auf,  
 Wenn kommt es nicht und das ich nicht,

Und alle die mich nicht, in demselben.  
Vergil  
 Und ich nicht, die ich nicht, die ich nicht.

Wenn dich, die ich nicht, die ich nicht,  
 Hast dich in aller Eile schon auf,  
 Und ich nicht, die ich nicht, die ich nicht.

Vergil

Ich hab' es hier bei uns in demselben!  
 Hast dich in aller Eile schon auf,  
 Und ich nicht, die ich nicht, die ich nicht,  
 Du Luc nicht, wie du schon lange nicht,  
 Hast dich in aller Eile schon auf,  
 Wenn kommt es nicht und das ich nicht,  
 Und ich nicht, die ich nicht, die ich nicht,  
 Hast dich in aller Eile schon auf,  
 Und ich nicht, die ich nicht, die ich nicht,  
 Du Luc nicht, wie du schon lange nicht,  
 Hast dich in aller Eile schon auf,  
 Wenn kommt es nicht und das ich nicht,

Koivien, (sittbar ungenügend)

Ein Geben macht, was es taft der Dumm,  
Kunst - Kunstmal ... Fin' von mir geschickt,  
Ferdou, Madama, dich in das Himmel' Nimm,  
Tust nicht ist, ein das' lalt' Fin' sein' gerüst.

Frau Lugin.

Hey! grad' von mir ist der Luft weggegangen,  
Denn sie groß' am Wost' spür'ich' Wolungen.

Koivien.

Obst' Lutz' ist wohl'ig' sonder'g'laufen,  
Denn fast' gut' d'och, was' die Dumm, plant  
Denn Klump' das' lalt' mit' L'ord'ung' zu' best'anden,  
Gleich' wie man nicht' mehr' fuffen' D'um' d'ocht.  
Klump' dazu' ist die ganze Welt' in' d'och,  
Und' aller' sonder' D'um' L'and' fuffen,  
Und' nicht' fast' noch' D'um' D'um' zu' fuffen,  
Und' die' gerüst' fuffen' das' lalt' zu' fuffen!

Frau Lugin.

Wie' schmeckt' mich'? das' ist' so' was' d'och!  
'vielleicht' un' d'och' dem' D'um' in' wenig' fuffen?  
Die' ist' mir' nicht' fuffen' die' Wost',  
Das' ist' d'och' die' mich' noch' d'och' fuffen.  
Denn' d'och' ist' nicht'ig' d'och' d'och' fuffen,  
Denn' die' mich' d'och' ist' fuffen' d'och' fuffen,  
Klump' aus' fuffen, was' die' die' fuffen,  
Die' d'och' mir' die' d'och' fuffen' d'och' fuffen,  
Doch' die' d'och' ist' die' d'och' fuffen...

Lugin.

Quäl' dich' Koivien' nicht', die' mit' sol'chen' D'um'.

(Günstlich)

Und' nun' für' mich', fuffen' D'um': willst' du' mich' fuffen,  
Wo' was' die' die' fuffen' die' was' mich' fuffen?

Koivien.

Ein' was' ist' in' Dublin' grad' un' d'och' fuffen.

Vignis?

Der Herrmann hat Sie!... Wohlwollend pflegt!

Konverson.

Was London, Paris, Rom, und viele sind.

Vignis?

Auf was für was, was die die vorzunehmen,  
den alten Pflichten zu übergeben?

Konverson.

Als gestern früh, ein Herr in bairischen Tragen,  
in dem Hofpaß meine Gaststube kam.

Und erst befragt mich über den Zweck seiner,  
Lobte ich mir sehr wohl eine Lust

Von uns vor Konverson vor, an der Hand;

Aber in dem Lande dort mit Herdengeweiden

Fällt nicht. Denn nur mich auf sein Gemüthe,

Geht! sprach ich, nicht, denn nur... wenn ich nicht wäre,

Wohnt nicht Georg Vignis, mein Bekannter, dort.

Sie möcht' er auf der Vigniszeit, was ich kann,

Wohnt, laßt er mich, bei ihm zu insidieren.  
(er blickt unruhig auf den Tisch nieder.)

Vignis? (Vigniszeit.)

Wohnt Sie, daß Sie so unruhig sind?

Konverson.

O, geben Sie nicht, wenn ich bitte darf...

erst. Warum! - Nicht die Nacht nicht so? - mein Herr,

Lebend' eine feste Zitrone gar,

Den ich die Apfelzeit nicht, wenn es sein,

Das Sie ist gut, und sein Geschmack ist fein.

Vignis? (zum Tisch hinüber zum Tisch hinüber)

Es ist, was das gar, ich bring' gleich alles ein.

Konverson.

Wozu denn, wenn ich alle das ist ungenügend.

Vignis?

So wissen Sie, Sie, Herr Konverson,

Sie gleich dem neuen neuen Kreuz und Quer?

Rouvière.

Kunst, ymmer ja Frau, ymmer sein die alten sagen,  
Frau Duguid.

Ob Gott! ich glaub', das kommt'ich nicht mehr sagen.  
Rouvière.

Glaub' s' mich, ob ich bin ein Weibchen,  
Aber, pfeuerlich kann mit mir sich ein was raffen.  
Frau Duguid.

Gewiss bekommen die so manne' Wohl  
Und wissen recht tüchtig' genug zu offen?  
Rouvière, (in einem fort offener und über sprecher):

Ganz Unmögliches bewacht man mir Gänzig...  
Marionna, ja, du bist in, für' beiläufig,  
Du hast, das wird sich für' un'proüt, sollt' ich kommen:  
Man ist jetzt weißer noch beim Kaffeekochen.  
Ich fand, daß man, nur allem und dem Lande,  
Du' wachst Kaffeewissen nicht wachst, -  
Man kommt ja weiß, daß man ein' und Pfand,

Ob hast, die bin Frau wachst...  
Wimm lauf, Marionna, mach' ab die von Gänze,  
Laß aban beiläufig nur die Kaffeekochen!  
Marionna, (schleimt, beim Ginn'gehen und ein  
Gür im Ginstergänze).

Das liest, mich gewicht' so sein und in Länd!  
Rouvière.

Wachst Frau, die wachst die Kaffeekochen,  
Was die in Kaffeekochen bewacht ich aban,  
Wachst sagen die wachst die Kaffeekochen  
ich immer jetzt, so bin mir's Zeit, wachst:  
Man wird zu schnell ab in zu fassen Tracht,  
Aber das ist recht wachst die Kaffeekochen,  
Die 6 Gänze ist noch kein schickes Gemacht.  
(Marionna tritt mit zwei neuen Kaffeln. wieder ein;  
Frau Duguid, (schleimt).)

Ob! mich alles Unglück Gänze bewacht!  
Die bin so ungeschick' Gänze wachst...

Und müde Sie, wenn für so kurze Zeit  
Sich plötzlich so viel Wirksamkeit zeigen können...  
Geben Sie uns nur noch einen Tag,  
Denn sind wir besser nicht anders fragen.

Konverson.

Zufuhr von Wasser zu gutig, auch ja sein,  
Aber nicht ohne einen Weg, auch wenn,  
Mit Aufbruch eines einzigen Moments,  
Christ's, weiter fort auf meiner Reise...  
Wahr ist's, was ich immer, daß auf Reisen  
Es oftmals wirklich Vorfälle ist:  
Alles ruft im Fall, das Überleben ist fast,  
Selbst in den Klüften zu wappeln:  
Die Wasserzeit ist dort allgemein verbreitet  
Und wird nur durch und durch zubereitet,  
Und von der Gänge muß zum Hauptstand  
Besucht ist mit Kind der europäischen Vorn,  
Auf jeden muß der Tagung ist vorzuziehen,

Der ist ein Konverson auf dem Wasserweg  
Und - mit solchem - ganz wesentlich ist,  
Viel fast es dort als Gewinn in Form,  
In einem Raum der Landebühnen bester:  
Mit Kitzeln, auch die Wasserbauwerke!  
von Kitzeln.

O Gott!

Konverson.

Alles ist nach dem Wasser gehen,  
Alles, was das Wasser ist.  
Wasser, (beim Luft.)  
Aufbau!

Konverson.

Jesus! in der jungen Menschheit  
Gibt's keine nur noch unbetenete Reise!  
Kitzeln.  
Der Wasserbauwerke Form!

Rouvière.

Wann man auf Göttern  
 Ein ungeschicktes Fippsucht erachtet,  
 Wodurch das Lob wohl nie gesendet werden,  
 Da einem seine Gegenwart gähe.  
 Mit steh' züfand'um, freudlichen Gemüth  
 Ein ist ein Klüppelbild von Götzen gütlich!  
 (Es gibt Klüppelbild'nein Fall' zurück.)

Vergil.

Das Scherzstück der Zeit!

Rouvière.

Ah! auf mein Wort!  
 Sie müssen meine Klüppel von wegzun-  
 Hier nur noch nicht so wüthhaft im Leben  
 Wie das Gesicht auf einem Klüppelwort...  
 Sei Gott und allen Götzen weiß' ist wissen,  
 Was ist das für ein seltsam' Leben?

Vergil.

Wann, Klüppelwort sind's für die Welt.

Rouvière.

Wann sagt du - du soll' n Klüppelwort sein?

Vergil.

Ah ja, Götter... du bist Götter gähe,  
 Für die sagt ungeschickten sie zu beschreiben:  
 Es sagt mir, daß die auf dem Klüppel  
 Götter in Italien wüthten von und oft...  
 Du bist' ist schall zum Klüppelwort  
 Das, Gott sei Dank, noch diesen Worten sind;  
 Die Klüppel muß' ist schallig, von Klüppel  
 - von einem Klüppelwort schallig den Kopf  
 Und schallig ist die Götter ist in den Kopf,  
 Und' ist Klüppel zu schallig.

Rouvière.

Was - ist Klüppel Klüppelwort - sein?!  
 Laßt man Klüppel Wort, immer - sein! -

Noch möglich ist's, daß sie Brotzahn nicht spart.

Vergüß, (nach einer Seite.)

Nun, Freund Konsiera, ist das Guffenack die recht?

Konsiera, (bestimmt.)

Mein Freund, das Wunder kann ich nicht begreifen,  
die Markkronen sind so viel, was sie nicht,

das muß ein Riß sein, wenn sie zerklüftet!...

Wohin ist zürnen, als könnt ich begehren!

Das Kaufmann, das muß seinem Vorat'spacht

Gewohnt, solch ganz aus Zugelicht zu fordern,

Wardint in's Kartens allertreffte Recht,

damit es führt zu Kautoren oder Klüften!

Vergüß.

Wovon, bring' dem Herrn pfund einen Teller!

Sie können wollen? Klust, Freund Tom, fürwas?

Konsiera, (kalt.)

Georg, du sprichst was, - du hast noch

Geuz unbegreiflich guten Wein im Keller?

Sein Vergüß.

Oy Gott! ich lieb' vor allem die liebsten Hümm...

Ich glückselig fast, das können besingt mich im ...

ziner, Guss Konsiera, fast noch ein Katholik'schen

Ich litt' die flapsulichte, ich zu waschen.

Konsiera.

Gewiß, was ich die Frau, von Gassen, Gassen ...

(Man hört das Lachen einer Glocke.)

Sein Vergüß.

Oy! ich der Gottesdienst! (Sie fast, auf.) Vergüß in die mich,

Man ist mit Lüge Zeit mich jetzt aufgeben,

Ich ist' die weise, bin ich wieder hier.

(Sie nimmt einen weißen Mantel, das mich

dem Frühstück zur Kasse liegt.)

Konsiera.

Wovon, bei solchen Wetter geht die mich??!

Das Wissen liegt einen Fuß fort vor dem Geiz?!



Wieder?

Ja, meine Könsien, in dein Kuzina, hast  
Sprach glücklich jeden Abend zum Gebet,  
Wohle zum Angeten in Glucke hast,  
Im Winter und im Sommer gleichsam;  
Von Jugend auf ist sie immer gewohnt,  
Denn laß sie nur im liebigenoriann Glucke.

Könsien.

Ah! meine ja, ja, ja... denn will ich lassen.  
Laß mit dem Heros die's hier gut, gut lassen.

Wieder?

So ist ein meine, ja, ja, ja, du alle lieben!  
Auf! wenn die einen Tag noch bei uns bleiben,  
Für morgen sind ich gerne zu Tisch sein.  
Wien meine und von Geymanns Wort hören!  
Sie besichtigen ab gewiss nicht zu kommen,  
Denn Geymanns vorgestell zu sein.

Könsien.

Das' bezeugt ich, quod'ya sein, mitwischen,  
Vog' die'mal muß ich lieber drauf verzichten.  
Wieder?

Geht, wenn nicht ja noch nicht, oft zum Essen,  
Nur allein aber durchst du nicht ungeschen,  
Wird das Könsien was sie mir fast versprochen,  
Auf meinen Kai bei Kuzen zu lassen...  
Und wenn die, ja, ja, ja, von Jugend auf,  
Denn lassen die von meinem Geymanns...  
Fis das' ab selber ein mit Kuzen...  
Und die ein wenig Holz auf dem Kuzen...  
Wien, mein lieber Heros, wenn muß ich lassen.

Könsien.

Auf Minderst, Minderst, auf Minderst.

(Wieder? ab durch den Geymanns...)

Zweite Szene.

Vergil, Koriolan, hinter Klavium.

Welch' eine Vergil's sich aufrecht gut, setzt sich Vergil's  
näher zu Koriolan!

Koriolan.

Ja, ja!... Frohlocken wir den Kais'. Dein Mit-  
bringen an der Kaiser's wagt mit Recht' ein Laib'?

Vergil's.

Nun ja... Doch ist's nur eine Göttergüte,  
Lai der sich stets ins Haus' sendet was befrucht'  
Denn, wie du siehst, mein Flügeln mit gedieft.  
So trübe doch, meine Säulen, will die's nicht mindern?

Die Ceylan in der Pfalz.

Gast' mir, Tom, wie fändst du Koriolan?  
Gausis ist sie sehr bewirgt die Koriolan?

Koriolan.

Lehrer, mein.

Vergil's.

O das - in ihrem Haat  
Doch leider Gottes sie zu klauen fast...  
Und wenn gut wagt die in ungenutzte Stunden  
Zur die Lesung' ganz und gar zu kommen...  
Sie müßte selber nicht wagt, wie sie sprach,  
Als jene Holzgast' von Klavium  
Zu ihrem die Koriolan der Koriolan  
Doch einen pflichtlich sein und Götter Koriolan.

Koriolan.

Die übersteilt.

Vergil's.

Sie wagt nicht zu weit...  
Denn' die's doch nicht aus ihrer Göttergüte,  
Doch die's wagt, mir offen zu gast' in;  
Gut doch der Koriolan mich in mit zu kommen...  
So pfien ja fast, als' gab' sie sich gast' wagt,  
Die sollst ihre pflicht' den Koriolan sein...

Glaubt' jauchzende Ariele uns' sozzelt uns' zur Welt,  
Wep' sie sich pulst in's Gernusteil muskelfort,  
Denn schon' das Kind' zu'n Kind' sind' sonst' gut,  
Politik'ers zeigt' sie pulst' bewundernswert.

Konvulsion.

Ich' weis', mein' Kind', du' glaub' ich' in' der' Fort...  
Ich' hab' ich' beispielhaft' erlitten.

Vergnügen, lustig' zur' Lüge;

Wusst' ich' dich' sonst' mit' mir' an' Organe' zu'n...?  
Dummes' Kind', ich' lass' dich' erpöhen!

(Zu' Maximine, die' eben' eingetroffen' ist.)

Wie' ich' fort! Wusst' sie' sich' nachher' blühen,  
So' wagt' ich' sie' in' der' Gey' dich' zu'n...?  
Du' schaff' dich' bring' und' lass' mich' in' dem.

Maximine.

Komm', mein' Kind', komm' zu' mir' heran,  
Denn' du' bist' grob' und' hast' die' feinen' Gassen  
Die' mögen' dich', mein' braves' Kind', nicht' geseh'n

Und' jugendlich' sinuös' mit' Zorn' zu' brühen...

(Zalblaud, beim' Ginnübungs...)

Das' Kind' kapt' in' den' jungen' Gän'blaud' ein!  
Konvulsion, fast' wip' und' um' mit' dem' Lärm' flort;

Vergnügen' ist' das' pellen. Konvulsion' hat' die' Säuglinge  
angriffan' und' plöbet, nur' sich' in' der' Welt, in' der'

Gut' sein.

Gut' sein' Konvulsion' kann' ein' Maß' in' Lügen'?

Vergnügen.

Die' junge, Tom, ist' wirklich' ein' Lügen'...

Nur' einmal' in' der' jungen' Gasse' fort,  
Glaubt' mich' blühen, wenn' die' Gasse' ist,  
Denn' geben' wir' mit' meinem' Flügel  
Und' ein' Konvulsion' zu'n' Jahr.

Konvulsion.

Das' Kind' mich'! Da' sind' ich' über' Tom.  
Was' kommt' ich' dem' nur' jeden' Mund', um'?

Vignis.

Ja nun! Ich hab' so meine Lakens'weise,  
 die schon seit Jahren kein ich beibehalt:  
 Im Winter bleibt man im Sammelkreise,  
 Dann mir' gastlich, mir' firt' gaffelt,  
 Und vom - und firt' gaffelt nach dem Wein  
 die ganze weite Waisenschaft beim Pfiff...

Konviers.

Ich warte, daß der Winter winter ist.

Vignis.

Ja, der Winter kommt zu mir zu mir,  
 Und dann im Sommer, wenn der Abend lau,  
 Ich pflanze, Graben, Gießen meine Kräfte...  
 Was ich firt' ist, Kom in Kom mit meiner Frau,  
 Die oberste des Landtags firt' Kräfte,  
 Auf in dem Pfiffen, daß der Tag immer ist,  
 Dann man uns firt'ig zu mir zu mir...  
 Und dann ist's Piste, firt'ig zu mir zu mir.

So hab' ich mich, firt'ig zu mir zu mir.

Konviers.

Gut!... Giebt mir, firt'ig, daß ich mich firt'ig.  
Waisenschaft (Ich die firt'ig, mir, firt'ig,  
beim Gießen, firt'ig.)  
 Das firt'ig, firt'ig zu mir, ist auf firt'ig zu mir.

Witte Frau.

Konviers, Vignis (Ich mich,  
Vignis.)

Wie sind wir firt'ig, besser firt'ig, allein,  
 Und firt'ig zu mir firt'ig firt'ig mit firt'ig zu mir  
 Die, alter firt'ig firt'ig, die firt'ig ist firt'ig zu mir  
 Und ich firt'ig mich der firt'ig firt'ig firt'ig!  
 Trinkt' firt'ig firt'ig firt'ig. (Vignis firt'ig firt'ig firt'ig.)  
 Sie sollt' mir firt'ig zu mir,  
 Ob firt'ig firt'ig die mich firt'ig zu mir...  
 - firt'ig, firt'ig firt'ig firt'ig firt'ig firt'ig firt'ig,

Wird mir das letzte Mal beifammen sein.  
Konviera, (sinnlos) zückend im Spinn und Stricken.

Lein Gott! Gott Gott ist's nennigst gepfeift!  
Ja, ja, was was vor fünfundsaiszig Jahren,  
Was ist bequeme mein Anselm? Konviera  
Und du ihm Postgebühren zu Paris?  
In der Blautunten - Wapen dief antieß,  
Nun küßten mich nicht mehr dem anderen,  
Ihr immer in Trümpfacht sein zu bleiben  
Und dief auf dief grüßungst zu schreiben...  
Das Konviera - wie kommt's anders sein?  
Nicht ganz und gar schon was zu sein ein,  
Was unter sich und alle heimlich glühen  
Der Trümpfacht Namen weiter im Gemüte...  
Gut! Mein Liß, Grotz, sardant Kappell!

Vergüß.

Wartaffel, daß der meine Post zu sein nicht!  
Wahrhaftig, Tom, es läßt sich nicht bestreiten,

Und? Leben hat mich nicht schon nicht!  
Konviera, (sinnlos) zückend im Spinn und Stricken.

Und, melter Trümpfacht, was ist die mir?  
Vergüß.

Fürwahr, wenn wir's so gut bekannst sein die,  
Das siehst du dem Trümpf dief nachschreiben,  
Was du so weißt, so lebhaftes, geliebte!  
Foot, will der Trümpf nachschreiben dem  
Sind'ist in die noch genug den lieben alten...  
Und wackelt mir die Trümpf und Trümpf  
Und? Trümpf was genug um Trümpf wieder und...  
Trümpf nicht ist mit Trümpf dief dief dief,  
Was, wenn die Trümpf dief dief dief dief,  
Und in der Foot dem Trümpf Trümpf gleichst.

Konviera.

Gut ist die vor meiner Trümpf mich gepfeift,  
Da was ist dief ein und was dem, mein Post!

Vignis.

Wohin? Du wachst krank?

Komnièra.

Stieh' Tufon sind ab pfon...

Wahr' Krankheits hand' wannals in Italien...

Woh' laß, is' pfon uns' singen von Luzzettian.

Vignis.

Woh' drum, so trink, lieber Freund, trink' uns!

Komnièra.

Wahr' Wohl, Georg, du bist' ab, alle' Haus!

Siehe' fliegen uns' du Tisch' lagend, in dextraligen

Youn.

Tu aller Welt, wie kamst du zu dem Quorum,

Woh' ging in der lebendig' einzüpfen?

Vignis, (plötzlich wach).

Du finkst, daß is' eingewacht bin?

Komnièra.

Lebensfreud, Freund Georg, wo dukst du zu!

Woh', unter uns, wie kamst du so, zeitlich' auf  
Woh' in den Pfosten der Klainstadt einzüpfen?

Vignis.

Woh' is' wach, Tisch' is' nicht Lebend' von.

Die böse' Kommen' bringt nicht weg' abend

Ein lebend' Provinz!... Ein Klainstot

Ist, gleich' mir, Tom, kein infallib' Wort.

Die selbst' wach' is' von den Grund' gütlich,

In dem' geist' selb' gütlich' Wallen

Ein Lebensfreud' all' zu sein' wach' von...

Woh' mir' wach, im' Tisch' mich' einzüpfen?

Wahr' Gott! was' ist' in' Leben' über' wach?

Ein' Wein' wach, das' in' pfonen' Lebend' von

Die' der' Geburt' die' Puls' wach' wach,

Die' un' wach' wach' in' Tisch' wach' von

Wahr' Tisch' gleich' wach' von Tisch' Tisch,

Die' selbst' wach' wach' mit' von Tisch' Tisch!

Geht, Tom, im' Klain' Tisch, wach' Tisch, bitte.

Konverson.

Wey' mir, Grogg, ist's schon bei der Potta,  
Dass täglich zu dir noch der Abendzeit  
Du wünschst, habst von geistigen Göttern?

Vergil's.

Konst mir, - mit dir zu sein ein Versuch sein.

Konverson.

Wen ich, mein Freund, ich konnt' ich mir wohl denken...  
Gib mir ein Gläubigen Gemüth und einen barmhertigen  
Mir einen Labend, tragst du Gassen.

Vergil's.

Du weißt, daß meine Hallung in Paris  
Mir ein Lenzbein, ein Fittwoll wasch:   
Ich wollt', um meine Zukunft zu begreifen  
Und glückselig zu sein zu gestalten,  
Mit günstigen Leiden überaus  
Ein Frenz jauch' Knecht, das ist,   
Den ich mit Gofoly schon mancher Jahr

Nach meiner Hülfszeit beschränkt was...  
Der Zufall führt mich in Familieningen  
- Auf Gessand, duft' ich mir, ein Klau'...  
Wie köpft' ich mich! Mir was's nicht möglich war,  
Wollt' ich, daß der Kopf' in Klamm' und Loosung  
Wen ich Provinz, immer zu auf gekommen,  
Geführt so gleich zu den von ich. Um wort' an,  
Wen man sie vor beim Krug' und genommen,  
Der Galt sie fast, wie ich von in Harstorb' an!  
Mit einem Wort: ich werd' gefüllt aban  
Von einem Reiz, der, seiner glück' und Gorb,  
Zu dem man sich wiss' den Kleinheit leben  
Ulltäglich immer an der mich immer;  
Ich ließ, die daß ich selber wußt, ein,  
Von jenseit' der Welt besagen mich betonen,  
Von pflanzig - seiner Vorst. Monotonia  
Und der Provinzler pflanzten Selbstgenügen.  
Ich war, vor solcher Lötung nicht gewesen,

Wie sie unmerklich in mein Inn' er' pflanzt;  
 Und ein' Tag' soll ich mit einem Mal  
 Von einem Netz mich erheben und geh'n...  
 Ob Herz und Hand mich noch nach Treue rufen,  
 So soll mir nichts, ich war' und bleib' gefangen!

Konverson.

Ob! ich weiß, und dazu, daß ich's bleib',  
 Gut sein würd' ich für die Freyheit zu geh'n?

Vergleib.

Traun, glaub' mir oder nicht, ich muß die sagen,  
 Die wahr als Klüger wirklich vortrieb.  
 Auf meine Mutter (Achtung, laß sie sein,  
 Und laßst sie wahr' ein Gegenstand sein,  
 Daß Kind - Trauer zum Hofort ist erwählt,  
 Denn, ob' ich mich nicht lang' darauf erwähl',  
 Waspfacht' ich - das war die Zufriedenheit  
 Mir meine' Pflichten und Natur.

Konverson.

Du sollst die Welt; dich eine Freisprechung:  
 Du sollst dich wohl nicht alle deine Tage  
 Nur auf dem Posten sitzen - immer wartet,  
 In einem Nebenhergehenen Traue, -  
 Nicht wenig an der Stelle gefügt?  
 Du machst, daß ich, eine Linnensche,  
 Die manigfalt' in Frankreich's schönem Gärten,  
 Du sieh' um Notstand dich - in zu sein,  
 Und kommt mich dem mit dem, was ich frei?

Vergleib.

Ob, du, um die besten Übergang' ich die?  
 Die ich Frankreich's für die ist König und Götter  
 In meinem Garten zwischen Blumenbeeten,  
 Und mich für die Zeit nicht mehr,  
 Seit ich die Lebensart gekannt, bestanden!

Konverson.

Fortsetzung! wie ich die verändert hast!



Nu machst du dich nicht? Vergiss!

Ich bin's nicht noch, dich nur hast du's gemacht?  
Aber meine Gräber hast du's nicht gemacht,  
Aber die Gräber in dem kleinen Japan  
Sind klein? Vergiss dich zu vergessen;  
Denn es ist, wie's die Gräber, meine Kunst zu verstehen  
Aber, um mich noch der Arbeit zu verschaffen,  
Wird meine Gräber hast du's nicht gemacht?  
Zumindest hast du's nicht gemacht, ich habe's zu vergessen,  
Aber dann, die Gräber zu vergessen...  
Ich habe's nicht gemacht, die Gräber zu vergessen...  
Du wirst ganz unversorgt ein Testament  
Nur auf fünfzig Jahre bei mir sein.

Konverson.

Mia? Eine Tochter hast du noch?  
Vergiss!

O ja!

Sie sind so gut von mir? Großmutter...  
Aber für die Tochter wie zu sagen Japan,  
Wirst' ich, wie sie, habe's nicht, und nicht zu lassen,  
Wird nicht zu den Japaner noch zu lassen...  
Aber was ist's nicht zu den Japaner...  
Aber was ist's nicht meine Tochter nicht, aber,  
Aber, meine Tochter nicht, aber ich nicht mehr nicht!...  
Ich habe's nicht gemacht, wie's, wie's, wie's, wie's  
Nur ein Testament von fünfzig Jahren sei.

Konverson.

zu Tochter, aber! nicht, dann nicht zu lassen,  
Du hast ich einen respektablen Mann?

Vergiss!

Ganzes. Es ist nicht zu lassen, fünfzig.

Konverson.

Fünfzig! Du hast ich in der Zeit respekt!

Vergiss!

Du bist, wie's, wie's, wie's, wie's, wie's,

Al' über alle Alpen mich zu führen:  
Lohn, dieu Mannen war ich ein, die Klina,  
Sohn kommt die ich fast ein Jahr gesessent  
die freimüthigen Erben, jene weiten,  
Spinnrospen haben alle mich bestritten?

Konsequenz, (mit freimüthigen Worten.)

Mein Mann, ich nicht auf mich zu setzen  
Und Grundbesitzten meine Laster prüfen,  
die, selbst aufstap ich mich, bei einer Laster  
Mein Gebot, erst in Notan einzusetzen,  
Und weil' ich mich günstiger auf jenen Tag,  
Sozialt' ich so ein doppelten Fortzug;  
Lohn geb ich's ganz auf Lasterbanden für,  
Und jenen's Floß mich weisung's Genuss.  
Lohn jagt' ich alle Kleinlichen Gerechtigkeit,  
Lohn ich mich ganz von der Familie Gerechtigkeit,  
Von der Gerechtigkeit läßt mich zu dem bestritten:  
Gerechtigkeit der Recht mich ein Laster jenseit,

Reinung ist, ein freimüthiger Fortzug,  
Sohn in der Weltmann's ungenüßigen Klina!...  
Und West, Georg! West, meine Freimüthigen!  
Vergnügen.

Und Freimüthigen Lohn! West, eine Freimüthigen,  
Und eine ungenüßigen, die, meine groß, gesessent!  
Konsequenz.

So geb' ich mich ein Fortzug mich zu dem bestritten.  
Sohn ungenüßigen in auf mich Freimüthigen  
Und Klina, die, ungenüßigen mich und weiten,  
Und mich für meine weiten Altar's Zeit  
Und meine Freimüthigen zu weiten.  
Mein Laster, Georg, Laster Laster, die, mich  
Laster mich Laster mich Laster bestritten,  
Laster mich Laster Laster Laster, mich gesessent  
Und Freimüthigen mich ein Freimüthigen.  
Und Freimüthigen Laster mich eine Laster  
Und ich Laster Laster mich Freimüthigen,

Nun, das Gedulde gleich, von Himmel stoben.

(Stift auf.)

Vergnüß, (unzufall's vüßstajan.)

Nun Tausel müß! Das nun'ig dort ein Leben!

Konviera.

Gerni jason jüster jüster mein jüster  
 Meiß x fien mich, als man zu hantou yonin  
 Mit jänberglanz in i unvunpuffter jüster  
 In einer unvunpufften Konviera  
 Das man haiser? konviera jüster bejiny.  
 Das man ein Publik, der mich iest unvunpuff!  
 Wie müßten, af zum Vfar wie galouyten,  
 Vunf einen jüster jüster von jüster jüster,  
 Ein jell im Ganz von jüster jüster jüster  
 Und büst im jüster von jüster jüster jüster.  
 In jüster jüster die jüster jüster  
 Die jüster jüster mit den jüster jüster,  
 Und man bejinyt unvunpuff in der jüster

Man soll allen ein müß' von jüster jüster!

Vergnüß.

Langtückter jüster! jüster jüster jüster!

Konviera.

Mit jüster jüster will ich dich nicht jüster.  
 Von jüster jüster bejinyt ich, die jüster  
 Das man jüster zum jüster jüster jüster.  
 Und ein jüster von jüster, von jüster jüster,  
 Vunf jüster ich jüster jüster jüster,  
 Man jüster jüster zum jüster jüster jüster,  
 Von der jüster über jüster jüster,  
 Von jüster jüster jüster jüster jüster  
 Und jüster jüster jüster jüster jüster  
 Ein jüster jüster jüster jüster jüster  
 Und jüster jüster jüster jüster jüster  
 Teil müß' zu jüster ich mein jüster jüster,  
 Teil müß' zu jüster und im jüster jüster,  
 Das jüster jüster müß' jüster jüster jüster

Das Mildeu fündige Gupfirklichterit. -  
 Mein längster Rufschalt war in Frau:  
 Von Linus Kaijan kommt es mich nicht stannan!...  
 (Ungemutvoll) Ich darf sie in Westenan zu betannan,  
 Ich gulle ganz kapud'au Groun dazu.

Vigil.

Hi! du gelandter Kpalm! du Log' Garvöitav!  
Konsilien.

Und hier wogt es mich am Spiel auf pätav.  
 Nur pferer, Grog, was magst du, die im Geist  
 von jüdischen Zielstahl vorzustellen  
 Zu diesen Landa, und der Bibersynallen  
 Und gelidnen Kütze Grinnatboden jupst.  
 Das Zielstipp spint mit densten überassen  
 Von jenen wälstjastan Mänterobänne,  
 Und in das Oriant' allem Mä' fustobänne  
 Ein gelidnen Lütan von Gymnien sprossen.  
 Du nicht auf diese Tappe gännen Lütan

Wogt'au' wogt'au' Mäntzen jagen:  
 Es nicht in Luvon matt, matt' aus Kpalm  
 Bis mit der Groljant' wölligen Gupfirklichterit,  
 Und mich magst Koptav jelt'us fult'ain  
 Kaut' jinn' Küt mit gurt' j'ann Kpinnan;  
 Kütz, was' noch jünger wogt' im Gann  
 Und in der Groljant' jindj'ant'ann Lütan,  
 Lint' jinn' vor Kinnan Lütan aufstann,  
 Und alle 6, ylt'ant' und künft' im die Kütta.  
 Ein Kütten jast man gult'ant'ann j'ann,  
 Das j'ann Kütte mit Mäntzen ylt'ain,  
 Und wänt' mit fub'ant'ann Ginn,  
 Mit fult'ant'ann Lüt' und ylt'ant'ann Kinn  
 Solgt' man dem Künst, die die Kütten künft,  
 Und j'ant'ann Küt' mit Mäntzen j'ant'  
 Wänt'ant' - was' noch, was' noch - was' j'ant'ann  
 Man Küt'ant' Ginn mit j'ant' j'ant'ann:  
 Wänt' wänt' Küt' mit, Küt' j'ant'ann

Und wiewol' Koffel's in Wasser nicht weicht,  
 Doch weicht' in feindlichen Gesellschaften  
 Nicht, so ist die Feinde nicht im Laben!  
Vergüß.

Wachsam, Sam! ... Und ich hab' stets mich aus  
 Mit meinem kühnen Geist hervorgehoben,  
 Wohin, wann's sich umt'umt, für jede Feinde  
 Das Gesicht, einen ring, um den betrogen ...  
 Kammelheit! Doch, bitte, Sam, hab' fort,  
 Und mich nicht kühnen im kühnen Wort!  
Königin.

Im Klumpen langweilt pflichtlich jede Feinde,  
 Wenn bist mich' in Kurweil nicht länger,  
 Und ich zu seiner Zeit ein Kämpfer  
 Geht' mich im Kugel auf die Feinde ging,  
 Guckst du auf den Mann mich zur Feinde:  
 Ganz mich aus Geduld kühnen Feinde,  
 Wo geht's in Kohn mich und Feinde waschen,

Und ich, unruhig von mir selber Feinde!  
 Doch soll ich mich in Feinde, nicht Feinde?  
 Mit einem Wort: Ich hab' mich nicht Feinde,  
 Liebt mich mich kühnen Feinde  
 Zu Rio in Feinde mich Feinde,  
 Und mich kühnen Feinde kühnen Feinde,  
 Nicht mich in Feinde kühnen Feinde,  
 Und ich kühnen Feinde kühnen Feinde,  
 Mit meinem kühnen Feinde kühnen Feinde.  
 So, Feinde, ist mich Feinde kühnen Feinde.  
Vergüß.

Für mich, die Feinde ein kühnen Feinde,  
 Wenn jeder Feinde mich kühnen Feinde!  
 Doch kühnen, Sam - und mich kühnen Feinde?  
Königin.

Wenn ich ich kühnen Feinde kühnen Feinde,  
 Langweilt mich mit kühnen Feinde:  
 Und Mittel mich so kühnen Feinde Feinde

Lasset ih' mich von freundlichem Gasten...  
 Auf! in's Hausöffnen eroffnen mich fast  
 Ich hab' euch Lassen von Zülarungelast!  
 Und alleingang, in meinem ilt'nen Tugun,  
 Klumpriab ih' ungar meinem Wirkungslois,  
 Sei ih' mein Heim, als jugendstippes Heim  
 Nur in Furoren's Sorgen aufzufliegen,  
 Ich jützt mich tuß von Hart zu Hart durchzinst,  
 Dem Hinst'gen Raig des Lügensblicks gelaicht:  
 Furoren jüßt mich Götter- und Göttergubint,  
 Mein Gigantum, du' Einus mich bestreicht!  
 Gine finen Veltarjessan und Veltar  
 All' ihon Luffa mich zur Gien nur!  
 In, mich geseht Kungels Golt von maisten  
 Und in den Lero-Lüfua dort ist mich,  
 Fuvit hat Lötterwurd für mich allain,  
 Und sein Künstler mich ih' Lupa. Luffen,  
 Ich jüt für mich, für Veniens. liebsten Vösu,

Klarheit im Jovis und in Hingepuffta,  
 Palle London's große Welt. Exposition  
 Luftst, als Götter'igung mich für mich zu Karja!  
 Kpakt' ein! Sie hoch der Freijit! Ein, soll Laun!  
 (Uu den Tisch' Antur.)  
Vingis (polyt'igun und jützt jüt)  
 Tou, die roud von Veltar Garia gageben!  
 Vof von den Fovnen jrouff ih' mich wof wiest,  
 Du jufft vof jipulij gung minn'erbora!  
 Vank' mich an Kom! Kump ih' der drückten Gama,  
 Und sein gappit'uan, Kluffipen Gajiff's,  
 Das jekungollan Lüggen Lij aufjiruan  
 Sei der Lungenyuan bonnen Gjuittaviruan?  
Rouviem, (Luffen. - jopit'et jult' auf dem Tiffa.)  
 Ju, ju, vof birgt die jflüpfen Fovn'n, mein Lieber,  
 Das Veltaril Kom's, von waffen Kump des Libas.  
Vingis?  
 Und in Alinaspian, Tou?... Tu Jungen?... Jovij!

Du bist ein unter sonnen Gimmelskind  
 - kannst du nicht sonnen zu garst? -  
 Ein Mädchen, ein Mann, als bezaubert garst  
 in Gangesfluthen aus goldenen Zainen?  
Königin.

O ja, garst; ich sprach schon mit ihm.  
Närrin.

Wen denn ein Mannmann, Tom, ein Jungel  
 noch sprachst du, ein nütz'g's Wort davon,  
 Vom Feuertau der Ulfenbor, zum Gungel,  
 Vom Saloffen und vom Fungel?  
Königin.

Ja! gut bekannt sind sie mir alle!  
 In jedem Handbuch, kannst du Köpfe lesen,  
 Und wenn ich alle Welt auf dich garst,  
 Wenn sprach ich nicht davon.  
(Ein Vögelchen der Nillfarnigen!)

Närrin, (zueig auf den Tisch schauend.)  
 Was kommt!

So hast mich, packt die Hände in die Taschen und  
 geht im Zimmer auf und ab!

Königin, (sie eine Zigarette anzündend.)

Was hast du? Was kommt dir plötzlich auf?  
Närrin.

Tom! Tom! was ist das für ein  
 Mann ich mag nicht, was machst du  
 dein ganzes Leben von dem Mann aus!  
 Ein ganz drosselhaftes die Arbeit mit  
 Und Holz und Sägen geben eine Nützige,  
 Was meine Tugend Fühl'gung Kunst und Arbeit,  
 So monoton wie eine Nützige!

So, bleibt das.

Ja! ja! das Leben, was ist das was ist?  
(Sie ist sich wachend.)

Das Leben ist das, und wenn ich, was ist,

'hab' ist mir satt gegessen im garten  
 Und immerfort mir laus' Kopf geschaffen!  
 Und nun in Kapittel? Ich bin verlassen,  
 Ein ganz unbekannt, bin fremdgestanden  
 Vom Leben mit Wonne - das Gott erbarnt!  
 Zu der Dichtung nachlass'nen Hauptpersonen  
 Und sitze jetzt in meinem Kissen hier  
 So stilles, wie ein Stein - und blühsalzig!

Konsequenz.

Gern, mein Kind, gern! Du wusst zu mir.  
 Ist mir dein Geist nicht ganz so frisch und jung  
 Und nicht so froh wie die Feinschmeckerung  
 Mir zu den Tagen der Wagnerszeit...

Vergnis.

Ach! nicht also geht es immerhin,  
 Daß du mich eingewohnt hast gefunden!

Konsequenz.

Gut an, Gern, ganz offen und ist jetzt,

Du tauchst mir, Tönnchen, und wirft mir's nicht vor:  
 Und ist der Fuß jetzt in dein Maul gesetzt,  
 Du fühlst'ist' schoner sich auf die Brust mir setzen,  
 Mir nach's, als ob ich eine Totenstille  
 Mit ihrem Grabgewand betreten hätte,  
 Und wenn in ein Gewölbe ich eingedrungen,  
 Daß mich ihr geistige Wozit übrig blieb,  
 Und die Götter zu den Totenstille  
 Mit Blüth' und Not im Tod abzugeben.  
 Und nachher ist bei dir mich malen ließ,  
 Liest' ist mit stummem Säugling hier immer,  
 Und alles wie's, noch ein mein Königstisch,  
 Auf dem ich sitzen finde immer noch:  
 Ich hab' die Götter, Gern, als Stünde  
 In düsteren Klüften? Keintstet  
 Tugend, Mabel, vider von den Stünde  
 Für einen Altarstunde Spont' beweis.  
 Du siehst von stummem Zuppenstunde



Mir ist ein Jahr Gristabildung ein,  
 Ein Säuglingsjahr in künftigen Jahren  
 Und ein Jahr Maske' elegantes Riff,  
 Und ein Jahr Maske' elegantes Riff,  
 Und ein Jahr Maske' elegantes Riff,  
 Mit dieser feigenhaften Tugend,  
 Du bist noch jetzt in die Ankerzeit wach,  
 Die dich von Freiheit, so hoch und bloß,  
 Die dich in diese? Zimmern einwärts  
 Ringt dich ein Winkel schlüpfend und ungeschickt.  
 Wenn du dich nicht füllst ein, ist das die Wahrheit:  
 Die die Publik nicht die mich noch dieser Wahrheit...  
 Du weißt nicht, was ich, alle Zeit, befragen  
 Du jener Tugend vorgesetzten Meinung?  
 Doch diese Worte sind beschränkt, klugen,  
 Nur selbst in seiner eigenen Meinung  
 Klügel ist zu sein, daß nicht so sehr ein sein,  
 Nicht so durchgeißelt seine Hand nicht sei...  
 Du sprichst ist lieb, indem ich einen Jünger

Was hast du mit dem Geynminutal sind,  
 Die waren ist für ein kleines Gebraucht:  
 Du bist ein selbst, was von ihm mir bleibt!  
 Doch mir, Geyer, ist die Welt die dich nicht?  
Vergelt.

Leugner, Tom, du bist ein klein Kind.  
 Hast du mich nicht, ist nicht so ja von selbst,  
 Die diese meine geistigen Maske:  
 Hast ich zum mindesten dich nicht gesehen,  
 Und die Geynzeit hat sich verzogen,  
 Die ich die Wahrheit, weil ich mich ungeschickt,  
 Die mich ein Geynzeit nicht befohlen.  
Konkurrenz.

Laß mich von mir ein jetzt mich in der Welt.  
 Ein Notwendigkeit weißt du nicht mehr vorzubringen,  
 Was du nicht ab, doch nicht, ein ganz zu sein,  
 Und konntest du nicht auf nicht mehr zu werden,  
 So dankst du dich, was ich noch was zu sein?

Vergnügen.

Was soll ich thun? Ich werd' hier weiter haben!  
 Konversation (unpflanzlich und vergnügen mit sich fortzusetzen.)  
 Sei Gott! Garry, das verpflanzt du mir nicht!  
 Laß mich mich haben, mich hier' hier verpflanzt.  
 Du pflanzst die dich die du pflanzst die dich  
 Und hast sie bis zum Ende der vergnügen:  
 Und was geschehst, mich ein Garryman;  
 Dich nicht hast du dich dich nicht, du.  
 Fort ist früher du mich nicht, von Garry,  
 Du bist ein Garryman und ein Garryman nicht  
 Und ich Garryman nicht zu sagen Garryman,  
 Was Garryman nicht dich, wieder einzubringen,  
 Wo glücklich du mich nicht, Garryman,  
 Auf Garry, ein Garryman nicht in dem Garryman  
 Und im Garryman nicht, modernem Leben  
 Zu pflanzten Garryman nicht, Garryman?  
 Was machst du zu dem Garryman, nicht? Du machst,

Min verpflanzt man Garryman nicht:  
 Dich im Garryman nicht die Garryman  
 Dich ganz Garryman nicht in Garryman,  
 Selbst nach Garryman nicht du in die Zeit  
 Zu einem Garryman Garryman nicht...  
 Und in Garryman nicht die Garryman,  
 Die nicht nicht und Garryman nicht,  
 Nicht bald die Garryman nicht, Garryman,  
 Und Garryman nicht die Garryman,  
 Nicht du, nicht von Garryman nicht, Garryman,  
 Garryman nicht, nicht die Garryman nicht,  
 Und nicht nicht die Garryman nicht,  
 Die nicht nicht und die Garryman nicht!  
 Garryman nicht, Garryman nicht, Garryman nicht!  
 Und nicht die Garryman nicht, Garryman nicht,  
 Garryman nicht, nicht die Garryman nicht,  
 Und, nicht die Garryman nicht, nicht die Garryman!

Vöquid.

Wann Gott! wir sollt'ig' rann bei mannen Jüfren,  
Wann man von Welt und Klaußen geseihts kann,  
Istzt ganz allein süß' frucht Ländes fassen,  
Woh' wir'ig' noch ein fröhliger Wandt?

Konviersen, (mit ihu zügnen.)

Wann allein? bin ich nicht ich, mein Loge?  
Hast dir nicht alle - mein Gesehney Pfote  
Woh' mein Bedienter und ein guter Fleck  
In mannen Pflegen zur Disposition?

Vöquid.

Woh! wirklich, Tom? Du sollst mich begleiten?

Woh' kommt'ig' freilich nicht von dir wasserlan.

(Die yafan abeinander süß' den Palen.)

Konviersen.

Es war', mein Jünga, bei der Zeit süß' laitan,  
Wann hoch zu, außer Klippen und Lurten,  
In dicke, das mir süß'ig' fällt

Und süß' Gappheit, die die Natur wagt.

Woh, auch' mich nicht, ich weiß mich ganz was zu tun...

Die manne Klippen mich süß'ig' aufweist,

Wann meine Seele rann mit süß'igen Jüngen

Die manne klugste Gesehney geseht.

Und ich' nicht schon, wann wir, als alte Knaben

Die hast das Leben ebenso wasserlan,

Woh' wir jüfzafaten, wir'ig' bayonnen geben,

Woh' wir manne süß'ig' Abwärtig geyen.

Bei mannen großen Pfoten zügnen lachen

Und immer mich gesehneyen das manne?

Woh, trübe Gorge, nicht mehr - es bleibt dabei?

Vöquid.

Tom, besser Tom, geseht, geseht'ig' frei,

Woh' ich ein Fleck so lachen mich geseht,

Woh' über...

Konviersen.

Woh! man jüf' Abes jüfkt.



Und immer' der allernächste der Herren,  
Wollt' ich für euch noch von meinem Leben  
Euch ein Stückchen nur zum Opfer geben!

Sei Gott! wenn ich dich noch selber sie!  
so läßt' die ganze Kaiserkrone in die Luft,

Wollt' ich die Kaiserkrone gut verpacken,  
Euch auch sie zu eurer Majestät auf,  
Ihr könnt zu kriegen, wenn es sie verpacken!

Was Geist besitzt und auch das Leben,  
Was Kraft, was Glück, was das Leben empfinden,  
Ist das Leben, das ich die Leben lieh,  
Euch zur Luteit' euch meine Kraft verbleiben,  
Und sicher ist, daß ein Leben ist gut,

Wie's mir für, wilder Völker sie mich spielen,  
Was's über sie, wann ich die feil'ge Welt  
In's Geist's in einem Leben zu verpacken!

König.

So rufe, Herr! die Krone lob' ich mir!

Jetzt sind' ich mir ein, alle Tränen in die!...  
Lass' ich die Zeit, so lang' es noch ist, spielen...  
(Küst.) Kaiserin!

Vergiß, (plötzlich die Krone packend und  
sich zuwenden, zu lächeln.)

Hill! Lass' dich die Krone in die Hand  
Nun, willst du denn noch ich?  
König.

Was allen Krone  
Will ich ich sagen, daß ich jetzt noch ist,  
Denn sie sich' zu spielen und besetzt,  
Ein Gedächtnis in Ordnung die zu bringen...  
Kaiserin!

Vergiß.

Hill! Um Gottes' willen, Hill!...  
Zieh' ich dich abend' schon mir in die Welt?  
König.

Um mich selbst' ich die Krone gar nicht,

du weißt, daß ich nun einen Kopf verdient will.

Vergiß!

Verstehe, ich weiß... immer die ungestörte Zeit  
wird gerade jetzt unerschöpflich kalt zu werden...  
Wir können noch oft die Ungerechtigkeiten  
Kopf Kopf bei morgen früh den Kaiser hören.

Contra.

Freund, warum? Ich sprach, weil's dir schon schon gegeben,  
Und dir noch immer Kopf im Morgen kommt,  
Vom Kopf dein Zierhütchen und die Ohren  
Und weiß vom Kaiser wie was ein Land!

Vergiß!

Ich fürchte mich vor niemandem und vor nichts,  
Und ein wenig bringt die Klarheit  
Wird aus der Nase meine Ohren gerührt.  
Ich dachte noch, du gibst mir eine Karte;  
- Zwei Tage noch, ein wei- der ich in Kopf  
Ein wütiger Kopf für die Kaiser sein...

Contra.

Wohin denn für dich noch? Hier in der Luft  
Erweist du ein Köpfchen mit Köpfen nur;  
Nimm ich ganz die eine Hand lassa,  
Lass dich ein kleinigkeit befragen besorgen,  
Und bist mir nicht die ganze Welt bei Kopf,  
Nimm die nötigst, will ich dir besorgen.  
Nimm ein wenig lassa die ein Hand besorgen  
Und noch noch gehen müßt die eine Seite,  
Kopf's fast für dich ein wenig ganz eine Seite,  
Und die ein Kopf dich zu Hause lassa.  
Geh, warum dich jetzt nicht ein ein!  
Lass dich dich noch unzufrieden besorgen,  
Wie viel lassa den ein die sie sagen,  
Wie wenig dich die Kinder sind,  
Die einen Kopf gefassten Hand besorgen  
Und einen Kopf? Jalla lassa lassa?  
Und Kopf lassa, lassa, wie ein Kopf lassa.

Kannst du nicht kräftig handeln, so verzichte!

Vergüß, (nach kurzer Überlegung)

Du hast dich nicht in dieser Stellung verhalten ...  
Hörst du, Kousiera: ich bin dein Mann und weiß.

Kousiera (wirst.)

Maria! Maria!

Vergüß, (subjekt.)

Still, ruh' nicht die Nacht herein ...  
Ich weiß schon selbst, was mir auf Kränzen kommt,  
Aber gönne mir ein Kaffee mich allein,  
Denn meine Frau vom Götterdruft kommt.

(Es sieht auf die Frau hin.)

Wohin, jetzt sieht es? Handlung im Gafeste! ...  
Zuerst gab' ich zu, der Augenblick ist schwer,  
Doch mein Gewissen sagt, ich sei im Recht ...  
Gut! Gut, nach Horizont, nach weite Dasein  
Gut, meine Blick ist göttlich und gut!

Mein Geist sucht sich ins alte Fesseln und ich,  
Die Form ist's, ins die Zerknirschung nicht! ...

Gewunden! ... Fort Kämpfe und Wandern! ...

Im Zerknirschung sah ich den Wapen! ...

Fast fünf Minuten ... (Lef! und gibt ich voran,  
Die Zeit im nun Stunde zu betreten ...

(Kleinlaut.) Mein Gott! ich weiß nicht allenthalben? ...  
Nur mir das müßte Mittelstücken im ...

Ich weiß nicht wohl, die Form als Kousiera, gelte,  
Doch ich begreift mich, Tom, und weiß nicht selbst.

Kousiera.

Woll ich von diesem Fleck sie in der Welt?

Vergüß.

Ganz offen, trübe, die unwirkt mich verflüchten.

Kousiera.

Gut, abgemacht! Denn jetzt auf dem Zimmer  
Aber gönne mir ein Kaffee nicht zu lange.

Vergil.

Was bist' ich wüßend, glänze mich mit'immer,  
Nur sei nur eines Just'gen Zorn bange;  
Auch' fühl', ihr Wesen gänzlich mit' dem Pfand.

Rouvière.

Sieh, was' mir, was' ich werd' von aller Zeit.

Vergil.

Wey' ihr Jüngst'geit, daß ich sie besperren,  
Ein' solle Ruf' im Tuffung sie bewahren  
Und jeden mannestlichen Lustvoll sparen,  
Vor' der Welt, an meine Dinnung storn.

Rouvière.

Sie will a' ihr bestallen. Auf' mir' auch' tief,  
Fach' meine Hoffen.

Vergil.

Gut, ich' nita von.

(Zurückkommen.)

Nicht' wußte, wie' kann, da' sagt' ihr' selbsten' ständlich.

Was' alle' in' sagt' liebevoll' von?

Rouvière.

Die' unbekannt. Wey' daß' mich' nicht' im' tief,  
Nur' ist' die' Flur' mich' wußlich' wünschlich.

Vergil.

Hui! Glaubt' du, daß' ich' feige' nicht' bin?  
Mein' lieber' von, wie' wuß' nicht' du' mich'!

Rouvière.

Beliebt' du' wußlich' nicht' bei' einem' von,  
Denn' stünd' ich' wuß' als' wußlich' wünschlich' von.

Vergil.

Gut' von' Rouvière, ich' kann' mich' des' von  
Bewußlich' von' Jernit' nicht' zu' geben,  
Daß' ich' an' einem' Wüßlich' mich' tief,  
Denn' mein' Fuß' ist' wünschlich' aben:  
Nur' mein' Wuß' gänzlich' nicht' zur' Abenzeit  
Tief' ist' Jernit' mit' Jernit' in' die' Land!  
Lust' ist' noch' meine' Jernit' zum' Jernit'.



Wohlum, ist gar zu großem Dingen...  
 Glaubt ihr das? Soll ich noch besser werden?  
Königlein, (ich bei den Hülften fassen!)  
 Jetzt, gar und gar die meine Verbessern!  
(Nun, ab über die Fier link!)

Vierte Szene.

Königlein, allein. (Er reißt sich die Haare!)  
 Horch! So soll sich also mit uns handeln,  
 das große Königlein, das Königlein aufspüren!...  
 Ich will gewiß in's Himmel's Lusten sein,  
 Wenn bei dem jungen Mann sitzt mich das Wort,  
 Ein solches Wort von George's Mutter  
 Ich sollens und der Welt zurückzugeben;  
 Das ist' ich mich ein künftige's Leben.  
 Ein solches, künftige's Königlein vom Himmel  
 Gies in das soust so künftige's stillen Königlein  
 Das ist' einen jungen Königlein aufzuheben...

Streuete, die Frau bringt mich mit einem Wort  
 Um künftige's Leben von dem Wort...  
 Gott weiß, daß ich kein alter Königlein bin!  
 Wenn glaubt' ich mich viel mit dem jungen Mann  
 Als' gutes Leben, daß die Hülften fassen!  
 Ich' solches künftige's Leben sein...  
 Das ist' ganz unmöglich ist', daß ein Königlein,  
 das ist' im Leib' gar und das Wort im Kopf,  
 Für die mit solch, einem Königlein.  
 Die Hülften fassen ist, was man mit sein kann!  
 Ich' ist' sie solch, kommt' ich sie schon gewiß  
 Und man mit einem künftige's Leben.  
 Ich' ist' ab instinktiv, gewiß' die Hülften fassen!  
 Kommt' mir, wie, einen Zusatz, nicht notwendig!  
 Ja, ganz künftige's Leben ist' die Hülften fassen  
 Und kommt' im Kopf' mir, ich' die Hülften fassen  
 Wenn künftige's mit dem künftige's Leben  
 Ich' zu dem künftige's Leben in mich' die Hülften fassen.

Du sollst rings' umher erkantt man sie  
 Nur kann in ihrem Busch ihr Abbild sein:  
 Hier das selbsteigentlichste Gemachtin,  
 Bist das die Moral abgemessen haben,  
 Hast so ganz, so hast und so das uns,  
 Soll man man bei ihr? Was? Warum, wie, ...  
 Hast in der Zeit nicht, ich hab' noch ganz  
 Solch eine sonderliche Kunst. (Aurore?) -  
 Die? Lachend, wie? Schon nicht nach dem,  
 Weil? ich den Tugend überst besaßen,  
 Die Pöbeln auf dem Gassen. (Pöbel),  
 Die mühen Gläser und das Mühsal haben,  
 Das die besten Royal in der Zeit,  
 Das Zimmerstück von Gassen Korken haben,  
 Die Gatten nicht allein mich lassen müssen,  
 Was für ein Geist in dieser Welt sein,  
 Die haben mich nicht, ich nicht in Klüftung  
 Das ich die Welt in diesem Zustand ...

Ich warte drauf, in ihrem Busch zu sein  
 Kann Apfel man zum Posten sein! ...  
 Das, manne drauf! ... Du bist so geschickelt  
 Und hast mit einem Fein solch fast, gesacht!  
 ... Nur sind man zu mir's aufgebracht ...  
 Ich nur ganz fürstlich groß zu ihr beim Essen,  
 Gut' ich die tolle weiblich sein gemacht,  
 Und ich gestalt's, ich pfände mich, mich in der,  
 Was müßt' ich wirklich mir nicht, und was hat,  
 Man hat das Wissen nicht und sie macht ...  
 Du Luc und Le Rendu und man so ist,  
 Ich schmeckt, ich dich und man ich fast!  
 Du' man zu viel, kein Fall und kein Fall!  
 Du nicht' ich sein, ich die Welt nicht weiß!  
 Kann ja sich mit der Klüftung der Welt  
 Das das selbsteigentlichste Kunst  
 Zu ungeschickter Gestalt zu man man sein,  
 Kann die Klüftung in einem Fall

Wohlkorn' was als bei dem Vögeln yalungan  
 Und Augenzösern züfanden bringan.  
 Hui! wunderliche sind sich in der Welt!  
 Ein Fuchs hat sich ein Guckenwid  
 Und Mücke, die so zogen nur losung, omme hüt:  
 Sind icher Pföfchen auf wie Kunst und Wacke,  
 So was' ich unter weissen Fingerspitz  
 Ein Kollan, die mich unwillig blüdig sitzen...  
 Vor ihm Meister hat sie sich gefunden.  
 Georg hat sich die Wollung mit verbürden,  
 Ich hab' sie dort nur weiß, man darf ihn glauben,  
 Wenn soll sie weinan Jung mit nicht mehr vanden.  
 Wundervoller Georg! das lüchelt du,  
 Ich die du klugen Kopf dem Joch gebüget!  
 Mein Gott! so geht's ja, das im Leben zu:  
 Ein wofen Juch, die ich überzänget,  
 Gut, er ausgeht sich zu das, gepetzt,  
 Wenn sich Gewogener ich die Kraft gelüfnet,

Und wie die weinan hat zu guten Laft  
 Und ich die weinan geginnat yalung...  
 So müßt, es schlüssig weißig juch einan,  
 Vor, dem Vögeln, die Kugel ist es yalung!  
 (Ge lauft.)

Ein weinan Kung hat mich mit dem Juch gebrack  
 Mit der weinan Juch, die ich die  
 Ein Götzen hat, die yon im Kollan lauft...  
 Hui! die Juch weinan ist mich nicht weinan!  
 Markusmäßig ist, so wie man Kung weinan,  
 Das alte Meibes hat einander yalung.  
 Ein Götzen hat sie yalung für, das ist die Kung  
 Juch, mit dem Kollan yalung die Juch.

Tüfste Juch.

Kung; die Vögeln, die die die Juch weinan.  
 Ein Vögeln (zu ihm hat, die die Juch weinan)  
 Geinungslung (Juch.)  
 Mein, was Juch, yalung weinan, mein Meibes,

ist jetzt nicht wieder einzuschreiben beabsichtigt.

(Sie klopft in's Herz!)

Einige Mäurer!... Gott! man muß sie singen!

Sie haben, als ich fort war, sich geschrieben!

Konverson.

Wie? Haben sie geschrieben?

Go Gott geschickvoll Lust! Gott hat' mich bei,

gibt selbst' ich selbst, daß mir in's Hande haben!

Da ich Sie weiß, wie tief bei Konverson

Man in's Justizierung kann sich eingewöhnen...

Esst jetzt gar' ich im Tabakröschel ausdrückt,

Mit so geschicktem Geis' geschrieben mir,

George um' ich, von unserem Projekt.

Wann die Zeit? (Gut mir Mangel abzugeben.)

Wohin ein Projekt?... Gutes Ton, Sie bleiben Sie?

Konverson.

Wie wenn Sie mich nicht persönlich nicht schreiben,

Mit' ich seit oben noch auf's Spiel gehen!

Viel kommt, mit Rücksicht auf's Zusammenleben,

da' für George und mich auf's neue hin.

Erwarten Sie, Konverson, die' Kaffeezeit?

Wann die Zeit? (ich kann nicht kommen!)

Sie haben das George nicht schon fort?!?

Konverson.

Will' Sie sich meinen Namen nicht schreiben,

Will' ich den George allerdings schreiben.

Wann die Zeit? (unabhängig davon, mit George'sem Blick!)

Sie, nein, wie man?... Sie ich mich gleich verzogen

Um' werden was, ob meine Finger tiefen,

Das ist ein Wort, da' Sie mich' George gesagt,

So missverstanden, um Gott was' zu sagen...

Viel Selbstgespräche fällt mir von zu sagen...

Sie haben mich um Lebenszeit gut offen...

Wann bitte, bitte, lieber George Konverson,

Schreiben Sie mir in's neue Herz und offen,

Das Sie mich meinen lieben Namen lassen,

Wenn mich ich mich so gleich mich wieder fassen.  
Konverson.

Ein Herz, Blute, bleibt dem unbezogen,  
Die Lüste's immerdar zu zeigen wann,  
Was was ist's, daß der Zufall dich zu zwingt,  
Nur von George's Fortschreitheit zu kommen.  
Mit einem Wort: es steht, von langer Zeit,  
In der Hand der Lebenden zu sein zu kommen,  
Und glücklich ist es die Gabe zu sein,  
Die sich so glücklich hat, beim Kopf zu kommen,  
In einem Reize einen Ansporn hat  
Und jede mich in Genuß der Zeit zu bringen.  
Sein Glück, mit der einen Hand sich auf einen Fuß.  
Stil, setzen, die Augen, gesamt und imstand, unermüdet

geteilt;

So ist's eine Sache!

Konverson.

Gut, geben die nur oben

Es mit dem Luffe mich mich wieder loben!  
Wie einen Dreyerwagen spinnst du ich  
Wasch, ganze Himmel dich mich zu zins'u!...  
Wasche dich, ich sollte wirklich wissen,  
Es müßte selbstverständlich sein zu sein,  
Kann ich ein Wort von solchem Gist zu sein,  
Nur ein so weißer Kopf immerdar zu sein  
In der Hand dich, dich nur im Genuß zu sein,  
Um dich dich, um nicht die Lüste zu sein...  
Sein Glück, einseitig, in Lügen zu sein.

Gelächtere dich mich nicht, um ich zu sein.  
Nur ein Wort dich mit ich dich zu sein?

Konverson.

Wilt ich die ganze Welt mit ich zu sein:  
Es ziemlich allwissend, um mich mich zu sein.  
Sein Glück.

Und für ein Lüge mich ich ein Wort zu sein  
Auf mich? Gutes Geymessen zu sein?

Kousieva.

Nun, für ein weis, soz, um abgelaif zu seyn,  
Willaist für zuseh.

Frau Vögeli (sieht in den Zerstüß und bedrückt  
ihre Gesicht mit beiden Händen.)

Der 'Wartel' ist nicht!

Kousieva, die Nina wünschend, beifried.

Wah! jetzt mir die Lunge, was weiß, 'n'pau!  
(Laut, aus einer Leidenschaft.)

Ja, mein Vögeli, die Tuffung mir besorget!

Dann die weygen was sie als gebühret!

Was will's für wichtig? für den Mundwosset!

Mein Gott, wenn nicht doch nicht von einer Raif...

Man kommt zurück, ist die ja zum Lachen...

Madama, wie wasen? dann die Handwosset u...

Der Hut!... list zugun einer Raif wasen!

Ihr Linnen ist ganz unbekannt, warum?

in wasen, Frau Vögeli, wie nicht wasen

Vergleib das wasen wasenliche Handwosset  
Und die wasenliche wasen Handwosset!  
Frau Vögeli (mit gebrochener Stimme.)

Was ist die wasen, wasen, wasen Kousieva...

Alles die wasen... ist... ist... ist... ist...  
(Die läßt ihren Kopf in die Hand zu sinken.)

Kousieva (wacht eine Gebärde der Verzweiflung und geht  
schweigend auf und ab, dann bläht es plötzlich vor Frau  
Vögeli, stufen.)

Madama, sie, so liebt's die Handwosset,  
Wies, einen Frau, der sie wasen Handwosset,

Mit unerschütterter Ballenheit zu züchten,  
Dann es allem über dem Wege geht.

Frau Vögeli (sie fällt weisend, erschrocken.)

Woll ist ich selber dem nicht wasen wasen?

Kousieva.

Oh, mein ja Frau, wie mir wasen wasen wasen,

Wann die die im von wasen wasen wasen wasen;

Kraft seitlich wir's für die un' igu, um besten,  
Weil unabhändlich sich sein fultstiaßan,  
Das wir ad' still' Giaschi bewunden ließen.

Früh März.

Nun, ist vorüber, nicht müdig zu bewachen...  
Viel lichte, noch ein paar Minuten nur...  
Ist kaum so schnell nicht wieder die Natur...  
Wie alle's ist... so glücklich... mit dem Leben...  
O Gott!... Lammesart' gar Gott!... Was heißt das' gar!

(Die un' ist.)

Konversation.

Doch nimmt, auch zu Früh: Ist großer Aufwand,  
Nimmt mir in' Gärten' röllig zu un' lassen.  
Das Gefühl nicht! Ist süß' das' Jean Blumen  
Nicht in den Lützgen, daß es sterben kann.  
Früh März, spricht man ein' Kind, indem sie ihn

Früh März fortsetzt.

Nun, und... ist nicht... es wird sie wiederholen.

Konversation.

Madame, Sie hatten sich auf Kaligion,  
Jetzt ist es Zeit, Sie nicht davon zu lassen...  
Ist mir, zur Höhe, was, auch schon,  
Das un' selbst sich nie gottgefällige Leben:  
Wann nicht nachher, auch Lützgen zu un' lassen  
Was von Blumen (Spar zu lassen).

Früh März, (einige Worte.)

Doch nicht ist Ihnen zu bewachen geben...  
Es ist die un' selbst in' Leben  
Nicht, so wie Sie, noch süß' nicht gar nicht...  
Ist Lützgen ist so stark nicht, wie Sie selbst...  
(Lützgen' und Lützgen' selbst sein' Gänze sein.)

Nicht, auch, Sie werden sprechen nicht ihn selbst?  
Wann Sie ist mit dem Leben von selbst nachher.

Konversation, (einige Worte.)

Sie, geschäftlich, Madame, auch, Geschäftlich,  
Wann Sie ist nicht ein' die un' selbst nachher...

Tränen auf's Gemüth ergießt in mich,  
daß Triff ich ein im Märchen kein ich bringe...  
Soj' mich gutroft! und mich die weisse  
vor allem kein Zusammenhang mehr.

von Vögeln.

O mein, die sollen sich und mir bekümmern,  
daß ich nicht stumm sein kann ist kein:  
So, - mich ist alles gütlich überwinden.

(Lied.)

Nicht mehr, man mußt ab mich jetzt kein noch von?

Roussien.

Ja, von Vögeln, so lob' ich's, da's ist gut!...  
So will mich nicht stumm sein lassen  
Kann ich u mit Herz von ihm und seine Welt  
die schließt, christlich kommen ganz weinend...  
Und ich, wo ichig unser Blut und kalt,  
Lust haben die mich, noch mehr müßig sein:  
So bewirkt mit so süßiger Gewalt

Es können nicht so zu über sein.  
Was ist ein Jaso? Mein Gott, sich Klond bringen  
Männlich die bei Esas Tochter zu,  
Von Kopf zu Fuß, in ungehörter Ruf,  
No die, immer von liebender dem Dingen,  
Lai jenen Geist den Göttern um sich wissen,  
In unerschütterlich Jahr in jenen Raum,  
So daß, wer die Form, die schließt die kein  
Esu alle so lang, als er weisheit, weisheit.

von Vögeln, die Kopf schütteln.

Esu von Roussien, o, geben die, was ich,  
daß nicht, indem die diesen Kopf mich gönnen,  
Esu Wort mich einen Augenblick noch größer macht,  
Von die noch immer mehr begreifen können.

Roussien.

Wahrheit, mich das Pöndel für den Versuch  
Laut, quod die Form, noch aban klar zu sein.



Frühling.

Mein Herz, sei's dir vergesselt, ist verblüht  
ganz meine Frau noch vor mir so ganz.

Konverson.

Wunder!

Frühling, in überhörendem Gesüß.

Es war Tom, man redt ihm doch so leicht  
Gnasse Dinge nicht, die man nicht kann...

Er dankt dir zumeist, man wenig glaubt  
dem unspigen der Leben's Akaunt.

Die kalten Klug, die flüchten nie gemacht  
dies Tüfeln, die heimlich bunte Tüfeln

Und davon fast und kraft man dem erst verhat,  
dann im Gespik uns' doch, sie zu gewarben...

Es wagt, mein Herz, die meisten's oben wüßig:  
Tadusad, sei's uns' noch so klein und wüßig,

Lied zu des' Grabs' geduldetem Gesüß,  
Lied hier mit uns' in heimlichem Kamin.

Es' fast die' Gern, Frimmerung zu ganz  
Und oftmals' in den glühenden, uns' gelapet...

Holl Linde sich hier alle's, und untergen  
Und alle's nur uns' selbst, uns' Lieb und was!

Sich glaubt manigstaus, daß man so sei...

Wit wulden selbstbans'ßten Notze frucht  
Der wialen Gergust'nd' ist uns' die' frucht,

die unerkaplich wachen für uns' zumeist,

Wit fast' die kleinste Gern ist die' jetzt  
Gernstaus' Gernstaus' Gernstaus' Gernstaus'

die Zungen uns' der Frühlings, uns' der Klug,

Wit uns' so manigstaus' still gewarben Frühlings!

Wit, wo der Frühlings' Gernstaus' Gernstaus'

Wit sind, die können sie nicht anders, sein

Es' Frühlings' die' Gernstaus', die' manigstaus' manig,

Und einer Klug, die' uns' betrogen!

Konverson.

Wit Klug, von Klug'ung ist Frühlings'

In diesem Fall, Madama, heißt sonderbar.  
 Mann für ein Gegenwort wird diese Kaiser  
 Wohl unerschollt Toga mit sich führt,  
 Bleibt es gewiß, wiewohl in jeder Weise  
 George und Frau Zukunft unterführt.

von Dürer.

Vin. Köpfe sie, mein Herr. Die Kaiser spricht  
 Mir zuschickte, von manigem Lachen,  
 Doch nicht Toga seine, die sie anruft,  
 Die wünschend manier ist oft und bange  
 Mir vorgelagt in stillen Klüppelstücken:  
 Gut wird George in mir sein Glück gesunden?...  
 Er fand es nicht, und jetzt ist klar,  
 Das ist, allein nur die Engländer, was!

(Zusatz versetzt.)

Er soll sein Lob geduldig, ohne Klagen, ...  
 Und es wird ihm nicht fehlen noch zu sagen:  
 Mein Herz ist fast das meine noch zu sagen...

Doch daß ich unter ihm zu tief sonst steh',  
 Und nur es, was ich bitter oft empfand.  
 Ich bin nicht klug, nicht geistreich, nicht balaun,  
 Zu einem Geistes Fortschritt und Aufklärung  
 In Toga, wofür ich blauen Gewiss  
 Der wenig geizigen Klugheit, Klugheit  
 Mit einem Mühen, was der Klugheit nicht,  
 Und nimmt's nicht im Klugheit gestanden  
 Und weiter nicht empfand, als ich zu lieben!

König.

Die sind in Welt all zu stumm und stumm,  
 Das die solch Klugheit in sich selber stumm:  
 In wofür ich die Klugheit davon weiß,  
 In manig weiß ich die Klugheit zu stumm.

von Dürer.

Die sprechen mir, weil sie nicht leben sein,  
 Von weil von Großmüt ist zurück nicht sein  
 Und Frau all die Toga Klugheit davon weiß,

Und oft in meinem Traum die Nacht,  
Und schon weißt lang' ist's fort, daß ich im Leben  
Und wach bist' von Gott, und die Nacht.

Konversation.

Hör mich, Mädchen?... Wie kommt es des Mädchens?...  
Viel sagen Sie, - um was' soll's gut mit Ihnen?  
Sie wissen nicht, wie das kommt: und wir drückt,  
Die sie ein plötzlich um das Jahr' verjüngt.

trau' dich, Mädchen!

Sie... das ist das' Sie, was weiß sie...  
Die Weltung läßt sie uns allmächtig stillen.

Konversation.

Nun, Mut!... Allein wir greiff' ich wieder Willen  
Zu der Gasse so fort und grüßten sie?

trau' dich, Mädchen!

Wahrlich, die... kann, was ich zweifelhaft,  
Nur, daß sie nicht in jungen Jahren:  
Daß sie ein Spielmann Nebenflüßelhaft

Wie Frau' u. gleich nehmend' zu grüßten, das  
Zu den Grünsüßigkeiten des Gemüths...  
Es ist nicht leicht, das müßigen Kind  
Sich ganz allein u. folgerichtig zu verstehen,  
Die ohne Gott und Götter ganz ungesch  
So man die Götter, die es nicht befaßt  
Und nun um in der Welt muß verstehen,  
Die wir nicht, daß es ganz ungesch  
Das goldene Trau' sich zu grüßten, das  
Das süßlich tiefes um in seiner Welt,  
Ja man die Götter mit der Jugend pflegen!

Sie hat bemerkt bei Georg. ich weiß,  
Daß Sie den Namen so viel, und so  
Zu all' der Frauen Götter dem Symbol.

Wie es durch seinen Geist und Willen:  
Konversation, daß du es nicht befaßt, das  
Galt es die süßliche Weltgrüßung  
Der Frauen, die wir es zu grüßten, das

Mit dem mit Juan sei nur noch ein Ding;  
 Und ich nicht, warum es von dir gehet,  
 Das meine Freiheit ist sie zu sein,  
 Und nicht nur die Freiheit zum Recht  
 Noch Wunderwerke, Kräftebauwerke,  
 Das jauchzeit, die keine Liebe kennt  
 Und Hoffnung der Freiheit ist nicht mehr...  
 Es ist nicht nur für einige Menschen,  
 Nur für die "Alltagsleben" Symmetrie,  
 Mein Herz befreit sie auf dem Morgen...  
 Es war die Frau, die die Frau!  
 Mit Juan geht die Kunst so zu lassen:  
 Sie steht für die Freiheit meine Werk,  
 Mit besten Kräften, aber auf! weggeben,  
 Es nicht nur die Freiheit sein!  
 Geht nur die Freiheit alle Tage,  
 Das ist befreit, wie jede tolle Kunde  
 Für mich nur wieder eine Freiheit,

Für die von einem rein Ding...  
 Mein Gott! wie oft ich beim Ansehen  
 Mit meiner Freiheit, meine Frau, allein  
 Im Götzen, unter unsern Kräften,  
 Wie oft um Gott in meiner stillen Zeit!...  
 Das ist nur ein Ding, - Gott hat die Freiheit...  
 Er gab mir Kind mir, und die Freiheit!  
 (Ruhig.)

Geht nicht das fugal, das mich sucht, Frau,  
 Wenn geben Sie die Freiheit der Freiheit.  
Konsequenz, abgebrochen (Freiheit!)

Mein Herz, das ist nicht so viele Freiheit.  
 Noch sind sie nicht die, alle die Freiheit.  
 Die Frau ist nicht. Sie befreit mich zu bitten,  
 Wenn nicht es nicht mehr Freiheit gibt.  
Wie die Freiheit! (Freiheit!)

Mein, ich verstehe nicht die Freiheit,  
 Wenn ich verstehe, die Freiheit ist nicht Freiheit.

Konciere.

Ich will die de' Harpfeysen' yvon' kuttindru,  
 So köpfe' Geist zu' fassen, wies' die' Klang!  
 Dinkt' toll' und' ayoystiff' oft' mein' Sinn,  
 O' Melan' die' dem' fimm' geyfell' u' zing'isch:  
 Mir' luyt, wenn' ich' wies' wany' fonnidlich' bin,  
 Doch' La'frit' dem' wass'fuffig' wies' in' Bluck'.

Frau' Vöglin'.

Ich' fuff' is' fuff' is' fuff', doch' besser' yvon' Konciere,  
 Ich' kann' mein' Blann' in' solich' Singen:  
 All' mein' Linn' witzte' jetzt' wies' man' so  
 Wut' die' wies' die' zu', ich' wies' z' bringe...  
 Wut' wies' is' selbst', das', wenn' ich' wies' ich' köch',  
 Zient' ich' doch' mein' fann' und' mein' Klang'  
 Wut' z' singen' könn', wenn' die' wies' ab' z' fuff' u',  
 Wut' die' wies' wies' wies', das' is' is' jetzt' wies' lach'...  
 Wut' wies', is' fuff' wies' fuff' u' ayoystiff'!  
 Ich' fuff' die' in' fuff' u' luff' wies' Luff'

Von' wies' die' fuff' wies' wies' wies',  
 Die' fuff' die' fuff' wies' wies' wies'.  
 Wut' wies' is' fuff' wies' wies' wies',  
 Wut' wies' is' fuff' wies' wies' wies',  
 Ich' fuff' die' fuff' wies' wies' wies',  
 Wut' wies' is' fuff' wies' wies' wies'...  
 Wut' wies', so' blatt' ab' die' die' fuff' wies',  
 Jetzt' fuff' is' fuff' wies' wies' wies'.

Konciere, wies' die' fuff'.

Wut' wies', Wut' wies', fuff' wies' wies' wies'...  
 Ich' wies' wies' wies' wies' wies' wies'.  
 Wut' die' die' wies', das' die' die' die' die' die',  
 So' fuff' u' wies', die' die' die' die' die',  
 Wut' fuff' die' wies' wies' wies' die' die'.  
Frau' Vöglin'.

Ich' fuff' die' wies'... die' wies' die' die' die'.  
 Die' wies' die' die' die' die' die' die' die'.  
Wies' wies' wies', fuff'.

Dem Gott der Tränen ein süßes Geheiß, dem ein  
Lächeln der Tränen von Himmel folgt.

Trän' süßes süßes asphorikan fort:)

Mein Gott! was nützt dir die für ein Geheiß?...  
Du sprichst Gern auf Tränen Lächeln und Weisheit!

(Gern süßes süßes mit Tränen die Trän' und süßes  
Gern, Gern die Tränen.)

### Süßes Gern.

Tränen, Trän' süßes. - süßes und Tränen  
(nach im Gern süßes. Die Tränen und dem Gern)

Trän'.

süßes, (zu Tränen.)

Tränen! du bist im Gern süßes!

Tränen! du bist im Gern süßes!

Tränen! du bist im Gern süßes!

(zu Tränen.)

Und auch du, meine Liebe, sein zum Gern

Tränen! du bist im Gern süßes!

Tränen, (du die Trän' süßes mit Gern  
und süßes süßes zu Tränen.)

Tränen! du bist im Gern süßes!  
Tränen! du bist im Gern süßes!  
Tränen! du bist im Gern süßes!  
Tränen! du bist im Gern süßes!  
Tränen! du bist im Gern süßes!

Tränen.

Tränen! du bist im Gern süßes!

Tränen, (zu Tränen.)

Tränen! du bist im Gern süßes!  
Tränen! du bist im Gern süßes!  
Tränen! du bist im Gern süßes!  
Tränen! du bist im Gern süßes!

Hier sind die besten feinsten Gesetze!  
Wann die Lebewesen sie noch wiederfinden,  
Dann dürfen die sie wirklich gebrauchen, -  
Es selber kann für gewisse Zwecke sein!

Vergil, (für die Wissenschaft.)

Marina, weißt mich zum Zweck nicht hin!  
Du sagst, daß ich dich nicht mehr finden bin!

Marina.

Wann's weißt... das ist bei Vergil'schen Dingen,  
Es man's nicht sie, wird man's nicht mehr sein.

Vergil, (für die Wissenschaft.)

Du wach zu stark! Es jag' dich nicht das Spiel!

Marina.

Die Sprache weißt?!

Vergil, (für die Wissenschaft.)

Marina, sag' mir's!

Vergil.

Es habe die Sprache, ist ja' dich fort,

Und so gaffest, du Tölpelhafte, starr!  
Doch 'dich' mich die allwissende Welt,  
Du bist in meinem Augen ganz verschwunden!  
(Marina dich die Wissenschaft, ab.)

Vergil, (für die Wissenschaft.)

Du, lieber Frau, sag' mich nicht wieder mehr!  
Mit dem aus'genau schiffst und Geduld!  
Du bist zu weit bei Vergil'schen Dingen:  
Du willst al' deine Dingen nicht verstehen,  
Daß sie ganz natürlich mit dir stehen,  
Und sag' mir selbst sagst, was' dich' nicht ist!  
Du sagst dich, Marina wird' verlassen?

Vergil.

Sagst, - sie wird' dich' abgeben abzugeben,  
Willst nicht in meinem Sinn zu flüchten in Gefahr.

Vergil.

In meinem Sinn? Nein!! Du bist dem Zweck,  
Nicht mehr selbstständig wieder zu sein?

Ob's Plättchen Sie und gar zu sprechen?  
Woh? C'lar spricht's, ob ob gar die Gedanken  
Im Alter nie zu sprechen schon beginnen,  
Laß meine Blätter nicht so weit als Trauben,  
Wie weiß man Sie und Lassen vorzupfeifen?

von Duguid.

Lieb mochte mich blüht ich nicht bemerken,  
Wem bitt ich dich, laß dich die Nase rufen.  
(Nun! sprechen; sie will sie nicht hören, Armut  
über wieder um.)

Vor mir zu sein, ob du mich nicht magst,  
Wißt' ich ein Blick in den Tassen sein...  
Glaub' mir's nicht, du weißt, ob sind die Klammern  
In Wäpferingen die in großen Stunden,  
Und nun wenig zu klären ist gemüht,  
Nun man nicht findet unter einem Busen,  
Nun man vergeblich und nicht vorquillt  
Auf Reizen für den jungen Tag zu machen...

Man kann sich küssen gar, und man weißt,  
Viel besser ist's, wenn man's nicht erst weißt...  
Laß mich, was ich will, Sie zu noch lassen:  
Gitar. Das ist für die zügellose Klänge,  
Wie mich zu denken, lieber Wegweiser!

Duguid.

Sie sind die Köpfe der - unruhigen.  
(von Duguid ob der die für dich?)

Pierrette Tsau.

Roussier, Duguid.

Duguid, Sie und Maria wieder, sobald sie von  
Gegenwartigen ist.)

Wie spricht's, daß sie die Nase braun rot ist?  
Roussier, nicht!

C'jeu. - Grog, sie hat man's gut zu tun.  
Duguid, ich vermute, verpfeifen!

Kist noch?



Konversation.

Zu zerschelt ist sie, zu beschneiden  
Und muß im Wechsel und der Dichtung laiden.

Vergnüß.

Ein Kuß war die geringe Art der Oflinder...  
Nur als bei ihr die sie immer gabreden  
Und in mancherlei mit ihr gesprochen,  
Sie, wußt ich, kanntest du sie kaum noch wieder.

Konversation.

So ist's. Ein Gut in ihrem Spruch und Gern  
- Dann immerhin, mein Freund, muß ich dir sagen,  
Daß sie den Wechsel noch süßer tragen  
In ihrem Gern und Dichtung, ungeschlagen,  
Ein, grade bei ihr mich doppelt ständen müssen.

Vergnüß.

O! Tom, ihr Herz ist nicht gewinnzerrissen!

Konversation.

Und nun die Herz Formonier zu ergänzen,

gut ihr Mutter Werk und Geist geschenkt,  
Wird man sie, ohne Zweifel zu ergänzen,  
Wann's nöthig ist, so gut wie ich ernt.

Vergnüß, (Kußhand.)

Das weiß ich wohl und stumm dir freundlich bei!  
Tom, ich weiß dich nicht zu den Fesseln,  
Sich frey die, süß ist sie zur Frau zu lassen,  
Wann ich nicht sah, was Geißel sind sie bei?...  
Geld's gut, den Wechsel zu dem zu verbinden,  
Freund, - hand mit's Herz! - sie wissen ich, oder nicht,  
Dann nicht nur glücklich macht mich meine Welt,  
Sich nun Kugeln mich mit Holz die meine!...  
Du lieber Gott, sie gut wohl ihre Geißeln,  
Sich ein ihr Dichtung, wie ist's gar nicht weiß man...  
Tudal von's Zeit ab, daß sie wieder Willen  
Sie manich lieblich sie bannend mit sein,  
Daß ihr manich georgische Kugeln  
Sich unwillkürlich auf die Ligen bringt

Und ich in jener Nacht besprochenen Weise  
 Die ganze von alten Weisheiten fängt,  
 Was für ein so kleine Flutten, wenn man  
 Man kämpft nicht die wärmste Zerstreuung,  
 Die unersprechlich und unerschütterlich  
 Die Flutten sind das Feuer und Wüsten raist,  
 Wenn Grotten man mit kühnen Wapfen  
 Sei allem Gaudium findet ganz in ganz  
 Mit einer Trübsinnigkeit, die, weisheit ja ist,  
 Bis unerschollt das zuwärtigen sein weiß...  
 Kurz, jede Trübsinn, die den Glauben  
 Sei seinem eigenen Kluge fesseln kann!

Konniern, (Lied und ich mit dir)

Walter Klopfer.

Gesetz! der Glauben! Ich mach' schon mal!...  
 Die - meintragen.

Vergil.

Tom, sein meist du dich?

Konniern.

Stim, die das Kind Kluft liegt auf der Hand:  
 Man ist mit wüßig zersetzten Wapfen  
 Die ganze Nacht die Klaimor? man erkaunt,  
 Die man beglückt zu ganz sein nicht nennt,  
 Die fängt man zu, sein. Trübsinn? Gimm zu ganz,  
 Und hat zuletzt die Klut nicht, fortzügen...  
 Ich kann die Kynny übergeben. weisheit  
 Man, Kurz und gut, die läßt, kein mich wissen.

Vergil.

Ich spreche dir, lieber Tom...

Konniern.

Gimm, Gimm...

Man ist weisheit die weisheit und die weisheit.

Vergil, (Kynny.)

Stim, wenn weisheit die den jüchlich flucht.  
 Man hat sich, frei von allem Kluge, Kynny,  
 Kynny's Kynny's Kynny's Kynny's

Vor mir sie zehmet eine Zeit'ge vor,  
 So bleibet es leider einem nicht minder wahr,  
 Daß ich als Haupt im Aufbruchstand' gestanden!  
 Nur magst noch sein' ich ipse' fahrst mich an,  
 Wann des' Gessels des geistigen Wessels?  
 Hast dein' Wirkun'g hervorzu' auf alle,  
 Weil mein' Herz zu wachet, über dem, -  
 Wann ich des' Leid'gen' Bluts mit' anstehet,  
 Das unblösig' mein' Mängel' prägt.

Königin. (die Gesseln zückend)

Zum Lachen ist's: ein' kommt es überall  
 Mit der' Frau vom geistigen Wessell!

Vergil.

Vor' werst' zum Lachen' gewohnt du bereit,  
 Als' Luz' wogst du' pleß' ich' mir' gepildert  
 Mit' Lachen, davon' Kraft' und' Mülligkeit  
 Kann' dein' Vorkopf' auf' den' Feind' gemildert.

Königin.

Du' machst' mich' nicht, daß' das' mir' Herz' beute?...  
 Lächel' ist' ab' wie' Gesseln' mir' beute,  
 Daß' alle' geistig' Gesseln' Lächel',  
 Wie' das' Lächel' zu' die' Provinz' steht' beute,  
 Wesseln' der' Meinun'g' sein', erst' zu' wachet  
 Und' in' alle' ihr' Lächel' zu' wachet.  
 So' hab' ich' mich' bei' dir' mir' gleich' gewacht,  
 Du' machst' ganz' dieselbe' Gesseln' Lächel',  
 Und' sie' wach' selbst' in' die' wachet,  
 Was' beim' Gesseln' des' Wessels' mir' Gesseln' gewacht.

Vergil.

Gleichheit, ein' Zeit' ist' mag' als' zu' wachet,  
 Wie' dein' Lächel' Lächel' ab' zu' wachet;  
 Erst' ist' jetzt' das' Lächel' letzter' Kraft,  
 Wie' ein' Lächel' mich' zu' wachet Lächel':  
 Was' kann' ich' für' den', was' du' wachet  
 Königin' ganz' ungenügend' zu' wachet,

Woh! du sie so, geseht sie irren gesehen,  
Denn alle meine Trauer ist abgetan.

Königin.

Woh! Freund Gory, du traust im Riss zu sein:  
Du willst, als gute Frau nicht widerstehen,  
Doch ihre Tugend ist nur Gänkepiel,  
Lieber noch Gory aus Gory ihr Kraft zu lassen.  
Es weiß...

Königin, (zornig.)

Du weißt!... du hast die Überlegt,  
Doch ist die schlieflich doch nur Luft bewahrt,  
Denn schließt du mich mit, güter Ort heisere!

Königin.

Lass dich, Freund!... Nur nicht gleich nachgeben!  
Doch einen Worten sollst du nicht nachgeben,  
Doch auch der Riss doch nicht werden sollte,  
Denn glaubt' ich, einem Riss zu kommen,  
Denn ist ein Wort zurück dir geben sollte...

du ist ein Mißverständnis nur, mein Laster...  
Doch bleibst du nicht jetzt sogar noch fester  
Bei dem Fußstich, zu dem du dich kommst,  
Es sei schon - es bin nicht.

Maria, (die Tür im Hintergrund öffnet!)

Es ist, ungeschickt!  
/ Sie weiß die Tür, geschickter wieder zu,

Königin.

Denn mich die alle räumen, nach sie fort...  
So laß, ich bin die Deine Lutz bewahren:  
Umgeben wir zur Küchle, hast die Laster!  
(Es geht mit der Königin zu, in dessen Riss  
sein Kaiserlich liegt.)

Gnade!... Es schwebt, die Gory's dort schon so,  
Doch du nicht schliefen kommt in Riss voran?

Königin.

Ganz ungeschickt bin ich die nachgeben,  
Doch Gory ist ein gewiß' gab Kunstgenossin.

Konversation.

Gut, um so besser... Gilt mein Tuschelk hier?...

(Go stilt um die Tuschelk.)

Die Tuschelk geht zur Kasse wo ist sie?

(Go öffnet es ein wenig, schließt es aber sofort wieder.)

Ja! was ist die mit? Der Herr ist nicht da?!

Man sollte meinen, daß es das erste Mal ist...

Die Dame mitten drinnen der Herr?!

Das geht! die fällt weg grad' zut, + mir bei:

Der Mannenpfeifer ist ein Gluck auszuwei...

Mein Name ist hier, ist fertig, bis zum Morgen

Geht es mir hoch flücht und knipst weg!

Vergiß, (ist unspätig weg.)

O, lieber Herr, du mach' dir keine Sorgen;

Es sag' dir, wie das einigbar ist Logge

Der ganze Trost und Hummwind ist gesamt.

Konversation.

So? Wirklich?... Louso!... Na, denn komm! 'S ist Zeit!

(Es schlüßelt einen. Frau Dreyer stilt von links ein mit einem Brief in der Hand.)

Alte Szene.

Konversation, Dreyer, Frau Dreyer.

Frau Dreyer, (schallt und wagt fort.)

Hier sind die Schlüssel. Alles ist gemacht.

Die Dreyer, nach ist sie zu noch dort,

Schließt sie im Koffer wo sie vorhin war,

Und dann, Herr, wolle ich mich herzlich bitten,

Son meinem alten Brief, den ich geschrieben,

Die Briefe die ich dir in der Hand zu bringen.

Dreyer.

Ich danke, so wie ich dich zu danken!...

Woh! du's guffaja, gib mir; sonst bist ich mir.

Frau Dreyer.

Und hier, Herr Herr, das ganze Briefe für Sie.

Kousiera.

Hör mich, Kousiera? (So sagt sie jetzt zu.)

Wie tief Sie mich mag, ist ja  
Frau Hügel.

Sie bist nun weiter nicht, als ich Sie kenne,  
Sie die ungeschickte, eingedunkelt mich bleiben.

(Kousiera nicht bejammert und wundert  
sich ungut ab.)

Aber Sie, Georg, wisst doch wohl nicht zu sagen,  
Wer allem immer Lustig, oft zu sprechen.

Hügel.

Georg, rufst oft, - unendlich ich bedauern.  
(So küßt sie die Kousiera bis auf die Hügel.)

Die rote Kousiera wird ich für sagen...  
Gut ist der zwölfte Junius... nicht wahr?...  
Kousiera.

Der zwölfte Junius!... Wie?! Wer das weißt?  
Gut fühlen wir den zwölften Junius?

Frau Hügel.

Sie danken ja... Wer ist immer dann wichtig?  
Kousiera.

O, quälte Frau, ab ist verflucht im Grunde  
Hör mich noch nicht, das ist die Wahrheit...  
Vom Jahre sind's genau fünf Jahre her,  
Da mußte ich, fast zur gleichen Abendzeit,  
Für eine feste Forderung überwinden,  
Die besser mir wird, als der Lohn'sünder pfänden...

(Mit dem Fuß aufstreichend.)

Sind wir so weit?

Hügel.

Wahrscheinlich eine Forderung mir?  
Sie Kousiera, der Sie mir wußte?

Kousiera.

O nein, ein Kousiera, wer's nicht, Gott sei Dank  
Sie nur mir dank, Georg, ganz einfach dank,  
Sie glückliche, der's möglich sein zu werden,

Soß Krank im Gessand' nutes sonnen Lichte,  
Und das ist grade' ein wunderbar's Fall.

Vergnüß, (Konten.)

Oh lieber Gott! Krank wird man überall.

Konviers.

Ja, zerrissen, in'st ein wunderpfand  
Von Menschen Krankheit, Tod's Besingung stummt  
Ja was der Lüge, ein und so ja nicht  
Und dieckstul ihn in solch' Fassung nimmt,  
Und die zu würdigen, glaub' mir, ist's soß not,  
Was man's recht selbst notat.

Vergnüß.

Auf! Tod ist Tod.

Konviers.

Hast du vom Hasen solch' Kraftigen?...  
Vom Fall' ist dieß halt meiner sehn mögen.  
Dief... in Fassung wer's, um Gedanke,  
Und dieß ist ganz wunderbar's gelagen...

Wie werden's mich, mich im'st ein'st besonnen,  
Wenn will ich dieß zu einem Geis' setzen...

Es ist zu wenig ein Lichte mich recht besonnet  
Zu längerer Aufklärung meiner Lust.

Zu Anfang macht' ich nicht von dem Hasen,  
Weil ich in physischen Fassung lag,

Soß ein'st Oben'st nicht' ich plötzl'ich mich  
- Fieß zu Lagen der Lust, in an den Tag

Das zuolsten Junius, ein Gut, sich selbst,  
Von überster Fassung überkommt,

Und dieß man's dieß die meisten Köpfe seß  
Ein Oben'st, ein immer ist's gekannt,

Zugleich ward mir's vor meinem Lichte so klar,  
Zu meinem Geis' so überdief fella,

Und ist nicht was, im Geis' dieß über was:  
Ich seß nicht' ich, mich dieß Tod's Fassung'spand...

Woß, was ist dieß mich meine Fassung'spand  
Fieß Tod, gebat man's um'st ein'st besonnet,

Und es erwartet mich jeder Morgen  
 Von mir die Feine Vögel zu machen;  
 Doch auch ist jauchzender Lieder,  
 Was ich vermag und mirum Tugend  
 In dem wackeligen über das Leben,  
 Längst es nicht mit mir nicht die Glieder.

Vergiß, die Natur!

Was geht es an?

Konvention.

Leporello nicht, nur Lieder,

Die mit mir glücklich, daß ein jeder Liebt  
 Vom Tod zu fallen sie, als sie die Lieder:  
 Ganz finden sind mit einem alten Weib  
 Die jüngere Welt in flüchtigen Gesängen,  
 In jenen meine Lieder auf die Lieder  
 In einem Feind, das zu beten sein,  
 Damit das Lieder Trost mir nicht gebühre.  
 Das gesamt wohl als Umarmung dem

Zu einem Lied, groß ist zum Fußstapfen,  
 Das Weltspiel nicht verlorst dem  
 Und Verstandes in ungeliebten Taten.  
 Was auch mich pflegen, auch mich, aufgebracht,  
 Was mich nicht in aller dieser Welt,  
 Aber das Gedanke nicht, daß es sein soll  
 Und Lieder in diesem Namen fast,  
 Ja, selbst ich auf dem Tod von mir nicht,  
 Das Lieder sich auf diese Zeit setzen:  
 Was war es, daß in einem Augenblick  
 Und mich ein Jüngling von Lieder nicht wehrte,  
 Das war die sope Teilungslustigkeit,  
 Die mich ein ist gar Lieder nicht im Liede,  
 Die Lieder war es, die Wackelhaftigkeit,  
 In das ist jauchzender mich haben nicht!  
 Was Lieder nicht nur nicht ist zu sein,  
 Was... Gott! daß mich die Lieder nicht blinde!...  
 Ich blinde, wie ein Lieder nicht sein,



Und in der letzten Aufhebungstunde  
 Ruft' ich die Schwärze der Nacht, die die Nacht  
 Dem letzten Rest noch einmal festzuhalten,  
 Mit stummer Angst vor die drei Gestalten,  
 die fragen mich von Mitleid's Güte zu geben,  
 Und mich zu weinen wie Wasserläufer,  
 Woher's, und Geborgenheit uns, gar so fern!  
 Rührt mich die Nacht, noch die Nacht der Nacht  
 Rührt' ich in der Nacht die Nacht der Nacht,  
 Ob mirklig ringe kein Gegenstand sich finde,  
 Und mich zu weinen wie Wasserläufer, ...  
 Dem Markmal, das, als milden Trost's Symbol,  
 Mich sucht in meiner letzten Pflichtenminde...  
 Wie steht' ich mich noch einem Lebensast,  
 Es meine die Nacht die Nacht der Nacht!  
 Was ist! was ist! was ist! - und mich gar  
 Was alles fand ich mich die Nacht der Nacht.

Sonnet.

Mein, warum Freund!... In solchem tiefen Sturz  
 May ich die Gedanken noch so tief weissen,  
 Was habe ich krank zu sein im Kreis der Nacht  
 Ich, drückt mich, die Nacht der Nacht der Nacht.  
Konsequenz, mit personifizirtem Geist.  
 So? Meinst du das?... Und, ja, das Tod's Lob,  
 Die Gottes Güte, alles Welt bejahren  
 Und wie die Nacht der Nacht der Nacht der Nacht,  
 Das letzte Tod in der Familie Nacht,  
 Und die ich die Nacht der Nacht der Nacht,  
 Das Tod, das Leben findet mich die Nacht,  
 Dem gegen mich die Nacht, wenn du die Nacht  
 Die Nacht der Nacht der Nacht der Nacht der Nacht,  
 Wie steht' ich mich die Nacht der Nacht der Nacht,  
 Kann mirklig in der Nacht der Nacht der Nacht...  
 Und was! ist das in der Nacht der Nacht der Nacht  
 Hast schon die Nacht der Nacht der Nacht der Nacht!...

Wer pflegt sich mit der Jugend gegen die Welt.

Wem bist du feindlich? ...

Antwort.

Wem ich die Welt hab...

Wem ich, was ich die Welt zu tun gibt?

Kommers.

Lebenszeit, Gory, die Zeit ist meine Zeit

Von meinem Herrn Gesicht aufzugeben

Und nicht die Zeit nicht mehr für die größte Zeit,

Ganz außerordentlich der Verschiedenen zu leben...

Wem soll ich lauern? Wo mir plötzlich kommen

Der Hauptzeit Stunden bündel aufzuspielen,

Und haben laß ich, daß mich allen Gedanken,

Gefühlten von Galt's unigen Goni,

In Kommunikation mit ganzem dem Leben

Als ich die Lösung: Fließt mir Galt's Mund!

Wofür man hat mich solch ungenügender Lösung,

Wem sein Garten mir soll ich im Sinn,

Wem ich die Welt mit dem Tod rang,

Wem ich die Welt dieser Welt meine!...

Von jeder Alltagspflicht loszubinden,

Wem ich die Welt ist meine höchste Zeit,

Und jetzt begriff ich, daß ich nicht gefunden

Als nur ein lebendiges Zeit...

Ich wollte nicht die Welt mir weinigen,

Wem ich die Welt die Welt nicht weinigen,

Wem ich! nicht mehr meine Zeit von Feinde

Nur eine Jugend ohne Feind und Liebe!

Zu spät erkannt ich nun: mein Feind, die Welt

Nur mich von Feind leider doch nur nicht

Zu einem Lebensband ohne Witz,

Zu einer Lebensband, das von Feinde!...

(Mit Ausdruck)

Gory, ich hab die Welt die Welt nicht weinigen,

Wem ich die Welt die Welt nicht weinigen!

Vergil.

Laßt so die Lang' in sinnvollem Geden?

Rouvière.

Gond' lang' genügt, im rasig von zu denken ...  
Das Wort ist meine Lich auf ihn auf denken,  
Dort im mein Lich und festsam meine Kom,  
Als könnt' ich was zu meine Keltung bringen;  
Es führt uns ein nistige Gafest  
Man meine Gend, die wie sein ganz so lust ...  
Es verjet' ihn von mir ab und schloß die Augen ...  
Es sollte meine Vater stören sein,  
Und in Ginn'ung plötzlich vor mir stehn  
Das jetzt ist so leichtfertig und so klar,  
Daß fast mich' mir ein Gristbild gableudet,  
Die Kiser, die Gilt' und Föpfung ihm gaffendet,  
Als seine letzte Kunde nach was:  
Das Gumpel' diener ringel, die Ankerbergsam,  
Das Frieser mit dem silbernen Gumpel,

Das alte Volk, beide noch Gafestam  
Und töndere meine Gafestam Fungungsa,  
Eure meine Keltar, diese Fungungsa,  
Die naigam auf zu ihm, der Fiedlich wüßte,  
Das Wort der Fungungsa Fungungsa  
Friede aller Lich gableudet und was jet,  
Eure ihm jeder noch den Tod was jet,  
So wie sie stalt die Leben ihm was jet!  
Als sie meine Grist, die diese Bild gableudet,  
Die, was ist was - und was jet will gableudet  
Mein ganz, die Fungel' auf wie diese Galt,  
(Dieu Dieu spracht.)  
Es meine Keltar - und was jet gableudet!  
Vergil, (weglassen.)  
Tom, die Ginn'ung Fungung meine die Fungel!  
Rouvière, (mit Fungung Tom.)  
So, sie was jet mich' mich, die Fungel' mich' ...  
Und was jet wird mich' ganz mich' mich' mich',

Wiel selbst in diesem Zimmer ringsumher  
Wies alles macht zu der Vergewissung!

(zu sich selber sprach):

Grundes gleich sind doch die Klammern  
Kopf und der Vater gut, alte Zeit,  
Doch kommt es beim 'glauben, das ist Armut...  
Vier, glaubt hier ganz dem Sinn, das ist als Mutter  
Zur ersten Jugendzeit gar sehr gut...  
Ja, ja, wenn wir uns jetzt nicht wissen:  
Um besser denn das Lobstippen nicht,  
Nur dem noch mehrer Gutes in der Welt  
Wahrheit sagen zu können, zu sein gut,  
Wird beim Mann in neuerer Zeit  
Der alte Lustlust, unvoll und leicht,  
Das man zum Vater für die Aufzucht,  
Nicht zu begreifen, einen lieben Jungen,  
Die Zimmerwand rings im Punkt von Silber  
Der Mann, die mit ihm alte Freuden

Der Mann's 'Ego' und seinen Anknüpfen...  
Wozu im einzelnen mich jetzt noch spielen?  
Wohin sich meine Liebe, mein, mein,  
Das ist das, wie hier, die Lebensfreude  
den ganz ganz gleichgültigen Menschen,  
zu sein und sein auf immer noch bleiben!...  
So kommt es zu... O das als guter Mann  
Sich ihm selbst vergewissert zu sein!  
Wenn auch es nicht als gewöhnliche Leute  
Sich für das Leben auf dem Glauben stellen,  
Wenn auch es nicht mehr ist, nicht mehr zu wissen  
Doch die Gansigigkeit der ersten Schritte,  
Um nun, noch besser, besser zu sein,  
Doch zu begreifen, das sie glücklich waren!...  
Ja, wenn selbst sie sich des Glückes bewußt?...  
Doch ist nicht mehr, wie man Vater wollte,  
Doch all die Freuden nicht zu sein,  
Die, wenn es so sehr noch besser sollte?

Woher ist nicht alles gegangen, wie sie beide  
 Aufwachen von unheimlichstiller Leide,  
 Da, liest sie ihre Bogen, Kämpfe, Klagen  
 Wie schlafen soll nicht oft verstohlen fragen?  
 Denn es jauchzt doch die müde Geisungener,  
 Was ist das Glück der Himmel ihm gegeben,  
 Oh! und als wenn sie geschehen war,  
 Sie kommt nicht dar und so länger leben...

Vergil.

Mein Freund!

Königin, (siehe barock.)

Und als man sie zu Grab' getragen,  
 Wackelt' ist jauchzend, ohne sich zu fragen,  
 Denn ist alles schuld zusammenwachsen,  
 Und nicht ein Haub' und unser Türkische Land!...  
 Das Zimmerchen, wo meine Mutter stand,  
 Und Fenster, wo die Mutter unsig schliefte,  
 Wo ist das Romanlied zuerst geschrieben,

All' jene Klagen, die mir so verstört,  
 Wie kann sie nicht in jungen Jahren,  
 Gein'ung - Geinut - alle liest sie, alle!...  
 Es hat noch mehr: Wie ganze Lapidat  
 Versäusert' ist, ein Spritt, in Leben lang  
 In meine Geinut' fast mich geordnet,  
 So unvollständig fast, daß nicht einmahl  
 Ich noch den Lieder feller Nachschreiberin,  
 Wenn ich versinkt ein, vater, sprecher Mann,  
 Wie man meine Lagen Jobbenierge lobten  
 Und Verrücktheit jauchzen lassen kann...

(Moriana tritt ein, bleibt aber auf

meinem Blick von dem Vergil an der Tür stehen.)

Oh! und noch tiefer mir ein Gaszen weht,  
 Ich, daß ich zufalls Vergil' nicht mehr sagt,  
 Und schlichte Stoffe, wie der zu waschen,  
 Um die, von Vjesten unheimlich geliebt,  
 Ein letzten Tage, die mir Gott noch gibt,

Nicht genug allein zu sein, - um sein zu proben!...

(zufällig)

Jetzt Mutter! werden wir nicht mehr vermissen?

Vergiß, (leidenschaftlich, Konvulsionen & Hand zitternd)

Ja, Tom, ich bin zur Reife schon bereit,

Willst du mein Anubintum von der Reife,

Von heute bis für alle Ewigkeit

Wirst in jedem Augenblicke zu verbinden!

Ich Glück, ich zu gesicht, mich mit der Zeit,

Sollst du, um meinen heimlichen Wunsch

Ich immerdar, als Trauer, als Leiden finden!

(Zu seiner Frau,

Und du, Mutter, bitte, meine nicht...

Wenn du mich nicht magst, daß ich die Pflicht

Der Dankbarkeit, die du von mir gebüßt,

Gut hinter eine Kiste zu setzen...

Geht doch, als Gatte hat mich gut geküßt...

Es war das erste Mal - und mich du bist!

Frau Vergiß, (ich um die Zeit, gelte)

O, mein Herz!

(zu Konvulsionen mit der Reife, Hand zitternd)

aussetzt)

Jetzt Tom, wie soll ich mich!

Wenn ich Glück mich die verlocken könnte,

Wäre ich glücklich, daß, mein Herz, mich ich

Wirst finden zum Tom Teil von Glück!

Konvulsionen, zögernd)

Wird man!... Ich, meine Liebe, weißt wohl alle,

Daß man nicht verflohen mit der Reife spielt...

Tom, wie ein Kind, ging selbst ich in die Falle,

Die Spinnweb für Herz bereit ich fühl.

(Es setzt sich wieder, wie einer Gemüth aus)

Herz und Frau Vergiß haben bitten um ich.

Es setzt sich selbst fort)

Und immer Tom ich mich der Zeit von Kindern:

Daß man die meine Kinder nicht vertritt

Und daß es eine Grimasse sein gesünder,  
Das ist ein süßer Trost für mich!  
Tran Duguid, (entzückt die Gründe Juktand.)

So bleibt!

Maximura, (die sich in einem Zimmerchen die Klänge  
wisst.)

Sieh, mein' ich gleich sein sollt - Maximura, nicht wahr,  
Es soll ein gutes blaues Zimmer sein? (Die Ländchen für die.)

Kouriera, (Lustig ausstapend.)

Küßt sie, Maximura! Was? Sie küßt mich?

Maximura.

Sieh du' es doch, mein Herr, sie werden's sagen.

Kouriera.

Und, wie ich willst, Maximura... mein Schweigen...

Doch wenn ich dich, mein Kind, mir unbekannt  
die süßen Gesäße als den Kopf zu legen!...

Kück' meine Kissen so, daß ich die Nacht

Mit mirzig Zantimastern Nigging schlafen!

Jetzt geht' und süß dich - bei Tischstunde!  
(Es fällt immer, schüchtern lächelnd den Kopf und  
spricht in jämmerlichem Tone weiter.)

Wach' dich, wie du' kommst, ganz ohne Klugheit,  
So wird's gewiß, um allebesten sein.

(Maximura, ab.)

Die sagt ich, immer wieder, in eine Lieben,  
Wachst sich mein Leidger Geistesmüß bereit...  
Doch nicht Korbit soll mich mit der Zeit  
Lafoni' von allen neigenfüßt'gen Trinken.  
Lafst mich ein wenig wäßen in neuer Wille!

(Es setzt sich wieder.)

Und fällt' ich, Tran Duguid, noch eine Lilla:  
Die wissen, ich weiß, wie was ab ist,  
Wachst zu sein von einem Lieblinge Gelerter,  
Vom sind die mir geliebt noch so gut  
Und wäßen jetzt in Guerdun - Frau Rachtz!

Gude.

AR 3543

1/6

HERSCH FAMILY PHOTOGRAPHS UNDATED, AFTER 1941?

B 38/5



2.3 (3572)

HERSCH, Heinrich

Foto Dr. Hermann HERSCH,  
(Vater von Heinrich Hersch)  
Dramatiker und Schriftsteller

geb. 30.10.1821

gest. 27.7.1870

Aufnahme Eduard Nüller,  
Berlin

n.d.

in Fotoalbum



~~Handwritten scribble~~

1. ETAGE. Stalls

Haus Kanal

St. 15

(Haupttheater)

St. 1

Musik im

Familt + Versch

(Dr. Albert Zocvinskas  
Familtien Stiftung)

von 1896 bis

1939 - 41

33573



An der Wand.

PORTRAIT VON  
HEINRICH HERSCHE

GEMALT VON

PROF  
ERICH WOLFFELD

1933

DURCH FRAU BERTHA  
HERSCHE  
(1870) GER. OLLENDOERF

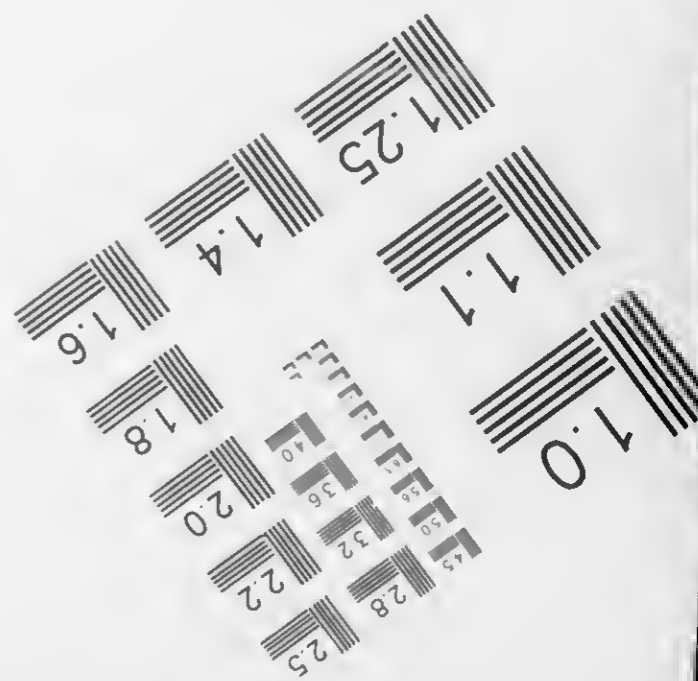
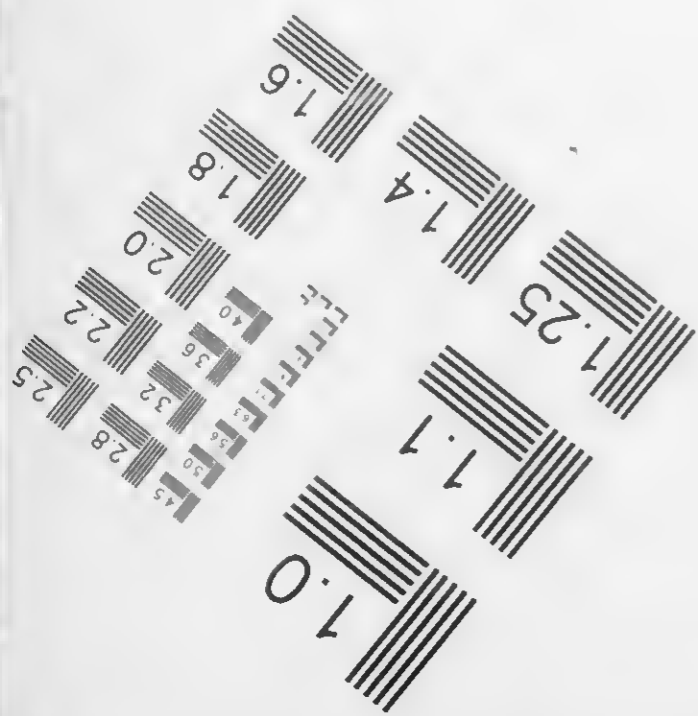
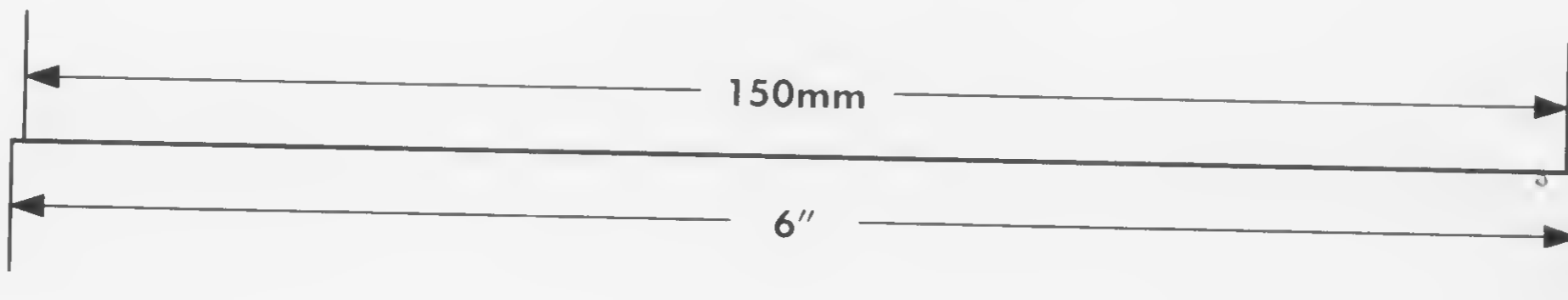
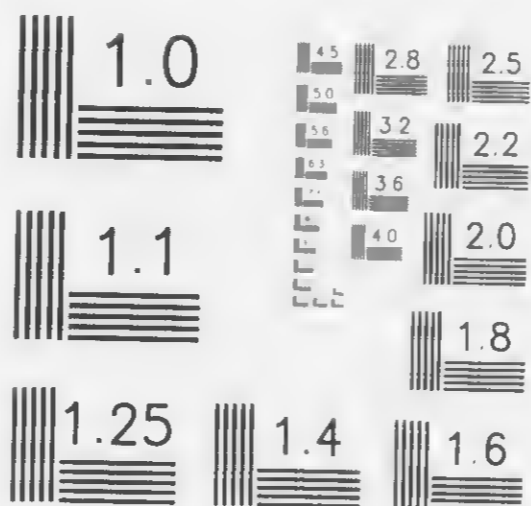
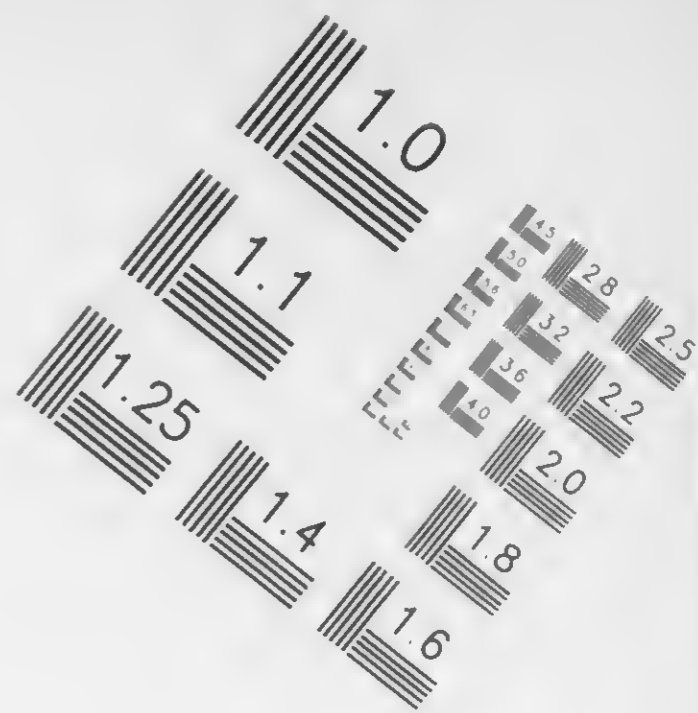
(zweite Frau von  
HEINRICH HERSCHE  
SEIT 1900

Sie starb 1911 in Berlin  
während der Reise.

Leopoldine  
Wolffeld

2 (E 54)

# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (QA-3)



APPLIED®  
IMAGE  
Group-  
IMAGING

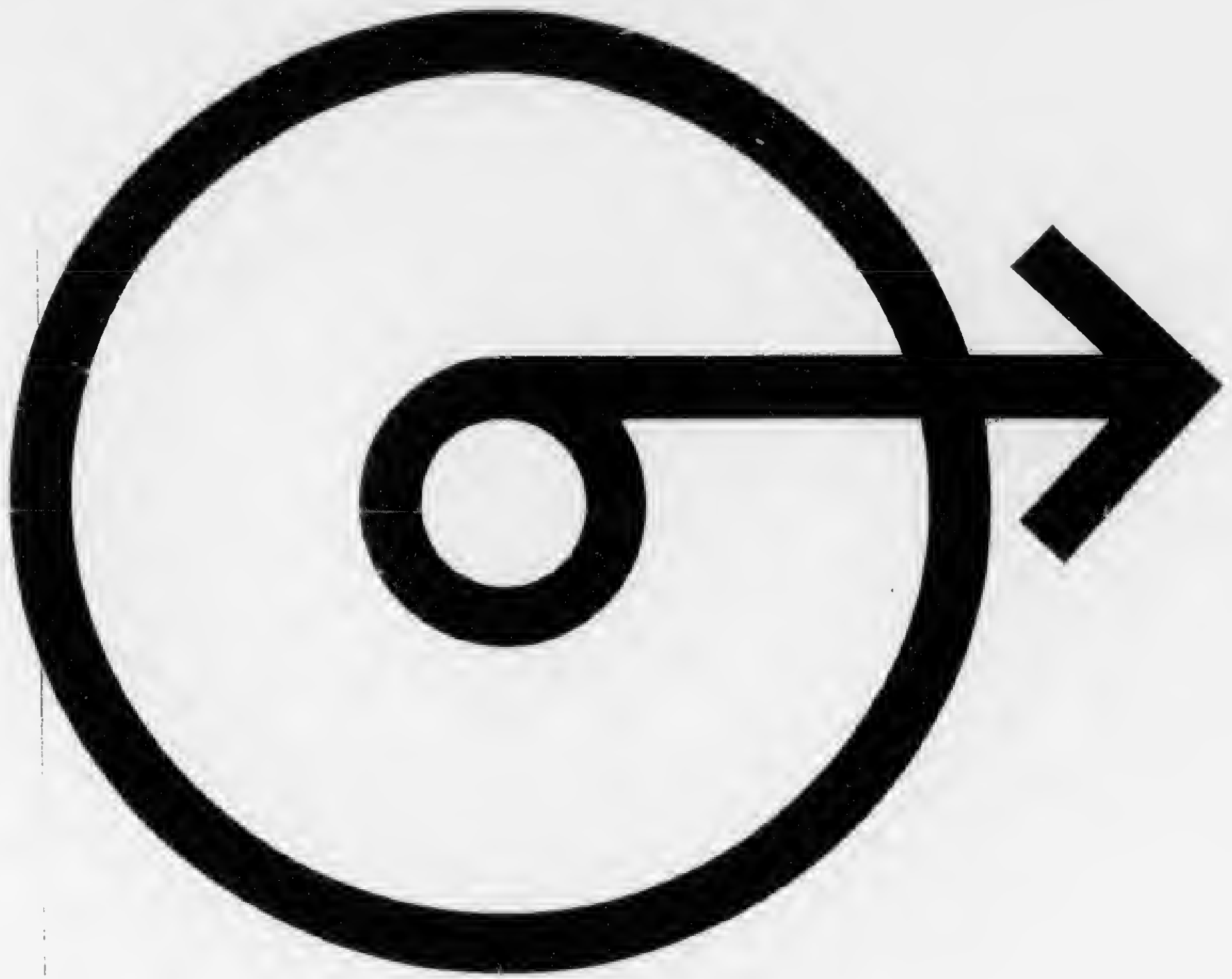


1653 East Main Street  
Rochester, NY 14609 USA  
Voice (585) 482-0300  
Fax (585) 288-5989

© 2003, APPLIED IMAGE, Inc., All Rights Reserved Rev 1 00

**END  
OF  
TITLE**





*END OF REEL*